SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7436 PETITES ANNONCES | 6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: nuageux et averses
MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 74

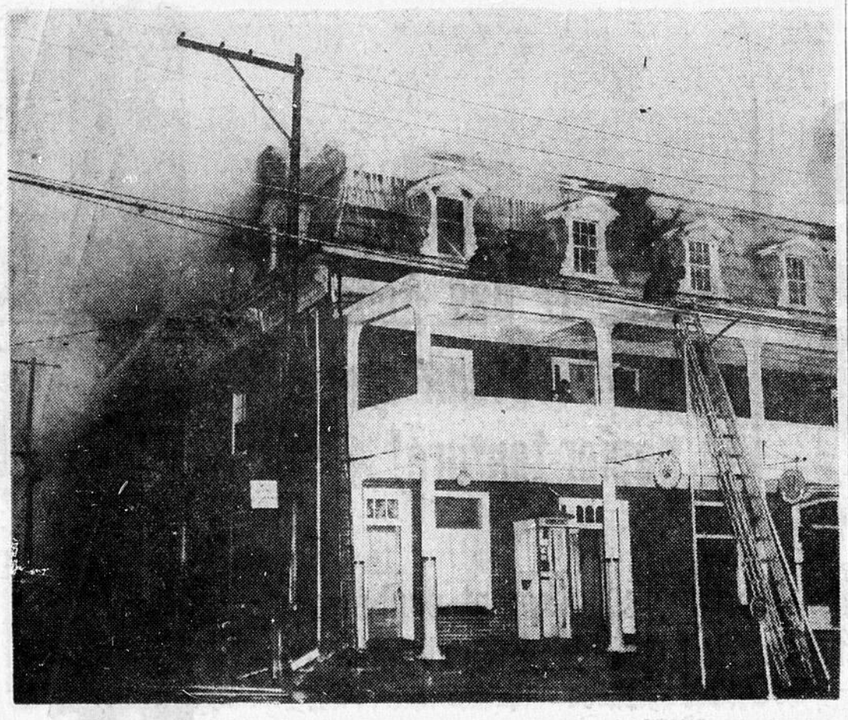
43e année — No 216 | OTTAWA, LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

PERON OFFRE A L'ARMEE LES RENES DU POUVOIR

Plusieurs tragédies en fin de semaine

UN MORT ET DEUX BLESSES — Tel est le bilan de la collision spectaculaire qui s'est produite ce matin entre deux automobiles, tout près de Cumberland. La victime de l'accident est M. Jean-Noël Berthelet, 45 ans, de Rockland. Il était père de dix enfants. (Voir le compte rendu dans une autre colonne).

(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)



SINISTRE A HAWKESBURY — Le feu a détruit, hier matin, l'hôtel King-Edward, situé au centre de Hawkesbury. Trois personnes ont subi de légères blessures au cours du sauvetage. La plupart des onze habitants de l'immeuble doivent la vie aux policiers et pompiers. Ils ont presque tous dû fuir en vêtements de nuit.
(Voir le compte rendu dans une autre colonne).

(Photo Gérard Fauteux)

IL TROUVE LA MORT DANS CET ACCIDENT. —M. Napoléon Saint-Martin, 50 ans, 204, rue Bay, Ottawa, s'est noyé, dimanche soir, lorsque son automobile a plongé dans les eaux du ruisseau de la Brasserie, à Hull, au pied de la rue Charlevoix. Selon des témoins oculaires, la tragédie s'est produite au moment où M. Saint-Martin tentait de faire démarrer sa voiture au milieu de la côte. Le moteur manqua soudainement et l'automobile se mit à dévaler à toute vitesse, pour ensuite enfoncer une clôture de cinq pieds et faire une chute de 10 pieds dans les eaux tumultueuses du ruisseau qui l'engloutirent aux trois quarts. Sur la photo ci-dessus, prise quelques minutes après la tragédie, l'on voit l'arrière de la voiture, la seule partie qui resta émergée après l'accident. Dans le médaillon, on voit la victime. (Voir détails en page de Hull).

Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

Lucero négocierait avec les rebelles

La flotte rebelle dit qu'elle a ouvert le feu sur le port de Mar del Plata — Bombardements "tant que Peron n'aura pas démissionné"

BUENOS-AIRES (Reuter) — Le président Juan Peron a offert ce soir de confier le gouvernement à l'armée.

Il a offert de négocier avec les chefs rebelles. La radio d'Etat de l'Argentine, captée ici, a déclaré que le ministre de l'Armée, le général Franklin Lucero, a invité, sous l'ordre de Peron, le commandement révolutionnaire à entreprendre des conversations.

La flotte

La flotte rebelle déclare qu'elle a ouvert le feu sur l'une des villes portuaires de l'Argentine aujourd'hui et en a averti une autre qu'elle serait bientôt bombardée.

Une émission rebelle captée à Montevideo dit que le croiseur "Nueve de Julio" a bombardé Mar del Plata. Une émission sur ondes courtes entendue ici déclare que la bataille se poursuit dans les rues de la ville, endroit de villégiature qui compte 100,000 habitants et est situé à 400 milles au sud-est de Buenos-Aires.

Une autre émission rebelle a déclaré qu'Eva-Peron, capitale d'une des provinces d'Argentine, sera bientôt bombardée.

L'assaut sur Mar del Plata constitue peut-être la mise à exécution des menaces de bombardement proférées par les rebelles. Ils ont annoncé qu'ils bombarderaient les villes portuaires tant que le président Juant D. Peron n'aura pas démissionné.

L'émission sur ondes courtes, captée à Montevideo avant la transmission des rebelles, disait que les installations pétrolières et portuaires avaient été atteintes par les obus.

Le gouvernement Peron a déclaré plus tôt aujourd'hui qu'il avait lancé une attaque contre la forteresse rebelle de Puerto Belgrano.

Cordoba encerclée

BUENOS-AIRES (P.A.) — La radio gouvernementale d'Argentine a annoncé que la ville de Cordoba a été "complètement libérée" et que des opérations de nettoyage contre les rebelles sont terminées.

Cordoba, qui compte une population de 350,000 habitants, est la troisième plus grande ville d'Argentine et est devenue un centre rebelle depuis le début de la révolte contre le président Peron, vendredi dernier.

L'émission a ajouté que la radio "clandestine" de la ville de Cordoba diffuse encore de "fausses informations".

Le gouvernement argentin prétend depuis samedi qu'il a libéré la ville de Cordoba, ajoutant après chaque prétention des détails sur la difficulté des opérations de nettoyage.

Le poste de radio rebelle, "La voix de la liberté", de Cordoba, entendu à Santiago, Chili, déclare ce matin que la ville est décorée de drapeaux pour célébrer son occupation par les forces rebelles.

Ville ouverte

MONTEVIDEO (P.A.) — Bien que le gouvernement ait tourné en dérision les menaces de bombardement, un communiqué officiel n'en souligne pas moins la nécessité de déclarer Buenos-Aires ville ouverte. La radio insurgée de Puerto Belgrano, cependant, estime que cette pro-

(suite à la page 13 col. 1)

L'ouragan Ione menace la Nouvelle-Angleterre

BOSTON (P.A.) — Le Bureau de la météo de Boston dit ce matin que des précautions devraient être prises "immédiatement" dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre pour protéger les vies et la propriété contre l'ouragan Ione.

Dans un bulletin émis à huit heures ce matin, le bureau dit que le sud de la Nouvelle-Angleterre commencera à subir les effets de l'avant-garde de l'ouragan cet après-midi.

Selon le bulletin, Ione est la tempête la plus dangereuse de la saison, et il faut prévoir que les vents continueront d'augmenter d'intensité et la mer d'être de plus en plus mauvaise sur tout le littoral de la Nouvelle-Angleterre ce soir.

Les ouragans Hilda et Ione continuent de faire rage, aujourd'hui, le premier au Mexique, le deuxième, en Caroline du Nord.

La tempête tropicale Hilda s'est abattue ce matin sur la ville côtière de Tampico au Mexique avec des vents de plus de 100 milles à l'heure. La ville inondée a subi de lourds dommages. De petits édifices ont été détruits. Les pluies torrentielles qui tombent depuis dimanche ont accru d'intensité. Il n'y a plus de courant électrique dans la région et les autorités craignent que tous les autres moyens de communication ne soient bientôt paralysés.

Par ailleurs, des inondations et des vents violents accompagnent l'arrivée de l'ouragan Ione sur la côte de la Caroline du Nord.

La Marine a évacué de Norfolk près de 300 avions qui y étaient stationnés à la base navale les dirigeant vers des aérodromes situés loin à l'intérieur des terres. Tous les navires de guerre ont quitté la base et se sont dirigés soit vers des mouillages plus sûrs, soit vers la haute mer.

Les armateurs poursuivant la mise au point du nouveau super porte-avions de 60,000 tonnes "Forrestal" doivent décider ce matin s'il convient de garder le bâtiment au port pendant le passage de l'ouragan ou de l'envoyer en mer.

Des victimes

MEXICO (A.F.P.) — Le cyclone Hilda aurait fait une dizaine de victimes lors de son passage samedi au-dessus de l'Etat de Quintana au nord-ouest de la péninsule de Yucatan, selon des informations non confirmées parvenues hier soir à Mexico. Des pilotes d'avions ayant survolé la région rapportent que la tempête a pratiquement détruit le petit port de pêche de Vigia Chico et a causé de graves dommages. Une dizaine d'ouvriers agricoles et de pêcheurs auraient péri.

"Les rues d'Ottawa ne sont pas des pistes de course!"

Gare aux adolescents qui se montreront négligents au volant d'automobiles! "Les rues de la ville ne sont pas des pistes de course", a déclaré, ce matin, le magistrat Glenn Strike en s'adressant à trois jeunes gens qui comparaissaient en Cour pour répondre à des accusations de négligence au volant.

Un des jeunes accusés, Donald Fairservice, âgé de 19 ans, 22, rue Sherbrooke, ne pourra obtenir un autre permis de conduire, où que ce soit au Canada, pour au moins deux ans.

"Il faudrait même qu'on vous retire vos permis de conduire, a commenté le magistrat Strike, et ne jamais vous permettre d'en obtenir un autre!"

Deux autres jeunes gens, Gérald Lapensée, 16 ans, et Jack Teevens, 19 ans, tous deux d'Hurdman's Bridge, ont perdu leur permis de conduire pour une période d'un an.

A chacun de ces trois adolescents, le magistrat Strike a imposé en plus une amende au montant de $50. A défaut de paiement, ils devront purger une peine d'un mois d'emprisonnement.

Jack Teevens et Gérald Lapensée, conduisant chacun une automobile, ont pris une course, samedi après-midi, sur le chemin de Montréal et sur le boulevard Saint-Laurent. Ils se sont enfin hasardés sur le chemin qui conduit à l'aéroport de Rockcliffe. C'est là qu'ils ont finalement été appréhendés par la police militaire de l'endroit. Les deux automobiles venaient d'arriver à une allure folle sur les pistes d'atterrissage de l'aéroport.

Donald Fairservice a été arrêté sur le chemin Richmond par le policier Norman McGee. On l'avait aperçu conduisant son automobile à une vitesse atteignant parfois environ 70 milles à l'heure.

IL SE NOIE — Le nageur d'Orillia, Clifford Snowlton, s'est noyé après s'être éloigné de l'embarcation-pilote, alors qu'il tentait de traverser le lac Ontario, de Niagara-sur-le-Lac à Toronto. Snowlton avait plongé dans l'eau en compagnie de Johnny Lacoursière, qui a dû être retiré de l'eau après neuf milles, souffrant de crampes.
(Téléphoto "Le Droit"—de la P.C.)

La sécurité de l'Europe à l'étude à Washington

WASHINGTON (P.A.) — Les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne de l'Ouest envoient aujourd'hui leurs représentants à Washington pour des entretiens sur un pacte de sécurité européenne.

Les dirigeants occidentaux espèrent sortir de ces entretiens à huis clos en accord sur une offre globale à faire à l'Union soviétique dans l'espoir qu'elle acceptera la réunification allemande aux termes de l'Ouest.

La conférence de Washington durera plusieurs semaines, jusqu'à la rencontre à Genève le 27 octobre du secrétaire d'Etat Dulles, du secrétaire au Foreign Office Macmillan et du ministre des Affaires étrangères Pinay avec le ministre des Affaires étrangères Molotov.

La proposition des Etats-Unis pour un traité de sécurité européenne est actuellement étudiée à Ottawa, ont déclaré des représentants du ministère des Affaires extérieures.

Les représentants n'ont pas révélé les détails de la proposition qui, disent-ils, a été soumise non officiellement au ministère, par le gouvernement des Etats-Unis.

Ils ont ajouté que le ministre des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, discutera probablement de ce projet avec les autorités des Etats-Unis avant qu'il parte pour son voyage à Moscou, à la fin du mois.

L'abus de boisson soulève l'ire du magistrat Strike

La Sûreté municipale d'Ottawa entreprend une grande campagne en vue de "sauver notre jeunesse délinquante". Au moins six jeunes de moins de 21 ans qui avaient en leur possession ou qui consommaient des boissons enivrantes ont été appréhendés par la police au cours de la dernière fin de semaine.

"Il faut que la situation change et qu'elle s'améliore sensiblement au cours des prochains quelques jours, a commenté ce matin l'inspecteur Borden Conley, directeur de la brigade des moeurs. Autrement, un plus grand nombre encore de nos adolescents se verront pourchassés et emmenés devant le tribunal correctionel."

Le magistrat Glenn Strike s'est aussi montré très sévère, ce matin, quand les six jeunes gens ont comparu devant lui en Cour de police. Il les a condamnés à payer chacun une amende de $25 et les frais de la Cour.

Rhéal Martin, âgé de 16 ans, de Billing's Bridge, et Marcel Pelkie, 18 ans, de South Gloucester, ont été arrêtés, samedi soir dernier, alors qu'ils étaient en train de consommer de la bière dans une automobile stationnée à l'arrière de la salle de danse Strand. Les policiers ont trouvé environ 16 bouteilles de bière dans la voiture.

Rosario Séguin, 18 ans, 180, rue Rochester, Robert Trépanier, 18 ans, 203, rue Louisa, et Marcel Larocque, 16 ans, 180, Rochester, se sont aussi reconnus coupables d'avoir eu en leur possession une quantité de boissons enivrantes dans une autre automobile stationnée dans une ruelle à l'arrière des casernes de H.M.C.S. Carleton.

L'autre jeune homme aussi appréhendé par la police, samedi soir, est Donald Laviolette, 19 ans, 88, rue Fleet. Il a raconté à la police qu'il a obtenu la boisson chez un oncle.

Témoignage au Droit en marge de notre concours d'abonnements

La Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa endosse officiellement la grande campagne d'abonnements du "Droit". Son président, M. Hector Roy invite nos compatriotes non seulement à lire notre journal mais à le propager puisqu'il est, dit-il, "l'instrument de nos revendications et favorise nos plus hautes aspirations."

Voici le texte de la lettre de M. Hector Roy, président de la Société Saint-Jean-Baptiste, d'Ottawa:

Le 19 septembre 1955

Chers compatriotes,

La campagne d'abonnements que vient de lancer le journal "Le Droit" est l'occasion de faire valoir les motifs qui devraient pousser chacun de nous à lire ce quotidien de préférence à tout autre.

"Le Droit" est membre de quatre agences de presse, ce qui lui permet de présenter à ses lecteurs tous les comptes rendus des principaux événements de chaque jour que l'on trouve dans les autres quotidiens. Il faut noter, toutefois, que "Le Droit" choisit, d'après une échelle des valeurs où prime le spirituel, les dépêches auxquelles il convient de donner le plus de relief. A l'occasion de manifestations de la vie française ou religieuse au Canada qui sont passibles d'intéresser particulièrement ses lecteurs, "Le Droit" dépêche sur les lieux l'un de ses nouvellistes les plus compétents. "Le Droit" donne de la scène locale un aperçu quotidien où il s'efforce de capter toute la vitalité de l'élément français. Ses rédacteurs commentent l'actualité et portent des jugements en fonction des principes chrétiens et de nos intérêts temporels. Ses chroniqueurs nous mettent au courant des derniers développements, chacun dans son domaine de spécialisation.

Journal catholique, "Le Droit" soutient le règne du Christ dans la société et raconte de préférence ce qui honore l'humanité. Il s'interdit de donner une pâture aux curiosités malsaines: le bon journal ne doit pas donner une place excessive aux crimes publics, de crainte d'en provoquer des imitations par la réclame qu'il en fait ou la suggestion qu'il exerce, surtout sur la jeunesse. On n'y trouve pas d'attaques systématiques contre toute autorité, ou encore une attitude de neutralité entre le bien et le mal, l'Eglise et ses ennemis.

"Le Droit" est le champion de nos intérêts et de nos aspirations: la préservation de la famille, le maintien de l'école catholique et française, le rayonnement de nos associations professionnelles, culturelles et patriotiques, les droits des minorités et de la langue française, la sauvegarde de nos institutions et de l'autonomie des provinces, l'entraide, le développement de nos entreprises industrielles ou commerciales, la maturité intellectuelle chez un plus grand nombre, une participation plus éclairée à la chose politique, etc. "Le Droit" se réjouit de nos succès et s'attriste de nos échecs; il stimule les négligents et encourage les vaillants.

Je crois avoir démontré qu'il y va de l'intérêt de chacun de nous non seulement de lire mais de favoriser et de propager le journal "Le Droit". Il est l'instrument de nos revendications et favorise nos plus hautes aspirations. Il nous rend de grands services: aidons-le à augmenter son tirage.

LA SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE D'OTTAWA,
HECTOR ROY, président général.

Sinclair revient de la Chine communiste sur une civière

HONG-KONG (Reuter) — Le ministre fédéral des Pêcheries du Canada, l'hon. James Sinclair, a été transporté aujourd'hui sur une civière à la frontière de la Chine communiste à Hong-Kong. Il souffre d'une fracture à une jambe et d'autres blessures qu'il a subies au cours de sa visite en Russie, cet été.

M. Sinclair était accompagné par M. Alistair Fraser, adjoint de l'exécutif du ministère des Pêcheries.

M. Fraser a dit que le ministre avait été "gravement blessé" le 4 août à Petropavlovsk, en Sibérie, quand une estrade en bois s'est effondrée. Il a fait une chute de 20 pieds au sol. Le ministre a subi une fracture simple de la jambe gauche et une profonde coupure à la jambe droite, ainsi qu'une lésion à la colonne vertébrale. Cette lésion lui a enlevé une partie du contrôle des mouvements de ses jambes.

Dans son voyage derrière le rideau de fer, le ministre a visité Moscou avant d'effectuer une tournée d'observation des pêcheries soviétiques.

Meilleurs soins

M. Sinclair avait assisté comme représentant du Canada à la sixième réunion annuelle de la Commission internationale de la pêche à la baleine à Moscou du 18 au 23 juillet. Les autorités russes lui ont alors proposé de visiter les pêcheries de Sibérie.

M. Fraser a dit que M. Sinclair est demeuré à l'hôpital de Pertopavlovsk du 4 août au 3 septembre. Sa jambe fracturée a été replacée et la coupure de sa jambe droite a été cousue. On lui a donné les plus récents médicaments, dont de la pénicilline et de l'auréomycine. Les Russes ont fait venir par avion deux spécialistes pour le soigner. Ils ont fait un voyage de 2,000 milles.

Les deux Canadiens ont été transportés à Irkoutsk par bateau et par avion, avant d'être transportés par avion à Pékin, où ils sont arrivés le 14 septembre. Ils ont été les hôtes du chargé d'affaires britannique avant de partir pour Hong-Kong.

M. Sinclair, âgé de 47 ans, était alors capable de marcher à l'aide d'une canne, mais les communistes chinois lui ont fourni une civière pour le voyage à Hong-Kong.

Le ministre se rendra à Tokio par avion mercredi, et partira pour Vancouver samedi à bord d'un aérobus du Pacifique-Canadien.

Gérard Picard réélu président de la CTCC; nouveau trésorier

QUEBEC (P.C.) — M. Gérard Picard s'est vu confier un dixième mandat à la présidence de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada dont le 34e congrès annuel a pris fin samedi.

M. Jean Marchand a été réélu secrétaire général pour la huitième année consécutive. M. Emile Hébert, élu pour la première fois, devient le nouveau secrétaire-trésorier de la CTCC

Les vice-présidents élus sont: MM. René Gosselin et Roger Mathieu, de Montréal; Joseph Parent, de Québec; Adrien Plourde, d'Arvida; Jean-Robert Ouellette, de Montréal; Rodolphe Hamel, d'Asbestos; et Mlle Madeleine Brosseau, de Montréal.

Les élections ont clôturé le 34e congrès annuel de cette centrale syndicale après une semaine active et parfois orageuse.

Une séance de 14 heures tenue samedi et marquée par des passes d'armes entre M. Picard et un haut officier de la CTCC n'a pu épuiser l'ordre du jour préparé pour le congrès.

Le choix du trésorier

L'élection d'un trésorier, nécessité par la démission de M. Roméo Ethier, de Montréal, a donné lieu à une vive opposition.

M. Picard a déclaré que ce poste devait être rempli par nomination et non par élection.

M. René Bélanger, président de la Fédération des employés des municipalités et Commissions scolaires, a soutenu que le choix d'un trésorier était une prérogative du congrès.

M. Bélanger a demandé un vote pour décider si le choix du trésorier était le privilège de l'exécutif de la CTCC ou la prérogative du congrès.

Le congrès appuya le point de vue de M. Bélanger. Celui-ci soumit alors sa candidature et M.

(Suite à la page 12, col. 4)

LA LUTTE CONTRE LA MALADIE — Un personnel de 230 Indiens, Esquimaux et blancs travaillent côte à côte, à Moose Factory, Ont., afin d'enrayer du nord du pays les maladies et spécialement la tuberculose. L'hôpital de cette localité est l'un des 19 construits et administrés par les services du bien-être des Indiens du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être. Mossie, l'un des quelque cent Indiens et Esquimaux qui subissent des traitements chaque année, regarde un livre d'images avec garde Rosaline Devlin.

(Photo S.N.S.)

Un sexagénaire tué par un train

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Un sexagénaire à l'emploi du National-Canadien, M. Norman Reid, âgé de 63 ans, 236, rue Adolphus, à Cornwall, a été écrasé à mort, samedi après-midi, par un convoi de marchandises qui roulait en direction de Montréal sur une voie ferrée qui se situe entre Mille-Roches et Moulinette, à environ une dizaine de milles au nord d'ici.

Ce convoi qui filait à toute allure en direction de Montréal, n'est apparemment pas arrêté sur les lieux de la tragédie. Personne ne se serait aperçu qu'on avait heurté le vieillard.

Ce n'est que quelque temps plus tard, au passage d'un autre train au même endroit, qu'on a trouvé le corps dépecé de l'homme, en bordure de la voie ferrée.

Selon la police, M. Reid était en train de retracer certaines défectuosités dans des signaux lumineux en bordure de la voie lorsqu'il a été frappé par le convoi.

La police prétend que l'homme a dû être couché à plat ventre sur les rails pour réparer des fils défectueux. Ce qui expliquerait le fait qu'il n'ait pas été aperçu par l'ingénieur ou les autres personnes qui prenaient place dans le convoi.

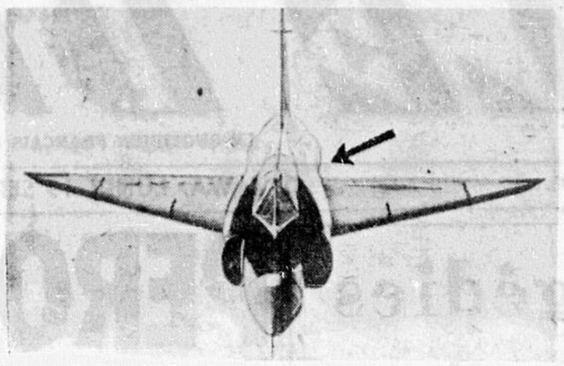
Le corps a été aperçu par le chef de train Ernest Johnson, de Montréal, et par le serre-frein G. F. Goodfellow, d'Outremont.

La victime a immédiatement été transportée aux salons funéraires Meldrum, 331, 2e avenue est, à Cornwall, dans une ambulance de la maison Miller.

C'est le sergent Paul-H. Chouinard, de la police du canton de Cornwall, qui a mené l'enquête sur les lieux de la tragédie.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil une fille, Maureen, étudiante à l'université Queen's, de Kingston.

L'épouse de la victime se nommait Mildred Bradley. Les funérailles auront lieu mardi après-midi. L'inhumation, à Navan.



A LA TAILLE FEMININE — Le rétrécissement de la taille est à la mode même en ce qui regarde l'aéronautique. Ce nouveau modèle à la taille plus délicate, comme l'indique la flèche, semble permettre à l'avion d'augmenter sa vitesse de près de 25 pour cent. Ce nouvel appareil américain est un réacté F-10A.

(Photo S.N.S.)

Meurtre à Magog

MAGOG — (P.C.) — Gilles Murray, qui travaillait derrière son bar, a été victime de meurtre, samedi soir, au club de golf du Mont Orford, à quelque distance de Magog, dans les Cantons de l'Est.

L'assassin, armé d'une carabine de calibre .16, a tiré par la fenêtre du "lounge" et atteint sa victime derrière le cou. Agé de 24 ans, Gilles Murray était père de trois enfants.

La police a appréhendé Jeffery Lowther, 29 ans, comme témoin important dans cette affaire. Celui-ci serait graveur dans une filature de Magog.

Spécialiste décédé

MONTREAL (P.C.) — Le Dr J.-A. Jarry, un médecin montréalais qui s'était signalé depuis un demi-siècle en prenant part aux campagnes anti-tuberculeuses, est décédé subitement vendredi soir à l'âge de 78 ans. Ancien président de l'Association canadienne contre la tuberculose, le Dr Jarry avait largement contribué à la fondation de l'Institut Bruchési dont il fut le directeur médical de 1911 à 1948.

Mgr Béliveau sera inhumé mercredi

SAINT-BONIFACE, Man. (C.C.C.) — La dépouille mortelle de Son Exc. Mgr Arthur Béliveau, décédé le mercredi 14 septembre, est exposée depuis samedi en chapelle ardente à l'archevêché de Saint-Boniface.

La translation des restes à la basilique-cathédrale de cette ville se fera mardi. Les funérailles y auront lieu mercredi, 21 septembre, à 10 h. 30 de l'avant-midi; la messe pontificale de Requim sera suivie de l'absoute par 5 membres de l'Episcopat.

L'inhumation se fera dans la crypte de la basilique-cathédrale.

Vous aide à corriger

LES DENTIERS

lâches et gênants

Pas n'est besoin d'être ennuyé ou mal à l'aise parce que vos dentiers glissent ou ballottent. FASTEETH, une poudre **alcaline** (non acide) améliorée, saupoudrée sur vos dentiers les tient plus fermement en place, vous donnant ainsi plus de confort. Evitez les embarras causés par des dentiers lâches. Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui en toute pharmacie ou comptoir pharmaceutique.

Souscription pour le grand séminaire de Saint-Boniface

QUEBEC (P.C.) — Une campagne de souscription de $300,000 destinée à venir en aide au Grand Séminaire de Saint-Boniface, au Manitoba, a été lancée dans la province de Québec avec l'approbation de l'assemblée générale des archevêques et évêques catholiques de la province.

La campagne, qui prendra fin le 1er mai 1956, est confiée aux 67,000 membres des Chevaliers de Colomb. Le mot d'ordre a été donné aux Chevaliers par le juge T.-A. Fontaine, de Montréal, président du Conseil d'Etat.

M. Gérard Lévesque, avocat de Québec et député de district des Chevaliers de Colomb, a déclaré à une réunion des membres que la campagne a été lancée à la requête de Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Saint-Boniface.

La requête fut soumise à l'assemblée générale de l'épiscopat québécois, qui a confié la tâche de mener la campagne aux Chevaliers de Colomb.

Saint-Boniface a une population de plus de 26,000 habitants, dont la majorité est de langue française.

Nouvelle église à Saint-Urbain

SAINT-URBAIN — (P.C.) — Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire du diocèse de Québec, a béni dimanche la nouvelle église de Saint-Urbain de Charlevoix. Fondée en 1827, la paroisse compte une population de 1,700 habitants.

LE COMITE EXECUTIF PROVISOIRE

annonce la tenue d'une

ASSEMBLEE PUBLIQUE

pour compléter

L'ORGANISATION D'UNE AGENCE DE VISITES A DOMICILE

— **Une agence communautaire nouvelle, importante** —

1. Le besoin de visiteuses infirmières augmente pour le soin des enfants lorsque la mère est à l'hôpital et, pour le soin des personnes âgées et des malades chroniques, dans leur propre foyer.
2. A une assemblée publique tenue le 21 juin 1955, sous les auspices du Conseil du Bien-être, il fut décidé de procéder à la formation d'une association de visites à domicile, à Ottawa.
3. Un comité exécutif provisoire fut élu lors de cette assemblée. Mme H. R. KEMP fut élue présidente de ce comité.
4. Ce comité fera rapport sur les progrès accomplis pendant l'été.

CONFERENCIERE INVITEE

Mlle BELLE CARVER, directrice adjointe de la "Visiting Homemakers Association", de Toronto qui parlera du "SERVICE COMMUNAUTAIRE PAR LES VISITES A DOMICILE"

le mercredi, 21 septembre à 8.15 p.m., à la chambre 2, au Y.M.C.A.

Séance du Conseil de Brownsburg

LACHUTE, (D.N.C.) — Lors de la dernière assemblée des membres du Conseil de Brownsburg, le chef des pompiers, M. Arthur Robbins, a félicité publiquement les citoyens de cette ville pour avoir complété un mois sans incendie.

Il a fait remarquer que le slogan qui veut que "La prudence paie" était très effectif et rapportait d'appréciables dividendes. Tous bénéficient de cette prudence car, en somme, l'équipement à incendie appartient à tous les citoyens de même que les primes d'assurances sont basées sur la fréquence des incendies, a-t-il dit.

Le chef de police présenta ensuite son rapport mensuel concernant les cinémas et constata que les deux établissements avaient enregistrés à peu près la même assistance. Il fit également savoir qu'il a émis 8 permis pour chiens et le même nombre pour bicyclettes. Il y a eu 2 accidents de peu d'importance de même que deux infractions aux lumières de circulation.

La question du dépotoir fut aussi amenée sur le tapis, mais ne fut pas discutée à fond. Le conseiller Ouellette mentionna le fait que M. Thos. Hall lui avait laissé entendre qu'il serait peut-être intéressé à effectuer ce travail lui-même. Il fut décidé de laisser cet item sur la table pour étude.

Le maire Dorius Lépine fit ensuite savoir qu'il avait obtenu permission de M. Lepage, lequel demeure à l'angle des rues St-Joseph et Principale, de couper l'angle aigu du trottoir à cette intersection. Les conseillers consentirent à ce que ce travail soit effectué.

Le conseiller Lavoie demanda que le Conseil nettoie immédiatement le ponceau entre les propriétés Ouellette et Proulx. M. Lavoie fit aussi savoir que les enfants d'un citoyen de Brownsburg sont actuellement à St-Jérôme et que la ville pourrait être appelée à payer $8 ou $9 par mois pour ces enfants. Le conseiller Lavoie fit aussi remarquer que les parents de ces enfants sont les propriétaires d'une voiture de récent modèle et que la semaine dernière ils ont fait l'achat d'un réfrigérateur. Etant donné ces circonstances, le conseiller déclara que la municipalité devrait refuser de payer ces montants d'autant plus que le budget est surchargé.

Gaston Legault présenta un estimé sur le projet de l'Avenue du Parc. Le coût serait d'un peu moins de $5,000, avec $100 d'honoraires pour lui-même à titre d'ingénieur. De plus, le coût serait réduit de $1,100 alors que M. Thos. Hall procéderait gratuitement au creusage et au nivellement. M. Legault fit aussi savoir qu'un estimé de $7 le pied était approprié pour un projet d'extension.

Sur la même question, le maire Lépine fit remarquer que Frank Vowles lui dit que n'ayant pas l'intention d'effectuer aucune dépense sur ce système, il n'avait aucune valeur pour lui et était consentant à le céder gratuitement. "Malgré que ce système ne vaille à peu près rien pour M. Vowles, dit le maire, il vaut probablement $1,000 pour le village". Il suggéra que la municipalité attribue à M. Vowles la somme de $200. Le conseil vota alors pour l'exécution de ces travaux et une somme de $100 à M. Vowles pour son système d'aqueduc et d'égout, son réservoir septique et son chemin. Le maire précisa que les travaux débuteront sans tarder.

ARCHITECTE DECEDE

QUEBEC — (P.C.) — M. J.-Siméon Bergeron, ancien président de l'Association des architectes de la province de Québec, est décédé en fin de semaine à sa demeure de Québec. Il était âgé de 77 ans.

MME ROLAND PATENAUDE (ci-dessus) et M. Martin Brady, sont deux membres actifs dans l'organisation courante de la campagne en faveur de la Caisse de bienfaisance. Mme Patenaude agit comme vice-présidente de la Division des dons spéciaux français et M. Brady remplit, pour un deuxième mandat le poste de président de la Division des corporations locales. La campagne "Plume Rouge" s'ouvre officiellement le 3 octobre prochain.

Léger incendie, grave alerte, à Montfort

Un léger incendie a causé une grave alerte, vers 9 h. hier soir, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort. Le feu a pris dans une chute à papier.

Une minute après, les pompiers arrivaient en vitesse, de toutes les directions.

On a rarement vu un si petit incendie causer une pareille alarme.

Aucun malade n'a toutefois été incommodé.

Les pompiers, dirigés par le chef d'arrondissement Lorne MacRostie, ont eu vite raison de cet incendie à son début.

Bien qu'on n'ait pas établi au juste la cause de l'incendie, certains veulent l'attribuer à un fumeur imprudent.

L'eau et la fumée ont causé pour plusieurs centaines de dollars de dégâts.

L'alerte a eu plus d'ampleur au dehors. Des centaines de personnes se sont rendues sur les lieux, aux cris des voitures de pompiers, venant de toutes les parties d'Ottawa.

Mais, à l'intérieur, tous étaient calmes. Personne n'a été incommodé.

Les feux de forêt

TORONTO — (P.C.) — Le gouvernement ontarien a fait savoir hier que 28 incendies de forêts font rage dans la province, ce qui représente une diminution de sept depuis samedi. Mais on dénombre sept nouveaux foyers.

Bicentenaire du fort Ticonderonga

TICONDEROGA — (P.A.) — Cinq mille Canadiens et Américains se sont réunis dimanche, sous un soleil brillant, pour renouer et renforcir les liens d'amitié aux fêtes du bicentenaire du Fort Ticondéroga, dans l'Etat de New-York.

Le programme des cérémonies de dimanche était dédié au regretté H. P. Pell qui, en 1908, a commencé la restauration du fort, devenu une masse de ruines.

M. Arnold Heeney, ambassadeur canadien aux Etats-Unis, a posé la pierre angulaire des barraques, du côté est. C'est la dernière partie du fort à être restaurée.

C'est le 20 septembre 1755 que furent signés les ordres, au palais du gouverneur général à Montréal, pour la construction de la forteresse.

Un avertissement aux camionneurs

QUEBEC — (P.C.) — Le ministre provincial des Transports et des Communications, l'hon. Antoine Rivard, a déclaré en fin de semaine que les camions engagés dans les travaux de construction de la canalisation du Saint-Laurent, au sud de Montréal, sont surchargés et ne se conforment pas aux lois régissant la vitesse. Il s'agit là, a-t-il dit, d'un "abus intolérable". Si les entrepreneurs généraux ne respectent pas la loi dans cette région, où les routes sont déjà "lourdement endommagées", ils seront poursuivis.

Différent?

IL N'A PAS SON PAREIL!

Charbon Sterling

"IL EST ARGENTÉ"

D. GRANDMAITRE LTD.

Téléphone 2-3505

LOUEZ UN CAMION

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT TOUT EN DÉMÉNAGEANT

Faites le transport vous-même — vous y gagnerez. Déménagez le contenu de 4 pièces moyennes pour aussi peu que . . . $5.00

TILDEN Rent-a-Car

D'un océan à l'autre

Ce taux comprend GAZOLINE, HUILE et ASSURANCE GRATUITES.

TILDEN RENT-A-CAR

199, rue Slater (près Bank)

aussi Aéroport d'Uplands

Tél. : 5-5444

ECOULEMENT . . .

BRUYANT Toilette ? Obtenez un WATER MASTER

LA BOULE DE RESERVOIR DE TOILETTE

le plus populaire de l'Amerique

Les chasses d'eau bruyantes gaspillent plus de 300 gallons d'eau pour jour. Le remplissable Water Master boule de reservoir de toilette arrête tout de suite l'écoulement de l'eau après chasque nettoiement.

93c En vente chez tous le quincailliers.

Nous avons interrogé des propriétaires canadiens et nous avons appris

. . . quels renseignements la plupart des gens désirent obtenir sur le papier-tenture!

Ces questions et réponses vous suggéreront peut-être quelques idées nouvelles en fait de décoration intérieure!

QUESTION "J'ai lu récemment et à plusieurs reprises, dans les journaux et magazines, que le papier-tenture connaît un regain de popularité. Je voudrais savoir pourquoi?"

RÉPONSE Une des principales raisons de ce phénomène, c'est que les Canadiens sont lassés de la monotonie des murs *unis* . . . lassés aussi de la morne apparence de la peinture. Et ils trouvent que les superbes motifs des nouveaux papiers-tenture expriment bien leur propre personnalité dans la décoration intérieure de leur foyer.

QUESTION "Est-il vrai que les nouveaux papiers-tenture sont lavables? Je veux dire *vraiment* lavables, de façon à pouvoir faire disparaître la saleté et les traces de doigts des enfants?"

RÉPONSE Oui, c'est bien vrai! Mais, à condition d'exiger les papiers-tenture lavables "Sunworthy". Ces papiers-tenture vous permettent, à l'aide d'une éponge et d'une eau savonneuse, d'enlever *facilement* la saleté et les traces de doigts. Ce lavage n'affecte pas du tout le papier-tenture . . . et vos pièces auront toujours l'air *fraîchement* décorées, de longues années durant.

QUESTION Certaines personnes m'ont affirmé que la décoration au papier-tenture ne coûtait pas forcément plus cher qu'une autre. Est-ce bien exact?"

RÉPONSE Oui, c'est exact, parce que les papiers-tenture lavables se vendent à des prix très modiques. Plusieurs des nouveaux papiers-tenture lavables "Sunworthy" ne coûtent que 59¢ le rouleau! Et, n'oubliez pas que le papier-tenture dissimule les lézardes et les imperfections du plâtre . . . de plus, une seule "couche" de papier-tenture suffit.

QUESTION "Que penser des papiers-tenture encollés? . . . Sont-ils vraiment si *simples* à poser que je pourrais le faire moi-même?"

RÉPONSE Certes, vous pouvez les poser vous-même! Vous n'avez qu'à humecter ces nouveaux papiers-tenture encollés "Sunworthy"—et les fixer au mur. Même humectés, ils sont assez résistants pour ne pas risquer de se déchirer. De plus, ils sont peu coûteux . . . vous pouvez décorer une chambre de 10' x 10' pour aussi peu que $7.90.

QUESTION "Nous sommes propriétaires d'une maison moderne mais modestement meublée. Le papier-tenture peut-il donner plus belle et . . . plus grande allure à notre ameublement?"

RÉPONSE Eh oui! car on est toujours *ravi* de l'ambiance accueillante et raffinée que crée un papier-tenture bien choisi. Et il ne sera pas nécessaire de vous acheter des draperies coûteuses parce que le papier-tenture met fort bien en relief la beauté des meubles les plus simples. Le papier-tenture ajoutera une note de distinction et de charme à votre foyer.

Au service des Canadiens et de leur bien-être

CANADIAN WALLPAPER MANUFACTURERS LIMITED, LEASIDE, TORONTO 17, ONTARIO

"L'avenir est à ceux qui luttent!"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux Intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955

Discréditer Bonn, détacher l'Allemagne de l'O.T.A.N.

En invitant des représentants de l'Allemagne de l'Est à conférer avec eux, au lendemain même du voyage du chancelier de l'Allemagne de l'Ouest, les chefs de la Russie soviétique ont une fin bien précise: exercer sur l'opinion allemande des pressions dont les effets se feraient ultérieurement sentir à la fois sur la politique intérieure et la politique extérieure du pays.

Quoi qu'on ait dit, et si ferme qu'ait été l'attitude d'Adenauer à Moscou, les résultats de sa mission ont été assez minces: établissement de relations diplomatiques entre Bonn et Moscou et promesse de libération d'un certain nombre de prisonniers de guerre. Quant au reste, tout est demeuré en plan. Réunification de l'Allemagne, sécurité militaire de celle-ci et redressement des frontières orientales, rien de tout cela n'a été réglé.

Connaissant l'astuce des Russes, on peut être certain qu'en se rendant à Moscou, les chefs de la République démocratique (communiste) savent déjà ce qui a été convenu de leur accorder. Il est tout probable qu'à la fin des entretiens, Grotewohl se vantera d'avoir, dans la capitale soviétique, obtenu plus qu'Adenauer. Moscou ne perdra pas de temps à profiter de l'occasion pour tenter de discréditer Adenauer aux yeux de l'opinion allemande et de mousser l'efficience des chefs de Berlin-Est.

Il est clair que Moscou entend faire savoir aux Allemands qu'il ne reconnaît pas présentement une mais deux Allemagnes et que si jamais la réunification de leur pays doit se faire, ce sera de concert avec les chefs de ces deux Allemagnes. Jouant sur les espoirs légitimes des Allemands, Moscou tentera tout pour familiariser le peuple allemand avec l'idée d'une conférence de la réunification où Adenauer et Grotewohl parleraient avec la même autorité.

Enfin, Moscou ne veut pas entendre parler de la participation de l'Allemagne à un système occidental de sécurité. Il envisage la neutralisation de l'Allemagne comme une des fins essentielles de sa politique extérieure. La Russie ne s'en est jamais cachée et a fait de la répudiation de l'O.T.A.N. par Bonn, une des conditions essentielles de la simple discussion d'une réunification éventuelle des Allemagnes.

C'est donc par l'intérieur que Moscou tente de régler le problème allemand selon ses propres visées. Pousser les Allemands à des comparaisons entre les résultats des missions Adenauer et Grotewohl, faire accepter ce dernier comme un leader légitime d'une section de l'Allemagne, faire miroiter la promesse de l'union des deux Allemagnes au prix du rejet des alliances de Bonn et d'une garantie de neutralité, voilà l'essentiel de la politique de la Russie. Il faudra aux Allemands rassembler toutes leurs énergies pour ne pas tomber dans les traquenards que lui préparent Khroutchev et Boulganine.

Clément BROWN

A quand le tour d'Ottawa?

Enfin, sur l'appel de l'autorité religieuse et des honnêtes gens plus nombreux qu'on ne pense même dans les grandes villes, Montréal, métropole du Canada, va faire un nettoyage en règle de la littérature obscène.

Montréal a un maire, dont le moindre défaut n'est pas un penchant au respect humain. Comme d'autres ont pu le dire en badinant: M. Jean Drapeau ne cache pas son drapeau. De ce facile calembour, on fait quand même au premier magistrat de Montréal un compliment qu'on n'entend pas souvent sous le ciel métropolitain.

Et M. Drapeau tient parole. Il est arrivé à l'hôtel de ville, pour faire les besognes morales qui s'imposent, poussé par d'autres que des agents du laissez-faire et du vice, résolu, bien avant la trop tardive victoire, à faire passer le Saint-Laurent sur les écuries de la métropole. L'on sait maintenant que l'opération nettoyage est déjà commencée.

Autre fait nouveau dans les dispositions morales et dans l'esprit civique du Conseil municipal de 1955, ce même Conseil donnera un appui total à M. Drapeau, aux commissaires qui se montreront excellents lieutenants. Et comme dans ce nombre effarant de conseillers (ils sont cent!), il y a toutes espèces de chefs, et que la politique d'hygiène à la Drapeau sera certainement populaire, ces chefs suivront... Il s'agit maintenant de ne rien faire qui contredise l'opération que conduira Me Dollard Dansereau, "criminaliste réputé", et que cette besogne sanitaire dure le temps qu'il faudra, mais le plus court possible.

Il y a quelques mois, M. le maire de Montréal avait donné de graves avertissements à des maisons de publications malsaines. La race des salisseurs s'en est moquée. Or, l'opinion publique s'est prononcée avec toute l'énergie désirable, ce qui dit la profondeur du mal et l'insolence d'auteurs et d'imprimeurs. M. Drapeau n'attendait que cette levée d'indignation pour préparer et lancer la bonne guerre qui vient de commencer. Et ainsi veut le maire de Montréal:

"Je prie les membres du Comité exécutif de retenir expressément les services de Me Dollard Dansereau, avocat criminaliste réputé, et de l'autoriser à agir de concert avec le service de la police et le contentieux de la ville en toutes causes de même nature, et de presser la saisie de toutes les feuilles, magazines, ou autres publications obscènes, et de porter contre les imprimeurs, les éditeurs et les rédacteurs de tels écrits, les accusations prévues par le code pénal."

Il ne nous reste que l'espace nécessaire pour poser un point d'interrogation: Un tel nettoyage serait-il superflu dans notre bonne ville d'Ottawa? Quoi qu'il en soit, quelle prière avons-nous le droit d'adresser au Seigneur, celle du Publicain ou du Pharisien?

Victor BARRETTE

L'affaire de Cardinal Heights

Il faut féliciter les catholiques de Cardinal Heights et de Blossom Park de surveiller avec autant d'énergie et d'habileté leurs intérêts de contribuables des écoles séparées. Et toute l'opinion catholique de notre ville se doit de leur accorder, en l'affaire, sa sympathie et son appui.

On connait les faits: le Conseil du canton de Gloucester a émis des obligations pour financer la construction d'une école publique. L'échéance des obligations est fixée à quinze ans. Les catholiques ont fait valoir la lettre et l'esprit de la loi ontarienne et demandé à être soustraits aux taxes que la nouvelle dette va obliger le canton de Gloucester à imposer. L'affaire n'est pas définitivement réglée mais il appert que le canton de Gloucester serait disposé à exempter de ces impôts nouveaux tous les catholiques qui s'inscriront au rôle d'évaluation des écoles séparées d'ici au 14 octobre. L'exemption vaudrait pour 1956 et les années à venir mais rien ne semble avoir été décidé pour l'année en cours.

Deux modalités d'action s'imposent donc aux catholiques de Cardinal Heights et de Blossom Park: d'abord, s'inscrire au rôle d'évaluation des écoles séparées avant le 14 octobre et faire le rappel auprès de tous ceux qui seraient tentés de se soustraire à cette obligation de conscience; ensuite faire reconnaître leur droit d'être soustraits aux obligations financières des écoles publiques de Gloucester tant pour l'année en cours que pour toute année ultérieure.

C'est en effet le privilège des catholiques de s'inscrire au rôle d'évaluation des écoles séparées au début de n'importe quelle année. Nous ne voyons pas en vertu de quelle autorité le canton de Gloucester imposerait aux retardataires ou aux nouveaux venus des charges fiscales dont la loi et la justice les exonèrent. Gloucester n'a aucun pouvoir pour faire payer aux catholiques qui n'y consentent pas une double taxe pendant quinze ans.

Que l'on tienne son bout à Cardinal Heights et à Blossom Park. Et si le Conseil du canton de Gloucester se permet d'imposer un règlement qui ne satisfait pas les catholiques, il leur restera toujours la possibilité d'un appel au gouvernement de Toronto ou aux tribunaux, si nécessaire. L'enjeu de cette bataille est trop vaste pour qu'on ne vide pas complètement la question.

Clément BROWN

L'état des rues d'Overbrook

Il est tout simplement déplorable. Une pluie d'une heure suffit à transformer le quartier en bourbier. Cela n'ajoute rien à la beauté de la Capitale mais complique la vie des résidants. La situation actuelle n'est pas non plus sans danger. On l'a vu lors d'un incendie récent quand, à cause de la boue, les pompiers ont eu toutes les difficultés du monde à se rendre sur les lieux du sinistre.

C. B.

Au jour le jour

Publicité française des épiceries Loblaw

Depuis longtemps, la chaine d'épiceries Loblaw confie une partie de sa publicité au "Droit". L'initiative ne doit pas avoir été si mauvaise puisque, dans la section la plus française de la Capitale, Loblaw en est à son troisième "super-marché". Les Canadiens français savent encourager ceux qui reconnaissent les droits et l'utilité du français en affaires. Loblaw a fait cependant un pas de plus, depuis quelques semaines: la publicité dans ses vitrines et sur ses étalages est désormais bilingue. Nous comprenons qu'un geste de cette nature coûte de l'argent à la compagnie parce qu'elle l'oblige à faire traduire et préparer ses affiches et pancartes sur place. Mais Loblaw a cru que la peine en valait le profit. C'est à la fois une décision agréable pour les Canadiens français qui fréquentent ses magasins et une mesure profitable pour la compagnie en ce sens qu'elle attirera sans doute davantage de clients de langue française. Nous félicitons sincèrement la compagnie Loblaw de l'esprit qu'elle manifeste à l'endroit des nôtres. Les Canadiens français sauront le reconnaître. Les autres commerçants d'Ottawa qui font leur publicité dans le "Droit" et font affaires en français avec les nôtres savent que cela devient de plus en plus payant pour eux. Ceux qui hésiteraient encore à imiter leur exemple n'ont qu'à leur demander leur opinion. Nous ne craignons nullement leur réponse.

En pensant à des amateurs de publicité

D'après un juge canadien, il y aurait beaucoup de ces amateurs dans le monde des assassins. A se reconnaitre dans les imprimés, ces messieurs éprouveraient de profondes satisfactions d'amour-propre; demandons-nous maintenant où la vanité ne trouve pas un petit coin pour se nicher? Il n'est donc, pour les journaux qui ont du flair, que de refuser de donner ce petit plaisir à la canaille. On accordera le même traitement sur les hauts faits de la racaille des prisons, de ces tristes sires qui reviennent devant les tribunaux. Au moins, silence sur leurs noms, dut leur mémoire ne pas dépasser les quatre murs d'une cellule!

C. L'H.

BILLET

On recherche les B.A.

Les B.A. ce sont les bacheliers ès arts. Ils ont eu bien mauvaise publicité il y a un certain nombre d'années. Le courant était alors à la spécialisation. Ces pauvres B.A. avec leur bagage d'idées générales, philosophie, humanités, langues anciennes, histoire du monde ancien et moderne, cela ne valait rien, disait-on en certains milieux.

On commence maintenant à reconnaitre les mauvais effets de la spécialisation qui ne repose pas sur une solide formation générale. Le dernier bulletin de la Commission d'assurance-chômage souligne que, depuis un an ou deux, on a changé d'opinion au sujet des B.A. dans le monde des affaires. Le bachelier ès arts est maintenant recherché précisément parce qu'il n'est pas un spécialiste. De nombreux champs d'action s'offrent maintenant à eux: la publicité, les opérations bancaires, la direction du personnel, de l'assurance, de l'immeuble, des prêts personnels et de la vente, les relations extérieures.

Un des domaines les plus prometteurs, c'est celui du secrétariat. Selon le bulletin, le besoin de parfaits secrétaires se fait particulièrement sentir et celui qui sait se faire valoir comme secrétaire peut fort bien devenir, un jour, vice-président de la compagnie pour laquelle il travaille. Les administrateurs, débordés, s'acquittent maintenant de la partie la plus importante de leurs responsabilités et tiennent à avoir des secrétaires en mesure d'exécuter un certain travail d'organisation et de les décharger du travail de routine.

Voilà qui est fort intéressant pour les B.A. présents et futurs. On reconnait maintenant leur utilité même dans la vie commerciale, industrielle et économique du pays. Voilà également un bon point pour les institutions qui, contre les partisans d'une spécialisation hâtive, ont soutenu qu'il fallait d'abord donner une formation générale à la jeunesse qui se prépare à devenir l'élite de demain.

La formation classique, par ses disciplines d'analyse et de synthèse, sa formation humaine et humaniste, son enseignement d'une solide philosophie, a sa place chez tous les hommes, aussi bien ceux qui dirigent notre vie économique que ceux qui participent à notre vie politique et intellectuelle. Les véritables élites ne peuvent se passer de cette formation.

Gilles ANDRE

ÉPHÉMÉRIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

19 SEPTEMBRE 1935

L'Italie rejette les propositions de la Société des Nations pour le règlement de son différend avec l'Ethiopie.

Le T.R.P. F.-X. Lefebvre, O.M.I., natif de Hull, et provincial des Oblats au Texas, est décédé.

Une énorme masse de roc se détache de la falaise, aux chutes Niagara, du côté américain de la rivière Niagara.

Le président de la Finlande à Moscou

Que demandera l'U.R.S.S. en échange du port de Porkkala?

La Finlande reste hostile à son intégration au système de défense de la Russie rouge

Par François FEJTO, de l'Agence France-Presse

Le président Paasikivi rapportera de Moscou l'évacuation de Porkkala: telle est la première prévision des spécialistes des questions de l'Est à propos de la visite à Moscou du président de la République finlandaise.

Rappelons que Porkkala est une enclave d'une largeur de 30 kilomètres qui coupe le principal chemin de fer reliant Helsinki à Turku, la seconde ville en importance de la Finlande.

La Finlande dut céder ce territoire à l'U.R.S.S. pour une durée de cinquante ans en vertu du pacte d'armistice de 1944. Plus tard, les Soviets avaient autorisé le transit des passagers finnois, mais à la ligne de démarcation, des cheminots soviétiques devaient prendre en charge les trains, dont ils scellaient les portes et cloisonnaient les fenêtres, pour tout le parcours. Certaines de ces restrictions ont été levées en juin dernier, sans cependant donner entière satisfaction aux Finlandais.

En fait, on a pu voir une contradiction entre les efforts de la diplomatie soviétique tendant à resserrer les liens avec la Finlande et le maintien des dispositions humiliantes du traité de 1944. Or il est probable que le Kremlin est décidé à présent à lever cette hypothèque qui a lourdement pesé sur les rapports soviéto-finlandais. Certains observateurs prévoient même que les Soviétiques seraient prêts à aller plus loin encore dans la voie des concessions: on parle à Helsinki de l'éventualité d'une proposition soviétique relative à la rétrocession de Viipuri et d'une partie de la Carélie.

Fait paradoxal encore que compréhensible, ces rumeurs sur les intentions généreuses des Soviétiques inquiètent les Finlandais, qui savent que les Russes "ne donnent jamais rien pour rien". Que demanderont-ils donc en échange des concessions que Helsinki se garde bien de revendiquer officiellement? On prête avant tout aux Russes l'intention de demander aux Finlandais des assurances sur la continuation de la "politique d'amitié envers l'U.R.S.S." inaugurée sous l'égide de Paasikivi. C'est un secret de polichinelle que, lors des élections présidentielles du printemps prochain, les Soviétiques désirent voir succéder à Paasikivi l'actuel président du Conseil, l'agrarien Kekkonen.

(En Finlande, le président de la République joue un rôle semblable à celui du président des Etats-Unis, donc décisif dans le domaine de la politique étrangère du pays). Il y a lieu de croire que, sur ce point, l'accord sera facile à réaliser. Les Finlandais n'ont aucune envie de changer l'orientation de leur politique étrangère: et puisque les Agrariens et sans doute les communistes voteront pour Kekkonen, celui-ci n'aura qu'à s'assurer les voix socialistes pour être sûr de son élection.

Ceci dit, il n'est pas exclu que les Soviétiques, tendant à exploiter l'inquiétude qu'inspire incontestablement aux Finlandais la renaissance allemande, s'efforceront d'obtenir de leurs interlocuteurs une coopération plus active sur le plan politique et militaire. Tout se passe comme si l'Union soviétique ne voulait plus se contenter pour la Finlande d'une neutralité du genre de celle qu'elle vient d'octroyer à l'Autriche et qui s'inspire du modèle suisse.

C'est que la Finlande revêt pour l'U.R.S.S. une importance stratégique autrement grande que l'Autriche. Les deux pays — l'U.R.S.S. et la Finlande — ont une frontière commune de quelques 1,300 kilomètres et comme l'a fait remarquer récemment l'Economist, la défense de Leningrad — située à proximité de la frontière finno-soviétique — serait grandement renforcée, si les Soviétiques disposaient de stations de radar et de bases aériennes le long de la côte occidentale de la Finlande.

C'est cet intérêt stratégique des Soviétiques qui explique sans doute leurs tentatives renouvelées au cours des dernières années en vue d'intégrer la Finlande au système de défense oriental. Mais ces tentatives se sont heurtées jusqu'à présent à une résistance opiniâtre des Finlandais qui savent ce qu'ils risquent. Aussi, en novembre dernier, la Finlande a-t-elle refusé d'une manière polie mais ferme de participer à la conférence "sur la sécurité générale européenne" convoquée à Moscou.

Les Soviétiques tenteront-ils à l'occasion du séjour du président Paasikivi de remettre la question sur le tapis? Il est peu probable qu'ils obtiennent aujourd'hui ce qui leur a été refusé hier. La grande majorité des Finlandais demeure hostile à tout engagement concret envers le "Bloc de Varsovie". Leurs sympathies les attirent plutôt vers le conseil nordique. Mais ils savent que les Soviétiques n'admettront pas l'adhésion de la Finlande à ce conseil tant que la Norvège et le Danemark n'abandonneront pas l'OTAN. Il est plus probable qu'en échange de la libération du chemin de fer de Porkkala, les Soviétiques se borneront cette fois-ci à demander la remise en vigueur et l'application plus stricte de l'article 2 du traité d'amitié de 1948, article quelque peu oublié, et qui prévoit une "consultation" entre les deux pays dans le cas où l'Union soviétique serait menacée à travers la Finlande. Il y a lieu de croire que c'est par ce biais-là que l'Union soviétique s'efforcera d'infléchir les Finlandais.

Le cours de latin-sciences

La Chambre de Commerce de Québec ne se désintéresse point de la formation des élites; elle apporte tout son encouragement à la cause de l'enseignement et elle souhaite que les jeunes hommes d'affaires qui feront un jour la relève soient des gens instruits dans toute l'acceptation du terme. Elle reconnait en outre l'urgente nécessité de former des techniciens et des spécialistes dans les carrières industrielles et scientifiques depuis que notre province se tourne vers une ère d'industrialisation intensive. Aussi entreprend-elle avec le mouvement de pousser plus à fond les études complémentaires dans nos écoles supérieures et de patronner le cours de latin-sciences dans les collèges classiques afin d'obtenir le plus grand nombre de bacheliers qui s'orientent vers l'exploitation de nos richesses naturelles.

Dans une lettre respectueuse à l'adresse des dirigeants de notre enseignement classique, le président de la Chambre expose les raisons qui militent en faveur de cette recommandation qui est d'ailleurs soutenue par le comité d'experts que le conseil de l'Instruction Publique a constitué dans le but de mieux coordonner l'enseignement que dispensent nos écoles et nos collèges entre le stage élémentaire et le stage complémentaire et supérieur. M. Alphonse Proteau s'inspire à bon droit du mémoire de la Fédération des Collèges Classiques pour invoquer cette réforme qui s'impose avec les besoins nouveaux de notre province et les exigences de notre population.

Depuis nombre d'années, le programme scolaire admet dans les classes supérieures de nos écoles l'étude du latin et de plusieurs matières qui sont inscrites d'ordinaire aux premières années du cours classique. Il ne lui manque plus qu'une parité académique entre les collèges classiques traditionnels et les écoles publiques, de sorte que les élèves qui parviennent aux dernières classes du cours élémentaire supérieur puissent poursuivre leurs études avec avantage avant comme après l'immatriculation. Cette coordination exige une entente que les dirigeants peuvent effectuer entre eux, sans bouleverser leurs méthodes et ni entraver leur champ d'action.

Les hommes d'affaires de Québec qui sont des gens réalistes et pratiques comprennent la portée d'un pareil enseignement qui aiderait à donner à notre province le contingent de bacheliers et de diplômés dont son développement a un besoin absolu sous peine de céder la place aux étrangers dans l'expansion de son régime économique. Ils manifestent le plus vif intérêt aux programmes et aux changements nouveaux, et souhaitent que leurs enfants qui seront leurs successeurs soient mieux armés pour les combats de la vie qu'ils auront à livrer et mieux équipés pour fournir les compétences indispensables dans la marche progressive de notre province. Ils ne réclament en somme qu'une meilleure adaptation de la formation des jeunes aux besoins de notre temps.

(Le Soleil)

L'épargne

Dans sa dernière lettre pastorale, Son Excellence Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, recommande fortement à ses ouailles de pratiquer davantage l'épargne. Il a cent fois raison d'insister sur la pratique de cette vertu par trop négligée et sans laquelle les Canadiens français ne sauraient vraiment prendre la place qu'ils espèrent et qui leur revient dans le monde des affaires.

Il semble que pour en arriver à la pratique constante et systématique de l'épargne, c'est à l'école qu'il faut commencer. Aussi faut-il louer les institutions qui fondent des caisses scolaires et qui apprennent, ainsi, à la jeunesse à devenir prévoyants et conscients des responsabilités qui l'attendent plus tard.

(La Tribune)

ASPECTS DE LA VIE FUTURE

La télévision à circuit fermé et le viol de toute vie intime

Par Pierre GRELLET

Quand le conquistador Pizarre s'empara du Pérou au nom de Charles-Quint, il mit fin à un Etat dont les Espagnols dédaignèrent longtemps la civilisation. M. Louis Baudin, de l'Institut, en a retracé l'existence dans un ouvrage récent: "La vie quotidienne au temps des derniers Incas". — Dans le premier tiers du 16e siècle, les occupants trouvèrent une organisation qui offre avec les Etats du type national-socialiste ou démocratie populaire des analogies qui n'ont rien de fortuit, une planification poussée à l'extrême, l'homme-masse écrasé sous une loi rigoureuse, une absence de liberté confinant à l'esclavage, une surveillance constante des faits et gestes de chacun et jusqu'à la constitution d'une classe privilégiée qui peu à peu se sépare de la masse; tous ces traits ne préfigurent-ils pas les modernes paradis dont les uns ont la nostalgie et les autres la nausée?

De ces traits, le plus odieux, le plus inhumain, le plus barbare est peut-être cette surveillance constante des faits et gestes de chacun. Pour l'exercer, les Incas avaient des moyens raffinés, sans doute, mais que laissent bien loin derrière eux ceux qu'invente la science contemporaine. L'un d'eux, la télévision, peut pénétrer déjà comme un dard dans nos intimités les plus secrètes.

Elle a multiplié les images à tel point qu'il y a des raisons de se demander si le monde ne périra pas par l'abus des images. Pourtant, nous ne sommes qu'au début de leur multiplication astronomique. Déjà, on nous apprend que leur projection à distance perd ses charmes, que les téléviseurs, dans leur nouveauté, commencent à blaser les yeux dont l'attention ne peut être ravivée que par des spectacles qui ne cessent de chercher à se dépasser dans le sensationnel.

De l'avis général, la télévision a enregistré son premier grand fiasco lors des élections anglaises. Les partis avaient fondé des espoirs de propagande sur la projection animée des assemblées électorales. Le public resta froid. Ces images lui paraissaient fades. On en détournait rapidement les yeux pour chercher des spectacles plus attrayants. Ceux de la vie quotidienne cesseront bientôt de suffire. La science ambitionne de dévoiler tous les mystères. Ses efforts et ses réussites ont pour effets de faire croitre en nous le goût du mystérieux. Nos yeux désabusés, sursaturés, trop sollicités par les visions de tout ce qui est représentable finiront peut-être par ne plus aspirer qu'à l'invisible. Il n'est pas inimaginable de se figurer un temps où l'humanité ne cherchera plus que les images enfantées par son propre cerveau. Ce qui nous ramènerait, par des chemins imprévus, vers le surnaturel que tant d'inventions géniales, mais périlleuses, concourent à chasser de notre monde contemporain.

Mais ce sont là des anticipations. L'actuel est l'intrusion de la télévision dans les faits et gestes de chacun, ce terrible instrument de surveillance de la vie des individus que les régimes qui se croient à la tête de l'évolution, tout en revenant, par des méthodes nouvelles, au système d'inquisition des Incas, ne manqueront pas d'introduire dans leur police.

Or, il semble bien que nous ne soyons qu'au début de progrès très sensibles dans la prospection de notre vie intime. En effet, un secteur très important de l'industrie électronique est en plein développement: la télévision à circuit fermé. Déjà, les entreprises spécialisées fabriquent des postes de télévision à circuit fermé qui ne coûtent guère plus cher que les récepteurs ordinaires.

Des yeux invisibles, plus perçants et plus nombreux que les cent yeux d'Argus, s'ouvrent sur tous nos mouvements. Jusqu'ici, nos paroles étaient violées, maintenant, chacun de nos gestes peut être épié. A Philadelphie, nous dit-on, les grands magasins ont installé un téléviseur pour surveiller leurs caissiers, une idée qui sera sans doute fertile en applications. C'est l'organisation industrielle de la méfiance sur une échelle mondiale.

On peut s'imaginer ce que seront nos maisons, munies de téléviseurs à circuit fermé. L'invention nouvelle permettra aux parents de suivre, d'une pièce à l'autre, les ébats de leurs enfants. Perspective idyllique, si l'on veut, mais qu'en sera-t-il quand les mêmes appareils permettront aux enfants de suivre, d'une pièce à l'autre, les ébats de leurs parents?

Quand tout sera téléguidé, enregistré, vu, surveillé par des machines de plus en plus perfectionnées, est-il concevable que la personne humaine, privée de son âme, dépouillée de ses libertés les plus élémentaires, ne s'atrophie pas avant de disparaître?

(La Gazette de Lausanne)

Volonté du peuple

Il se peut que l'assurance-santé obligatoire soit une nécessité de l'époque contemporaine; elle compléterait le réseau de plus en plus élaboré de nos diverses législations sociales. Ce qu'il ne faut pas toutefois perdre de vue, c'est qu'un pareil régime serait très coûteux. Des chiffres très conservateurs révèlent que l'assurance-santé au Canada s'établirait à $375,000,000 par année. C'est un item dont il vaut mieux tenir compte. Ce qui signifie que les impôts, loin de baisser, même si les préparatifs de défense ont légèrement diminué, auraient forcément tendance à s'accroitre. Est-ce bien cela que souhaite la majorité de la population canadienne? (La Patrie)

Problèmes d'histoire

En l'honneur de qui la paroisse Saint-Jean-Chrysostôme de Lévis porte-t-elle ce vocable?

C'est en l'honneur de sir John Caldwell, dixième propriétaire de la seigneurie de Lauzon, à laquelle appartenait cette paroisse. Cette localité fait partie du comté de Lévis et de l'archidiocèse de Lévis. Les registres de l'endroit s'ouvrirent en l'année 1830, date de la nomination du premier curé résidant. L'érection canonique fut accordée le 25 novembre 1828 et l'érection civile tarda jusqu'au 12 mai 1835. Le territoire de cette paroisse comprend une partie de la seigneurie de Lauzon et fut détachée de la paroisse St-Joseph de la Pointe-Levy. La municipalité de Saint-Jean-Chrysostome de Lévis reçut son incorporation le 1er juillet 1845 avec plusieurs autres qui n'avaient pas encore d'existence légale à ce moment.

La Bible vous parle

Qui hait son frère est dans les ténèbres, il marche dans les ténèbres, il ne sait où il va, parce que les ténèbres ont aveuglé ses yeux.

(1 Jn 2, 11)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

MARDI LE 20 SEPTEMBRE
263e jours de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 5.43 6.03
Lune 10.33 7.53

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI LE 20 SEPTEMBRE
263e jours de l'année 1955
Fête
Saint Eustache, martyr

NOCES D'ARGENT — M. et Mme Alfred Beaudoin (Annie Talbot) de Hull, fêtaient dernièrement leur 25e anniversaire de mariage. A cette occasion, il y eut une messe le matin, en l'église du Sacré-Coeur de Hull, suivie d'une réception par les parents et les amis, au Standish Hall. M. et Mme Alfred Beaudoin sont les heureux parents et grands-parents de dix enfants et trois petits-enfants.
(Photo Jacques Potvin, Hull)

Ancien agent de la Sûreté provinciale blessé grièvement

M. Léonard Patry, âgé de 49 ans, 25, boul. du Sacré-Coeur, à Hull, a perdu la maîtrise de son auto, qui a capoté, sur le pont de Pointe-Gatineau, vers 11h.30 hier soir.

Le chauffeur, propriétaire de la maison Pourvoyeurs De Luxe, Ltée, boul. du Sacré-Coeur, et ancien agent de la Sûreté provinciale, a subi de graves blessures au visage et aux membres.

Les ambulanciers Jacques Guèvremont et Lionel Perras, du Service d'ambulances Guèvremont, l'ont vite conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur. On lui a fait de nombreux points de suture.

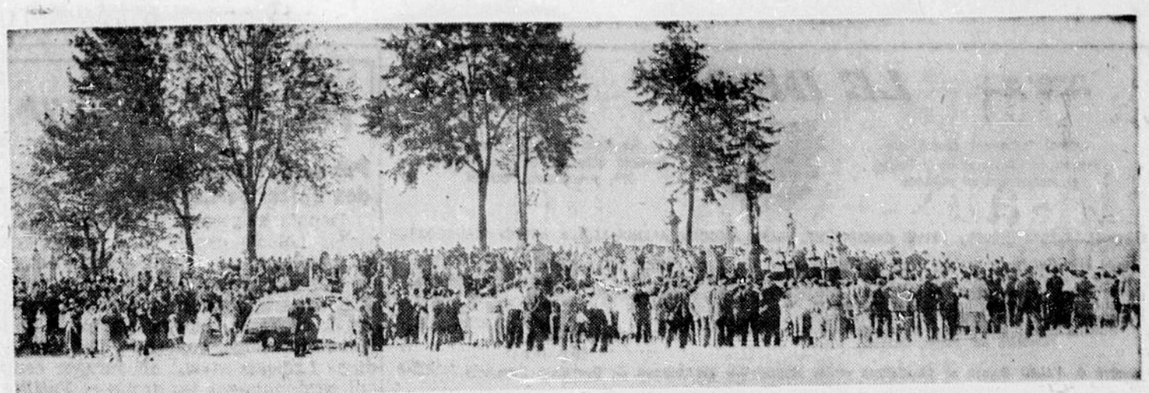
L'auto est lourdement endommagée. Le sergent Gaston Garceau a fait enquête.

Au foyer créditiste

Parlant au foyer créditiste, à la salle Gravel de Hull, M. Marcel Clément commenta les idées-programmes émises par M. Louis Even lors du congrès créditiste de Québec, à l'effet que "pour comprendre les propositions du Crédit social, il faut d'abord refuser d'admettre l'autorité de l'argent".

"En face des besoins humains, publics ou privés, dit ce chef de file, les décisions doivent êtres prises d'après les possibilités physiques de satisfaire ces besoins et non d'après le comportement de la finance, car celle-ci doit être commandée et non commander".

Pluieurs jeunes filles étaient au nombre des assistants à cette réunion où Mlle Berthe Brunet en profita pour démontrer l'importance pour l'élément féminin de joindre les rangs de ceux qui ont bâti le mouvement créditiste.



IMPRESSIONNANTE CEREMONIE AUX MORTS A POINTE-GATINEAU — La population de Pointe-Gatineau rendait un bel hommage, hier après-midi, à ses morts, au cours d'une impressionnante cérémonie religieuse tenue au cimetière de l'église Saint-François-de-Sales. La photo ci-dessus a été prise à cette occasion. On voit une partie de la foule immense qui assista à cette cérémonie sous la présidence de M. l'abbé Antoine Lalonde, curé de la paroisse, et au cours de laquelle M. l'abbé Louis Corbeil, vicaire à Saint-Joseph de Hull, prononça le sermon de circonstance.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Pointe-Gatineau rend hommage à ses disparus

La population de Pointe-Gatineau a rendu un bel hommage, hier après-midi, à ses morts, au cours d'une impressionnante cérémonie religieuse tenue au cimetière de l'église Saint-François-de-Sales.

La cérémonie a été ouverte, à 2h. 30, en l'église même de Pointe-Gatineau, par un salut du très Saint-Sacrement que présida M. l'abbé Antoine Lalonde, curé de la paroisse. Précédée de la fanfare de l'école Saint-François de Pointe-Gatineau, la foule se rendit ensuite en procession au cimetière paroissial où M. l'abbé Louis Corbeil, vicaire à Saint-Joseph de Wrightville, prononça le sermon de circonstance.

La partie musicale de cette cérémonie aux morts avait été confiée à la chorale Saint-François que dirige M. Antonio Cousineau. La chorale interpréta le chant du Libera ainsi que plusieurs cantiques.

Aux premiers rangs de l'assistance, l'on remarquait plusieurs prêtres et religieux, dont M. le curé Lalonde, M. l'abbé Corbeil, de même que MM. les abbés Henri Bélanger et Yvan Robitaille, vicaires à Pointe-Gatineau, et le R.P. Antonin Jutras, O.P., desservant à la paroisse Notre-Dame-du-Saint-Rosaire de Pointe-Gatineau.

A L'EXPOSITION D'AYLMER — L'Exposition annuelle de la Société d'agriculture d'Aylmer, tenue en fin de semaine, a remporté, encore cette année, un magnifique succès. En effet, une foule record a visité les différents kiosques et assisté aux différentes manifestations organisées à cette occasion. Sur la photo ci-dessus, l'on aperçoit l'une des gagnantes des divers concours tenus au cours de la foire. Il s'agit de la jeune Marlène Davis, d'Aylmer, qui s'est avérée la meilleure écuyère de sa classe. Elle est accompagnée de son cheval, "Sporting Extra".
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Rachelle Beaudoin tuée par une camionnette, à Templeton-Est

Une affreuse tragédie de la route, survenue en fin d'après-midi samedi, a coûté la vie à une fillette de 10 ans, Rachelle Beaudoin, enfant de M. et Mme Horace Beaudoin, domiciliés au 8, rue Lapointe, Templeton-Est. L'enfant a été renversée et blessée mortellement par une camionnette, pilotée par M. Yvon Bourgeois, de Montréal, alors qu'elle circulait à bicyclette sur la route nationale no 8, à Templeton-Est.

L'accident s'est produit vers 5 heures, au moment où la fillette regagnait la demeure de ses parents, revenant du bureau de poste. En traversant la route entre deux automobiles stationnées, elle fut frappée et trainée sur une distance de plus de 50 pieds par la camionnette de M. Bourgeois qui faisait route en direction de Hull.

Si l'on en juge par l'état du véhicule à la suite de cet accident — l'aile droite et le capot ayant été enfoncés — le choc a été des plus violents. Des témoins oculaires ont raconté à la police que l'enfant avait été projetée à plusieurs pieds dans les airs, puis était retombée sur le capot de la camionnette pour finalement choir sur la chaussée.

Lorsque les premiers secouristes — dont le conducteur de la camionnette — arrivèrent auprès de la petite victime, celle-ci gisait inanimée dans une mare de sang. Elle portait notamment à la tête une large entaille de même que plusieurs autres blessures par tout le corps.

On s'empressa de la transporter à l'hôpital de Gatineau où elle devait succomber quelques minutes après son admission. Le décès a été constaté par le Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose et coroner du district. L'enfant, selon le Dr Lorrain, a succombé des suites d'une hémorragie cérébrale et de multiples blessures. Après les recherches d'usage, le cadavre a été transféré à la morgue Blais, de Gatineau, où une enquête du coroner était ouverte au cours de la soirée de samedi, puis subséquemment ajournée au lundi 26 septembre.

L'enfant a été administrée sous condition, peu de temps après son arrivée à l'hôpital, par M. l'abbé Jean-Louis Pichette, vicaire à Gatineau, que les autorités de l'institution mandèrent sur les lieux.

Les constatations d'usage sur les lieux de la tragédie ont été faites par le sergent Garceau et l'agent Patry, de la Sûreté provinciale.

La défunte laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, née Patricia Lafontaine, ses frères: Denis, Jean et Yves; ses soeurs, Suzanne et Francine; ainsi que ses grands-parents, M. et Mme Alphonse Lafontaine, de Pointe-Gatineau, et M. Edouard Beaudoin, de Hull. Elle fréquentait l'école Labelle, de Sainte-Rose-de-Lima.

Les funérailles auront lieu demain, en l'église de Templeton-Est, et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Blais, 123, rue Notre-Dame, à Gatineau.

Le cortège quittera les salons Blais à 8 h.45 mardi, pour se rendre à l'église de Sainte-Rose-de-Lima où le service aura lieu à 9 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

RACHELLE BEAUDOIN

Une auto donne contre un poteau; trois blessés

L'écrasement d'une auto contre un poteau, survenu vers 7h.10 hier soir, à Masson, a fait trois blessés: M. Bruno Garbusky, 333, rue Charette, à Gatineau, qui conduisait; Mlle Irène Larivière, 18 ans, 68, rue Scott, à Hull; et M. Rhéal Boyer, 23 ans, 364, rue Lévis, à Gatineau.

Ces trois personnes voyageaient ensemble quand le chauffeur a soudainement perdu la maîtrise.

L'auto s'est démoli le devant contre un poteau.

Une ambulance de la maison Blais, de Gatineau, a conduit les blessés à l'hôpital de Buckingham. Aucun n'est dans un état critique.

Le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale, et l'agent Alphé Patry, de la Sûreté de Masson, ont fait les constatations.

Protestants bien traités au Québec

QUEBEC (P.C.) — M. A.W. Lang, délégué de Québec à la réunion annuelle de l'Association canadienne des commissaires d'écoles, a déclaré en fin de semaine que l'autonomie protestante a été respectée dans la province de Québec et que les octrois du gouvernement provincial aux écoles protestantes en ces dernières années ont dépassé les limites fixées par la loi.

M. Lang a fait cette constatation dans un rapport sur le système d'enseignement catholique et protestant de la province de Québec qu'il a comparé au système des écoles publiques non confessionnelles en usage dans la plupart des provinces canadiennes.

"Aucun système n'est exempt de faiblesses, dit-il, mais le nôtre a très bien fonctionné durant plusieurs années en dépit de nombreux problèmes complexes."

La réunion des commissaires d'écoles, groupant des délégués de toutes les provinces à l'exception de Terre-Neuve et de l'Ile du Prince-Edouard, sera suivie, demain, par la réunion annuelle de l'Association canadienne de l'Education.

Voir aussi Hull page 13

Collision d'autos rue Champlain

M. Roland Pichette, 33 ans, 74, rue Papineau, à Hull, a subi de légères blessures, vers 10 h. 30 hier soir, quand l'auto de M. Maurice Lachapelle, 142, rue Dollard, auprès de qui il voyageait, est entrée en collision avec une autre voiture, rue Champlain, vers 10 h. 30, hier soir.

L'autre voiture a quitté les lieux de l'accident. La police en recherche le chauffeur.

Le policier Jean Crevier, de Pointe-Gatineau, a fait les constatations.

Plongeon mortel dans le ruisseau de la Brasserie

M. Napoléon Saint-Martin, d'Ottawa, se noie après avoir plongé en auto au bout de la rue Charlevoix

Un mécanicien de 50 ans, M. Napoléon Saint-Martin, 204, rue Bay, à Ottawa, a péri quand sa voiture a plongé dans le ruisseau de la Brasserie, au bout de la rue Charlevoix, à Hull, vers 8 h. 50 hier soir.

Les garagistes retiraient la voiture trois quarts d'heure plus tard. L'homme tenait toujours le volant. On l'a vite sorti. Il était mort.

Les ambulanciers Jacques Guévremont et Lionel Perras, du Service d'ambulances Guévremont, l'ont conduit en vitesse à l'hôpital du Sacré-Coeur. Le Dr Jean Ethier a confirmé sa mort.

Le Dr Gérald Brisson a déclaré la tragédie accidentelle. Il n'y aura donc pas d'enquête du coroner.

M. Saint-Martin était en visite chez des amis, à 8, rue Charlevoix. Le bout de cette rue est incliné vers la rivière voisine.

Quand M. Saint-Martin est parti, dans son auto, vers 8 h. 50, il a passé tout droit au bout de la rue, brisant une clôture, et a plongé dans le ruisseau de la Brasserie, 25 pieds plus bas.

Il y a sept ou huit pieds d'eau à cet endroit. L'arrière de l'auto restait émergée.

On a vite appelé du secours. Comme l'endroit de la tragédie était très obscur, personne n'a pu sortir la victime immédiatement.

Des hommes ont quand même essayé et ils ont failli rester à l'eau. Il faisait très noir et l'auto, le devant en bas, était placé de façon à rendre le sauvetage difficile.

M. Ovila Germain, domicilié chez M. Lionel Roussel, à 8, rue Charlevoix, a assisté impuissant à la mort tragique de son ami.

Les garagistes de la maison "Guest Motors", rue Leduc, ont sorti, en peu de temps, la voiture et le mort.

M. l'abbé Rodolphe Couture, vicaire coadjuteur au Très-Saint-Rédempteur, a administré la victime à sa sortie de l'eau.

On a transporté le corps à l'hôpital du Sacré-Coeur, puis à la morgue Beauchamp, où le coroner Gérald Brisson a fait ses constatations.

L'inspecteur Maxime Lavigne, le policier Gaétan Le Guerrier et le détective Emile Carpentier ont mené l'enquête.

Le corps repose maintenant aux salons Gauthier, 733, Somerset-Ouest, à Ottawa.

Né à Hawkesbury, du mariage de M. et Mme Paul Saint-Martin (Mathilda Guindon), il épousa, en 1925, à Ottawa, Marie Labelle, qui lui survit.

Sa mère vit également.

Il laisse, outre sa femme et sa mère, un fils, Léopold; un frère, Omer; une soeur, Mme Ida Vincent, tous d'Ottawa.

Le cortège quittera les salons Gauthier, 733, Somerset-Ouest, mercredi le 21 septembre, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Saint-Jean-Baptiste, où le service aura lieu à 8 h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Nécrologie

M. Eugène Dion

WENDOVER, Ont. (D.N.C.) — Le mardi, 13 septembre, avait lieu, en l'église Saint-Benoit-Labre, de Wendover, un service funèbre pour le repos de l'âme de M. Eugène Dion, décédé samedi, 10 septembre, à sa demeure, à Wendover, après une longue maladie, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Victoria Viau.

Le défunt était né le 1er novembre 1886, à Wendover. Il était cultivateur et paroissien de l'église Saint-Benoit-Labre.

Un long cortège, précédé d'un landau de fleurs, quitta la demeure du défunt pour se rendre en l'église paroissiale où M. l'abbé Joseph-Olivier Labelle fit la levée du corps et chanta le service funèbre, assisté de M. l'abbé Larocque, de Saint-Pascal-Baylon, comme diacre et de M. l'abbé Lacasse, de Treadwell, comme sous-diacre.

Le deuil était conduit par ses fils, Maurice, Léandre et René, de Wendover, Aurèle et Gilbert, de Saint-Pascal; ses filles, Mme Hervé Lalonde (Agnès), de Rockland-Est, Mme Rhéal Rollin (Rose-Mai), de Saint-Pascal, Mme Léonidas Parent (Lucie), d'Eastview; un frère, Hormidas, de Buckingham; une soeur, Mme Théodore Paquin, de Buckingham; ainsi que 24 petits-enfants.

L'inhumation a été faite au cimetière paroissial, où M. l'abbé Labelle a récité les dernières prières.

La direction des funérailles était confiée à la maison Joseph Brunet, 157, rue Laurier, à Rockland.

Une belle pêche qui finit devant le juge, à Hull

Deux Américains arrêtés dans la région par l'inspecteur Aldège Godmaire et le sous-inspecteur Vadenais, du bureau de chasse et pêche de Hull, ont dû payer une amende de $100 en plus de voir les 58 dorés qu'ils avaient en trop saisis par les agents.

MM. Earl J. Honnick et E. Jacob, de Apoliachin, Etat de New-York, ont en effet été trouvés en possession de 68 dorés, soit 58 de plus que ne le permet la limite officielle de possession.

Les agents du bureau de chasse et pêche ont effectué la saisie au cours d'un dépistage systématique d'un coin de leur district. Ils ont rappelé ce matin aux sportifs la gravité de cette infraction contre les règlements de la pêche et ils leur ont demandé de se conformer à ces règlements car autrement ils allaient encourir de sévères punitions.

Envoyé en prison pour quatre mois

Thomas Villeneuve, de Gatineau, qui avait admis sa culpabilité à l'accusation d'avoir volé un poêle d'une valeur de $40, la semaine dernière, a écopé d'une sentence de 4 mois de prison. Villeneuve, qui avait été arrêté par le détective Conrad Bourgeois, de la Sûreté provinciale, a reçu sa sentence en Cour de Hull, ce matin.

D'autre part, le juge Jacques Boucher a remis à demain pour sentence, Joseph-Wilfrid Guay, de Saint-Pierre de Wakefield, qui a admis ce matin sa culpabilité à la même accusation.

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6659

RESTAURANT A VENDRE
Hull, endroit très central.
Restaurant tout équipé pour servir repas — Prix $12,000, moitié comptant — Balance termes raisonnables.
S.-EDGAR DUSSAULT & FILS
191, rue Principale — Hull
Tél.: PR. 7-3835

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue Crémazie HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

PILON Ltée
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

A Court D'Argent?
EXEMPLES DE PRÊTS

Argent comptant que vous obtenez	15 MO.	24 MO.	24 MO.
	154.19	529.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Cen.)

Obtenez de $50 à $750 ou plus
▶ Téléphonez pour un prêt en une seule visite. Après acceptation, venez chercher l'argent comptant. Prêt sur mesure, selon vos besoins et votre revenu. Diminuez les paiements, unifiez vos factures grâce à notre Service d'Unification des Factures. Téléphonez ou venez.
Prêts de $50 à $750 ou plus
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM
Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Hull
149-A RUE PRINCIPALE
Deuxième étage • Téléphone: PRovince 7-1616
7 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
HULL—(2 Bureaux)
• 63 rue Principale, Deuxième étage.....Tel. PR 7-3851
• 149-A rue Principale, Deuxième étage.....Tel. PR 7-1616
OTTAWA.....Premier étage, 181 rue Rideau (au dessus de Ritt).....Tel. 5-4313
OTTAWA.....Premier étage, 394 Ave Laurier O. (angle rue Bank).....Tel. 2-4237
OTTAWA.....Premier étage, Edifice Victoria, 146 rue Wellington.....Tel. 2-9469
OTTAWA.....Premier étage, 111½ rue Sparks.....Tel. 2-4869
HAWKESBURY..Deuxième étage, 17 rue Principale.....Tel. 1297
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

INSOMNIE
Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleurs du retour d'âge sont CALMEES par
NEVROBROM
NEVROBROM, par sa composition brome alcaline hypophosphatée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. $1.00 le flacon
A. R. FARLEY, Ph.C. HULL
Tél: PR. 7-5392 - PR. 7-4492

Ecole Technique de Hull
COURS DU SOIR
Chimie industrielle (4 ans) — Dessin industriel — Dessin commercial — Dessin d'architecture — Dessin d'art — Electricité — Forge (ferronnerie d'art) — Ferblanterie — Mathématiques d'atelier — Mécanique d'ajustage — Mécanique d'automobile — Menuiserie — Plomberie — Radio-Soudure — Sculpture sur bois — Modèlerie — Charpenterie.
Inscriptions: 26 septembre au 3 octobre
Début des cours : 3 octobre
INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER
MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre — Gustave Poisson, c.r., sous-ministre

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P. Q. Téléphone: PR. 7-3545

IL TIENT VOTRE FOURNAISE PROPRE!
Charbon Sterling
IL EST ARGENTÉ
JOHN HENEY & SON LTD.
Téléphone 2-9451

SOIRÉE MONSTRE
DES
CHEVALIERS DE COLOMB de BUCKINGHAM
Mardi, 20 sept. 1955 - 8 h. p.m.
$4,500 en prix
Aréna de Buckingham
15 PARTIES REGULIERES
5 PARTIES SPECIALES
UNE PARTIE EXTRA SPECIALE DONT LE PRIX SERA UNE
OLDSMOBILE "88"
Sedan deux tons Valeur de $3,250.00
UNE PARTIE GRATUITE dont le prix sera votre poids en argent
Sous les auspices des
CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 2056 de Buckingham
PRIX D'ENTREE $1.00

La partie québécoise du pont de l'Ile-aux-Allumettes, inaugurée

Un symbole de bonne entente et de collaboration pratique — Plusieurs personnalités, dont le premier ministre Duplessis, Mgr William Smith, ministres et députés

De notre envoyé spécial

ILE-AUX-ALLUMETTES (Comté de Pontiac, P.Q.) — Le nouveau pont interprovincial, qui reliera les provinces de Québec et d'Ontario, représente un symbole de bonne entente et de collaboration pratique. Le premier ministre Maurice Duplessis, qui était venu par hydravion dimanche pour présider à l'inauguration de la partie québecoise du pont de l'Ile-aux-Allumettes à Pembroke, a souligné ce fait en harangant une foule de 8,000 personnes du comté de Pontiac et des comtés environnants de Gatineau, Hull et Papineau.

Entouré de Son Excellence Mgr William Smith, évêque du diocèse de Pembroke qui embrasse les paroisses québécoises et ontariennes que desservira le futur pont de $2,000,000, des honorables Alexandre Taché de Hull, orateur de l'Assemblée législative de Québec, et Roméo Lorrain de Buckingham, ministre québécois des Travaux publics, des députés Ray Johnston de Pontiac et Gérard Desjardins de Gatineau, d'une centaine de préfets, maires et présidents de commissions scolaires, et d'un nombreux clergé, le premier ministre Duplessis a affirmé que le nouveau pont doit servir d'exemple à toute la nation. "Si chacun restait chez lui, dit-il en souriant, il n'y aurait pas de problème de constitution. La majestueuse rivière Outaouais, qui prend sa source dans le Québec au lac Victoria, qui sera franchie par le nouveau pont, qui passe par Ottawa sans s'y arrêter, retourne dans la province de Québec à Montréal. Elle doit nous enseigner une leçon pratiqque".

Comme les autres orateurs, M. Duplessis a rendu hommage au député Johnston, non seulement pour avoir réalisé le projet du pont de l'Ile-aux-Allumettes mais pour avoir déjà obtenu au delà de $18,000,000 de la province de Québec depuis son élection en 1948. Le nouveau pont interprovincial est basé sur l'esprit de coopération canadienne. M. Duplessis rend hommage à l'honorable Robert Winters, ministre fédéral des Travaux publics, et au gouvernement d'Ontario qui ont donné leur franche et loyale coopération au gouvernement de Québec. Sur l'emplacement historique que visitèrent jadis Samuel de Champlain, D'Aillebout de Coulonge, Radisson, De Groseilliers, les saints missionnaires jésuites et plus récemment témoin de l'apostolat de l'abbé Lynch, le premier ministre rappelle à son immense auditoire: "N'oublions pas que le meilleur moyen d'assurer l'avenir est de se souvenir du passé".

En français et en anglais, M. Duplessis souligne d'abord l'essor phénoménal de la province de Québec qu'il ne cesse de parcourir en tous sens depuis l'Ungava, jadis un désert, le Saguenay, ancien pays de pêche, la Gaspésie, ancienne contrée de misère, l'Abitibi et le Témiscamingue, le haut Saint-Maurice jusqu'aux Cantons de l'Est et la région de Saint-Jean-Iberville. Sa province est la plus vaste au Canada avec sa superficie d'au delà de 600,000 milles carrés qui représente à la fois l'étendue de la France, de l'Angleterre, de l'Ecosse, de l'Irlande, des Maritimes et de l'état de New-York réunis!

"Depuis dix ans, continue M. Duplessis, la province de Québec connait un progrès vraiment prodigieux. Aussi est-elle au premier rang de la Confédération. Les faits et les réalisations sont là pour le prouver. Le Québec est sans contredit le coin le plus progressif et prospère du continent nord-américain. Si la Providence l'a comblée de ses richesses, c'est maintenant grâce à son bon gouvernement, à la qualité de sa population, à ses citoyens respectueux de la loi, à la grande qualité de sa classe ouvrière, à la stabilité et à la politique de son administration que la province de Québec est devenue le pays de l'avenir. La province croit surtout à l'entreprise privée, libre et honnête. Nous ne croyons pas dans l'étatisme, dans le paternalisme mais nous voulons la liberté et l'initiative privée. Libre à d'autres provinces d'être socialistes, Québec favorise le bien-être social mais ne tolère pas le socialisme, anti-chambre du communisme. Voilà pourquoi, on constate partout le progrès et pourquoi nous entrevoyons un avenir encore plus brillant."

Une occasion mémorable

Après avoir affirmé les principes fondamentaux de son administration, M. Duplessis déclare: "Nous assistons aujourd'hui à l'une des occasions les plus mémorables, à un événement historique. La bénédiction des travaux du pont par Son Excellence Mgr Smith marque en effet une date importante dans notre histoire."

Toujours en verve, le premier ministre fait rigoler son vaste auditoire en faisant allusion au "pont des soupirs" à Venise et au "pont des promesses" de l'ancien gouvernement libéral. "Aujourd'hui, lance l'orateur, vous avez un pont véritable, qui sera réalisé par le gouvernement fédéral et les deux vieilles provinces. Ce pont était nécessaire."

Se tournant vers Mgr Smith, qui l'avait souvent visité à ce sujet à Québec, M. Duplessis déclare que grâce à ce nouveau pont, il pourra franchir l'Outaouais pour voir ses diocésains du Québec. A son jeune collègue, M. Johnston, il rappelle qu'il a plus accompli en quelques années que ses prédécesseurs libéraux pendant quarante ans.

"Non seulement construisons-nous notre partie du pont, continue M. Duplessis, mais nous commencerons tout prochainement les travaux de voirie pour la route d'accès. Les chemins d'approche coûteront au moins deux millions de dollars."

M. Duplessis rappelle que son gouvernement, à la demande de Ray Johnston, a déjà construit d'autres ponts, aménagé des routes, construit des écoles, hôpitaux et cliniques. Chiffres à la main, il souligne que la province a versé $179,041 pour l'agriculture du Pontiac, $3,083,900 pour la colonisation, $709,325 pour le crédit rural, $8,735,960 pour la voirie, $1,584,239 en travaux publics, $2,657,190 pour l'instruction publique, $1,884,819 pour la Jeunesse et le Bien-être, $507,764 pour la santé et $28,500 pour les mines, sans compter les frais pour la construction présente du pont de l'Ile-aux-Allumettes.

Le pont symbolise donc la collaboration loyale entre le fédéral et les provinces. Chacun est maître dans son domaine et se mêle de ses affaires. Au milieu des applaudissements, il insiste: "Si chaque gouvernement demeure dans son domaine et s'occupe de ses affaires, le Canada tout entier sera plus prospère et nous aurons l'union véritable et solide. Nous ne voulons pas annexer Ontario et vice versa. Nous aurons un pont de collaboration, non d'annexion. Chacun restera maître dans sa maison. Voilà comment nous bénéficions du gouvernement responsable du peuple, par le peuple et pour le peuple conformément à notre constitution."

Nos aïeux ont jadis tenté le gouvernement du Canada-Uni mais sans succès. La Confédération des quatre provinces sous une autorité centrale a su corriger cette erreur. La manifestation du jour inspire ces sentiments au premier ministre.

M. Duplessis a été présenté par M. Johnston et remercié par M. l'abbé Michael Wingle, curé de la paroisse Saint-Joseph, Ile-aux-Allumettes.

On avait aménagé deux tribunes, décorées aux couleurs du Québec et du Canada. La petite a servi à la cérémonie religieuse et à la première pelletée de terre. La grande accommodait les invités officiels et leurs épouses, une trentaine de journalistes et les représentants de six postes de radio et de télévision, notamment le poste CKCH qui a irradié directement de l'emplacement des fêtes. Il y avait aussi une batterie de photographes. La Sûreté provinciale a assuré le service. On comptait quelque 3,000 automobiles artistement décorées. Mgr Smith et M. Duplessis ont passé en revue la garde d'honneur formée par les 30 représentants des trois troupes scoutes du Pontiac (Bryson, Shawville et Stark's Corners) sous le commissaire (capitaine) A. C. F. Winslow et les policiers provinciaux en grande tenue. La fanfare des citoyens de Huntingdon a fait les frais de la musique. Ouverte par "O Canada", la fête s'est terminée par "Dieu protège la Reine".

Me Paul Martineau, C.R., de Campbell's Bay, procureur de la Couronne dans Pontiac, présidait le ralliement. Le maire Thomas McGuire, de l'Ile-aux-Allumettes, préfet de Pontiac, a souhaité la bienvenue.

En français et en anglais, Mgr Smith a remercié M. Duplessis et ses collègues d'avoir doté son diocèse du nouveau pont. Il profite de l'occasion pour remercier et féliciter le gouvernement provincial pour ses nombreuses et généreuses contributions au Pontiac et à l'ouest du Québec. Les honorables MM. Taché et Lorrain ont prononcé d'éloquentes allocutions. Le député Gérard Desjardins, de Gatineau, accompagné de centaines de maires et électeurs de son comté, apporte les amicales salutations à son collègue Johnston. Le député de Pontiac est l'objet d'une ovation dans sa présentation de M. Duplessis.

On trouvera ailleurs les noms des notables religieux et civils qui occupaient des fauteuils sur la tribune.

L'EGLISE ET L'ETAT se réjouissent de la construction du pont de $2,000,000 qui reliera Pembroke au comté de Pontiac. Le premier ministre Maurice Duplessis de Québec, serre la main à Son Exc. Mgr William Smith, évêque de Pembroke, qui embrasse de nombreuses paroisses dans la province de Québec.
(Photo "Le Droit"—Montaigne, Pembroke)

UNE PARTIE DE LA FOULE, hier aux manifestations quiont marqué la bénédiction de l'emplacement québecois du pont interprovincial, de l'Ile-aux-Allumettes, à Pembroke. Sur cette photo, le premier ministre Duplessis soulève la première pelletée de terre en présence de quelque 8,000 spectateurs venant de tout l'ouest du Québec.
(Photo "Le Droit"—Montaigne, Pembroke)

M. R. Marion élu grand chevalier

ROUYN (D.N.C.) — M. Rhéal Marion a été élu, récemment, grand chevalier du conseil de Noranda des Chevaliers de Colomb. M. Marion qui était auparavant député grand chevalier, succède à cette charge à M. Maurice Trudel qui a quitté la région.

IL BENIT LEUR MARIAGE ET LEURS NOCES D'OR — Samedi après-midi, M. le chanoine J.-A. Carrière célébrait une messe d'action de grâce, en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Michael Fahey. Cinquante ans plus tôt, M. le chanoine Carrière avait béni leur mariage en l'église de Chelsea. Dimanche, M. le chanoine a également célébré une messe pour un autre couple qui fêtait ses noces d'or. En effet c'est en 1905, en l'église de Chelsea, qu'il avait béni l'union de M. et Mme William Ryan (Theresa Mulnhill).
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Pont interprovincial

Personnages à la cérémonie du Pontiac

ILE-AUX-ALLUMETTES — En plus du premier ministre Maurice Duplessis, de S. Exc. Mgr W. Smith, évêque de Pembroke, des honorables Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics, et Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative, accompagnés de Mmes Lorrain et Taché, on voyait les personnages suivants dimanche après-midi sur la tribune d'honneur:

Le député de Pontiac, accompagné de Mme Raymond Johnston et de ses enfants, le député Gérard Desjardins, de Gatineau, Me Paul Martineau, C.R., substitut du procureur général dans Pontiac, et Mme Martineau, MM. Charles Bélec, ancien député fédéral de Pontiac, Hector Bélec, son fils, le préfet Thomas McGuire, du comté de Pontiac, maire de l'Ile-aux-Allumettes, le maire Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau, ancien préfet du comté de Hull, MM. les abbés M. J. Wingle, curé de Saint-Joseph, Ile-aux-Allumettes; Thomas Wingle, Quyon; D. J. Harrington, curé de Chapeau; John Hogan, Campbell's Bay; T. G. May, Vinton; J.-E. Austin, Onslow; J. Gravelle, Fort-Coulonge; R. Pilon, D. D. Donoghue, Joseph Brown et W. Labonté et autres.

Mentionnons aussi le Rév. Stanley Irving, pasteur de l'église anglicane de Campbell's Bay; les échevins Edgar Dussault, Robert Guertin et Roland Saint-Onge, Hull; Me Avila Labelle, C.R., substitut du procureur général dans le district judiciaire de Hull; MM. Philippe Genest, secrétaire particulier de M. Taché, qui a dirigé les 246 autos du parc Jacques-Cartier de Hull jusqu'ici; les maires Joseph Lafrance, Mansfield; Laurier Lécuyer, Fort-Coulonge; Simon Downey, C.-A. Beaulieu, Chapeau; le R. P. Paul Gay, C.S.Sp., supérieur du collège Saint-Alexandre; Me Wallace, adjoint de Me Labelle; MM. Arthur Labelle, Waltham, secrétaire du comté de Pontiac; C.-A. Séguin, C.R., d'Ottawa, ancien député de Russell, Jos. Patry, les maires Lionel Beausoleil, d'Aldfield, Emerson Cotie, de Shawville, James Turcotte, de Thorne, Raoul L'Heureux, de Maniwaki, Oscar Lafrenière, de Gracefield, Matte, de Buckingham, Ernest Saint-Jean, de Low, et A. Lortie, d'Aylmer.

MM. Ludger Beaudoin, de Messines, Albert Bernatchez et Paul Huies, de Maniwaki, G. Maloney, de Cantley, Octave Roy, Chute-Rouge; Aldège Emond, Montcerf; Jos. Lyrette, Sainte-Famille; Adélard Lafrenière, Gracefield; Delphis Huneault, Sainte-Thérèse; Albert Carle, Bouchette; Emmanuel Thibault, Grand-Remous; Kenneth McConnell, Aylwin; Alfred Sage, Lac Sainte-Marie; Marcel Lavigne, Luskville; Arthur Sincenne, Masham; Arthur Chamberlain, Eardley.

MM. Lawrence Brennan, maire de Chichester; J. H. Beatty, maire de Bristol, et John J. McBane, maire de South-Onslow; Mme Elsie Gibbons, maire de Portage-du-Fort; Jean Gorman, Bouchette; Georges et Raymond Bertrand, Fort-Coulonge; Emile Ethier, Blue Sea Lake; Georges Cleary, Saint-Pierre de Wakefield; Eddy Quipp, Chelsea; R. Poirier, Hull-Sud; J.-B. Côté, Deschênes; A. J. Earle, Wakefield; Jacques Boulay, Hull; Allen Stewart, Wakefield; Elmer Wall, Bryson; Irvin Watson, Shawville; Douglas Fulford, Stark's Corners; Georges et Albert Gagné, de Montréal, entrepreneurs qui construisent le pont interprovincial, partie du Québec; J.-E. Charron, M. Romanuk, Alexis Boucher, Hull; Léonard et W.-I. Bélaire et autres.

Succès de Phil Genest

M. Philippe Genest, secrétaire particulier de l'Honorable Alexandre Taché, était l'organisateur en chef du long défilé d'automobiles de Hull qui ont participé aux manifestations de dimanche sur l'Ile-aux-Allumettes, à l'occasion de la bénédiction et de l'inauguration des travaux au nouveau pont interprovincial.

"J'ai moi-même vérifié 246 automobiles au parc Jacques Cartier", rapporte l'affable organisateur. Chaque délégation portait des photos de M. Duplessis et des affiches nommant le député du comté.

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soirs
Téléphone:
Bur. PR.7-4433. Rés. PR.7-5830
210½, boul. St-Joseph, Hull

UN CHARBON SANS PAREIL
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
J. & T. BALLANTYNE LTD.
Téléphone 2-5301

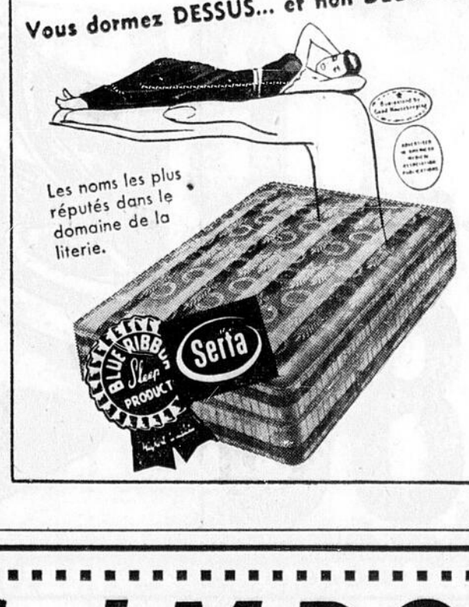
"Après 10 ans,
J'AI VAINCU L'IRRÉGULARITÉ"

M. H. W. Farmer, de Windsor, Ont. déclare: "Après avoir souffert pendant plus de 10 ans, j'ai corrigé mon irrégularité grâce à l'All-Bran de Kellogg. J'avais tout essayé—aliments et laxatifs coûteux—mais c'est votre céréale de prix modique qui a réussi. Le grand avantage d'All-Bran est d'éliminer la *cause* même de l'irrégularité due au manque de volume. Faite de grains de blé entier, All-Bran fournit un volume alimentaire *naturel*. C'est une céréale au goût agréable qui a aidé des millions de personnes. All-Bran vous apportera un soulagement doux et efficace de la constipation en moins de 10 jours, ou le double de votre argent vous sera remboursé. Exigez le véritable, le seul All-Bran Kellogg. Kellogg, London, Ont.

La préférée de millions de personnes

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

Vous dormez DESSUS... et non DEDANS



BÉNÉFICIEZ DE BIENFAITS INCONNUS DE SOMMEIL EN DORMANT SUR LA SURFACE LISSE D'UN
MATELAS ET D'UN SOMMIER EMBOÎTÉ à surface LISSE
"POSTURE PERFECT"
DE RENOMMEE MONDIALE (M.D. Enr'g.)
fabriqué d'Airfoam combiné avec la construction brevetée "UNIMATIC"
Seul, le MATELAS SERTA "POSTURE PERFECT" de construction "UNIMATIC" peut vous procurer TOUS les bienfaits d'un sommeil réparateur.
FERMETÉ SALUTAIRE
CONFORT D'UNE SURFACE LISSE
COUSSINAGE VITALISÉ
SOMMIER EMBOÎTÉ "UNIMATIC"
Prix $89.50
Méfiez-vous des imitations. Disponible chez tous les magasins de meubles importants.
Manufacturé seulement par The BLUE RIBBON BEDDING COMPANY OF CANADA LTD.

AVIS IMPORTANT

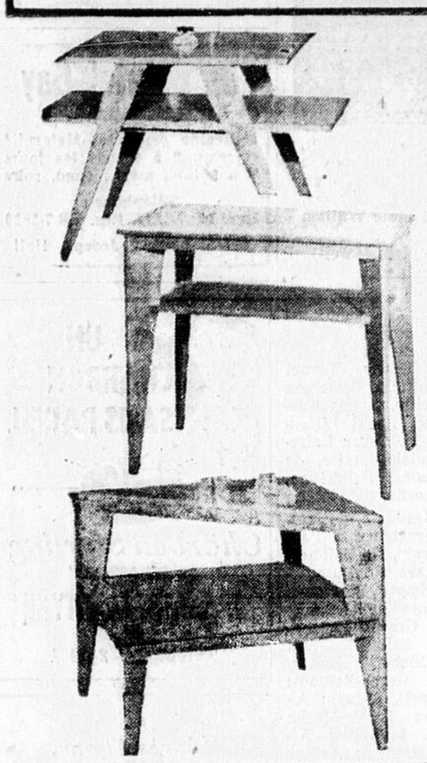
D'ici la fin du Grand Concours d'abonnements du "Droit", le quartier général au numéro 375, rue Rideau, Ottawa, est ouvert tous les jours de semaine ainsi que le mardi soir jusqu'à 9 h., le jeudi soir jusqu'à 9 h., et le samedi après-midi jusqu'à 5 h.
Téléphonez 4-0817 ou écrivez case postale 410, Ottawa

Quartier général du GRAND CONCOURS du journal Le Droit
375, rue Rideau, Ottawa — Case Postale 410, Ottawa — Téléphone: 4-0817

Vente 55e ANNIVERSAIRE de Freiman

EN VILLE **WESTGATE**

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)



283 TABLES

Nous avons acheté tout l'inventaire d'un manufacturier de tables, afin de vous offrir ces réductions draconiennes.

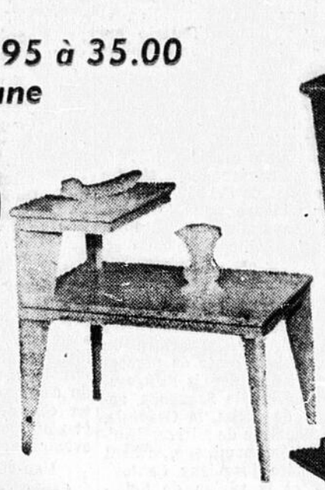
- TABLES A COCKTAIL
- TABLES DE BOUT
- TABLES D'ANGLES
- TABLES TELEVISION
- TABLES A CAFE
- TABLES ETAGERES
- TABLES DE BOUT, A JOURNAUX
- TABLES A CAFE RONDES, DE STYLE

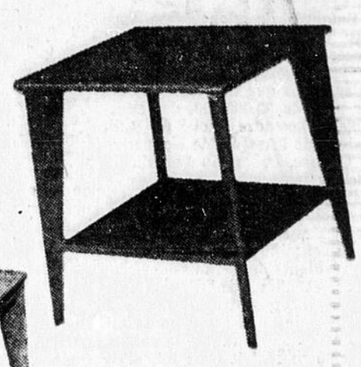
dans les finis

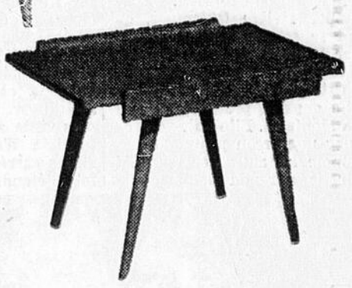
- NOYER
- CERUSE BLOND

Faites pour se vendre de 19.95 à 35.00
Maintenant, chacune

11.95

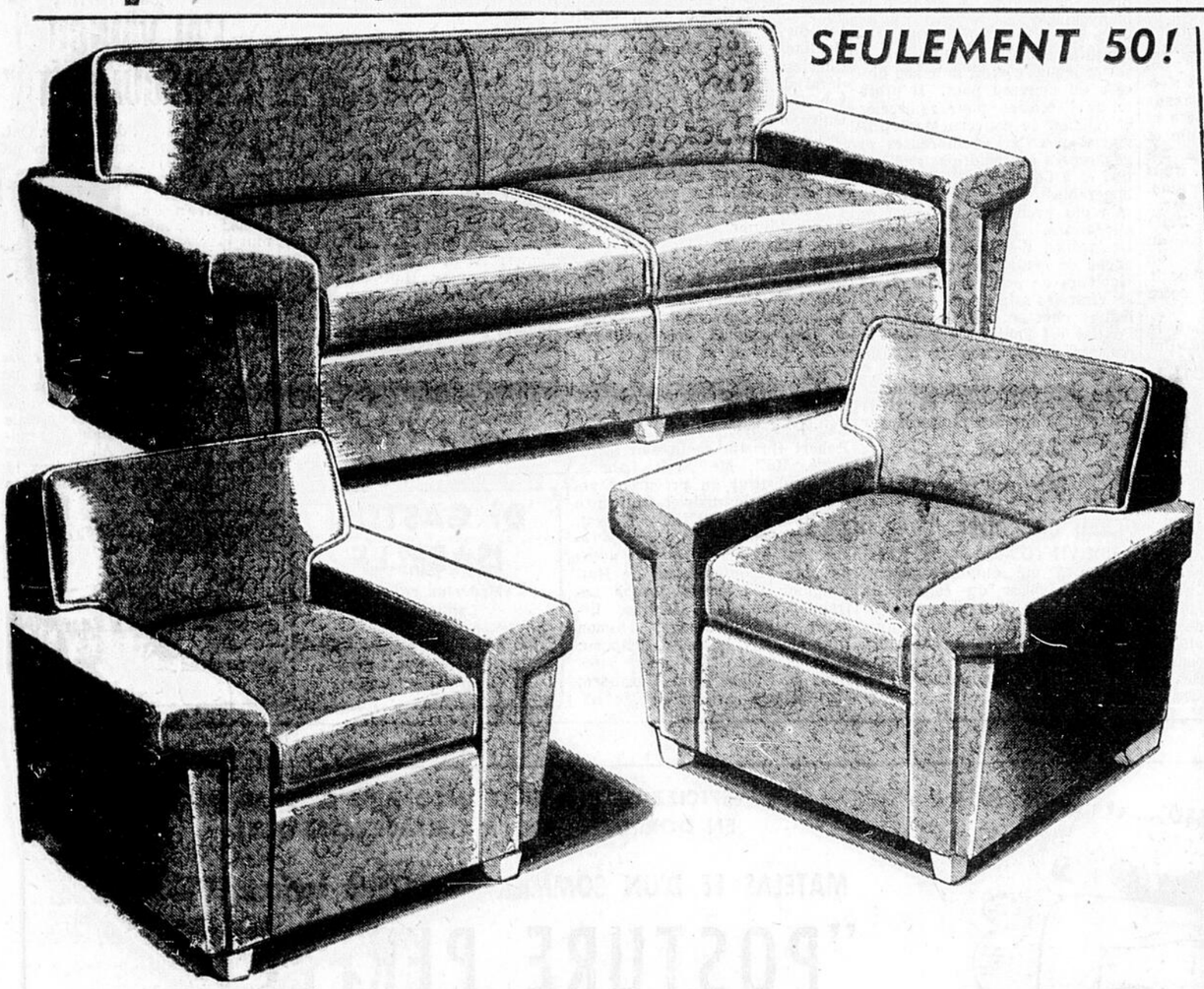






Au rayon des meubles, chez Freiman, cinquième étage, en ville — Au sous-sol, chez Freiman-Westgate

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES — TANT QU'IL Y EN AURA



SEULEMENT 50!

MOBILIERS Chesterfield

Faits pour se vendre 279.00. Maintenant

$188

- Frises de laine de qualité
- Tissus de texture moderne
- Métalliques

Construction à ressorts doubles et de style chic, avec coussins réversibles à ressorts et avec bord genre ballon, de fabrication experte. Long canapé à deux coussins et deux spacieux fauteuils. Rouge, vert, bleu, corail, chartreuse, gris en toute combinaison.

Pas de paiement à compte lorsque vous achetez selon un compte de crédit renouvelable. *

* Enregistré

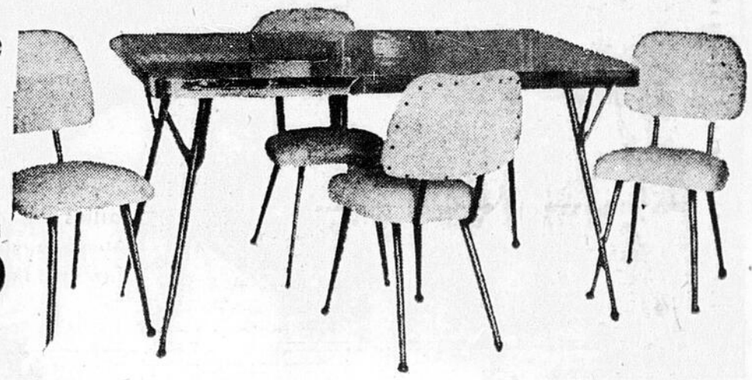
DIMENSION FAMILIALE!

Mobiliers dînette chromé, 5 mcx

Fait pour se vendre $119.00

Maintenant

89.95



Grand modèle pour familles, avec dessus de table extensible 36" x 48", s'ouvrant à 36" x 60", grâce à l'allonge séparée. De chrome étincelant avec bordure d'acier inoxydable, ou imitation fer forgé. Dessus en arborite, ajustable, 4 chaises à l'avenant, sièges rembourrés de caoutchouc mousse, sièges et dos capitonnés. Choix de six couleurs de décorateurs.

Au rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

ACHAT SPECIAL!

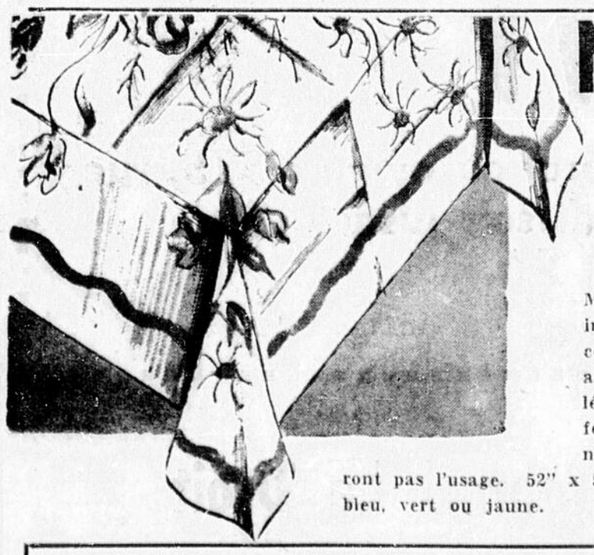
Tasses et soucoupes

DE PORCELAINE DECOREE A LA MAIN

chacune 50c

Six jolis dessins au choix, pour cadeau ou pour votre foyer. Chaque dessin se présente en trois jolies couleurs, sur semi-porcelaine de qualité.

Rayon de la porcelaine chez Freiman, troisième étage, en ville.
Freiman-Westgate, sous-sol.



NAPPES

à motifs imprimés

Sous-types d'une série de 2.98 !
MAINTENANT, chacune

1.98

Motifs floraux imprimés, sur coton doux, avec quelques légères imperfections qui n'en affecteront pas l'usage. 52" x 52" en rouge, bleu, vert ou jaune.

toile pure de Tissu-éponge

Fait pour se vendre 59c !
MAINTENANT, la verge

49c

De toile pure de haute qualité, elles sèchent rapidement et sont d'un bon usage. Largeur 22", blanc avec bordures rouges, bleues ou vertes.

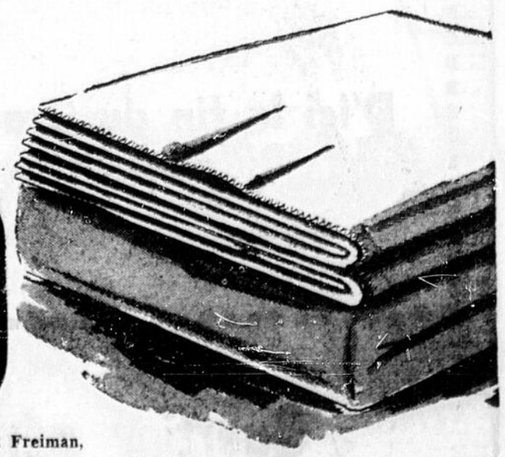
Couvertures

"Ottawa Valley"

Sous-types d'une série de 12.50 !
MAINTENANT, chacune

$10

Légères imperfections en font des sous-types mais n'en affecteront pas le confort ni la durée. 70 x 84 en blanc avec bordures en arc-en-ciel, en rose ou bleu. Bouts ourlés.



Au rayon de la toile et de la literie, chez Freiman, au troisième étage, en ville
Au sous-sol, chez Freiman-Westgate

EN VILLE – Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES : 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi.
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

Vente 55e ANNIVERSAIRE de Freiman

EN VILLE

WESTGATE

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

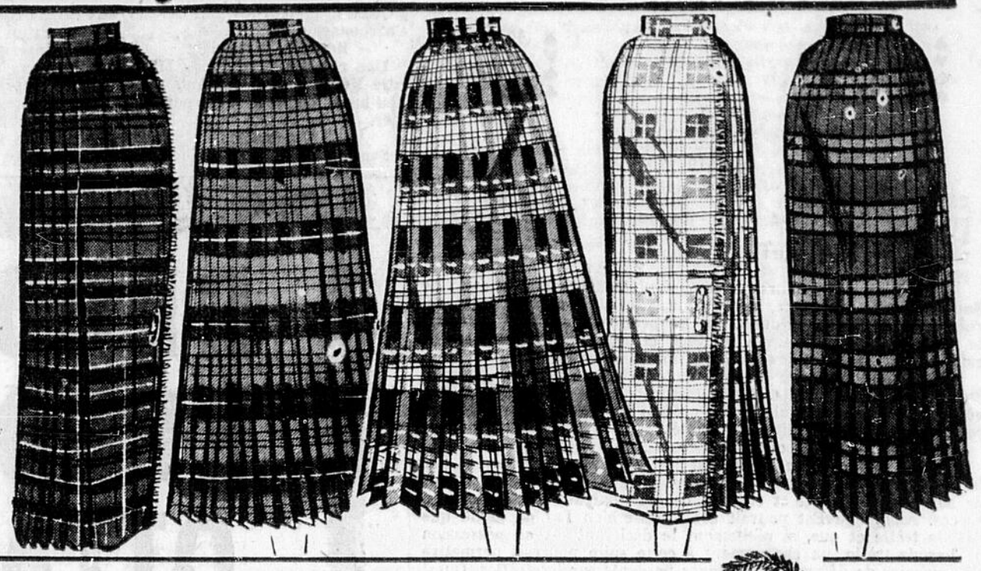
JUPES DE TARTAN pour demoiselles

Faites pour se vendre 19.95. Maintenant

12.95

Six tartans authentiques en worsted de laine 100% pure importé ! Deux élégants modèles, de confection experte et bien finis. Jupes de deux verges dans le modèle à plis tout le tour ou écossais. Ancient Hunting Fraser, Dress Gordon, Black Watch, Red Robertson, Hunting McInnis ou C.A.R.C. Tailles: 10 à 20.

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



ACHAT SPECIAL!

ROBES D'AUTOMNE

POUR JUNIORS ET DEMOISELLES

$9

Modèles d'apparat et de circonstances pour le jour et les soirées. — Taffetas rayonne, tweeds, worsteds. Modèles à manches courtes ou trois-quarts, y compris quelques échantillons de taille 14. Populaires teintes automnales en tailles 12 à 18 et 11 à 17. Aussi quelques tailles pour dames dans le groupe.

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville.

Pour toilettes d'automne . . .

CHAPEAUX DE VELOUTINE

EN 8 RAVISSANTES TEINTES

Pointures et modèles pour toutes . . . et toutes les occasions.

3.88

- NOIR
- BRUN
- ROUGE
- OR
- CUIVRE
- TORRERO
- BLEU DIOR
- VERT MOUSSE

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

SOLDE DU FABRICANT!

Costumes d'automne

POUR DAMES

Faits pour se vendre de 29.95 à 39.95. Maintenant

$19

- Modèles amples et ajustés dans les nouvelles silhouettes de la saison
- Plusieurs laines pures, quelques rayonnes nouveautés
- Plusieurs échantillons uniques en leur genre dans le groupe
- Ravissantes teintes automnales pour l'apparat ou tous les jours

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL!

Pullovers et cardigans

POUR DEMOISELLES

PULLOVERS — Faits pour se vendre 4.98! Maintenant

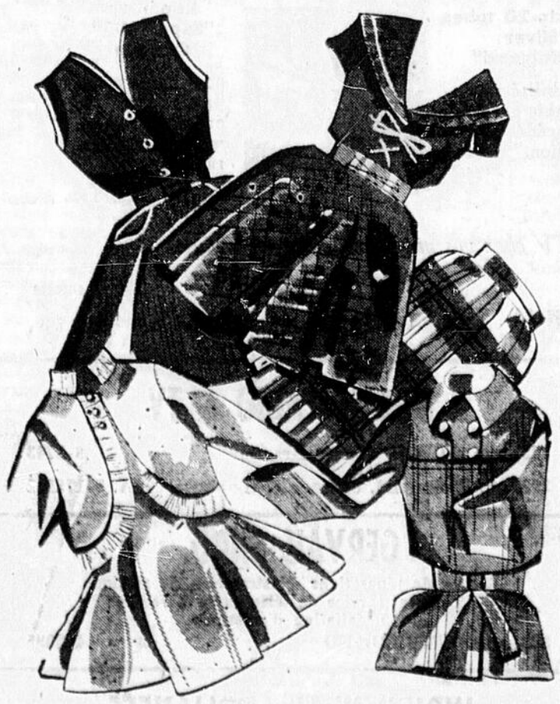
CARDIGANS — Sous-types des séries à 5.98 et 6.98 ! Maintenant

3.99

Pullovers tout laine de première qualité, entrelacé, dans le genre classique à manches. Blanc, bleu, lavande, rose, jaune. Tailles: 14 à 20 dans le groupe.

100% orlon avec légères imperfections. Rose, blanc, jaune, bleu, turquoise. Tailles: 14 à 20 dans le groupe.

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



40% à 50% de rabais

ROBES, JUPES, JUMPERS, BLOUSES PYJAMAS DE REPOS ECHANTILLONS

pour fillettes et adolescentes

Faits pour se vendre de 1.98 à 15.98 ! Maintenant

99c à 7.99

Chics modèles échantillons d'un groupe de fabricants réputés de vêtements pour enfants. Coton, nylon, velours côtelé et lainages en teintes de rouge, bleu, vert, or, rose et blanc. Tailles 1 à 14 dans le groupe.

Rayon pour enfants et fillettes chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE – Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES : 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi.
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2371 B-1083

Trop tard!

Bien des joueurs se hâtent d'encaisser les levées faciles puis réfléchissent ensuite. Mais souvent il est cependant trop tard. Dans tous les domaines, l'avantage est à celui qui sait prévoir les complications de l'avenir. Si quelques cartes ont été jouées, en bien des cas la liberté d'action se trouvera d'autant limitée. C'est donc au tout début que le plan d'action doit être étudié.

Donneur: Est
Tous vulnérables

	♠ V-9 ♥ A-8-2 ♦ 8-7-2 ♣ R-D-V-6-3	
♠ R-8-5-4 ♥ R-6 ♦ A-R-5 ♣ 10-8-7-5	O	E ♠ 10-7-6-3 ♥ 9-7 ♦ D-9-6-4-3 ♣ A-2
	♠ A-D-2 ♥ D-V-10-5-4-3 ♦ V-10 ♣ 9-4	

EST	Sud	OUEST	NORD
passe	1-coeur (1)	contre	1-pique (2)
2-carreaux	passe	passe	3-coeurs
passe	4-coeurs	contre	passe
passe	passe		

(1) Bien des joueurs ne pourraient trouver dans la main de Sud les forces suffisantes pouvant justifier une ouverture des enchères en deuxième position. On ne peut refuser à un bridgeur le libre choix de son école préférée et, au conservatisme américain, certains joueurs préfèrent la liberté européenne.

(2) Nord tente de dérober aux adversaires ce qui pourrait être leur meilleure suite. Cette tactique a été employée si fréquemment qu'aujourd'hui elle ne produit les effets recherchés que contre des adversaires inexpérimentés.

Entame: — roi de carreau

Après avoir obtenu facilement les deux premières levées par le roi et l'as de carreau, Ouest commence à douter de la valeur de son contre d'appel et cherche ce qui pourrait être la voie du succès. Alors que Est pouvait avoir aussi bien l'as de pique que l'as de trèfle et que, si réellement le déclarant est en possession de l'as de trèfle, un changement à cette suite pourrait permettre à ce dernier de défausser les piques perdants sur les trèfles, Ouest jouant le tout pour le tout change au quatre de pique. Ainsi, le déclarant se voit favorisé d'un contre facile.

Si après les deux premières levées, un changement à pique aurait pu être la seule variante favorable à la défense, trop tard Ouest a songé à son plan d'action. Une levée pouvait être espérée du partenaire, mais Ouest devait obtenir une levée de son roi de pique. Alors que Ouest ne pouvait avec assurance faire un choix judicieux entre les piques et les trèfles, il devait rechercher la coopération de son partenaire. Après le jeu de l'as de carreau, Est en ayant fourni le six, la dame de carreau pouvait être espérée chez-lui. A la deuxième levée, Ouest devait donc, par le jeu du cinq de carreau, permettre à son partenaire d'obtenir la main. Facilement, Est aurait pu se rendre compte de l'urgence qu'il y avait de s'attaquer aux piques et un changement à cette suite aurait assuré quatre levées aux joueurs en défense.

Si vous n'êtes un joueur toujours heureux dans les choix, il n'est jamais trop tôt pour songer au moyen de les éviter.

Noël Duchesne

Evêque italien libéré en Chine

HONG-KONG (A.F.P.) — Un nouveau civil américain libéré par les autorités de la Chine populaire, conformément à l'accord intervenu à Genève, est arrivé samedi à la frontière de Hong-Kong. Peu après, un évêque italien, Mgr Alphonso Faroni, a été amené à la frontière par un officier britannique. L'Américain est Lawrence Robert Buol, pilote de la Chinese Air Transport (du général Claire Chennault). Il avait été arrêté en janvier 1950 alors qu'il faisait un dernier voyage au Yunnan avec son appareil, à la fin de la guerre civile. Il a déclaré qu'ayant été emprisonné pendant 2,067 jours, il n'avait été informé de la sentence prononcée contre lui que dimanche dernier, malgré ses demandes réitérées.

Important poste confié à Me Normand Grimard

ROUYN, (D.N.C.) — Me Normand Grimard, président de la Chambre de commerce de Rouyn-Noranda, a été élu administrateur régional des Chambres de commerce de Rouyn-Noranda-Témiscamingue, ces jours derniers, lors d'une assemblée régulière tenue à Ville-Marie.

Me Grimard succède à ce poste à M. Alphonse Piché, de Ville-Marie. Il entrera en fonction après le congrès provincial qui sera tenue dans les villes-soeurs.

Lors de l'assemblée régionale, la Chambre de commerce de Rouyn-Noranda était représentée par Me Grimard et M. David Gourd.

Tricentenaire des Rainville

La fête qui marquait le troisième centenaire de l'établissement au Canada de la famille Rainville vient d'être commémorée avec succès à Beauport où eurent lieu de belles manifestations religieuses et patriotiques.

Une grand'messe solennelle fut célébrée en l'église de Beauport et suivie d'un dîner officiel servi dans la spacieuse salle du manège, à environ 500 convives. Durant l'après-midi, un groupe se rendit sur la place de l'hôtel de ville, pour le dévoilement d'un monument dédié au Sieur Paul de Rainville, premier membre de la famille à s'établir au Canada. Le soir un ralliement eut lieu au Centre des loisirs de Beauport.

TOUT À FAIT NOUVEAU
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
Wm. R. CUMMINGS
Téléphone 4-0085

En ville . . . c'est CAPLAN
Commence jeudi!
VENTE DE COOPERATION DES FABRICANTS CHEZ CAPLAN
VOYEZ NOS VITRINES
MARDI et MERCREDI
VERIFIEZ NOS ANNONCES
DANS LES JOURNAUX
DE MERCREDI
ECOUTEZ A LA RADIO
Ne manquez pas ces aubaines sensationnelles, de notre grande vente de 50e anniversaire !
C. CAPLAN LIMITED

Lafaivre, Ont.

Déplacements

LEFAIVRE (D.N.C.) — M. et Mme Elzéar L'Ecuyer, de Montréal, passaient la fin de semaine chez M. Nazaire Chevier.

M. et Mme Hercule Brunet, de Montréal, rendaient visite à M. Lucien Daoust, ainsi qu'à M. et Mme Sylvio Brunet.

Mlle Alice Brunet passait quelques jours à Ottawa, récemment.

M. et Mme Jean-Guy Cadieux sont revenu, hier, de leur voyage le noces.

M. l'abbé Albert Cadieu, de Gatineau, passe quelques jours à la demeure de M. J.-Donat Cadieux.

Deux religieuse des Soeurs blanches d'Afrique passaient quelques jours dans notre paroisse, récemment.

M. l'abbé Lucien Charbonneau, d'Ottawa, était chez M. Conrad Charbonneau.

Retraite paroissiale

Une retraite prêché par M. le curé Monty pour les enfants a eu lieu lundi, mardi et mercredi dernier.

Funérailles

Samedi, avait lieu les funérailles de Mlle Bernadette DeRepentigny, décédée après une longue maladie.

$21,000 en prix à la foire d'hiver

Au-delà de $21,000 en prix seront offerts cette année aux participants à la grande foire annuelle d'hiver qui se tiendra au parc Lansdowne du 25 au 29 octobre prochain.

Cette foire promet d'être une des plus grandes qu'on ait tenues à Ottawa depuis nombre d'années.

Déjà les listes de prix offerts ont été envoyées par courrier aux exposants de l'an dernier. Tous les autres qui désirent participer aux divers concours au programme pourront obtenir leur formule d'inscription en appelant aux bureaux de la foire d'hiver numéro de téléphone: 6-7456.

Les directeurs de la foire nous avisent que toutes ces formules d'inscription doivent être déposées avant le 3 octobre.

ELLES METTENT 28 SECONDES A SCIER CETTE BILLE — Mme Merle O'Brien, à gauche, et Mme Wesley Puddy, ont prouvé à la jeunesse de leur village qu'il y a encore de l'énergie dans les veines des "vieux". Celles-ci ont en effet scié la bille dans exactement 28 secondes, pour remporter le championnat des dames, à Burk Falls O,ntario. La jeunesse du village s'entrainait depuis des semaines pour ce grand événement. (Photo S.N.S.)

L'énergie électrique à l'aide de la houille

TRENTON, (P.C.) — M. Georges Hees a recommandé, vendredi, des études "approfondies" en vue de trouver un moyen économique de produire l'énergie électrique à l'aide de la houille afin que les mines des provinces maritimes prospèrent.

Le président national du parti conservateur-progressiste a dit que ce serait un excellent but pour remédier à la "situation critique" de l'industrie de la houille dans les Maritimes. Un autre but serait la recherche de méthodes économiques dans l'utilisation des sous-produits de la houille.

Ingénieur honoré

MONTREAL (P.C.) — L'institut américain des ingénieurs en électricité vient de conférer le titre de "Fellow" au Dr René Dupuis, fondateur de l'Ecole de génie électrique de l'université Laval et membre de la Commission hydro-électrique de la province de Québec.

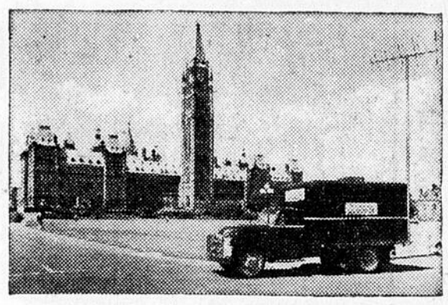
Restrictions levées

La décision des Etats-Unis d'éliminer les restrictions à l'importation de l'avoine et de l'orge aidera certainement à améliorer les relations commerciales canado-américaines.

Ces restrictions disparaîtront le 30 septembre.

La décision a été accueillie à Ottawa comme une expression de "bonne foi" de la part des Américains.

RENDEMENT ÉPROUVÉ À OTTAWA

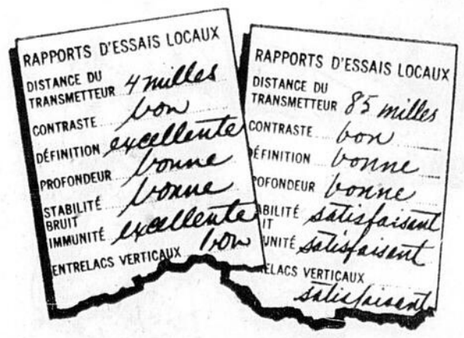


On voit devant les édifices du Parlement du Canada, l'Unité mobile de recherche Westinghouse, laquelle effectua des recherches approfondies sur place pour le nouveau châssis Silver Safeguard de 20 lampes, dans toute la région d'Ottawa . . . fournissant une épreuve du plus haut calibre, "sur les lieux même", dans les régions primaires, secondaires et les banlieues, quant à la réception. Les acheteurs de TV de la région d'Ottawa "peuvent être SURS si c'est un Westinghouse"!

Laddie Dennis Présente
le "Del Rio"
Modèle 4V5T
Tube-image de 24" Luma-Ray aluminisé; Repérage au sommet; Pourtour d'image Ton-Cuivré; coffre fini en noyer ou chêne blondi avec pieds assortis.

Avant d'acheter . . .
ne manquez pas de voir la

TV Régionale Eprouvée Westinghouse



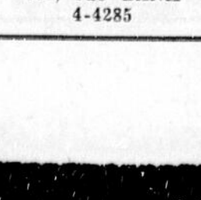
Ces rapports d'essais locaux prouvent la performance Westinghouse

Deux rapports d'essais typiques parmi les centaines reçus des Camions Laboratoires Westinghouse qui ont vérifié et prouvé que les nouveaux récepteurs Westinghouse sont les meilleurs sous *toutes* les conditions de réception et dans *toutes* les régions du Canada.

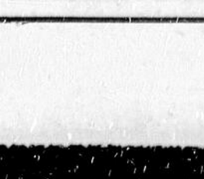
La meilleure réception de *toutes* les stations, sous toutes conditions . . . voilà ce que les acheteurs avisés de télévision recherchent particulièrement aujourd'hui . . . et voici ce que vous assure le Châssis "Silver Safeguard" Westinghouse qui a subi trois essais et éprouvé régionalement!

Ce n'est ni par la marque ni par des réclamations mais par la preuve positive du meilleur rendement de TV jamais réalisé . . . AINSI QUE par son nouveau style élégant et ses commodités que le téléviseur Westinghouse est le poste VEDETTE de l'année.

Commode Repérage Haut-Placé
Contrôles alignés sur le haut — plus à se pencher ni à se baisser.



Châssis 20 tubes "Silver Safeguard"
Fiabilité remarquable grâce au procédé "Automation."



Repéreur "Super 100" Cascode
pour image nette "sans neige" et excellent rendement périphérique.

Spécifications sujettes à changements sans préavis.

● *Voyez et comparez les plus grandes valeurs de TV chez vos marchands Westinghouse*

012N5022F

VOYEZ LE PLUS BEAU SPECTACLE DE TELEVISION "STUDIO ONE" LES LUNDIS SOIR, À 10 HRES.

Voyez ces dépositaires autorisés WESTINGHOUSE

A. BELANGER (détail) Ltée
OUVERT JUSQU'A 10 H. VENDREDI
215, rue Montcalm — HULL Tél. PR. 7-4329

BESTWAY APPLIANCES
PAS DE PAIEMENT A COMPTE, PAS D'INTERET
716, rue Somerset — OTTAWA 2-1224

BOOTH RADIO & TV
129, rue QUEEN, Hardy Arcade 6-3743
392, ch. Richmond, en face de Loblaw PA. 7-1781-2

C. CAPLAN LTD.
APPAREILS ELECTRIQUES, 4e ETAGE
Rue RIDEAU 5-3381

DELROY SALES LTD.
199, rue RIDEAU 6-7191

GERVAIS ENRG.
Atelier de réparations d'instruments de musique
Vente et service de téléviseurs et radios
Installation d'antennes
333, rue CUMBERLAND : 4-8095

MODERN FURNITURE STORE
296, rue Saint-André — GATINEAU MO. 3-4325

ROTMAN'S TELEVISION CENTRE
TELEVISEURS — POELES — REFRIGERATEURS
VENTE ET SERVICE
432, rue RIDEAU 4-9567 — 809, rue BANK 4-4285

WRIGHTVILLE APPLIANCES
194C, boul. Saint-Joseph — HULL 3-6377

L'invasion de la couleur dans le domaine de l'élégance masculine

(PC) — Les tailleurs de Londres, qui se considèrent comme les meilleurs au monde, ont récemment été invités à se mettre à la page par une revue britannique.

Selon le magazine pour hommes Tailor and Cutter, les dessinateurs londoniens auront beau résister à l'invasion de la couleur dans le domaine de l'élégance masculine, ils ne pourront empêcher son règne de s'implanter.

Ce sont les acheteurs eux-mêmes qui réclament des vêtements plus gais et c'est pourquoi les tailleurs devront s'incliner devant cette demande s'ils veulent vendre des costumes.

L'allure édouardienne, qui a servi de normes aux plus chics tailleurs de Londres pendant tant d'années, est maintenant démodée, ajoute la revue. Dans l'opinion des hommes dont les goûts font loi, poursuit la revue, la mode "édouardienne" s'attachait trop au détail: ces complets étaient trop longs, trop volumineux et manquaient de simplicité.

Les couleurs

L'élégance masculine exige maintenant des vêtements plus ajustés, des vestons plus courts et une grande sobriété de coupe. Au lieu de s'en remettre au détail, le costume tire son effet de la couleur. Il ne fait aucun doute que les complets pour hommes adopteront des tons de plus en plus gais et variés.

L'article souligne que déjà, cette tendance s'est affirmée et généralisée dans la fabrication des chemises et des cravates. "Des teintes qu'il est convenu d'appeler 'italiennes' caractérisent maintenant bon nombre d'articles pour hommes. Les chemises jaunes, roses, bleues et mauves sont en train de supplanter les chemises blanches. Les cravates deviennent moins sévères; au point de vue goût, il ne faut pas toutefois confondre les cravates qui réunissent plusieurs couleurs contrastantes aux cravates de tons éclatants mais unis, conçues pour se détacher nettement sur la chemise."

Et la revue conclut: "Il n'est qu'à regarder la nature pour y apercevoir des mélanges de verts, violets, écarlates et algue-marine. Personne ne s'effraie à la vue de la juxtaposition dans l'iris du jaune et du violet. La nature peut-être est démodée?"

M. et Mme Robert Béland, désirent annoncer le mariage de leur fille Claire à M. André Lamoureux, fils de M. et Mme Prime Lamoureux. Le mariage sera célébré le 15 octobre à 10 heures du matin, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa. (Photos Paul Horsdal)

Le feuilleton du "Droit"

Aimez, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France.

6 —

—Un gentil garçon, pas bête, mais qui manque complètement de sens pratique, assurait grand-père qui ne peut comprendre que le neveu du père Mauzin ait un jour, peu avant son mariage, lâché à Paris, je ne sais quelle situation de fonctionnaire, pour venir prendre, en Avignon, le portefeuille d'assurances que lui offrait son futur beau-père.

—Pas mal de sa personne.

Maman ne manquait jamais, en parlant de lui, de faire un retour sur elle-même:

—Je crois qu'Alex aimait beaucoup sa femme. Mais ils n'ont guère vécu ensemble que dix-huit mois. Je me demande ce que ce grand amour eût donné quelques années plus tard.

Je ne pouvais avoir une opinion. Oncle Ludo était bien, un jour, venu présenter à Lou Mas, le jeune ménage qui se promenait dans notre région, mais j'étais alors en pension.

Je viens de faire la connaissance d'Alex Rouzier. Oncle Ludo l'avait, en cours de route, prévenu par téléphone de notre arrivée vers dix ou onze heures du soir, lui demandant de bien vouloir retenir pour nous deux chambres à l'hôtel le plus voisin de son appartement de la rue Deveria.

Il nous attendait, sa petite Marie-Luce toute grognon dans ses bras. Lui, un grand châtain aux yeux clairs, la figure poupine, l'air très jeune. Elle, une blondine aux yeux de myosotis gonflés de sommeil et aux belles joues sur lesquelles de grosses larmes glissaient lentement.

Le tableau était pitoyable de cet homme tenant gauchement contre sa poitrine cette enfant en pleurs...

Une femme de ménage était venue, ce jour-là, garder Marie-Luce. Mais l'enfant n'avait cessé de se montrer capricieuse, réclamant à grands cris sa Victorine, si bien que la femme était partie pour ne plus revenir. Impossible, maintenant, d'obtenir de Marie-Luce qu'elle veuille bien se laisser déshabiler et mettre dans son lit... J'ai demandé timidement:

—Voulez-vous, monsieur, que j'essaye?

—Oh!... bien volontiers.

J'ai dit de ma voix la plus douce:

—Bonsoir, Marie-Luce.

Le petit visage contracté ne s'est certes pas détendu tout de suite. Un nouvel orage allait-il au contraire éclater? Je devinais le coeur de la pauvrette tout gonflé. De sa bouche entr'ouverte s'échappait une respiration haletante. J'ai risqué un baiser sur la joue chaude à laquelle le chagrin avait donné des tons de pêche mûre. Marie-Luce, alors, a relevé lentement ses paupières. Retenant une larme sous ses grands cils, elle m'a regardée.

J'ai tendu les bras, souri... Quelques minutes plus tard elle était sur mes genoux où elle s'est laissée docilement déshabiller.

Trois jours ont passé. Oncle Ludo a trouvé pour remplacer Victorine chez son neveu, une femme jeune encore, active et paraissant aimer les enfants.

Nous quittons Avignon demain matin de bonne heure. De la ville des Papes, je n'ai guère vu, avec son fabuleux palais, que le jardin des Doms où je suis allée à plusieurs reprises promener Marie-Luce. Une petite personne tyrannique et absorbante, qui ne m'a pas beaucoup laissé de répit pendant les trois jours où je me suis occupée d'elle, tandis que son père allait à ses affaires et qu'oncle Ludo courait les couvents dans l'espoir d'y trouver la personne de confiance qu'il cherchait.

J'entends d'ici les miens me demander avec une pointe d'ironie:

—Eh bien, Bernadette, ce beau voyage dont tu te promettais tant de merveilles?...

Que leur répondrais-je? Puis-je leur dire que le rôle de maman d'occasion que je viens de jouer auprès de la petite Marie-Luce a suffi pour me mettre un instant le coeur en fête?...

III

Me revoici à Lou Mas. Des jours encore se sont écoulés. Qu'ils m'ont semblé longs! Serais-je déeidément un peu folle: La vision, dans un petit lit, d'une blonde tête d'enfant dont le visage aux yeux clos semble sourire aux anges, ne cesse de hanter ma pensée.

Juillet. L'époque où je m'occupe de réaliser les élégances que je mettrai dans nos réunions estivales lorsque les vacances auront déversé chez nos amis du voisinage, l'habituel contingent de parents et d'amis.

La coquetterie est mon péché mignon, et je prends plaisir d'ordinaire à couper et assembler avec art les tissus soigneusement choisis qui deviendront la blouse ou la robe dont le bon goût ajoutera à mes charmes.

Pourquoi ce travail me paraît-il tout à coup fastidieux? L'aiguille en suspens au-dessus de l'ourlet ou de la couture commencée, je revois la mèche couleur de miel qui descend sur l'oreiller le long de la joue rose, la bouche entr-ouverte sur des grains de riz, la menotte potelée serrant le jouet favori.

Et je songe: "Pauvre Marie-Luce. La remplaçante de Victorine saura-t-elle la traiter avec la tendre sollicitude dont son petit coeur a besoin? Que c'est triste une enfant sans mère!"

Ai-je, sans le vouloir, exhalé un soupir?

—Coeur qui soupire... interrompit maman assise à mes côtés, un ouvrage de tricot aux doigts.

Grand-mère qui s'adonnait à de minutieux raccommodages avait abaissé ses lunettes sur le bout de son nez. Et, fixant sur moi ses yeux vifs:

—Je ne comprends pas ton oncle Ludo, dit-elle, se méprenant, de te mettre comme il le fait des idées de mariage en tête. Mais le mariage, ma pauvre enfant, n'est pour nous autres, femmes, qu'un éteignoir. Regarde plutôt, dans cette corbeille, ce nombre imposant de chaussettes. Crois-tu que je ne préférerais pas faire tout autre chose que de passer des heures à raccommoder.

(à suivre)

A la cuisinière

Si vous avez acheté des saucisses de Francfort pour servir des "hot dogs" et qu'il vous en reste quelques-unes, faites-les entrer dans la préparation d'un mets substantiel et peu compliqué: les saucisses farcies aux pommes de terre.

Elles formeront, avec un complément de salades aux légumes, un lunch complet par lui-même. Ouvrez les saucisses et badigeonnez-en l'intérieur de moutarde. Bourrez de pommes de terre en purée et parsemez de fromage. Mettez au four et laissez cuire pendant quinze minutes, à température de 375 degrés environ, ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient dorées.

La bal de la Garnison

Le bal de la Garnison, aura lieu, cette année, le vendredi 2 décembre, sous le distingué patronage du Très Honorable Vincent Massey, O.H., gouverneur général du Canada.

La date a été choisie et les membres du comité ont été nommés, lors d'une assemblée des officiers commandants de toutes les unités militaires d'Ottawa et devant des représentants de la marine, de l'armée et de l'aviation.

Le colonel E. D. Baldock, MBE, CD, a été nommé président et les autres membres sont: le lieutenant-colonel F. T. Mace, CD, secrétaire, le major G. F. H. MacIntosh, CD, trésorier, le major F. A. Jacques, assistant-secrétaire, le lieutenant-commandant A. A. Turner, président du comité local, le major A. Fortier, ED, président du comité des invitations, le major G. F. H. MacIntosh, CD, président du comité des débutantes, le capitaine de groupe W. H. Schroeder, OBE, C.D, président des relations publiques.

Le bal de la Garnison, se tiendra cette année au Château-Laurier, est l'unique occasion au cours de l'année où les officiers de l'armée de la marine et de l'aviation et des officiers des forces régulières à leur retraite se trouvent réunis pour un événement social.

Carnet mondain

Mariage

M. et Mme Edward H. Waugh ont l'honneur d'annoncer le mariage de leur fille Doris Evelyn à M. Guy Labelle, fils de M. et Mme Roch Labelle. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Antoine, le lundi 10 octobre, à 10 heures.

* * *

Naissances

M. et Mme J. Gélinas (née Colette Brassard) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille le 12 septembre 1955 à l'hôpital Saint-Louis Marie-de-Montfort d'Eastview.

* * *

M. et Mme Pierre Chénier (née Jeannine Leclerc) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils né à l'Hôpital général d'Ottawa, le vendredi 16 septembre 1955.

A Madrid

MADRID (P.A.) — Une Cour municipale a approuvé, après cinq mois de réflection, le mariage d'un Espagnol protestant à une Espagnole catholique. La décision a été rendue publique... après la cérémonie, mercredi, dans une église protestante. Cette autorisation est la seconde que les autorités espagnoles accordent cette année, depuis 16 ans qu'elles la refusaient constamment.

On annonce le mariage de Mlle Dorothy Lillian Jay, fille de M. Edward Jay, décédé, et de Mme Lillian Jay de Montréal, avec M. Robert Charles Paradis, gradué en génie mécanique de l'Université McGill, classe 53. M. Paradis est le fils de M. et Mme Ernest Paradis, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi, 22 octobre, en l'église St. Malachy, de Montréal à dix heures du matin.

Les chapeaux de la saison sont grands, larges et attrayants

(Par la Presse Canadienne)

La mode confère cette année aux chapeaux une importance inaccoutumée. Il y a des années que les modistes n'ont joui d'un aussi grand prestige.

La ligne mince, longue et dépouillée préconisée par les couturiers exige d'être équilibrée par des coiffures plus massives que celles auxquelles nous ont habituées les dessinateurs depuis quelque temps.

Grands, larges et attrayants, les chapeaux de la saison 1955-56 désavouent complètement les petits chapeaux mandarins et les bonnets ajustés. A leur place, les modistes proposent de gros chapeaux cloches, des bérets de forme travaillée et des chapeaux bretons à larges bords.

Un autre trait marquant de la saison, c'est la faveur du chapeau de fourrure. Ce dernier est souvent confectionné avec des peaux différentes de celles du manteau ou de la jaquette avec lesquels il est porté pour former un pittoresque contraste.

Les feutres

Cette vogue amène d'ailleurs une abondance de feutres à texture velue. Les feutres oursons, par exemple, montrés la semaine dernière dans une collection montréalaise, ont l'apparence de l'angora et se prêtent aussi bien à l'exécution des chapeaux bretons qu'à celle des grandes cloches.

C'est ainsi que dans la collection mentionnée, celle d'Irène, de Montréal, ce tissu entrait dans la confection d'un chapeau breton haut perché sur la tête et muni d'une étroite bande passant sous le menton. Amovible, cette bande était sertie de brillants, de perles blanches et fumées et de pierreries noires. Un autre consistait en un béret empruntant de joyeuses teintes d'arlequin.

Bien que pour le jour le grand chapeau règne en souverain, les gracieux bibis des dernières saisons ne sont pas supplantés pour l'heure du cocktail et du théâtre. Ils sont encore ornés de pierreries et ne sont constitués très souvent que de petites bandes de tissu ou de fourrure décrivant des arabesques sur la tête.

Un renouveau dans la mode Britanique

La mode britannique, connue surtout pour ses costumes tailleur et ses robes de bal de grand apparat, connait depuis quelque temps un renouveau vraiment remarquable.

Plusieurs créations se caractérisent non plus seulement par leur distinction et leur qualité impeccable, mais aussi par leur originalité et leur fantaisie discrète. Taillant dans des tweeds bourrus des ensembles d'une élégance inusitée, les dessinateurs britanniques ont suscité un intérêt nouveau pour leurs modèles et ont permis aux manufacturiers anglais de vendre leurs vêtements à plusieurs acheteurs étrangers.

En plus d'exploiter les tweeds rugueux dont la vogue connait, en ce moment, une incontestable popularité, les dessinateurs ont recours aux jerseys, aux lainages fins de texture variée et aux tweeds légers qui admettent plus de fantaisie dans la coupe.

Parmi les créations que l'on pourra voir en Amérique prochainement, il en est une en particulier qui ne manquera pas de s'imposer par son chic. Il s'agit d'un ensemble de gros tweed, portant l'étiquette de Dorville; il consiste en une robe fourreau moulant le torse dans un seul mouvement, avec encolure en pointe en avant, deux gros boutons posés à distance le long de la couture et, au niveau des hanches, une poche simulée par l'addition d'une patte légèrement décollée. La robe, qui est confectionnée avec un tweed épais, est complétée par un long manteau de même tissu porté rejeté sur les épaules et le bord du manteau le long de dont les revers à même sont simplement formés en retournant l'encolure.

Première réunion de la saison des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle du cercle 550, ont tenu leur première réunion de la saison, en l'auditorium de l'Immaculata, sous la présidente de la régente Mme L. G. Gillissie.

Le procès verbal de l'assemblée précédente furent lues par la correspondante archiviste Mlle Antoinette Gauthier, trois demandes pour devenir membre ont été reçues.

Le révérend docteur John Behan, chapelain provincial, a donné une courte causerie sur la prochaine convention qui doit avoir lieu à Ottawa, au mois d'octobre, et il a souligné l'importance de l'unité dans le cercle.

Mme Catherine McVeigh, vice-régente et directrice des visites aux malades a donné un compte-rendu de 160 visites dans les hôpitaux et Mme J. P. O'Hara, qui s'occupe des appels téléphoniques aux malades a donné un chiffre de 951 appels au cours de l'été.

Mme Dan McCarthy, a annoncé que la ligue de quilles reprendra ses activités le jeudi après-midi, et elle a lancé une invitation a toutes les nouveaux membres de se joindre à elles.

Mme Mary McGee, présidente sociale, a demandé des volontaires pour aider à la campagne de la Plume rouge, au mois d'octobre. Mme W. H. Greenway, était en charge de la chorale et Mme W. J. Pelot, toucha l'orgue.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX !
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

Pour vous mesdames

Obtenez une ceinture nettoyable

N'est-ce pas un fait que sur dix ceintures de robes pour dames, il y en a neuf qui ne résistent pas au nettoyage à sec. Pourtant vous vous attendez que le contraire serait la vérité.

Il en résulte donc que lorsque le temps est venu d'envoyer votre robe chez le nettoyeur, vous décidez de garder la ceinture espérant qu'elle s'appareillera à la robe une fois nettoyée, ou vous prenez le risque du nettoyage. Et les chances sont contre la cliente, dit l'Institut Canadien de recherches des Buandiers et Nettoyeurs après maintes épreuves sur un grand nombre de ceintures pour enfin constater la résistance qu'elles auront au nettoyage à sec.

Le problème provient non pas de la manière de procéder au nettoyage à sec mais plutôt de la qualité des ceintures. Par exemple, un revers de ceinture en coton, cuir artificiel ou papier, se désagrègera au dissolvant-nettoyeur. Et même le revers de quelques ceintures ou boucles peut avoir été enduit de colle ou d'une matière adhésive qui se dissout. D'autres ceintures ont une doublure intermédiaire caoutchoutée qui se dissout au dissolvant et tache le tissu extérieur de la ceinture. Les garnitures en verre ou en métal sont aussi des cauchemars car souvent elles s'abiment par la douce action mécanique du nettoyage à sec.

Il semble que les canadiennes sont peu soucieuses, soit par indifférence ou manque de connaissance mais, puisque la situation ne peut s'améliorer en un jour, il serait donc beaucoup plus facile d'acheter des ceintures qui supporteront le nettoyage à sec. Prenez donc la résolution la prochaine fois que vous achèterez une robe, d'insister pour obtenir une ceinture nettoyable.

Pour leur permettre de mener une vie normale

La principale tâche d'une spécialiste en thérapie par l'occupation est d'enseigner aux patients à se suffire à eux-mêmes dans la vie de tous les jours, soutient Mlle Doris Campbell, de l'Institut de réhabilitation de Montréal.

Directrice du département de thérapie par l'occupation de cette institution, Mlle Campbell explique que son personnel s'efforce d'apprendre aux handicapés comment s'acquitter de tâches aussi courantes que s'habiller et se nourrir. Ainsi, "nous encourageons les femmes à vaquer à leurs propres soins ménagers," dit-elle.

L'activité la plus bienfaisante, souligne-t-elle, semble être la menuiserie. Cette occupation s'adapte à toutes sortes de défectuosités physiques et, suivant les besoins du patient, le travail peut se faire sur des objets légers ou lourds.

Mlle Campbell fait toutefois observer que le but de ces séances n'est pas de montrer aux patients comment faire des meubles, mais plutôt de les habituer de nouveau à l'usage de leurs muscles afin de leur permettre de mener une vie aussi normale que possible.

Diplômée en thérapie "occupationnelle" de l'Université de Toronto, Mlle Campbell pratique cette profession depuis dix ans; il y a presque un an qu'elle est au service de l'Institut de réhabilitation.

C'est avec les enfants que cette thérapeute aime le mieux travailler. Basée sur le jeu, la thérapie infantile s'attache surtout à initier les marmots aux façons de se vêtir et de s'alimenter.

"Il arrive souvent, dit Mlle Campbell, que nous recevions des enfants qui sont très peu handicapés, mais qui ne peuvent rien faire parce que leur mère s'est toujours chargée de tout accomplir pour eux."

L'un des départements les plus importants de l'Institut est celui de la formation spécialisée. Le travail de ce département consiste à trouver des emplois appropriés à chaque patient, de façon que ce dernier puisse gagner sa vie aussi normalement que possible malgré son handicap. Il faut donc tenir compte, dans le choix de tels emplois, du genre de handicap dont est infligé le patient et de sa personnalité propre.

Pour devenir thérapeute, précise Mlle Campbell, il faut posséder au moins un diplôme d'immatriculation et avoir fait un cours spécial de trois ans. "Ces études sont en grande partie médicales, dit-elle, mais la physiothérapie est une profession fort intéressante."

Le canard aux raisins

Si vous avez la chance de vous procurer du canard de Brome, vous voudrez sans doute apporter à la préparation de votre repas un cachet tout spécial.

La plupart de vos invités ont sans doute déjà mangé du canard à l'orange, mais il est peu probable qu'ils aient goûté au caneton aux raisins verts. Il s'agit d'une recette américaine qui ne peut manquer de plaire à vos convives.

Enlevez la peau du caneton et coupez-le en morceaux. Placez dans un grand bol et assaisonnez de sel, de poivre, de muscade et d'un bouquet garni. Pour vous assurer que les épices recouvrent la viande uniformément, remuez celle-ci sur tous les côtés. Faites brunir la viande dans environ deux cuillerées à soupe de graisse à feu modéré.

Arrosez de vin muscat, à raison de trois-quarts de tasse; recouvrez et amenez au point d'ébullition. Avec le vin, vous pouvez également, si vous le préférez, ajouter une petite quantité de gelée de groseilles. Laissez mijoter pendant environ trois-quarts d'heure, c'est-à-dire jusqu'à ce que le caneton soit tendre.

Epaississez la sauce avec un peu de farine ou de la fécule de maïs pour obtenir la consistance voulue. Ajoutez une tasse de petits raisins verts sans noyaux, coupés en deux et faites chauffer. Vous pourrez ainsi servir quatre personnes.

Conseil de beauté

Vous aurez beau avoir une ondulation parfaitement réussie, votre coiffure ne paraitra impeccable que si vous prenez la peine de vous séparer les cheveux au bon endroit et suivant une ligne nette et droite. Ce qui ne veut pas dire que vous puissiez faire une raie oblique, comme certaines mises en pli l'exigent. Mais assurez-vous toujours que la séparation ne sinue pas.

Et à propos de coiffure, un porte-parole de l'organisme "Coiffures Americana" affirme que les cheveux très courts sont déjà démodés, de même que les coupes compliquées ou quelque peu gamines.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

NERVOSITÉ DUE A LA CAFÉINE?

Ne laissez pas vos nerfs vous rendre irritable, vous priver de sommeil et troubler votre digestion. Evitez la caféine du thé et du café — BUVEZ POSTUM. Postum NE CONTIENT PAS DE CAFÉINE . . . et cependant, il a une saveur délicieuse et riche. Commode — il est fait instantanément dans la tasse. Economique — il coûte moins d'un cent la tasse. Commandez-le maintenant! Un produit de General Foods.

Buvez POSTUM P-373F

Que fait June?

June Roche vérifie quelques cartes d'inscription de la Croix-Bleue grâce auxquelles 1,900,000 personnes en Ontario sont protégées contre les inquiétudes des dépenses d'hospitalisation.

ASSOCIATION D'HOSPITALISATION D'ONTARIO

LA VOGUE EST AU ROSE!

et votre rose FAVORI

Oui, partout la vogue est au rose! Et le vernis "Spillpruf" de CUTEX vous offre un choix complet de coloris, dans la note la plus élégante. A base d'énamélon, le CUTEX dure plus longtemps, n'a pas tendance à s'écailler ni se craqueler.

Sheer Natural — Pink'n Sassy
Pink Cameo — Pretty Gay
Strike me Pink

se trouve sûrement dans cette gamme de ROSES CUTEX

Pink's the thing...

OFFRE SPÉCIALE:
Votre ton préféré de rose CUTEX et le nouveau dissolvant à l'huile CUTEX
Les deux seulement 59¢
CUTEX assume en entier le soin de vos ongles

Désinfecte et rafraîchit tout en nettoyant!

Blanchit toile et coton!
Enlève les taches tenaces!
Rend la porcelaine brillante!
Désinfecte les toilettes!
Rend les couches immaculées!
Tue les microbes! Désodorise!
Protège la santé de tous!
Quatre formats commodes!

JN-45-F

De la viande d'Ottawa au Royaume-Uni

Par le Dr LUCIEN BRAULT

Pour bien des choses, Ottawa est en avant!

L'honneur d'être la première ville au Canada à exporter de la viande fraiche et des volailles en Angleterre, pendant les mois d'été, appartient à Ottawa.

Aujourd'hui, l'expédition de viande fraiche ou de volailles sur n'importe quel point de la terre n'offre pas de problème pour la conservation, avec les divers systèmes de congélation ou de réfrigération que l'on trouve à bord des navires de transport. Mais il y a quatre vingts ans, il en était bien autrement et l'on n'en parlait pas du tout. Personne n'aurait osé prendre le risque d'expédier de la viande en Angleterre pendant les mois d'été.

Cependant, à un moment donné, un citoyen entreprenant d'Ottawa, Binns Cawthray, désireux de tirer profit de ce marché d'exportation, commença une série d'expériences sur les méthodes de conserver la viande fraiche pour une période aussi longue que celle requise pour la traversée de l'Atlantique.

(Cawthray était venu d'Angleterre au Canada vers les 1856 pour y exploiter le commerce du cuir. Son établissement était situé sur la rue York, à Ottawa.)

Il étudia et expérimenta diverses méthodes pendant plusieurs années et finalement en 1874 il constata que la viande de boeuf et les volailles se conservaient très bien pendant plusieurs semaines, si elles étaient bien enveloppées dans une généreuse couche de paille et recouvertes d'une toile épaisse. La période de conservation cependant ne dépassait pas trois semaines.

Quelques difficultés

Après l'heureux résultat de ses expériences, Cawthray se mit en communications avec plusieurs courtiers anglais, heureux d'obtenir une nouvelle source d'approvisionnement. Pendant deux ans, soit en 1874 et en 1875, il exporta de très grandes quantités de viande fraiche. Malheureusement à la fin de cette période il subit plusieurs retards de transport et beaucoup de ses provisions se gâtèrent en route.

En outre, les bouchers anglais n'avaient pas de glace pour conserver de grandes quantités de viande fraiche, déjà vieillie de trois semaines. On constata en plus qu'ainsi conservées, ces viandes une fois découvertes se gâtaient beaucoup plus rapidement que les autres. Et aussi les courtiers et les bouchers anglais ne se gênèrent nullement à dire leur façon de penser à Cawthray, d'Ottawa.

En face des difficultés de conservation et des pertes subies, après deux ans de travail et de soucis, Cawthray se retira de ce genre de commerce. Mais tout de même un citoyen d'Ottawa avait eu le courage de risquer pour l'avancement et le progrès du commerce.

Importants travaux de voirie près de Rouyn

ROUYN P.Q., (D.N.C.) — Pour permettre la construction d'une nouvelle route moderne, les ingénieurs du gouvernement provincial, ont dû faire un tracé à travers le lac Renaud, et abaisser le niveau du lac de plus de neuf pieds.

La nouvelle route qui passe au milieu du lac a nécessité aussi la construction d'un énorme pont afin de laisser s'écouler l'eau en aval.

La route qui conduit de Rouyn à la frontière ontarienne sera désormais une route moderne, et de ce fait l'on espère un nombre moindre d'accidents.

M. Guy Dallaire, député provincial, déclarait que, une fois le pavage du nouveau tronçon terminé, le gouvernement provincial envisagera le pavage définitif de toute la route séparant Rouyn et Kearns. A l'heure actuelle, déclarait M. Dallaire, l'état de la route Rouyn-Arntfield nécessite certes des réparations. Elle sera améliorée en attendant qu'une unité provinciale se rende sur place. On profitera de la présence dans le comté de Rouyn-Noranda de cette unité pour faire paver la route sur toute sa longueur, de façon permanente.

Rouyn, Qué.

Assemblée

NORANDA, Qué., (D.N.C.) — La Société d'horticulture de Noranda tenait son assemblée vendredi soir, le 16 septembre, à 8 heures, en l'hôtel Noranda, sous la présidence de M. Bert Taylor. Au cours de la soirée on présenta des prix aux différents gagnants, pour l'année qui s'achève.

ROUYN, Qué., (D.N.C.) — M. David Armand Gourd, président de Radio-Nord partait, ces jours derniers, en voyage d'affaires à Montréal, Québec et Ottawa.

A Montréal et à Québec M. Gourd présidera une réunion de l'exécutif de l'Association Canadienne de la Radio et de la Télévision de langue française. A Ottawa, il assistera à la réunion de la Canadian Association of Radio and Television Broadcasters. Le président de Radio-Nord sera de retour à Rouyn-Noranda le 23 septembre prochain pour participer au congrès provincial des Chambres de Commerce.

UN AVIATEUR D'OTTAWA — Le lieutenant d'aviation G.A. Patterson, d'Ottawa, descend de son avion à réaction Sabre, à la base de Grostenquin, en France, après avoir effectué une envolée expérimentale. Le lieutenant Patterson est le fils de Mme M. Patterson, de 76, Première avenue, à Ottawa. Il apparaitra sur des écrans de télévision, avec sa famille, jeudi prochain, 22 septembre, à 10h. p.m., alors que Radio-Canada présentera un documentaire sur la vie du pilote de guerre.

Hammond, Ont.

Naissance

HAMMOND, (D.N.C.) — M. et Mme René Guindon (Simone Gendron) annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Georges Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Gendron, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Andrée Guindon, soeur de l'enfant.

Déplacements

M. et Mme Israël Labelle, de Kapuskasing, ainsi que M. et Mme Ferdinand Leroux, de Bourget, ont rendu visite à M. et Mme Léo Leroux, la semaine dernière.

M. et Mme Freddy Ethier, de Duluth, Minnesota, ont rendu visite à M. et Mme J. Carrière, en fin de semaine.

MM. Guy Savage et Jean-Mathieu Legault faisaient leur entrée au Séminaire d'Ottawa, ces jours derniers.

Les Quarante heures

La semaine dernière avait lieu les Quarante heures dans la paroisse. Un grand nombre de paroissiens assistèrent aux offices et à l'Adoration du Saint-Sacrement. Un grand nombre de prêtres des environs participèrent au concours de confession.

Mlles Armande, Raymonde, Jocelyne Lacroix, ainsi que Denise Bédard, faisaient leur entrée au Couvent du Sacré-Coeur d'Ottawa.

CONSTIPÉ

Agissez *maintenant*—et soyez soulagé en quelques heures avec les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Vraiment laxatives, elles traitent deux choses à la fois. Des milliers de gens prennent ce remède efficace *quand ils en ont besoin.* Dr. Chase — un nom digne de confiance. 68-F

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

Funérailles

M. Dorcina Navion

Les funérailles de M. Dorcina Navion, époux de feu Florida Méthot, décédé le mardi 13 septembre dernier, à la résidence de sa fille, Mme Alfred Méthot, au Lac Leamy, ont eu lieu vendredi matin.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond angle Kent et Saint-Laurent, à 7h.45, pour l'église Notre-Dame de Hull, ou le service a été chanté à 8h.

La levée du corps a été faite par le R.P. Jean-Marie Gauthier, O.M.I. Le service a été chanté par le R.P. Jules Laferté, O.M.I. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull et le R.P. Armand Lemieux, O.M.I., a récité les dernières prières.

Pointe-aux-Chênes, Qué.

POINTE-AUX-CHENES (D.N.C.) — Une grande tombola sera tenue, les 24 et 25 septembre, à Pointe-aux-Chênes, au profit de l'Ecole apostolique Saint-Jean. Lors de la soirée de clôture, l'on procédera au tirage de plusieurs prix, dont un appareil de télévision de 21 pouces, un réfrigérateur, un fauteuil, une bouilloire électrique, etc.

Mlle Mariette Campbell est partie pour Ottawa où elle poursuivra ses études à l'Ecole normale.

Mlles Huguette Campbell et Mireille Champagne, ainsi que Mlle Henriette Lavergne poursuivront, pour leur part, leurs études à l'école normale de Saint-André Avellin.

MM. Pierre Saint-Amand et Richard Saint-Amand sont partis pour le collège Bourget et le Mont-de-la-Salle.

Payez tous vos comptes en souffrance avec un prêt HFC

DÉBARRASSEZ-VOUS-EN d'un *seul* coup. Vous pouvez obtenir de $50 à $1,000 de Household Finance, contre votre promesse de remboursement. Prenez jusqu'à 24 mois pour rembourser. Repartez du bon pied avec un prêt de HFC. Téléphonez ou venez aujourd'hui même!

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.

SUCCURSALES d'OTTAWA:
1193, rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027
106½, rue Rideau. . . . . Tél. 2-1758
86, rue Sparks . . . . . Tél. 2-7318
148, rue Bank . . . . . Tél. 3-8482
130, rue Sparks . . . . . Tél. 3-8428

Noces d'or de M. et Mme Richer

ALEXANDRIA, (D.N.C.) — La famille Richer, d'Alexandria, se réunissait, récemment, pour fêter les 50 ans de vie conjugale de M. et Mme Edmond Richer.

La fête, organisée par leurs enfants, débuta par une grand-messe, célébrée par M. le curé Emilien Houde. Assistaient à l'Office Divin, les enfants des jubilaires, les parents, amis et paroissiens. M. et Mme Donat Richer étaient témoins des jubilaires pour la circonstance.

Après la messe, un banquet réunissait les jubilaires, leurs enfants et leurs conjoints ainsi que les petits-enfants à la maison de M. et Mme Roméo Richer, à Apple Hill, à quelques milles d'Alexandria.

Le soir les cadres s'agrandirent pour permettre aux frères et soeurs des jubilaires ainsi qu'à quelques autres personnes de se joindre à la famille pour l'occasion.

M. le curé rehaussait la fête de sa présence. Il profita de la circonstance pour offrir de nouveau ses voeux aux jubilaires, tout comme il le fit au prône, le dimanche précédent.

Dans la soirée, M. et Mme Richer furent les héros d'une fête donnée au Pavillion de Green Valley, à quelques milles d'Alexandria. Au cours de la fête qui réunissait une grande foule de parents et d'amis, une adresse fut lue par Mlle Thérèse Richer, petite-fille des jubilaires. Un bouquet de fleurs fut présenté par Mlle Monique Richer, petite fille également. Robert Richer, petit-fils, présenta la bourse.

M. Edmond Richer épousa Junie Séguin, le 5 septembre 1905, à Alexandria. Durant les 50 ans de vie conjugale, la famille Richer vécurent 9 ans à Dornie, dans la 4e concession de Kenyon, près d'Alexandria, puis à Apple Hill, dans la 1ère concession, pour venir se fixer à Alexandria où ils vivent actuellement.

M. et Mme Richer eurent cinq enfants: Roméo, d'Apple Hill, époux de Alice Larocque; Lionel, de Valleyfield, époux d'Albertine Marcoux; Emile, d'Apple Hill, époux de Jeanne Bourbonnais; Donat, de Valleyfield, époux de Madeleine Huneault; Gérard, d'Alexandria, époux de Francine Leblanc.

Les époux Richer sont âgés de 79 et 69 ans. Ils jouissent d'une bonne santé, ce qui leur permit de prendre une part active aux fêtes données en leur honneur.

Montcerf, Qué.

Sépulture

MONTCERF, (D.N.C.) — Ces jours derniers en l'église Ste-Philomène de Montcerf a eu lieu la cérémonie des anges de Marie-Johanne Gauthier, enfant de M. et Mme Onèse Gauthier (Antoinette Charbonneau). M. le curé Cossette, V.F., officiait.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, une soeur Francine et sa grand-mère Mme Joseph Charbonneau, de Val d'Or.

Naissance

M. et Mme Albert Crytes annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms Joseph-Yvon. Parrain, Raymond Ménard, et marraine, Mlle Berthe Morin, tous de Montcerf.

Va-et-vient

M .et Mme Noé Gauthier, M. et Mme Rolland Milmore et M. Maurice Noël, M. et Mme Emile Noël, de Rouyn, et M. et Mme Evangéliste Emond, de Noranda, ont rendu visite à M. et Mme Damien Emond, ces jours derniers.

M. et Mme Ephrem Dupont et leur petite fille, Pauline, sont revenus enchantés d'un voyage à Cornwall, où ils ont visité M. et Mme Ubald Bisson et M. et Mme Wilfrid Bisson, de Cornwall.

M. et Mme Gérard Gauthier, Mlle Laura, O'Connor, de Montcerf, et M. Rémi Ferguson, de Malartic, sont revenus d'un voyage à Valleyfield et Montréal. Ils ont aussi rendu visite à Mme Lucien Martineau, de Cornwall.

ÉPARGNEZ VOTRE ARGENT
VOTRE TEMPS, VOS EFFORTS
avec les camions Hydra-Matic GMC

À chaque démarrage, l'Hydra-Matic* GMC fait elle-même ses changements de vitesse avec tant de douceur et de souplesse que les secousses brutales ne peuvent l'endommager. Les arbres de transmission et ponts arrière ne subissent pas d'efforts exagérés, et *les frais d'entretien en sont grandement réduits!*

Dans les côtes, l'Hydra-Matic* GMC passe en petite vitesse en un clin d'oeil, quel que soit le nombre des variations de vitesse nécessaires. Le moteur ne peut être "forcé." *Le temps et les frais d'entretien atteignent un nouveau minimum.*

Aux feux de circulation, l'Hydra-Matic* GMC ménage le carburant que les camions ordinaires perdent souvent en coups d'accélérateur excessifs. Même, il se règle toujours à la vitesse qui exige le minimum de consommation d'essence.

La réputation de chaque Hydra-Matic GMC s'appuie sur des millions de milles d'économie! Et chaque mille nouveau qu'accumulent ces puissants camions en refait la preuve: pour épargner argent, temps et travail, il n'y a rien comme un Hydra-Matic GMC!

- Les Hydra-Matic GMC réduisent au minimum les frais au mille de carburant, huile et lubrifiant; l'usure des pneus et les réparations.
- Les Hydra-Matic GMC éliminent les erreurs dues au facteur humain, épargnent le temps et l'argent autrefois perdus en réparations de moteurs surmenés.
- Les camions Hydra-Matic n'ont pas de rivaux pour la sécurité de la conduite: le chauffeur, libéré des changements de vitesse, ne s'occupe que de *conduire.*
- Les Hydra-Matic GMC roulent avec régularité à longueur de journée, sans l'effort qu'imposent les courtes poussées de vitesse.
- Les Hydra-Matic GMC roulent sans difficulté sur les routes glissantes; ne perdent pas de temps à cause des intempéries.

Toutes ces raisons, et il y en a une foule d'autres, vous font voir que les Hydra-Matic GMC facilitent et accélèrent le travail qui devient plus profitable. Passez au plus tôt chez votre dépositaire GMC. Il vous renseignera avec plaisir!

**L'Hydra-Matic est facultative, moyennant supplément, sur tous les modèles.*

Dans tous les quartiers encombrés, l'Hydra-Matic* GMC élimine les retards de changement de vitesse et les pertes d'accélération. *Vous gagnez plus de temps sur la route, sans augmentation de vitesse.*

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

GMC-1355BF

Cabeldu Motors Ltd.
Angle Sparks et Lyon, OTTAWA, ONT. Tél. 5-3321

C. Connelly Motors Ltd.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA Tél. PA. 2-1717

Chez nos ruraux

Embrun, Ont.

Le 6 spetembre nous reprenions nos activités par une première assemblée de l'année 1955-56, présidée par Mme Victor Bourbonnais.

Après la prière d'ouverture, Mme la présidente souhaita la bienvenue en se disant enchantée de commencer une année nouvelle parmi ses membres.

Mme Lamoureux, secrétaire, fit lecture du rapport de la dernière assemblée.

Mgr Brunet, notre aumônier nous souhaita beaucoup de succès pour l'année qui commence. Il nous encouragea fortement à éveiller le goût de la lecture de spiritualité afin de se renseigner et renseigner les autres.

Mme la présidente nous annonça qu'à la fin de l'année, un prix sera donné à ceux qui auront eu une assiduité parfaite aux assemblées.

Elle nous donna aussi la liste des exhibits que nous devons préparer pour le Congrès.

On fit le choix des délégués qui assisteront au Congrès.

Mme Maxime Millaire donna une recette de "catsup vert".

Un prix de présence fut donné par un groupe de dames.

Quelques films furent présentés pour terminer la soirée.

L'assemblée fut close jusqu'au 4 octobre.

Mme Lilette Lamoureux, sec.

* * *

Bourget, Ont.

Le 18 août dernier nous avions notre assemblée mensuelle. Mme E. Tassé ouvrit l'assemblée par la prière.

Elle remercia les membres présents et souligna la présence d'un nouveau membre.

Elle transmit les remerciements de Mère Albert de Marie pour l'offrande qui a aidé à récompenser le travail des élèves de 11ème et 12ème années.

La présidente invita notre aumônier à nous lire un passage de l'Evangile. Il nous en donna également l'explication.

Le rapport de la dernière assemblée fut proposé par Mme Parent appuyée par Mme R. Potvin.

Le secrétaire donna les recettes du tirage que nous avions organisé lors du congrès régional le 28 juillet dernier.

Mme Jean Proulx de Cumberland a été l'heureuse gagnante de cette coutellerie.

Mme U. Parent nous donna une démonstration sur le travail des coquillages. Les dames se montrèrent très enthousiastes pour ce travail et espèrent s'en procurer prochainement.

Le prix de présence favorisa Mme G. Ménard.

La prière termina cette réunion.

Jeanne Rondeau, sec.

* * *

Chénéville, Qué.

Notre réunion mensuelle eut lieu le 7 septembre dernier sous la présidence de Mme Armand Dinel. 16 membres étaient présents.

Nous avons eu l'élection du nouveau bureau de direction. Le résultat est le suivant:

Mme Damien Dinel, présidente, Mme Albert Gamache, vice-présidente, Mme Emilien Maillé, 1ère conseillère, Mme Guillaume Larocque, 2e conseillère, Mme Armand Dinel, 3e conseillers, Mme Emile Saliba, 4e conseillère, Mme Jean-Paul Lamothe, 5e conseillère. Mme Robert Dinel, secrétaire.

Nous avons ensuite préparé le programme des assemblées pour l'année.

Notre prochaine réunion aura lieu le 12 octobre 1955.

Mme Robert Dinel, sec.

* * *

Lefaivre, Ont.

Le 20 juillet, sous la présidence de Mme Arthur Bricault, 10 membres et une visiteuse assistaient à notre réunion mensuelle.

Mme la présidente nous fit la lecture d'une lettre reçue de Mlle Alberte Rochon, sec., de l'Orignal, invitation pour le Congrès.

On prépara la liste des articles qui seront exposés à notre prochaine exposition locale.

On nomma une déléguée pour le Congrès à l'Orignal, Mme Roland Yelle. Mme David Préseault donna le programme des deux congrès régionaux.

Travaux manuels: Mme Amédée Brisebois, chemise de garçon. Mme Adélard Colle, centre coté au crochet, modèle cloche. Mme Aurèle Poirier centre tricoté au crochet, modèle épis de blé. Mme David Préseault, jolie robe faite avec poche de farine fleurie.

Le prix de présence, don du cercle, fut gagné par Mme Ferdinand Lacombe.

La prochaine assemblée le 17 août.

Mme Adélard Colle, sec.

* * *

Clarence Creek, Ont.

A notre réunion du 16 juin dernier, qui fut présidée par Mme Jean Lalande, 17 membres étaient présents.

M. l'aumônier remercia Mme Lalande de tout son dévouement durant son stage de présidente du Cercle. Il nous encouragea à continuer l'esprit de coopération et aussi le dévouement à notre famille paroissiale.

Mlle Annette David fut choisie présidente d'élection.

Le résultat des élection: Présidente: Mme Donat Beauchamp, Vice-prés.: Mlle Estelle Huneault. Conseillères: Mme Ernest Leguerrier, Mme Amédée Fortier, Mme René Chabot, Mme Gérard Lafleur, Mme Charles Chabot.

La prochaine réunion aura lieu le 15 septembre.

Mme Elian Laflamme, sec.

Sarsfield, Ont.

En l'absence de la secrétaire, partie en voyage dans le nord, Mme Léo Raymond agissait comme secrétaire à notre réunion du 9 août dernier. 15 membres étaient présents.

Mme la Présidente souhaita la bienvenue à M. le curé et aux membres présents. Mme Proulx nous donna un compte-rendu du congrès tenu à Bourget. Ensuite il y a eu discussion ouverte sur la coopération paroissiale.

Mme Dutrisac nous fit goûter sa surprise, des "Carrés à la guimauve", et nous donna sa recette. Mme Philippe Malboeuf nous fit voir son magnifique couvre-pieds piqué. (Si chaque point d'aiguille est une marche vers le ciel, Mme Malboeuf y est déjà rendue car elle connaît ça tirer l'aiguille). Mlle Bernadette Daoust expliqua aux dames comment confectionner une poche de manteau ou encore de pantalon. Toutes les dames étaient très intéressées et promettent d'essayer d'en faire une dès le lendemain afin de ne pas oublier les précieux conseils que notre habile et patiente couturière a toujours l'amabilité de nous fournir aux moments opportuns.

Pour compléter la réunion, un morceau de piano par Mlle N. Proulx et chant par Mmes Proulx, Raymond et Desjardins.

Toutes se quittèrent satisfaites de leur soirée et avec le ferme propos d'assister à chaque assemblée à l'avenir à moins d'une raison grave.

Mme Hervé Joly, sec.

* * *

Plantagenet, Ont.

(D.N.C.) — Récemment, en la salle municipale, avait lieu l'exposition des Fermières. L'on remarquait la présence de M. le curé Guibord ainsi que celle de M. l'abbé G. Séguin, qui ont visité l'exposition.

M. J.-François Séguin, agronome et secrétaire général de l'U.C.C.F.O., jugea les kiosques de la Société d'horticulture. Mme Oscar Rouleau d'Alfred et Mme J.-M. Gratton, de Wendover jugèrent les kiosques des Fermières.

Etaient présents à l'exposition: M. Laurent Farmer, agronome, Mlle Monique St-Onge, de Treadwell, secrétaire de la J.A.C., Mmes Wilfrid Séguin et Hector Gaboury, M. et Mme L. A. Paillard, le Dr et Mme Lorenzo Séguin, M. Patrick Maisonneuve, gérant de la Coopérative.

M. J.-François Séguin félicita tout particulièrement Mme Albert Fitzgerald et Mme René Drouin pour leurs magnifiques collections de légumes et de fleurs, qu'elles avaient préparées d'une façon si attrayante.

Au cours de la soirée eut lieu le tirage d'un tapis natté qui fut gagné par Mme Roger Prévost. Un prix d'entrée fut gagné par M. J.-François Séguin.

Voici la liste des gagnants d'un ou de plusieurs prix dans les différentes catégories: Mme Camille Mainville, M. Oscar Léger, Mme Wilfrid Lortie, Mme Fernand Lanthier, Mme Jean-Charles Leduc, Mlle Florence Blondin, Mme Roger Prévost, Mme Omer Demers, Mme Albert Barbarie, Mlle Blanche Hamelin, Mme Wilfrid Gour, et Mme Fernand Rathier.

* * *

Saint-Eugène, Ont.

(D.N.C.) — Le Cercle des Fermières e Saint-Eugène s'est réuni dans son local lundi dernier dans le but d'organiser l'Exposition des travaux des Dames Fermières qui aura lieu le dimanche, 18 septembre prochain. Mme la présidente, Mme Renaud, fit la prière d'ouverture et invita Mme Roma Meilleur, secrétaire à faire lecture du rapport de la dernière assemblée, lequel a été adopté sur recommandation de Mme Charles Lefebvre et Mme Elie Sauvé. L'appel nominal a révélé la présence de 20 membres. Après la solution de quelques points de routine administrative on a pu admirer les divers travaux apportés par quelques membres, entre autres: des tabliers de Mme Adrien Renaud, Mlle Sarah Lafleur et Mme Eugène Séguin: une corbeille à fleurs artificielles confectionnée avec du papier étamé à cigarettes de Mme Bruno Séguin; un coussin de Mme Albert Séguin dans le même genre; une blouse pour enfant et Mme Romain Meilleur; des poignées en fil de Mme Arthur Séguin; des pantalons pour enfant par Mme Elie Sauvé.

Mme Romain Meilleur gagna le prix pour travaux apportés et Mme Bruno Renaud le prix de présence.

M. l'aumônier a invité les membres à préparer la soirée de l'Exposition prochaine et à songer dès maintenant à la célébration du Centenaire de la paroisse qui aura lieu l'an prochain vers le 24 juin.

Mme la présidente clôtura la réunion par la prière.

* * *

Montcerf, Qué.

(D.N.C.) — Le cercle de l'U.C.F., a tenu récemment ici, son assemblée menhuelle. Il a été décidé qu'un bon nombre de dames se rendent à St-Jovite afin d'assister au congrès de l'U.C.F.

Les élections 1955-56 ont eu lieu sous la présidence de M. le curé Cossette. En voici les résultats:

Mme Ernest Joly, présidente réélue; Mme Hélène Leduc, vice-présidente; Mmes Gervais Emond, Rodolphe Villeneuve, Evrard Emond et Gérard Gauthier, conseillères.

Mlle Laurence Guitard fut nommée, par le Conseil, secrétaire, à la place de Mme Aimé Guilbault qui démissionne.

La vie agricole

L'agriculture est loin d'être sans dangers

En dépit de ses avantages, l'agriculture n'est pas une occupation sans dangers selon le Conseil national de Sécurité des Etats-Unis.

Les cultivateurs canadiens subissent deux fois plus d'accidents mortels que leurs compatriotes engagés dans le commerce. L'an dernier, trois fois plus de cultivateurs que de pêcheurs perdaient la vie dans des accidents de travail. Le taux de mortalité accidentelle est 34 fois plus élevé sur les fermes que dans les établissements financiers.

Le ministère du Travail, où sont puisés ces renseignements sur les accidents mortels, en cite les causes. Bien qu'un certain nombre de cultivateurs succombent chaque année sous les coups de corne et les ruades de leurs bêtes ou soient mortellement atteints par la foudre, les machines demeurent les principaux engins de mort.

Tracteurs et remorques, autos et camions entrent en collision, capotent ou vont s'écraser sur un arbre. Les courroies et poulies font également des victimes. Avec la tendance à la mécanisation des opérations agricoles, la menace des machines n'est pas près de disparaître, souligne le Conseil de Sécurité.

Maintenant que le fermier est tenu de s'y connaître en machinerie aussi bien qu'en élevage, en conservation des sols et en opérations commerciales, pourquoi ne suivrait-il pas l'exemple du mécanicien professionnel? S'il le fait, il a des chances de prolonger sa vie.

De nos jours, les mécaniciens et les autres travailleurs d'usine savent qu'il n'est pas profitable de peiner pendant de longues heures sans s'accorder le moindre répit. C'est pourquoi le café-détente est devenu une véritable institution industrielle.

A 10h.30 le matin et à 3h.30 l'après-midi, dans un grand nombre d'usines, les ouvriers quittent leurs machines, font une marche, prennent une tasse de café, se détendent les muscles et causent pendant quelques minutes avec leurs camarades de travail. Cette brève détente les aide à bannir la fatigue.

La fatigue, au dire d'observateurs avisés, est la cause fondamentale d'une multitude d'accidents. Ce n'est pas tant la machine qui fait défaut que l'endurance de l'opérateur. Fatigué, celui-ci est enclin à l'imprudence et à la négligence, et s'expose à un accident.

La distraction, si courte soit-elle, ou l'oubli même pour quelques secondes des règles de sécurité, peuvent entraîner la mort sur la ferme comme partout ailleurs. Selon les experts en sécurité, l'adoption du café-détente sur la ferme peut atténuer le danger et réduire le nombre des accidents mortels, qui d'après les données officielles préliminaires, se sont élevés à 104 au Canada l'an dernier.

Echos du "Concentrun"

Un ralliement des principaux ruraux agricoles, ainsi que des coopérateurs et Dames Fermières de la région du Nord-ontarien aura lieu à Verner, le 27 septembre prochain.

C'est ce que nous annonce aujourd'hui même le secrétaire-général de l'U.C.C.F.O.

Le R. P. Albert Réjimbal, S. J., de Sudbury, en est le principal organisateur.

Le but de cette réunion est la réorganisation et la fondation de l'U.C.C.F.O., un des voeux sur lequel les semainiers de "Concentrun" avaient particulièrement insisté.

Moonbeam, Ont.

Notre asemblée du 6 septembre débuta par la prière, le cantique et la lecture de l'évangile.

Mme la présidente nous souhaita la bienvenue et nous posa quelques questions sur l'évangile.

Nous avons reçu le certificat de Meute pour notre cercle. Une partie de carte sera organisée pour le dimanche 9 octobre. Chacune fera, durant l'année, deux carrés de couvre-pieds par appliqués pour un tirage au profit du cercle.

Un prix de présence sera donné à la fin de l'année. Une récompense sera aussi donnée à notre secrétaire. Pensée du jour: "Les illusions sont le pain des malheureux".

Un prix d'entrée, donné par Eliza Turcotte, a été gagné par Germaine Néron.

La soirée s'est terminée par un jeu et un petit goûter.

Germaine Néron, sec.

* * *

Montpellier, Qué.

Notre réunion mensuelle eut lieu le 10 août dernier. 7 membres étaient présents.

Il fut décidé que notre exposition annuelle aura lieu le 24 août.

Les travaux manuels apportés: 1 robe en nylon ainsi que six écheveaux de laine domestique, Mme Oscar Beaulne 1 paire chaussettes pour homme, 1 paire de taies d'oreillers brodées, Mme Paul Emile Touchette.

Notre prochaine réunion aura lieu le 14 septembre.

Jeanne Bricault, sec.

La bourse d'étude Eaton

Bourse d'études agronomiques EATON.

La Maison T. Eaton accordera encore cette année une bourse d'études de quatre ans, en agronomie, qui sera décernée durant la Foire agricole d'hiver 1955, à Toronto. Le concours pour l'obtention de cette bourse d'études est ouvert à tous les jeunes gens du Canada, âgés d'au moins 17 ans et à tous ceux qui n'auront pas atteint leur vingt-troisième anniversaire de naissance le 20 octobre 1955. Cette bourse assurera le paiement de tous les frais scolaires et les frais de chambre et de pension pour un cours complet de quatre années d'études agronomiques commençant à l'automne de 1956 dans une école d'agriculture canadienne, au choix du candidat. Pour conserver cet honneur, le candidat devra toutefois obtenir la mention "distinction" durant chacune des trois premières années académiques et la direction de son école devra le recommander à la fin de chaque année comme étant toujours digne de cet honneur. Le coût des livres, les dépenses de voyage, les vêtements et autres dépenses incidentes, ne sont pas inclus dans le montant de cette bourse.

Chaque ministre de l'Agriculture est prié de choisir, pour sa province, un candidat qui termine ou qui a terminé son cours supérieur, mais qui ne fréquente pas encore l'université. Dans le choix du candidat provincial, le ministre doit tenir compte de la position académique du candidat durant ses études, de sa participation aux organismes agricoles, particulièrement durant les années académiques, de l'évidence de sa bonne conduite, et enfin, de son potentiel comme chef dans un travail d'équipe. En cas d'égalité entre deux candidats, le besoin financier devra être le facteur prédominant.

Le candidat provincial devra assister à la Foire d'hiver les jeudi et vendredi 10 et 11 novembre, pour l'examen de son dossier, pour une entrevue personnelle et pour le choix officiel du gagnant de la bourse d'étude par un comité. Les dépenses de voyage du candidat et ses frais de chambre et de pension durant son séjour à la Foire, seront défrayés par la Maison T. EATON Limitée, et chaque candidat, à l'exception du gagnant, recevra pour l'occasion un souvenir approprié.

Tout candidat qui serait présenté devant le comité de sélection pour l'obtention de cette bourse en 1951, 1952, 1953 et 1954, ne sera pas éligible pour celle de 1955.

En résumé, sont éligibles tous les jeunes âgés de 17 à 22 ans, qui ont terminé leurs cours supérieur (High School), leur 12e année de cours primaire ou leur cours classique, en 1955-56. Si vous êtes intéressé à participer à ce concours, écrivez dès maintenant pour obtenir des formules d'inscription à M. Jean-Paul Lettre, assistant-directeur, Service de l'Enseignement agricole, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Marché du porc en Ontario

Travail efficace de la Coopérative des producteurs de porc — M. McInnis.

Dans le but de stabiliser le marché des porcs au bénéfice des producteurs de l'Ontario, M. Charles McInnis, président de la Coopérative des producteurs de porcs, déclarait récemment que de nouvelles cours seront ouvertes à Windsor, London, Stratford, Barrie et Peterborough en plus de celles de Toronto.

Selon la nouvelle législation la Coopérative a l'autorité nécessaire pour diriger directement tous les porcs vers ces nouvelles cours de marché, permettant ainsi, de dire M. McInnis, de mettre les porcs sur un marché de compétition libre pour les vendre ensuite au plus offrant.

C'est l'Office des Marchés de la Coopérative qui donnent les transporteurs munis d'une licence accordée par la "Hog Producers' Co-operative" dans le but de diriger leurs produits sur un marché plus profitable.

Il prouva l'efficacité de ce programme par une comparaison des prix établis par l'Office des Marchés de la Coopérative à Toronto et Montréal et ceux de l'Ouest canadien et à Chicago.

Au cours des années précédentes les producteurs de porcs de l'ontario ont reçu $1.35 par 100 livres de plus que ceux expédiés sur les marchés de l'Ouest. Dès sa première année d'opération, l'Office des Marchés du porc permet que cette augmentation soit portée à $2.85 le 100 livres et actuellement elle est à environ $3.00 le 100 livres.

Le travail accompli par l'Office des Marchés du porc nous permet de réaliser en moyenne $2.00 de plus par tête en le comparant avec le marché de l'Ouest canadien et de $5.00 par tête de différence avec le marché de Chicago.

Parlant des prévisions sur la situation du porc, il dit que selon les experts américains il y aurait danger que le marché baisse entre décembre et février prochains à environ $13.00 par 100 livres pour le porc vivant soit l'équivalent de $18.00 abattu.

Ce qui veut dire qu'avec notre coût de production élevé que nous avons en Ontario nous devrons nous efforcer par une bonne distribution de nos porcs sur le marché local de maintenir en notre faveur cette marge de $5.00 et même si possible l'augmenter à $6.00.

Ceci sera rendu possible selon M. McInnis à la condition que nous combinions la production d'une très haute qualité de porc à une distribution équitable par l'intermédiaire de notre agence.

La foire d'hiver de Sherbrooke

SHERBROOKE (PC) — La Foire d'hiver de Sherbrooke, la seule du genre dans la province de Québec, s'ouvrira le 10 octobre prochain pour se poursuivre pendant quatre jours, a-t-on annoncé La Foire se terminera par la vente à l'enchère d'animaux de marché, le 13 octobre.

La truie d'élevage

Le choix de la truie d'élevage est un facteur de première importance dans l'élevage des porcs. Aussi l'éleveur doit-il apporter à ce facteur primordial de succès l'attention nécessaire s'il veut produire la qualité de porc exigée aujourd'hui par le consommateur canadien.

Une bonne truie d'élevage doit être choisie dans une portée nombreuse, être bien développée et provenir de parents dont la lignée est reconnue. Malheureusement, trop de cultivateurs ont encore cette mauvaise habitude d'expédier sur le marché les sujets d'une portée qui ont atteint le poids de 190 à 200 livres et de garder pour l'élevage, s'il y en a dans la portée, une ou deux petites truies qui sont moins développées, espérant en faire de bonnes éleveuses. C'est précisement le contraire qui devrait être pratiqué, c'est-à-dire garder les meilleures truies pour l'élevage et expédier les autres à l'abattoir.

La truie rapportera à l'éleveur en autant qu'elle donnera des portées nombreuses, qu'elle sera bonne laitière et qu'elle élèvera bien ses porcelets. Elle doit représenter le type de sa race et du bon type à bacon. Son apparence générale doit dénoter de la féminité. Le front large, les bajoues fermes, les épaules lisses, la poitrine large et profonde sont un indice d'une bonne constitution. Le dos doit être d'une bonne largeur, fort et légèrement arqué. Les reins doivent être aussi larges que le dos, la croupe large et légèrement inclinée. Elle doit avoir un côté long, bien uni, profond et capable de nourrir au moins douze porcelets. Sans être grossiers, ses membres doivent être forts et bien d'aplomb.

En tenant compte de ces divers points lors de la sélection de ses truies, l'éleveur améliore de façon tangible la qualité des porcs qu'il expédiera sur le marché.

Les éleveurs devraient garder les truies tant qu'elles donnent des portées nombreuses et qu'elles sont bonnes laitières.

La truie âgée a l'avantage sur la jeune de donner des portées plus nombreuses, des porcelets plus gros, plus forts et plus vigoureux.

Cette communication est de M. Marc-Aurèle Dionne, agronome, au Service de l'Industrie animale, à Québec.

L'élevage des poulettes

Il n'y a pas qu'une méthode pour réussir dans l'élevage des poulettes. Des points tels que l'espace voulu dans les parquets et abris, et des trémies d'une grandeur suffisante sont peut-être plus importants que la méthode d'élevage pourvu que les volailles soient assez bien nourries. On peut obtenir de bons résultats avec des poulettes élevées à l'intérieur. Dans le cas de poulettes éclosent au printemps, l'emploi d'abris sur parcours herbeux est toutefois le plus populaire.

Des expériences ont démontré qu'il n'est pas nécessaire, qu'il peut même être dangereux, de forcer la croissance des poulettes avec des aliments très riches en protéines. D'autre part, un rationnement excessif peut être tout aussi nuisible. Si l'on restreint la quantité d'aliments, il faut distribuer ceux-ci en quantités mesurées dans des auges ou sur le sol puisque les restrictions basées sur la longueur de la période retardent peu la consommation.

La station expérimentale de Frédéricton (N.-B.), du ministère de l'Agriculture du Canada, a mis en oeuvre une méthode d'élevage des poulettes qui exige un minimum de main d'oeuvre tout en donnant des résultats satisfaisants. On distribue à discrétion de la pâtée et du grain sur les parcours, les volailles ayant libre accès aux écailles d'huitres, au gravier et à l'eau. On se sert de trémies de grande dimension et bien construites, qui nécessitent peu de soin. La pâtée, l'avoine et le blé sont placés dans des trémies séparées ou dans des compartiments séparés de chaque trémie. Les volailles équilibrent leur propre ration et consomment généralement beaucoup plus de grain que de pâtée. La mise en poulailler et la transition à la ration de ponte se font avant que la production des oeufs dépassent 5 p. 100.

Voyagez par train et épargnez

DÉPART MARDI ET MERCREDI

BILLETS À PRIX D'AUBAINE EN VOITURE ORDINAIRE

20 et 21 SEPT.

RETOUR DANS LES 7 JOURS

ENTRE OTTAWA ET

	ALLER-RETOUR	VOUS ÉPARGNEZ
MONTRÉAL	$4.30	$2.70
TORONTO	10.00	6.30

- Des billets à prix d'aubaine peuvent aussi être obtenus pour les voyages à destination des stations intermédiaires situées entre les villes mentionnées ci-dessus.
- Enfants de 5 ans et de moins de 12 ans, demi-place—moins de 5 ans, gratis.
- Jusqu'à 150 livres de bagages, transport gratuit.

Profitez également des billets "voiture ordinaire" à prix d'aubaine, départ les 18 et 19 octobre.

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL

POUR QUALITÉ
DOUCEUR
VALEUR

ZIG-ZAG

LE TABAC à CIGARETTES au Goût Populaire

"Puis-je t'aider à faire tes devoirs, papa?"

Heureusement que Jean badine.

Si son père acceptait son offre, Jean serait bientôt noyé dans une mer de faits et de chiffres sur le revenu familial, les droits de successions, les impôts, les testaments, les fiducies, l'assurance commerciale et autres problèmes connexes!

Il faut dire que le père de Jean est un assureur-vie, qui complète sa formation professionnelle en se tenant à la page par des études constantes. Ceci est indispensable, car les aspects de l'assurance-vie sont plus nombreux et variés qu'ils ne l'ont jamais été. Les représentants des compagnies d'assurance-vie sont maintenant plus en mesure de vous donner une opinion avisée. Il ne leur suffit pas d'étudier sans cesse; ils doivent encore comprendre les besoins de chacun. Comme ces besoins varient avec chaque famille, les représentants des compagnies d'assurance s'appliquent à donner des solutions individuelles.

On peut affirmer que l'assureur à qui vous avez affaire est un homme dont l'expérience vous sera utile. *Ses progrès reflètent clairement ceux qui ont accompagné, dans bien des domaines, l'évolution des compagnies d'assurance-vie pour s'adapter à vos besoins toujours changeants!*

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

Plus de 50 compagnies canadiennes, britanniques et américaines

L-1558F

3 blessés, $150,000 de pertes dans un incendie à Hawkesbury

Par Maurice CHARBONNEAU

HAWKESBURY (Spécial) — L'incendie de l'hôtel King-Edward de Hawkesbury, qui s'est déclaré à 4 heures hier matin, a fait trois blessés, $150,000 de dégâts, et a jeté l'épouvante dans la ville pendant le reste de la nuit.

N'eût été le courage et l'initiative des pompiers et policiers, plusieurs auraient péri des 11 personnes qui habitaient l'hôtel au moment du sinistre.

Les blessés sont: Mme Guillaume Charbonneau, de Hawkesbury, qui s'est éraflé les mains et les jambes sur le câble qui lui a permis de glisser du troisième;

M. Marcel Montpetit, de Pointe-Claire, P.Q., qui s'est évanoui dans la fumée.

Enfin, M. Rubenstein, pensionnaire à cet hôtel depuis l'incendie de son garage et de sa maison, l'hiver dernier, s'est blessé aux jambes et aux bras en roulant dans l'escalier.

Ces gens et bien d'autres doivent la vie aux policiers et pompiers qui ont risqué pour eux, leur propre existence.

Les policiers Lionel Montpetit et Ronald Lacelle et les pompiers Benoît Lauzon et Gabriel Lacelle se sont particulièrement signalés durant le sauvetage.

Le gardien de l'hôtel, M. Willie Desjardins, a fait fonctionner la clochette d'alarme au début du sinistre, et il a couru à toutes les portes en criant à pleins poumons: "Au feu!".

Les flammes sont sorties de la cuisine. On en ignore la cause.

La propriétaire, Mme veuve Georges Richard et ses enfants étaient à leur chalet de Wychwood, au moment du sinistre.

M. Georges Richard, ancien propriétaire de cet établissement, a lui-même péri dans l'incendie de son logis, rue McGill, l'hiver dernier.

De ce magnifique hôtel de trois étages, il ne reste que des ruines. Le feu a fait rage jusqu'à 9 heures ce matin. Toute la population de Hawkesbury était sur les lieux.

Mais la foule n'a pas vu le spectacle à son point le plus dramatique, le début. Sauveteurs et sinistrés étaient les seuls témoins de ces minutes tragiques.

La sirène du poste de pompiers a longtemps sifflé. Mais de ce bruit, on distinguait, à un mille de distance, les cris des sinistrés.

Cette clameur n'était pas plus affreuse que l'énorme lueur rouge sombre qui semblait embraser tout Hawkesbury.

Voici l'identité des personnes qui habitaient l'hôtel au moment du sinistre:

Locataires: Mlle Claire Chénier, 261½, rue Dalhousie, à Ottawa; M. Al Robinson, de Plantagenet; M. Marcel Montpetit, de Pointe-Claire, P.Q.; M. Max Rubenstein, de Hawkesbury; M. et Mme R. Martini, de Montréal; Mlle Sherley Gleason, de Sudbury; M. C. Gratton, 178, rue Pine, Sudbury; M. Guillaume Charbonneau, de Hawkesbury.

Employés: Mme Guillaume Charbonneau et M. Willie Desjardins, de Hawkesbury.

M. Arthur Dubé, gardien de nuit au chantier de construction du garage de M. Max Rubenstein, a couru à l'hôtel et a réveillé son patron.

M. et Mme Guillaume Charbonneau ont pu descendre du troisième au moyen d'un câble. Vis-à-vis du deuxième, Mme Charbonneau a lâché prise. Le policier Lionel Montpetit l'a reçue dans ses bras.

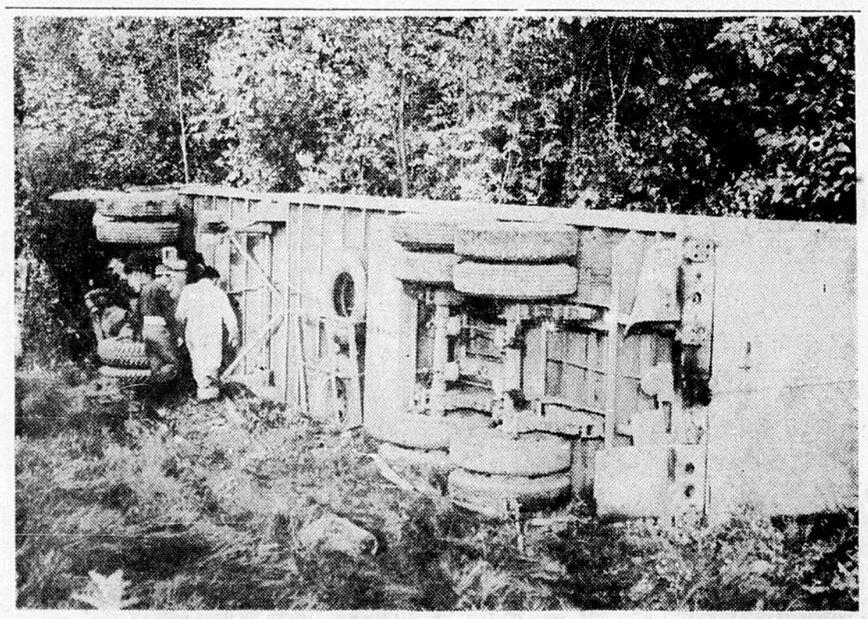
Le pompier Benoît Lauzon a sorti M. Marcel Montpetit que la fumée avait terrassé dans un corridor. M. Montpetit a repris ses sens, un peu plus tard, au bureau du Dr Lafrance.

Le policier Ronald Lacelle a sauvé M. et Mme R. Martini, de Montréal.

Hawkesbury est l'une des villes canadiennes les plus éprouvées par l'incendie, depuis quelques mois.

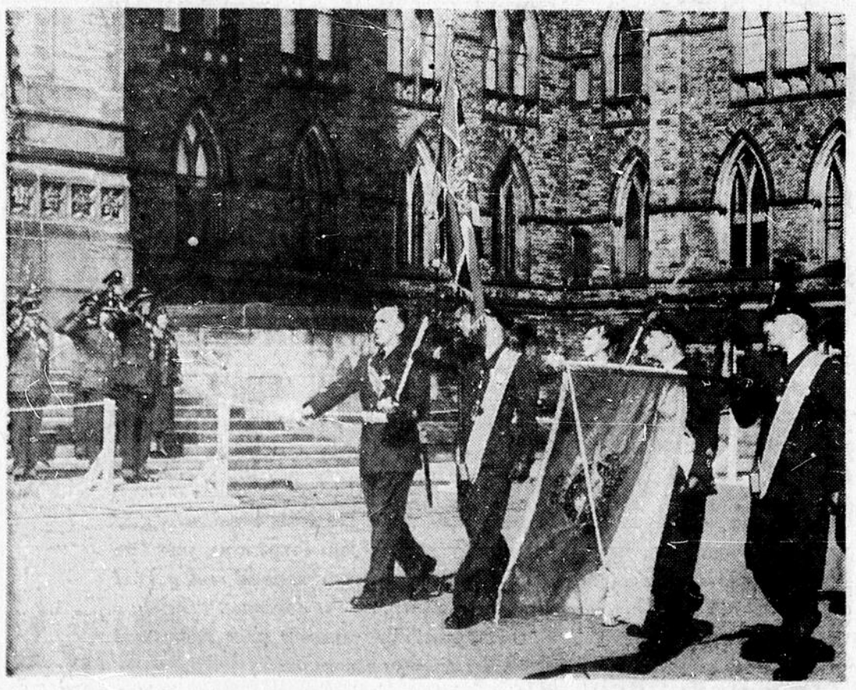
L'ETOILE ET LA PUBLICITE — L'étoile du patinage de fantaisie, Barbara Ann Scott, quitte l'église au bras de son mari, Tom King, publiciste de Chicago. Ce mariage est le premier pour Ann, tandis que son époux convole.

(Photo P.C.)



LES DEUX OCCUPANTS S'EN TIRENT PRESQUE INDEMNES — Ce camion-remorque d'une compagnie de transport d'Alberta a capoté dans un fossé en bordure de la route transcanadienne, près du village d'Orléans, à quelques milles des limites de la ville d'Ottawa. L'accident est survenu samedi matin. Les deux occupants s'en sont tirés avec de légères blessures.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)



ANNIVERSAIRE DE LA BATAILLE D'ANGLETERRE — Plus de 1,000 membres et cadets du C.A.R.C. ont célébré hier le quinzième anniversaire de la bataille qui mit aux prises, au-dessus du territoire de Grande-Bretagne, les forces alliées et celles de la Luftwaffe. Le défilé fut conduit par la fanfare du C.A.R.C., suivie de celles de la Légion canadienne et des cadets de l'air. Les hommes et les femmes du quartier général de l'Air et des bases de Rockcliffe et Uplands ainsi que ceux du commandement du C.A.R.C., ont défilé au son de la musique de ces fanfares. La photo ci-dessus nous montre un groupe de membres de l'aviation canadienne qui défile devant l'édifice central du Parlement canadien.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Sudbury bientôt dotée de deux nouvelles écoles

SUDBURY — (D.N.C.) — La Commission des écoles séparées de Sudbury a demandé des soumissions en vue de la construction de deux nouvelles écoles séparées.

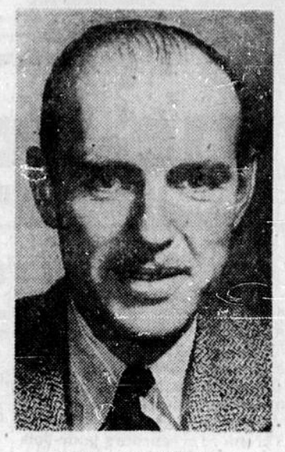
L'une de ces écoles sera connue sous le vocable "St. Michael's" et sera construite à l'intersection des rues Saint-Nicholas et McNaughton; et l'autre connue sous le vocable Saint-Hubert, s'élèvera à l'intersection des rues Spruce et McNaughton.

La construction des deux écoles doit débuter au cours du mois d'octobre.

C'est ce qui a été annoncé, lors de la dernière réunion des commissaires tenue récemment.

Le secrétaire de la Commission, M. Henri Lacasse, a annoncé également que deux gardes-malades, Mlles Raymonde Marcotte et Patricia Fitzgerald, ont été placées sur la liste permanente du personnel.

M. GORDON D. WATSON



M. J. L. ORR

M. E. F. SCHMIDLIN

Nécrologie

M. Joseph Pepin

M. Joseph Pepin, de 145, rue Saint-Jean-Baptiste à Hull est décédé le samedi 17 septembre, à l'âge de 73 ans, dans un hôpital local à la suite d'une longue maladie.

Le défunt était originaire de Hull où il naquit le 16 juin 1882. Paroissien de l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, il était vétéran de la première grande Guerre Mondiale. Il était le fils de feu Joseph Pepin et de feu Célina Lafrance. En 1905 il épousait à Hull, Bertha Groulx, qui décéda en 1952.

Il laisse epour pleurer sa perte 6 fils, Edouard de Hull, Donat d'Ottawa, Henri, Alfred et André de Hull, Emile de Papineauville, 2 filles, Mme Bernard Mills (Marie-Thérèse) de Toronto et Mme Ralph Gonyia (Liliane) de Thurso ainsi que 18 petits-enfants.

Ls funérailles auront lieu le mardi 20 septembre à 7 h. 50 du matin en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

D'ici là la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 30.

M. Russel David Gorman

M. Russell David Gormon, de 175, rue LeBreton à Ottawa, est décédé subitement à sa demeure, à l'âge de 46 ans, le dimanche 18 septembre 1955.

Le défunt était originaire de Esmond, où il naquit le 21 avril 1909 et vint s'établir à Ottawa en 1951. Il était paroissien de l'église Saint-Antoine et employé au Bell Telephone depuis 1939. Il était le fils de feu John Gorman et de feu Catherine Gayney. Il épousait en 1948 à Buckingham, Marie-Jeanne Brunet.

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, un fils adoptif, Robert, d'Ottawa, 3 frères, John et Neil de Almonte et William de Cornwall, 3 soeurs, Mme Jim Carroll de Smith Falls, Mme Eugène Strayn, de Détroit, Mich. et Mme Bert Hunt de Almonte.

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 septembre à 10 heures du matin en l'église Ste-Marie, Almonte et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 733, rue Somerset-Ouest d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8 h. 30.

Mme Gabriel Mourier

Mme Gabriel Mourier, de 143, rue Murray à Ottawa, est décédée le dimanche 18 septembre, à l'âge de 64 ans dans un hôpital local, après une longue maladie.

La défunte était originaire d'Ottawa, où elle naquit le 24 septembre 1890. Elle était paroissienne de la Basilique et était fille de feu Henri Neveu et de feu Léa Lapointe. En 1918 elle épousait Gabriel Mourier, décédé en 1934.

Elle laisse pour pleurer sa perte, 2 fils, Henri de Aylmer et Hervé d'Ottawa, 2 filles, Mme Henri Bédard (Annette) d'Ottawa et Mme Henry Brown (Carmen) de Montréal, un frère, Arthur Neveu de Cyrville et une soeur Mme Gaspard Charette d'Ottawa ainsi que 18 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le mardi 20 septembre à 7 h. 30 du matin en la Basilique et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 15.

Trouvé coupable de négligence criminelle

SUDBURY (D.N.C.) — Rodolphe-Joseph Richard, 23 ans, de Sudbury, accusé de négligence criminelle à la suite d'une tragédie de la route, a été reconnu coupable, lors de sa comparution en Cour suprême d'Ontario.

Un jury, présidé par M Antonio Lanthier, a rendu le verdict susmentionné après une heur et demie de délibération.

Richard a été accusé de négligence criminelle à l'issue d'une enquête du coroner tenue sur la mort tragique de M. Lauri Hill, 43 ans, survenue le 17 mai dernier, sur le chemin Copper Cliff, au cours d'un accident de la route.

Le président du tribunal a fixé au 22 octobre le prononcé de sa sentence dans cette cause.

Gérard Picard . . .

(Suite de la première page)

Picard proposa M. Emile Hébert, de Shawinigan-Falls, qui fut élu à un scrutin secret.

Les 450 délégués ont touché à une grande variété de sujets durant le congrès mais ont pris peu d'importantes décisions. Les contributions au fonds de grève de la CTCC ont été augmentées de cinq cents par mois par membre, les portant à 30 cents par mois.

Nouveaux directorats au Conseil des recherches pour la défense

(P.C.) — Le Conseil des recherches pour la défense annonce la création de cinq nouveaux directorats, y compris ceux des recherches sur les armes et sur l'énergie atomique.

Les trois autres directorats sont ceux des recherches physiques, des recherches en génie et des recherches sur le personnel. Les anciens directorats qui continuent d'exister sont ceux de l'information scientifique, du contre-espionnage scientifiqque, du recrutement du personnel et des services généraux.

Les neufs directorats remplaceront les quatre principales divisions au sein desquelles s'est exécuté le programme scientifique du Conseil au cours des trois dernières années.

Les directorats, dont le but est de concentrer les recherches dans divers secteurs bien déterminés de la défense, seront sous la surveillance du Dr G. S. Field. De plus, le conseil dispose de 10 laboratoires à travers le Canada.

Le conseil souligne que cette réorganisation a été rendue nécessaire par un programme plus élaboré dans divers domaines, y compris ceux de l'électronique, des armements et de l'aéronautique.

Nouveaux directeurs

A la tête des directorats sur les recherches physiques et les recherches sur le personnel, on a déjà nommé MM. Frank T. Davies, d'Ottawa, et M. G. Whillans, de Toronto.

Celui que l'on a nommé directeur des recherches sur les armements est M. Gordon D. Watson, 48 ans, de Lacadena, en Saskatchewan, qui a fort contribué au perfectionnement de projectiles téléguidés à Valcartier.

M. J. L. Orr, 39 ans, de Toronto, a été nommé directeur des recherches en génie.

On n'a pas encore nommé le chef du directorat sur les recherches atomiques qui s'occupera des aspects défensifs de la guerre atomique, biologique, chimique et thermique, ainsi que de l'activité du Conseil dans le champ de la défense civile.

M. Frank Schmidlin, 52 ans, de Brantford, Ontario, autrefois chef de la section arctique, a été nommé adjoint à l'équipe des savants du Conseil.

Les proprios sont en faveur d'une commission sur le stationnement

Lors d'une récente réunion, l'Association des propriétaires d'Ottawa a appuyé la nomination prochaine d'un ingénieur de la circulation et la formation d'une commission de stationnement tels que suggérés dans le rapport Wilbur Smith. Elle a également appuyé le projet d'une commission d'éducation, laquelle contrôlerait les écoles publiques et secondaires.

L'Association des propriétaires a préconisé l'installation de parcomètres dans la zone du marché By. Selon elle, actuellement, ce sont les fonctionnaires qui ont la main mise sur les places de stationnement grâce à un système d'échanges qui empêche la pluie des billets roses. Pendant ce temps, un bon nombre des gens qui viennent au marché pour faire des achats ne trouvent pas d'endroit pour stationner. Les parcomètres corrigeraient la situation.

L'assemblée, qui était sous la présidence de M. R. Freedman, a également discuté de la proposition de Wilbur Smith, ayant trait à la construction de quatre grands garages de stationnement à étages multiples, dont le coût serait de $3,000,000. Le revenu en provenant ferait plus que payer les déboursés. Toutefois, les membres de l'Association ne se prononcèrent pas sur cette proposition.

Ils approuvèrent une motion en vue de faire ajouter un de leurs membres au comité des juges du concours d'architectes pour le nouvel hôtel de ville.

Une assemblée générale, ouverte au public, aura lieu le 16 novembre prochain.

Des terroristes arrêtés au Maroc

CASABLANCA (Reuter) — Un complot terroriste visant à déclencher de nouvelles émeutes antifrançaises dans la région des Monts Atlas a été mis à jour.

La police dit que 25 terroristes arrêtés à Beni Salla, un petit centre sis au nord de Marrakech, ont admis qu'ils organisaient de nouvelles émeutes de l'ampleur de celles qui ont coûté la vie à des centaines de Marocains et de Français il y a quatre semaines.

Parmi les détenus se trouve le chef d'une cellule terroriste, Mohammed Bziou. La police dit que ses hommes sont responsables de plusieurs ataques récentes de la part de terroristes.

PARIS (P.A.) — Les ministres du Cabinet français ont choisi trois candidats pour le Conseil de régence proposé en vertu du plan français destiné à régler le problème marocain.

M. Pierre July, ministre des Affaires du Maroc et de la Tunisie, a déclaré aux journalistes que les noms proposés seront soumis à une réunion formelle du Cabinet ce matin en vue d'obtenir son approbation finale.

En vertu du plan du président du Conseil, M. Edgar Faure, un conseil de régence de trois hommes doit remplacer le sultan Mohammed Ben Moulay Arafa durant une période indéfinie, tandis qu'on réorganisera le gouvernement du Maroc et ses relations avec la France.

32 morts violentes en fin de semaine

Par la Presse canadienne

Une enquête de la Presse canadienne portant sur la période entre 6h., vendredi soir, et minuit, dimanche, démontre que 32 personnes ont perdu la vie accidentellement au cours de la fin de semaine dans l'Est du Canada.

Le nombre des victimes est de 22 en Ontario et 10 dans le Québec. Aucune tragédie n'est signalée dans les autres provinces de l'Est.

En Ontario, 11 personnes ont péri dans des tragédies de la route, six se sont noyées, dont cinq au cours d'un seul accident. Cinq autres ont perdu la vie dans diverses tragédies.

Deux hommes ont été tués au cours des premiers accidents de chasse de la saison, un autre a été déchiqueté par une scie circulaire de 42 pouces, un quatrième s'est fracturé le crâne en tombant d'un camion cependant qu'un garçonnet de huit ans a fait un plongeon d'un viaduc ferroviaire alors qu'il cherchait des oeufs d'oiseaux.

LES
Téléviseurs Admiral
VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION
DEMONSTRATION GRATUITE
dans un rayon de 25 milles
R. Motard
ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
12, rue YORK 6-7487

150 poulets brûlés vifs dans un incendie

Au moins 150 poulets ont été brûlés vifs, samedi soir, dans un incendie qui a considérablement endommagé un poulailler à la Ferme expérimentale.

Les pompiers attribuent la cause de l'incendie à des fils électriques défectueux.

La brigade des incendies a été mandée sur les lieux vers 7 h. 15 samedi soir. En moins d'une demi-heure, on avait réussi à maîtriser les flammes qui avaient déjà cependant presque entièrement dévoré le poulailler. On estime les pertes à plusieurs centaines de dollars.

Ce sont les sapeurs du poste numéro 11, dirigés par le chef de district F. Hoffman, qui ont répondu à l'appel.

Livre blanc sur l'affaire MacLean

LONDRES — (A.F.P.) — Un livre blanc contenant tous les détails sur l'affaire Burgess-MacLean sera publié dans quatre ou cinq jours, annonce-t-on au Foreign Office.

Donald MacLean était soupçonné depuis avril 1951 d'être un espion soviétique, c'est-à-dire environ un mois avant sa disparition, a révélé aujourd'hui le porte-parole du Foreign Office. MacLean était à cette époque chef du département d'Amérique du Nord au Foreign Office.

Il faut des actes pour rétablir la paix, dit le maréchal Joukov

MOSCOU (Reuter) — Le ministre soviétique de la Défense, le maréchal Georges Joukov, a déclaré hier soir que la Russie a décidé que le temps est venu de "liquider les bases en général".

Il répondait à des questions au cours d'une réception donnée à l'ambassade finlandaise en rapport avec la décision russe d'abandonner la base navale de Porkkala, en Finlande.

Après avoir déclaré que la Russie pourrait évacuer cette base avant la fin de l'année, Joukov a ajouté:

"Nous avons décidé que le temps est venu de liquider les bases en général. Le plus tôt les autres pays suivront notre exemple sera le mieux pour la paix en général, croyons-nous."

Joukov n'a pas indiqué à quelles bases soviétiques il faisait allusion dans sa remarque. Mais quand on lui demanda quelles bases il avait à l'esprit en disant que les autres devraient suivre l'exemple russe, il a répondu:

Des actes . . .

"Nous songeons aux bases des autres pays, par exemple les bases des Etats-Unis autour de l'Union soviétique, de la république populaire de la Chine et d'autres pays démocratiques.

"Les pourparlers de paix doivent, à notre avis, être appuyés par des actes. C'est ce que nous faisons."

La Russie a annoncé samedi qu'elle renonçait au traité lui permettant d'occuper le territoire de Porkkala, abandonne la base navale qui s'y trouve et retire ses forces de la Finlande.

Amnistie

Le gouvernement soviétique a annoncé en outre une amnistie en vertu de laquelle les citoyens soviétiques trouvés coupables de collaboration avec les Allemands durant la deuxième guerre mondiale verront leurs sentences réduites ou annulées.

D'autres, qui sont demeurés à l'étranger, exilés ou déportés pour collaboration, sont également acquittés et pourront revenir librement dans la société soviétique, s'ils reviennent au pays repentants et animés du désir de mener "une honnête vie de travail".

Dans un décret du Praesidium du Soviet suprême publié dimanche dans les journaux russes, le gouvernement refuse spécifiquement l'amnistie à ceux qui sont devenus membres de "détachements punitifs trouvés coupables du meurtre ou de la torture de citoyens soviétiques".

Il va mieux

Le premier ministre Nicolas Boulganine, qui a été malade ces jours derniers, a dit dimanche soir qu'il avait perdu 46 livres en 40 jours, en faisant du sport.

Boulganine et les autres chefs soviétiques conversaient amicalement avec les diplomates et les journalistes à une réception donnée par l'ambassade finlandaise, en l'honneur du président Juho Paasikivi et du ministre des Affaires étrangères Uruho Kekkonen.

Les Russes affichaient un air très aimable. Ils ont dit que l'accord avec la Finlande, que l'on négocie présentement, serait conclu aujourd'hui et la signature sera apposée en grande cérémonie.

Un mort et deux blessés dans un accident près de Cumberland

Un homme a perdu la vie et deux autres ont été gravement blessés, tôt ce matin, dans une violente collision entre deux automobiles, survenue dans une courbe de la route transcanadienne, à environ deux milles et demi à l'ouest du village de Cumberland, en banlieue d'Ottawa.

La victime de l'accident est père de 10 enfants, M. Jean-Noël Berthelet, âgé de 45 ans, rue Wood, Rockland.

Deux autres personnes gravement blessées ont été transportées à l'Hôpital général d'Ottawa dans une ambulance de la maison Brunet, de Rockland. Il s'agit de MM. John Ede, 25 ans, de Rockland, et Michael Oakley, 245, rue Alfred, Eastview.

Ces deux derniers blessés n'ont pas encore repris leur pleine connaissance. La nature exacte de leurs blessures n'a pas encore été déterminées. Les autorités de l'hôpital nous rapportent qu'ils sont tous deux dans un état critique.

Selon la police les deux automobiles se sont rencontrées de front presque en plein milieu de la voie, dans une courbe de la route, près de Cumberland.

MM. Berthelet et John Ede se rendaient à Ottawa dans une petite voiture de modèle anglais. M. Oakley conduisait sa voiture en direction de Rockland.

Les deux automobiles ont été presque entièrement démolies dans la collision.

C'est le policier Jack Donahue, de la Sûreté provinciale ontarienne, détachement de Rockland, qui a mené l'enquête sur les lieux de la tragédie. Son enquête se poursuit aujourd'hui.

Le Dr G. W. C. Tweedie, coroner de Rockland, a constaté la mort de M. Berthelet. Il y aura très probablement une enquête du coroner, mais la date exacte de cette enquête n'a pas encore été fixée.

M. Berthelet laisse dans le deuil, outre son épouse, six fils, Pierre, 12 ans, Clément, 10 ans, Camille, 9 ans, Chantal, 5 ans, Jean-Jude, 2 ans, et Jean-Noël, 12 jours; ainsi que quatre filles, Stella, 11 ans, Marie-Claire, 8 ans; Charlyse, 4 ans, et Rosine, 1 an.

L'avis des funérailles sera donné plus tard.

Quatre ans de prison à Edward Armstrong, père de 6 enfants

Edward Charles Armstrong, 32 ans, père de 6 enfants et demeurant à Stittsville, a été condamné ce matin à 4 ans de prison, après avoir été reconnu coupable de viol sur une jeune fille de 17 ans, d'Ottawa, le 11 juillet, à Uplands.

Le juge Barlow, de la Cour suprême de l'Ontario, qui a imposé cette sentence, a insisté sur la gravité du crime. Il a néanmoins fait preuve d'une certaine clémence parce que le condamné était père de famille et qu'il n'y avait pas eu de violence sérieuse.

Le juge Barlow a en même temps félicité Mes Alan D. Abelson et Ben Marcus, représentants d'Armstrong, qui sortent à peine d'Osgoode Hall et qui en étaient à leur première cause. Le juge s'est dit très impressionné par l'habileté de la défense. "Ils ont fait, a-t-il dit, tout ce qui était possible pour sauver l'accusé."

Me Raoul Mercier, qui était le procureur de la Couronne dans ce procès, a uni ses louanges à celles du juge Barlow.

Le juge Barlow avait vendredi dernier fait de semblables éloges à Mes Pierre Mercier et Robert McLaughlin, pour s'être distingués dans leur défense de l'accusé Larocque. Il a ce midi profité de l'occasion pour rendre hommage aux bienfaits de l'Aide légal, organisme d'avocats dont l'objet est d'assurer des services gratuits d'avocats aux personnes qui en ont besoin et qui ne peuvent les payer. Me McLaughlin est directeur de ce service, à Ottawa.

JEUNE HOMME . . .
Toi aussi, tu peux te qualifier pour la croisière d'entrainement de la Marine canadienne sur les Grands Lacs, l'été prochain, en prenant part à l'entrainement pendant tes loisirs cet hiver.

Commence ton entrainement à temps partiel dès maintenant
—Dans la réserve navale d'Ottawa!

En t'entrainant deux soirs par semaine cet automne et cet hiver, dans la Réserve navale d'Ottawa, au H.M.C.S. Carleton, lac Dow, tu pourras te préparer à l'une des croisières navales sur les Grands Lacs, en juillet et en août prochains.
Dans la Réserve navale d'Ottawa, tu apprendras le métier de marin, et une foule d'autres métiers utiles.
Tu prendras part à de nombreuses occupations nouvelles — tu te feras de nouveaux amis. Ton uniforme de marin te sera fourni et tu toucheras la solde régulière de la Marine pendant ta période d'entrainement.
Pour de plus amples renseignements sur l'enrôlement dans la Marine royale canadienne (réserve), consulte, écris ou téléphone à

L'OFFICIER RECRUTEUR
DE LA MARINE,
80, rue Queen, — ou au
H.M.C.S. Carleton, au lac Dow.
Téléphone: 2-5084 de 8.30 a.m. à 5 p.m. les jours de la semaine, — ou 9-4227 de 8 p.m. à 10 p.m. les lundis et jeudis.
ONR-2

CKCH OTTAWA HULL

LE DROIT

PAGE 13

OTTAWA, LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955

Arrêté après une chasse à l'homme à travers la ville

Arrêté par le chef de police Aldège Godmaire, de Hull-Sud, après une chasse à l'homme des plus mouvementées à travers les rues de Hull et d'Ottawa, un individu de la Capitale, John Gordon McLean, de 3745, route Revelstoke, a été condamné à payer une amende de $50 plus les frais de Cour pour avoir conduit à une vitesse excessive.

Après avoir été averti par le chef Godmaire qu'il devait quitter un endroit où le stationnement était interdit, sur le chemin de la Montagne, l'accusé a soudainement mis son auto en marche arrière, enfonçant la porte de l'auto-patrouille du chef et y causant des dommages de près de $50.

Le chef lui a alors ordonné d'arrêter, mais l'accusé ne l'entendait pas de la même oreille et il prit la poudre d'escampette.

C'est alors que la chasse à l'homme a débuté, les deux autos atteignant parfois près de 100 milles à l'heure. Malgré les signaux du policier, McLean continua à filer vers Ottawa et il fut pris en chasse par le chef qui fit monter avec lui un agent de la Sûreté d'Ottawa. L'accusé fut finalement rejoint sur la rue Preston où il fut mis en état d'arrestation.

Il a admis sa culpabilité lors de sa comparution devant le juge Jacques Boucher, en Cour de Hull, cet avant-midi.

Mme Jean Schingh décédée samedi

Une paroissienne dévouée de Saint-Joseph de Hull et une dame fort bien connue pour la part active qu'elle a toujours prise aux activités des oeuvres de charité et de bienfaisance, Mme Jean Schingh, née Albertha Bordeleau, est décédée à sa demeure, 33, rue Jeanne d'Arc, à Hull, le samedi 17 septembre dernier, à l'âge de 81 ans. Sa mort est survenue après une courte maladie.

Née à Hull, Mme Schingh y passa toute sa vie. Elle était la fille de feu Cuthbert Bordeleau et d'Edwidge Simard, également décédée. La défunte était membre-fondatrice de l'Orphelinat Saint-Joseph et de l'Orphelinat Sainte-Thérèse.

Pour pleurer sa perte, la défunte laisse un fils: Donat, de Norwalk, Ohio, aux Etats-Unis; trois filles: Mlle Maria, du ministère des Recherches, à Hull; Mlle Fidélia, du ministère des Postes, à Ottawa, et Mlle Marguerite, à la maison; ainsi que 9 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 55, le mercredi 21 septembre prochain, pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Un cycliste blessé par une automobile

Un jeune cycliste âgé de 16 ans, Guy Sauvé, 213, rue Bruyère, a subi une douloureuse blessure au genou droit, tôt cet après-midi, quand il a été renversé sur la chaussée par une automobile à l'angle des rues Guigues et Parent.

Le jeune homme a été conduit à l'Hôpital général d'Ottawa dans une ambulance de la maison Exclusive. Il souffre d'une profonde coupure au genou droit.

Un autre bambin sur la bicyclette au moment de l'accident, a aussi été transporté à l'hôpital. A l'heure où nous mettions sous presse, on n'avait pas encore obtenu son nom, mais on nous a assuré toutefois que ce bambin n'a été que très légèrement blessé.

Lucera . . .

(Suite de la première page)

position ne saurait être acceptable, la ville étant défendue par des soldats et des pièces d'artillerie.

La radio rebelle précise que la capitale n'a pas encore été bombardée parce que les conditions atmosphériques ne sont pas favorables. Quoi qu'il en soit, ajoute la radio de la flotte des insurgés, les 3,000,000 d'habitants de Buenos-Aires seront avertis de l'heure du bombardement en sorte qu'ils pourront prendre les mesures de protection qui s'imposent. Seuls des objectifs militaires seront attaqués, ont-il ajouté. Le gouvernement argentin a néanmoins donné l'ordre de défendre la capitale.

La censure

Dimanche matin, à l'issue d'une réunion d'urgence du conseil des ministres, présidée par M. Peron, le gouvernement a imposé la censure des dépêches des correspondants étrangers.

Mais avant que les nouvelles ne soient censurées, les rebelles annonçaient de nouvelles défections en leur faveur chez les soldats et les marins et ajoutaient que six Etats du pays étaient passés aux mains des insurgés.

La radio insurgée, captée à Montevideo, précise que le général Bibdela Balaguer, chef des forces révoluttionnaires, se propose de former une junte de sept membres pour remplacer le régime dictatorial du président Peron.

Il y aura du café

Pour la deuxième fois en trois ans, une gelée a compromis une partie de la récolte du café brésilien mais le Canada ne prévoit cependant aucune pénurie de cette denrée. Un porte-parole a signalé que les marchés mondiaux achètent environ 32,000,000 de sacs de café par année alors que la réserve actuelle est de 45,200,000 sacs.

ELECTIONS A L'ECOLE SUPERIEURE DE HULL — Les candidats aux divers postes du conseil des élèves de l'Ecole supérieure de Hull se sont rassemblés ce matin autour du président d'élection et du R. F. Anselme, directeur, pour le bénéfice de notre photographe. En avant, le président d'élection, Maurice Fréchette, et de gauche à droite: Edouard Thérien, Roger Dufour, Gaétan Guénette, Wilfrid Lanthier, Raymond Hurd, Yvon Grégoire, Jean-Guy Patry et le R. F. Anselme, Frère des Ecoles chrétiennes.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Première pelletée de terre levée au collège St-Michel

Une cérémonie significative s'est déroulée ce matin à 10 heures, derrière l'ancien collège Saint-Michel de Buckingham.

La bénédiction de l'emplacement et la cérémonie de la première pelletée de terre ont eu lieu en présence de 32 finissants de l'école et des professeurs réunis, là même où se dressera le futur collège Saint-Michel, qui sera connu sous le nom d'Ecole secondaire bilingue Saint-Michel de Buckingham.

Cette école, construite au coût d'environ $700,000, sera en briques et aura deux étages. Elle comptera 28 classes et pourra loger les religieux. Plus de 700 élèves y seront admis et ceux-ci pourront jouir d'un très bel auditorium moderne.

La construction commencera dès demain et l'on croit que l'ouverture se fera à l'automne prochain. Quatre classes seront réservées aux élèves de langue anglaise.

Les plans ont été faits par les architectes Dufresne et Boulva, de Montréal. Le directeur du nouveau collège sera le R. F. Amélius, F.I.C., directeur du présent collège.

De nombreux commissaires assistaient à la cérémonie. La première pelletée fut levée par le ministre des Travaux publics, M. Roméo Lorrain, député du comté de Papineau. Mgr Victorien Croteau donna la bénédiction et récita les prières d'usage.

Censeur de films, Sauriol échappe à la police

MONTREAL (P.C.) — Samedi après-midi, le rédacteur de "Nouvelles et Potins" se livrait volontairement aux autorités judiciaires, tandis que son collaborateur, auteur d'un article qui incita les autorités constabulaires à saisir toute l'édition de la semaine dernière de cet hebdo à sensation, demeurait introuvable. Des mandats d'arrestation avaient été émis,, vendredi, contre ces deux hommes, par le juge Maréchal Nantel, tandis que la police opérait dans toute la ville la saisie de quelque 35,000 exemplaires de "Nouvelles et Potins" et d'un autre hebdo du même genre, mais de langue anglaise: "Midnight".

On croit toutefois que Jacques Sauriol, membre du Bureau de sensure de la province de Québec, qui fut l'un des huit adversaires de Me Jean Drapeau aux dernières élections municipales, suivra l'exemple de Gaston Houle et se livrera aujourd'hui.

Nouveau scolasticat bénit par S. Exc. Mgr Lemieux, à Embrun

EMBRUN (Spécial) — Une impressionnante cérémonie religieuse s'est déroulée, ces jours derniers, à Embrun, à l'occasion de la bénédiction par S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, du nouveau scolasticat que viennent d'ouvrir, à Embrun, les Frères du Sacré-Coeur.

Cette cérémonie de bénédiction et d'inauguration s'est déroulée en présence d'un grand nombre de personnalités religieuses et civiles. Son Exc. Mgr l'Archevêque était assisté, au cours de la bénédiction, de Mgr P.-E. Brunet, P.D., curé d'Embrun.

Ce nouveau scolasticat servira de maison de formation pour les jeunes religieux. Après leur première profession émise au Mont-Sacré-Coeur, Granby et Québec, les nouveaux professeurs d'origine franco-ontarienne viendront désormais séjourner au scolasticat Sacré-Coeur d'Embrun, pour s'y préparer activement à l'Ecole normale et à l'éducation des enfants.

Cet établissement occupe l'ancienne Ecole normale qui a été entièrement remise à neuf. Complètement indépendante de toute autre, l'institution réserve son enseignement aux jeunes religieux de la communauté. On y suivra à la lettre le programme d'études du département d'Education de l'Ontario et celui-ci se poursuivra sous la surveillance des inspecteurs de ce département.

Cette institution sera dirigée par le R. F. Fulbert, M.A., Ph.D., qui sera assisté des RR. FF. Ennemond, M.A., Ph.D., Damien, Grégoire et Raoul.

Les Frères scolastiques sont tous originaires de Cornwall, Alexandria, Eastview, Kapuskasing, Crysler, etc., etc.

Les Frères du Sacré-Coeur espèrent par là rendre plus efficaces leur apostolat et leur enseignement dans la province d'Ontario.

A l'hôtel de ville d'Ottawa

Ce soir, les membres du Conseil de ville d'Ottawa revêtiront leurs toges à l'occasion de l'installation de leur nouveau confrère l'échevin Robert E. Robinson. Celui-ci remplace M. Marty Walsh, décédé au cours de l'été et qui était l'un des plus anciens conseillers municipaux. Il a été choisi à la dernière réunion du Conseil. Le greffier Nelson Ogilvie procédera à l'assermentation.

* * *

L'Association des propriétaires d'Ottawa voudrait que la ville envoie des factures aux locataires aussi bien qu'aux propriétaires pour le service d'aqueduc. Elle prétend que certains locataires consomment beaucoup plus d'eau que la moyenne, au détriment des propriétaires qui doivent payer la note. Mais pour cela, il faudrait commencer pas poser des compteurs individuels dans les maisons de deux appartements et plus.

* * *

Lors de son voyage de retour de Burlington, où elle avait donné une conférence à l'Université du Vermont, le maire Whitton a assisté aux impressionnantes cérémonies du bicentenaire du Fort Ticonderoga. Elle porta la toge officielle à cette occasion.

* * *

Maintenant que la route est libre, à la suite du retrait de l'injonction contre la ville par l'Association des propriétaires le Collegiate Board ira de l'avant avec son projet d'école secondaire dans le voisinage du boulevard Saint-Laurent. Toutefois il est probable qu'il en réduira le coût en faisant modifier quelque peu les plans.

* * *

Le maire Whitton considère que l'emploi d'un pourcentage excessif de l'espace des nouveaux immeubles scolaires pour des fins autres que l'enseignement est un véritable gaspillage. Elle a fait dernièrement des représentations à cet effet auprès du ministère de l'Education.

Deux naufragés passent une nuit d'angoisse sur l'Outaouais

MM. John Quigg et Harold Koponsky, 166 et 162, rue Britannia, ont fait, en fin de semaine, sur l'Outaouais, une excursion de pêche qui leur a fait vivre des heures d'angoisse.

De 8 h. 30 samedi soir à 2 h. 30 hier matin, ils sont restés cramponnés à un rocher glissant, au milieu de l'Outaouais, à environ un mille du club de yacht Britannia.

Leur canot ayant chaviré, ils ont pu s'agripper à cet îlot balayé par les vagues.

Vers 10 heures, les parents des naufragés, très inquiets, ont alerté la police.

Les agents George Warrer et Bruce Kirby ont aussitôt organisé des recherches avec un groupe de riverains.

Ils cherchaient depuis longtemps les disparus, quand M. Marty Whitbeck de Britannia, les a enfin entendus crier. Il a vite manoeuvré vers eux.

Malgré leur faim et leur fatigue, ils éclataient de joie de se voir enfin en sûreté.

Grève des employés de General Motors

TORONTO (P.C.) — Les 17,000 ouvriers de cinq usines ontariennes de la General Motors se sont mis en grève, aujourd'hui, après que leur syndicat eut repoussé un nouveau contrat de travail, comprenant une version du salaire annuel garanti.

Le Syndicat des ouvriers unis de l'automobile (COI-CCT) a affirmé que l'offre la plus généreuse faite par la GM au cours des négociations laisse les salaires à un niveau bien inférieur à ceux payés par les principaux concurrents canadiens de la compagnie.

Une émission à CKCH demain sur le cours d'économie domestique

Le Service d'Economie domestique du Centre catholique de l'Université d'Ottawa organise, encore cette année, en collaboration avec diverses associations féminines, des cours oraux d'Economie domestique. Les cours seront donnés par des spécialistes dont les noms seront annoncés jeudi.

L'inscription se fera le vendredi soir 23 septembre au Centre catholique, 1, rue Stewart, à partir de 8 heures. Demain, au poste CKCH, Mlle Eveline LeBlanc, interviewée par M. Pierre Tabarly, parlera des avantages du cours d'Economie domestique. L'émission aura lieu de 5 heures à 5 h. 30.

L'organisation de ce cours a été confiée encore cette année à Mlle Florine Isabelle, du Centre catholique.

Nécrologie

Mme Omer Forgette

Mme Omer Forgette, née Germaine Ménard, de 273, boulevard Saint-Joseph, à Hull, est décédée dans un hôpital local, le dimanche 18 septembre dernier, à l'âge de 51 ans. Née à Montebello, elle était la fille de feu Ferdinand Ménard et de Mathilde Payment.

Pour pleurer sa perte, elle laisse, outre son époux, sa mère, Mme Mathilde Payment; deux fils: Denis et Jean-Roch, et deux filles: Renée et Marie-Berthe, à la maison; quatre soeurs: Mme Bruno Forget, née Jeanne, de Hull; Mme Oscar Labelle, née Noémie, de Clarence Creek, Mme Prima Francoeur, née Ubaldine, de Saint-Rémi d'Amherst, et Mlle Juliette, de Sudbury.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 55, mardi, pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

CASTELGANDOLFO — (P. A.) — Sa Sainteté le Pape Pie XII a reçu dimanche en audience privée le feld-maréchal lord Montgomery, commandant adjoint des forces de terres de l'Europe occidentale. L'entrevue a duré 30 minutes.

Nécrologie

Mme Paul Hotte

Mme Paul Hotte, née Dorcina Loyer, de 462, rue Clarence, à Ottawa est décédée le dimanche 18 septembre, à l'âge de 53 ans, dans un hôpital local après une longue maladie.

La défunte était originaire de Perkins Mills, où elle naquit le 1er décembre 1901. Elle vint s'établir à Ottawa en 1915 et était paroissienne de l'église Sainte-Anne ainsi que membre du Tiers-Ordre. Elle était la fille de feu Alfred Loyer et de feu Eugénie Tambeau. Elle avait épousé Paul Hotte en 1917 à Ottawa.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre son époux, 4 fils, Wilfrid de Eastview, Lionel de Hull, Paul et Ronald d'Ottawa, 6 filles, Mme Maurice Bélanger (Noëlla) d'Eastview, Mme Edmond Lapointe (arie-Rose) d'Ottawa, Mme Charles Pelletier (Germaine) d'Ottawa, Mme Claude Mineault (Irène) de Pointe-Gatineau, Mme Jacqueline Leblanc de Pointe-Gatineau et Mlle Claire Hotte d'Ottawa, une soeur, Mme Oscar Prud'homme de Buckingham et 16 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 septembre à 7 h. 45 en l'église Sainte-Anne, et linhumation se fera au cimetère Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 15.

Mme Aurore Wahab

Mme Aurore Wahab, née Daigneault de 156, rue Cambridge à Ottawa, est décédée le dimanche 18 septembre, à l'âge de 55 ans, dans un hôpital local après une longue maladie.

La défunte qui était originaire d'Ottawa, naquit le 7 septembre 1900. Elle était paroissienne de l'église Saint-Jean-Baptiste. Elle était fille de feu François-Xavier Daigneault et de feu Eugénie Chalifoux.

Elle laisse pour pleurer sa perte, 2 frères, Albert d'Ottawa et Lucien de Montréal et une soeur, Mme Fred Gardner d'Ottawa ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 septembre à 8 heures du matin en l'église Notre-Dame de Lourdes à Eastview, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 30.

M. Wilfrid Lapensée

M. Wilfrid Lapensée, professeur à l'école secondaire de Plantagenet, est décédé subitement à Ottawa, le dimanche 18 septembre, à l'âge de 50 ans.

Il était l'époux d'Adrienne Daoust, qui lui survit. Paroissien de l'église Saint-Paul de Plantagenet, il était très dévoué à sa paroisse et organisateur de nombreuses oeuvres paroissiales et sociales.

Natif de Plantagenet, il était le fils de Séraphin Lapensée et de Philomène Therrien, tous deux décédés.

M. Wilfrid Lapensée

Il fit ses études primaires à Plantagenet, ses études secondaires et universitaires à l'Université d'Ottawa; ses études pédagogiques au collège d'éducation à Toronto.

Depuis vingt-trois ans il était professeur à l'école secondaire de Plantagenet.

Président du Tiers-Ordre, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et faisait partie de la chorale paroissiale depuis plusieurs années.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Adrienne Daoust, une fille unique, Huguette, à la maison; trois frères, Adolphe, Joseph et Ferdinand, tous de Plantagenet; cinq soeurs, Laura, Maria et Mme veuve Flore Lalande, de Plantagenet, Mme Raoul Perron (Marie-Anne), d'Earlton, Ont., et Emma, de Cornwall.

La dépouille mortelle repose à sa demeure. Les funérailles auront lieu le mercredi 21 septembre, en l'église Saint-Paul de Plantagenet, à 10h.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction des funérailles est confiée à la maison Lamarre et fils, d'Alfred.

Chalet de la C.D.F. rasé à Woodroffe

Un incendie dont on ignore l'origine a rasé un chalet du parc de la Rivière, près de la rue Lockhart (Woodroffe), la nuit dernière. Personne ne l'habitait.

Il ne reste rien de cette maisonnette qui appartenait à la C. D. F. Les pompiers d'Ottawa, dirigés par le chef d'arrondissement, Emmett Whelan, se sont rendus sur les lieux vers 2 h. 30. Ils ont empêché l'incendie de se propager, mais le chalet était déjà détruit.

AU CONGRES DE LA SOCIETE RICHELIEU — Le 8e congrès annuel de la Société Richelieu a réuni quelque 700 délégués des clubs de la chaine, en fin de semaine, dans les Laurentides. Plusieurs invités de marque ont adressé la parole aux différentes manifestations du congrès, qui se sont déroulées principalement dans le coquet village de Sainte-Adèle. Sur la photo, prise lors de l'ouverture officielle du congrès, on remarque, de gauche à droite: M. Olivier Lefebvre, ancien gouverneur et président général de la Société, Mgr Roger Larivière, conseiller moral, M. Jean-Philippe Toupin, gouverneur et président général actuel, Me Lucien Thinel, coordonnateur général du congrès, le chanoine Hubert Julien, curé de Sainte-Adèle, et M. Marcel Filion, président du club Richelieu Sainte-Adèle.
(Cliché "Le Droit")

8e congrès annuel de la Société Richelieu

L'hon. Roch Pinard, l'hon. Paul Sauvé et M. J.-Emile Boucher ont été les conférenciers

Par Lionel MARLEAU

SAINTE-ADELE (De notre envoyé spécial)—Quelque 700 délégués des clubs Richelieu, venus d'aussi loin que Saint-Boniface (Manitoba), Moncton (N.-B.) et Manchester (N.-H.), se sont rencontrés dans le paysage enchanteur des Laurentides, en fin de semaine, pour assister au 8e congrès annuel de la Société Richelieu.

En plus d'accueillir le plus grand nombre de congressistes de son histoire, la Société Richelieu a pu également constater le succès que peut remporter un congrès organisé conjointement par plusieurs clubs. Le congrès des Laurentides, en effet, était réalisé en collaboration avec les clubs Richelieu de Sainte-Adèle, Sainte-Agathe, Saint-Jérôme, Sainte-Thérèse, Lachute et Saint-Eustache.

Une température idéale a permis aux délégués et à leurs épouses, de goûter davantage aux beautés des Laurentides et de constater une fois de plus que cette région était sûrement une des plus belles au pays. On avait établi le siège du congrès dans le coquet village de Sainte-Adèle et c'est à cet endroit que les délégués ont fait leur inscription.

Trois personnalités de marque ont été les conférenciers invités aux assises de la Société Richelieu, soit l'hon. Roch Pinard, Secrétaire d'Etat à Ottawa, l'hon. Paul Sauvé, ministre de la Jeunesse et du Bien-Etre social dans le gouvernement de Québec et M. J.-Emile Boucher, vice-président exécutif et gérant général de la maison Dupuis Frères, de Montréal.

Une forte délégation des clubs de la région d'Ottawa-Hull a assisté aux assises annuelles de la Société Richelieu. Rappelons que les clubs Richelieu ont vu le jour dans les villes d'Ottawa et Hull, il y a dix ans aujourd'hui, avec la fondation du premier club de la chaîne. Depuis lors, les clubs se sont multipliés dans le Québec, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et même dans le Manitoba et aux Etats-Unis. Les effectifs actuels de la Société sont d'environ 86 clubs.

Le président-fondateur du club Richelieu, Ottawa-Hull, qui célébrera prochainement son 10e anniversaire de fondation, est M. Arthur Desjardins, d'Ottawa. La Société Richelieu lui a fait parvenir un télégramme de voeux, surtout de prompt rétablissement, à l'occasion de son congrès des Laurentides.

L'hon. Pinard

"Chez les nations démocratiques comme la nôtre, les gouvernements, même ceux qui sont les plus populaires ou les meilleurs, ne sont certes pas des sociétés de bienfaisance. Il n'est cependant pas inutile de constater, qu'emportés par le courant, les régimes politiques se sont vus forcés eux aussi d'humaniser leurs relations avec le peuple et de traduire en des législations progressives et généreuses leur souci d'améliorer la condition des classes infortunées."

C'est ce qu'a déclaré l'hon. Roch Pinard, Secrétaire d'Etat à Ottawa, dans une causerie retraçant l'histoire et les progrès de l'humanisme dans la Société. "Je n'entends pas par humanisme, a-t-il dit, référer à cette doctrine qui débuta sous la Renaissance et qui avait pour objet de remettre en honneur les lettres ou les littératures anciennes pas plus d'ailleurs qu'à cette philosophie réaliste d'une religion de l'humanité que prétendit énoncer Auguste Comte.

Le mot humanisme peut autoriser plusieurs définitions et l'humanisme auquel je pense pourrait plutôt être le synonyme d'humanitarisme."

"Je veux souligner, a-t-il dit, cet effort de l'homme de réaliser plus pleinement ses nobles destinées; c'est la tentative de l'homme de rendre son semblable meilleur en devenant meilleur lui-même; c'est cette mission pour tout être humain de l'entr'aide, de la charité, du secours à son prochain, moins fortuné et plus malheureux. C'est l'ennoblissement de l'homme par l'homme pour l'enrichissement de la société elle-même."

Après avoir parlé de ce travail de relèvement à travers les âges, le conférencier a déclaré que la supériorité de notre siècle et l'un des orgueils de notre époque, aura été de ne plus laisser dorénavant à l'individu seul ou à la famille, le soin de secourir ceux qui sont dans le besoin. "Les nations elles-mêmes, a-t-il dit, stimulées par la marche prodigieuse du progrès, disparition des distances, la rapidité des moyens de communication, ont appris à connaître et à réaliser leur commune solidarité et leur mutuelle indépendance. C'est pourquoi elles ont consenti à mettre sur pied des superstructures pour améliorer les relations humaines, telles que la Croix-Rouge, le plan Colombo, l'UNESCO, l'Aide aux réfugiés, les programmes d'assistance technique aux nations sous-développées."

Ce courant a aussi inspiré les programmes de sécurité sociale que la plupart des nations occidentales ont adoptés de façon à permettre une distribution plus équitable des richesses et à relever ainsi le standard de vie de leurs populations, a dit le conférencier.

L'hon. Pinard a été présenté par M. Robert Lebel, maire de Chambly, et remercié par M. Eric Cormier, de Moncton, directeur de la Société Richelieu.

Le banquet avait lieu à la salle Curling de l'hôtel Chanteclerc, sous la présidence de M. Jean-Philippe Toupin, président général et gouverneur de la Société Richelieu.

L'hon. Paul Sauvé

Au banquet de clôture, l'hon. Paul Sauvé, ministre de la Jeunesse et du Bien-Etre social, a parlé des progrès réalisés par la province dans le domaine de l'aide à la jeunesse, particulièrement par l'établissement d'un réseau d'écoles spécialisées et d'un système de bourses.

Le conférencier a souligné qu'en neuf ans, la province avait dépensé quelque 60 millions pour la construction d'écoles spécialisées afin de permettre à la jeunesse de s'orienter vers la profession ou le métier adaptés au goût et aux aptitudes de chacun. Les jeunes ont d'ailleurs bien répondu à l'appel, puisque les inscriptions aux cours du jour de ces écoles, cette année, atteignent le chiffre de 10,000, celles des cours du soir, 17,000, et celles des cours spéciaux, 8,000.

Quant au système de bourses institué par le ministère, quelque 50,000 jeunes ont reçu des bourses depuis 1946, dont environ 7,500 pour l'année courante.

Le conférencier a abordé finalement la nécessité d'une redistribution plus adéquate des sources de revenus entre Ottawa et les provinces.

Il a été présenté par le notaire J. L. Blanchard, député provincial du comté de Terrebonne, et remercié par le notaire Gaston Binette, président du club Richelieu de Saint-Eustache. Le déjeuner était sous la présidence de Me Lucien Thinel, coordonateur général du congrès des Laurentides.

Mgr Frenette

Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme, a célébré la messe à l'intention des congressistes, dimanche matin, en la magnifique église de Saint-Jérôme. Il était assisté de Mgr Roger Larivière, conseiller moral de la Société Richelieu et du chanoine Hubert Julien, curé de Sainte-Adèle. Les servants de messe étaient le président-gouverneur de la Société, M. Jean-Philippe Toupin, ainsi que son prédécesseur à ce poste, M. Olivier Lefebvre, d'Ottawa.

"Vous avez tenu, ce matin, de dire Mgr Frenette dans son allocution, à poser un acte public et social d'attachement à Dieu et à son Eglise. Ce geste traduit l'inspiration la plus profonde de votre Société, celle qui explique sa nécessité, ses origines, son expansion, sa bienfaisance et son rayonnement, celle aussi qui justifie notre gratitude, notre encouragement et nos plus larges espérances.

"A un monde qui n'est plus humain parce qu'il n'est plus chrétien, rien n'est plus urgent que d'affirmer, après tant d'appels des Souverains Pontifes, les droits souverains de Dieu et de l'Eglise et donc aussi leur salutaire influence sur toute la vie humaine, dominicale ou quotidienne, privée ou publique, familiale, économique, sociale ou politique. C'est la leçon essentielle que notre jeune diocèse gardera d'un congrès aussi agréable et bienfaisant pour lui qu'il a pu l'être pour votre Société. Et si j'avais à dégager cette leçon et dehors de ce temple et comme membre Richelieu, je n'en changerais pas un seul mot.

"Nos clubs sociaux Richelieu ne sont pas des confréries de piété ni des mouvements d'action catholique. Mais ils n'en tiennent pas moins à être foncièrement chrétiens, comme toute association de catholiques qui poursuit un idéal de vie morale et d'activité sociale."

Le notaire André Lesage, vice-président de la Société Richelieu, dirigeait le chant à la messe.

M. J.-Emile Boucher

Dans sa causerie d'ouverture du congrès, M. J.-Emile Boucher, vice-président exécutif et gérant général de la maison Dupuis Frères, ainsi que membre du club Richelieu-Montréal, a parlé de ce que devait être un "diner-Richelieu". Il a donné des conseils pratiques aux délégués pour la bonne marche de leurs clubs et de leurs réunions.

Le conférencier a insisté sur la nécessité d'établir et de maintenir un esprit de compréhension et de fraternité entre les hommes de classes différentes et de différents milieux. Le club Richelieu est bien placé, a-t-il dit, pour établir un climat de fraternité dans le milieu humain où il exerce son activité. De plus, il doit avoir la préoccupation du progrès social afin que le bourgeois et le travailleur puissent se comprendre et s'entendre pour parvenir à une paix permanente, permettant le progrès de la nation.

M. Boucher a été présenté par M. Raymond Tanguay, président du club Richelieu-Montréal, et remercié par M. Jacques de la Chevrotière, président du club Richelieu-Québec. La réunion a eu lieu à l'hôtel Sainte-Adèle Lodge, et fut présidée par M. Maurice Girard, gouverneur adjoint de Saint-Jérôme.

Les séances

Les séances d'étude du congrès ont eu lieu au cinéma Pine, à Sainte-Adèle. Il y eut notamment présentation des rapports des gouverneurs adjoints de la Société. M. H.-J. Boudreau, gouverneur adjoint et membre du club Richelieu-Eastview, a présenté le rapport du district d'Ottawa-Hull.

Les membres du Conseil d'administration de la Société ont pris une part active à ces discussions, dont le notaire André Lesage, de Hull, vice-président, le Dr Armand Dufresne, d'Ottawa, secrétaire, M. J.-Albert Boyer, d'Ottawa, trésorier, MM. Horace Racine, d'Ottawa, et Emmanuel Reny, directeurs, et M. Olivier Lefebvre, gouverneur sortant de charge.

Outre ces derniers, on a aussi salué officiellement la présence du Dr Horace Viau, d'Ottawa, ancien gouverneur de la Société, et du maire Thomas Moncion, de Hull. M. Roland Dion, chef du secrétariat de la Société, assistait également au congrès.

Parmi les responsables de l'organisation, les congressistes ont particulièrement apprécié le bon travail de Me Lucien Thinel, coordonnateur général du congrès, M. Marcel Philion, président du club Richelieu Sainte-Adèle, et M. J.-A. Ratelle, responsable de la publicité.

Un programme spécial avait été organisé pour les dames, dont une réception offerte par la ville de Sainte-Agathe, un déjeuner à l'hôtel Laurentide Inn et une croisière sur le magnifique Lac des Sables.

A la fin du congrès, tous les délégués et leurs épouses ont été conviés à une réception à l'hôtel du club Mont-Gabriel, où on avait organisé une parade de modes et un spectacle aquatique.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955
9.00—Mire et musique
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—La vie qui bat
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Tele-journal
7.30—Les As de la vitesse
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—La rigolade
9.00—Au petit bonheur
9.30—Le théâtre Colgate
10.00—Long métrage: "Gagliostro"
11.30—Dernières nouvelles

LE MARDI 20 SEPTEMBRE 1955
4.00—Mire de verification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Aventure de David Balfour
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Tele-Journal
7.30—Variétés Salada
7.45—"Vous êtes témoin"
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—Ma ligne maligne"
9.30—Long métrage: "Arènes joyeuses"
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955
3.40—Today on CBOT
3.45—Repeat Performance
5.00—World Passport
5.30—Howdy Doody
6.00—Star Showcase
6.30—Crusade in Europe
7.00—Tabloid
7.30—This is Your Music
8.00—Producer's Showcase presents "Our Town", starring Frank Sinatra, Eva Marie Sainte et Paul Newman
9.30—On Stage
10.00—Studio One: "The Pit"
11.00—Informations
11.15—Film: "Meeting at Midnight"

LE MARDI 20 SEPTEMBRE 1955
3.40—Today on CBOT
3.45—Repeat Performance
5.00—Take a Look
5.15—Puppets are Fun
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo
6.30—Lilli Palmer
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Eddie Cantor
8.00—Dragnet
8.30—Goodyear TV
9.30—Pick the Stars
10.00—War in the Air
10.30—What's my line
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

CBFT — CANAL 2
Montréal

LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955
3.00—Musique
5.30—La vie qui bat
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Croisière
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—Rigolade
9.00—Au petit bonheur
9.30—Le théâtre Colgate
10.00—Long métrage: "Gagliostro"
11.00—Télé-journal
A l'affiche demain

LE MARDI 20 SEPTEMBRE 1955
3.00—Musique
5.30—Aventures de David Balfour
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Tele-journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Vous êtes témoins
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Cap aux sorciers
9.00—Ma ligne maligne
9.30—Film: "Arènes joyeuses"
11.00—Tèle-journal
A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955
3.00—Musique
4.55—Today on CBMT
5.00—World Passport
5.30—Howdy Doody
6.00—Robin Hood
6.30—Sportsman Club
6.50—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Beulah
8.00—"Our Town"
9.30—On Stage
10.00—Studio One
11.00—Informations
11.15—The Tapp Room

LE MARDI 20 SEPTEMBRE 1955
3.00—Musique
4.55—Today on CBMT
5.00—Take a Look
5.15—Puppets are Fun
5.30—Howdy Doody
6.00—Science in Action
6.30—Three Guesses
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Movie Museum
7.45—Big Times in Sport
8.00—Dragnet
8.30—Goodyear TV
9.30—Pick the Stars
10.00—War in the Air
10.30—What's my Line
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.40—Program Previews
11.45—Armchair Adventure
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Open House
1.30—Welcome Travelers
2.00—Stage 3
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—You can quote me
7.30—Industry on Parade
7.45—Julius laRosa
8.00—Curtains at 8.00
9.00—Those Whiting Girls
9.30—Ethel and Albert
10.00—Monday Night Playhouse
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Little Theater
11.30—Sign off

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Refrains oubliés
7.45—Un docteur de chez nous
8.00—En trois-quatre
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
11.55—Nouvelles
12.00—Hymne national
12.02—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Valses
6.45—Un homme et son péché
7.00—La Revue de l'actualité
7.15—Garde à vous
7.30—Confidentiel
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—En trois-quatre
8.30—Variétés
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Hors-série

11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Fin dse émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Prof. Daly And Co.
7.10—Cross Talk
7.15—Denny Vaughan
7.30—Calling on Melody
7.45—Music for P.M.
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Opportunity Knocks
9.00—In Fear of Yourself
9.30—Penthouse Party
10.00—Starlight Serenade
10.30—RA on the Air
10.35—Here's Health
11.00—Midnight Express
12.00—Informations
12.05—All Night House

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00 — HFC
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Club Crosby
8.00—Morgan Manor
8.30—Boston Blackie

9.00—Informations
9.05—Canadian Capers
9.15—Baseball Scoreboard
10.30Pine Lodge Serenade
10.45—Dance Date
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Informations et météo
6.15—Program Summary
6.30—International Commentary
6.35—Chansonnettes
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
7.45—The Four Gentlemen
8.00—Ricochet
8.30—Conférence
9.00—Concerts d'été
10.00—CBC National News Roundup
10.30—Distinguished Artists
11.00—Spectacle Bob McMullen
11.30—Latitude Unknown
12.00—Informations

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.30—Radio-S.-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Nouvelles — Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.30—Histoires épicées
9.35—Cinquante par jour
9.45—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.15—Chansonnettes
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz State Vacuum
11.30—Les plus belles valses
11.45—Calvalcade musicale
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—La Marjolaine
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Chansonnettes
4.55—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.10—Tous les sports
8.00—Informations
8.15—Musical Colck
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Informations
10.05—The Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the Morning
10.45—Bing And His Friends
11.00—Informations
11.10—Hit Parade
12.00—Informations
12.05—Music Sox
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
12.40—Tous les sports

12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Top in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.25—Ann Marshall
2.30—Show Business
3.00—Informations
3.05—Peggy Brooks
3.10—Joy & Ginger
4.00—Informations
4.05—Words Music and Rythm
4.30—Young Dr. Malone
4.45—Perry Mason
5.00—Informations
5.05—Wild Bill Hickock

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Party
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Stars in the Making
9.10—Iit's my Living
9.20—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Top Tune Time
10.15—Piano Styles
10.45—Frank Sinatra
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.15—Memory Cupboard
11.20—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup — OV Grains
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Informations
12.35—Eddie Arnold — Nixon
12.50—Esso Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Knowledge College
2.15—Showbill
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Showbill
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Dr. Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.55—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
7.00—Wake Up To Music —Local
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations Gordon Howard Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musical Program
9.45—Light & Lyrical

10.15—Two For A Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—Road Of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Orchestral Time
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations commentées de Londres
12.15—Tante Lucie
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs Time Signal
1.00—Informations — Météo
1.15—Melodic Sketches
1.45—Musical Program
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Informations
4.30—Roll Back the Years
5.00—There's Music In The Air
5.15—Lullaby In Rhythm
5.30—A Child's Guide to Spruzzum
5.45—Camp Wilderness

CBF-MONTREAL
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Sur les quais de Paris
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—La foire aux disques
12.00—Jeunesse Dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Musique
2.00—Face à la vie
2.15—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Maman Jeanne
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre
4.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.15—Rythmes et chansons
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Notre pensée aux chansons malades
5.30—Le moment de l'exercice
5.45—Sur nos ondes

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Parents Time
10.45—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
5.30—Howdy Doody
6.00—Tim McCoy
6.15—Red Monette
6.30—Informations avec Bird Berdan
6.45—Sports
6.55—Météo
7.00—"Ramar of the Jungle"
7.30—Mr. and Mrs North
8.00—International Theatre
9.30—Janet Dean
10.00—Mystery Theater

LE MARDI 20 SEPTEMBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Parent's Time
11.45—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
5.30—Howdy Doody
5.30—Howdy Doody
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Chet's Den. avec Chet Hazen à l'orgue Hammond
6.30—Informations. avec Bird Berdan
6.45—Sports
6.55—Météo
7.00—Gallery Hayes
7.30—Duffy's Tavern
8.00—Milton Berle Show
8.30—Arthur Murray Dance Party
9.00—Fireside Theatre
9.30—Hank McCune
10.00—Truth or Consquences
10.30—Public Service

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Ce soir et mardi
"ETERNAL SEA"
Alexis Smith — Dean Jagger
DEUXIEME FILM
"THE MAD MAGICIAN"
Vincent Price — Mary Murphy
FOTO-NITE
OFFRE MARDI SOIR LA SOMME DE $360.00 COMME PREMIERE OFFRE DE $360.00 ET DEUXIEME OFFRE POUR VOTRE PHOTOGRAPHIE
LAURIER
SALLE KLIMATISEE

Radio-Cinéma-Musique

"MISTER ROBERTS" poursuit une triomphale carrière au cinéma Capitol. On peut voir dans cette scène extraite du film l'un des acteurs John Ford (le prêtre du "Quiet Man"), donner la réplique à l'inénarrable Jack Lemmon (à gauche).
(Photo "Warner Bros.", due à l'amabilité de la direction du Capitol)

Montréal a maintenant une importante colonie outaouaise

Le T.P.N. au T.N.M. — Trois pièces en marche — Les "Barnstormers" ouvrent la saison —Réunion des amis du C.R.T.

Par Victor VICQ

A chaque année, encore plus depuis l'avènement de la télévision, comédiens et comédiennes quittent la petite ville qui les a vus grandir pour les attraits artistiques de la grande ville, c'est-à-dire Toronto pour ceux de langue anglaise et Montréal en ce qui concerne nos compatriotes. Ottawa a perdu, surtout cette saison, plusieurs talentueuses personnes qui se sont maintenant établies dans la métropole. Il suffit de passer quelques minutes dans les couloirs de Radio-Canada pour s'en rendre compte.

Depuis la fin de la dernière saison, par exemple, quatre comédiens, tous du Théâtre du Pont-Neuf, ont quitté Ottawa ou Hull pour Montréal. Et je nomme Monique Champagne, Nicole Fontaine, Pierre Dufresne ainsi que Guy Lagacé. Si à ces noms sont ajoutés ceux de Colette Devlin et de Jean Fontaine, qui avaient devancé leurs camarades de quelques mois, nous en sommes à une bonne demi-douzaine en un an.

Avant eux, il y avait eu les Janine Fluet, Estelle Caron, Guy Beaulne, et si l'on va plus loin les Jean Desprez, Marcel Barthe, Rudel Tessier, Jacques Auger, etc. Comme ces personnalités brillent aujourd'hui dans leur domaine respectif, j'imagine que c'est chose normale que de partir. Toutefois, ceci ne nous empêche pas de sentir leur absence.

A l'Ecole du T.N.M.

Guy Lagacé, maintenant régisseur à la télévision, me disait lors de mon passage à Montréal cette semaine, qu'il avait souvent l'occasion de voir ses anciens copains du Pont-Neuf. Encore plus à partir de lundi prochain, car il est fort possible que Guy soit accepté à l'Ecole du Théâtre du Nouveau-Monde où sont déjà Monique Champagne, Nicole et Jean Fontaine.

Les Dévôts de la Rampe

La jeune troupe de Pierre Patry travaille comme trois depuis une semaine. En effet, les Dévôts de la Rampe répètent pas moins de trois pièces. Il y a d'abord "Britannicus", de Jean Racine, que l'on jouera en novembre, puis "L'Avare", de Molière, que l'on prépare en vue du Festival dramatique régional.

Comme si toutes ces activités théâtrales ne suffisaient pas, Pierre Patry songe déjà à sa saison radiophonique. Comme par le passé, il défrayera de temps à autres les émissions dramatiques de la Saint-Jean-Baptiste de Hull.

Changement de pièces

Le Pont-Neuf ne jouera pas "Le fantôme", de Santelli, du moins, pas comme premier spectacle. Le metteur en scène Yvon Dufour a arrêté son choix sur "Molière", une comédie en cinq actes. Les répétitions commencent ce soir.

Au nombre des interprètes, on remarquera Marcel Cossais, Marc Beaudoin et Reine D'Anjou, qui fera sa rentrée au théâtre après un séjour de plus d'un an en Suisse. Il s'avère probable que Louise Simard, Madeleine Lafleur, Jacques Fontaine et Georges Soutif compléteront la distribution. Pour cette pièce, Jeanne Berthiaume sera régisseuse.

Le T.P.N. présentera "Molière", les 15 et 16 novembre, au Little Theatre.

Le théâtre anglais

La saison est commencée à Ottawa et l'honneur de ce début revient aux "Barnstormers" qui ont donné trois représentations de "Lady Audley's Secret", un mélodrame, avec Gladys Sproule, Huguette Beaucaire-White et Kirk Jones. Un succès du rire ...

'Ottawa Little Theatre changera aussi sa première pièce de la saison, car Bill Armstrong, qui devait régler "Broadway", est au repos complet. Les directeurs songent à "When We Were Married" ou "The Importance of Being Earnest" comme production initiale...

Quant au Workshop, tout va très bien, comme dirait la marquise. Andrée Cunningham, Chris Mitchell et Larry Klar, metteurs en scène respectifs de "Number One" "The Optemistic Dollar" et "The King Decides", ont depuis longtemps complété leur distribution et répètent déjà. Ce spectacle de pièces canadiennes d'un acte aura sa première le 13 octobre et sera repris les 14 et 15, au Little Theatre ...

Le C.R.T. n'est pas mort quoique sans trop d'énergie. Une réunion générale sera tenue au Château Laurier, le 26 octobre prochain, afin de décider de l'avenir du théâtre professionnel à Ottawa. Je répète: il faut à tout prix que le C.R.T. continue!

Enfin! LUNDI prochain
AU COLISEE
MANTOVANI
"Le magicien qui fait chanter les violons"
dirigera son ORTHESTRE de 45 musiciens
Le contrôle ouvre mercredi, 11 a.m. chez ORME
VEUILLEZ BIEN NOTER LES HEURES DE CONTROLE
Bureau ouvert de 11 a.m. à 6 p.m. MERCREDI, JEUDI, VENDREDI et LUNDI (Fermé samedi) —
Téléphone (aux heures et jours ci-dessus SEULEMENT): 2-2860.
Bonnes places à $1.50 — $2.00 — $2.50 — $3.00 — $3.50.
Impresario: Antonio Tremblay

Horaire des Cinémas

ALADDIN — Clôture annuelle.

AUTO-SKY — "The Man From the Alamo" (1) — "Sound Off" (1).

BRITANNIA — "Black Night" (?) — "Nebraskan" (2).

CAPITOL — "Mister Roberts" (3)**** 2.10-4.30-6.50-9.15. — Dernière représentation à 9.00.

CARTIER — "Private War of Major Benson" (1)*** 12.40-4.20-8.00. "Land of the Pharaohs" (3)** 2.25-6.05-9.45. — Dernière représentation à 8.00.

CENTRE — "Gang Busters" (2) 12.45-3.55-7.10-10.20. "The Dark Corner" (2) 2.15-5.25-8.40. — Dernière représentation à 8.40.

CINEMA DE PARIS — "Le Témoin de minuit" (3) 5.05-8.31. "Les Amours finiissent à l'aube" (3) 6.32-9.58. — Dernière représentation à 8.11.

EASTVIEW — "Sky Commando" (2) 12.00-4.08-7.41. "Reap the Wild Wind" (1) 2.05-5.35-9.08.

ELMDALE — "Son of Sinbad" (4). "Ring of Fear" (2).

ELGIN — "Not as a Stranger" (3)*** 1.40-4.25-7.10-9.45. — Dernière représentation à 9.30.

FRANÇAIS — "High and the Mighty" (2)*** 1.05-4.55-8.45. "Laugh Parade" (1) .350-7.40. — Dernière représentation à 7.40.

GLEBE — "Stalag 17" (1). "Roman Holiday" (1).

IMPERIAL — "Immortal Sergeant" (1). "Wing and a Prayer" (1).

LITTLE ELGIN — "Going my way" (1)***.

LAURIER — "The Mad Magician" (2). "Eternal Sea" (?).

LINDEN — "King Richard and the Crusaders" (1) 1.15-3.50-7.50. "Seven Brides for Seven Brothers" (2) 1.40-5.35-9.35. — Dernière représentation à 7.50.

MAYFAIR — "There's No Business Like Show Business" (3) 1.28-5.40-9.55. "Caine Mutiny" (1) 3.30-7.45. — Dernière représentation à 7.40.

MONTCALM — "Silver Chalice" (2). "Stange Fascination" (3).

NELSON — "Love Me or Leave Me" (3)**. "The Adventures of Hajji Baba" (2).

ODEON — "Female on the Beach" (3)* 12.35-2.50-5.05-7.20-9.35. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "The Magnificent Matador" (3) 1.16-3.21-5.26-7.31-9.36. — Dernière représentation à 9.30.

RIALTO — "Three Sailors and a Girl" (2) 2.50-6.15-9.40. "The Savage" (2) 1.10-4.35-8.00. — Dernière représentation à 7.50.

RIDEAU — "Chicago Syndicate" (3). "House of Bamboo" (2)***.

STAR-TOP — "Five Guns West" (?) — "Forbidden Cargo" (?).

SOMERSET — "The Racers" (3) 1.25-5.00-8.40. "Bad Day at Black Rock" (2)*** 3.15-6.50-10.35.

TOWNE — "Man in the Attic" (2). "The Sniper" (2).

La comtesse "morte" reçut malgré tout ses invités!!...

Ivree, (AFP) — La comtesse Renata Solaro di Monasterolo, "Nobildonna" d'Ivree, et mariée au vicomte portugais Francisco Jose de Sistelo, se préparait à donner un grand cocktail dans sa villa pour célébrer joyeusement son 39ème anniversaire, lorsqu'un grand journal de Turin et un grand journal de Milan publièrent l'avis, communiqué par un inconnu, que la comtesse était morte subitement durant la nuit. La nouvelle se répandit comme une traînée de poudre parmi ses nombreux amis. L'un d'eux courut à la villa. Il rencontra sur le seuil le fils de la comtesse, onze ans, et, tremblant, lui demanda des nouvelles. "Papa et maman vont bien, répondit le petit bonhomme, mais ils ne sont pas encore levés". "C'est juste, se dit l'ami éploré, on a caché l'affreuse vérité à ce pauvre bambin." Une femme de chambre passant, il balbutia une question. "Madame repose encore, répondit celle-ci, mais elle ne va pas tarder à se lever". Et comme il insistait, elle ajouta: "Je viens de lui porter son petit déjeuner".

L'ami leva les yeux au ciel: Ce fut pour voir une porte s'ouvrir sur la galerie, et la comtesse, fraîche et souriante, paraître.

Il lui fit alors part avec ménagements des motifs de son évidente émotion. "Bravo, s'écria la comtesse, il n'y a rien de tel pour porter bonheur et procurer longue vie, "là-dessus, elle s'en fut rédiger des télégrammes à l'intention de ses invités pour les assurer que le cocktail aurait lieu et ne serait pas un festin funèbre. Tous accoururent à l'heure dite, et ils étaient groupés autour de leur hôtesse sur le perron, lorsqu'à la grille du parc apparut un fourgon mortuaire qui venait chercher "la défunte"... on rit encore beaucoup. Mais le mari de la comtesse a porté plainte contre l'inconnu.

CINEMA de PARIS
COMMENÇANT DEMAIN
L'HISTOIRE D'UN HOMME OBSÉDÉ
Georges MARCHAL
LES AMOURS FINISSENT A L'AUBE
FRANCOISE CHRISTOPHE — NICOLE COURCEL — LOUIS SEIGNER
AU MEME PROGRAMME
HENRI GUISOL dans "LE TEMOIN DE MINUIT"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

PHONE PA 2-2653
Spectacle tout en couleurs
"THE MAN FROM THE ALAMO"
Glenn Ford — Julia Adams
"SOUND OFF"
Mickey Rooney — Ann James
ABSOLUMENT GRATUIT AUX DAMES ce soir et tous les lundis et mardis TASSE et SOUCOUPE ou VAISSELLE ANGLAISE
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD...PRESCOTT Hwy.

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
SPECIAL: SEULEMENT 50c PAR PERSONNE
"FIVE GUNS WEST" en technicolor
John Lund - Dorothy Malone
"FORBIDDEN CARGO"
N. Patrick - Elizabeth Sellars
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule

BRITANNIA HIGHWAY 17 PA 2-2817
"BLACK KNIGHT" (tech) avec Alan Ladd
"NEBRASKAN" (tech) avec Phil Carey

NELSON
Spectacle cont. à partir de 1h. p.m.
Tout en CinemaScope et en couleurs
Doris Day — James Cagney
"LOVE ME OR LEAVE ME"
John Derek — Elaine Stewart
"THE ADVENTURES OF HAJJI BABA"

DAILY 1 P.M.
CHICAGO SYNDICATE
DENNIS O'KEEFE — ABBE LANE
ADULT ENTERTAINMENT
FIRST SHOWING!
PLUS! CINEMASCOPE COLOR
house of bamboo
ROBERT RYAN · SHIRLEY YAMAGUCHI
Rideau
SMOKING LOGES
4-BIG RIDE AU AT CULHOUSE

"Going my way"
A Paramount Picture with BING CROSBY
Barry Fitzgerald · Frank McHugh · and RISE STEVENS
LITTLE ELGIN
PRESENTE DE NOUVEAU POUR VOTRE PLAISIR!
Tous les jours à partir de 1h.

LINDEN
5-1681 - DAILY AT 1 P.M.
2 films en CinemaScope
"7 BRIDES FOR 7 BROTHERS"
"KING RICHARD & THE CRUSADERS"

CARTIER Air Conditioned
LUN.-MAR.-MERC.
En CinémaScope et en couleurs
"LAND OF THE PHARAOHS"
Jack Hawkins — Joan Collins
2e film en couleurs
"PRIVATE WAR OF MAJOR BENSON"
Charlton Heston — Julie Adams

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

En CinemaScope — en couleurs
"THE SILVER CHALICE"
Jack Palance — Pier Angeli
2e SUCCES
"STRANGE FASCINATION"
Montcalm

TROP AVIDE D'ETRE AIMEE, IL LUI IMPORTAIT PEU D'OU VENAIT L'AMOUR!
UNIVERSAL-INTERNATIONAL Presents
JOAN CRAWFORD
JEFF CHANDLER
Female on the Beach
CO-STARRING JAN STERLING
with CECIL KELLAWAY · CHARLES DRAKE · JUDITH EVELYN
POUR ADULTES!
Actuellement sur l'écran!
ODEON
Tél.: 6-2381 Ottawa

RETENU! QUATRIEME ET DERNIERE SEMAINE!
STANLEY KRAMER presents
NOT AS A STRANGER
OLIVIA de HAVILLAND
ROBERT MITCHUM
(adultes)
Film unique . . . le livre d'abord puis ensuite le film inoubliable!
ELGIN
ELGIN AT LISGAR

AUJOURD'HUI et DEMAIN!
ONLY CinemaScope COULD HEIGHTEN THE TENSE EXCITEMENT
John Wayne
CLAIRE TREVOR · JAN STERLING · ROBERT STACK · ARLENE DAY
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
PLUS FIRST CINEMA SHOWING
LAUGH PARADE with BOB HOPE · BING CROSBY · DANNY KAYE · MILTON BERLE
THE HIGH AND THE MIGHTY
FOTO-NITE: $3,800.00

PREMIERE FOIS A OTTAWA — AUJOURD'HUI
2 GUNBLASTING GANGSTER HITS!!
CENTRE
DAILY AT 12.00 2-3785
CELEBRATING MONTH'S 50th ANNIVERSARY
THE FIRST FEATURE-LENGTH PRODUCTION OF
TENSION MOUNTS IN THIS GREAT SUSPENSE EPIC!
GANG BUSTERS
The Dark Corner
WM. BENDIX · MARK STEVENS · LUCILLE BALL
ADULT

Lac Ste-Thérèse, Qué.

LAC STE-THERESE (D.N.C.) — M. et Mme Thomas Cantin et leur deux filles, Thérèse et Antoinette, de Québec, ont visité Mme Ernest Cantin ainsi que leurs frères et soeurs du Lac Ste-Thérèse et de Hearst, récemment.

Mlle Thérèse Germain, de Québec, a passé une semaine de vacances chez son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Ubald Germain récemment.

M. et Mme Denis Chauvin et leurs enfants sont de retour d'un voyage de trois semaines à Windsor, où ils ont visité de nombreux parents et amis.

M. et Mme Denis Chauvin ont été engagés comme instituteur et institutrice pour la présente année scolaire à l'école du village Casgrain no 20.

Naissance

M. et Mme Camille Gratton (Lucille Madore) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Donald.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Caledonia Springs, Ont.

Pèlerinage

CALEDONIA SPRINGS (Spécial) — A l'occasion de la fête de la Nativité de la B.V.M., un groupe de paroissiens d'Alfred ont fait un pèlerinage à la grotte érigée sur la propriété de M. Neveu.

Au nombre des personnes présentes, l'on remarquait: MM. et Mmes Placide Legault, Donat Larocque, Albert Fournier, Henri Lacombe, Lucien Lalande, Armand Dauth, Rolland Dubois, Mmes E. Charbonneau, Mathias Cadieux, J.-B. St-Onge, Jules Desjardins, Léo Sauvé, Jos. Lalonde, Philippe Cadieux, Thérèse Vaillant, Ernest Cadieux, Emile Joly, Thomas Giroux, Célestin Morin, Tancrède et Fabien Lalande, Mlles Alida Parisien, Clara Florida, Isabelle Rouleau, Léopoldine Trudeau, A. Bertrand, Virginia Sibué, Ada Cadieux, Alice Lalande, MM. Arthur Leduc, Albert Dugas, Uubald Landriault, Richard Legault, Ernest Trudeau, Hector Lamarche, Pierre Cadieux, ainsi qu'un groupe de fillettes.

Le programme de la cérémonie religieuse a été suivie avec piété par la foule.

L'ambassadeur d'Argentine au Vatican

CITE DU VATICAN, (A.F.P.) — Le retour à Rome de M. Carlos Maria Oliva Velez, ambassadeur d'Argentine près le Saint-Père, attendu cette semaine, est interprété par certains comme l'indice d'une détente possible dans les rapports entre le Vatican et le gouvernement de Buenos-Aires. L'ambassadeur avait quitté Rome, voici environ 3 mois, lorsque la situation se fit très tendue. Mais on assura à ce moment qu'il rentrait dans son pays pour son congé normal.

La présence à Rome de M. Velez, qui représente son pays depuis trois ans auprès du Vatican, est certes un élément favorable pour le retour à des relations normales, cependant on ne semble pas croire, dans les milieux ecclésiastiques, que la situation ait encore évolué de façon assez notable pour que l'on puisse espérer un apaisement du conflit qui, comme on le sait, a amené l'Eglise à prendre des sanctions spirituelles à l'égard des responsables des violences exercées contre l'épiscopat et le clergé argentins.

Un accident fait 3 blessés à Arntfield

ROUYN (D.N.C.) — Deux femmes et un homme ont été blessés, ces jours derniers, dans un accident de la route survenu sur la route no 46, à cinq milles d'Arntfield.

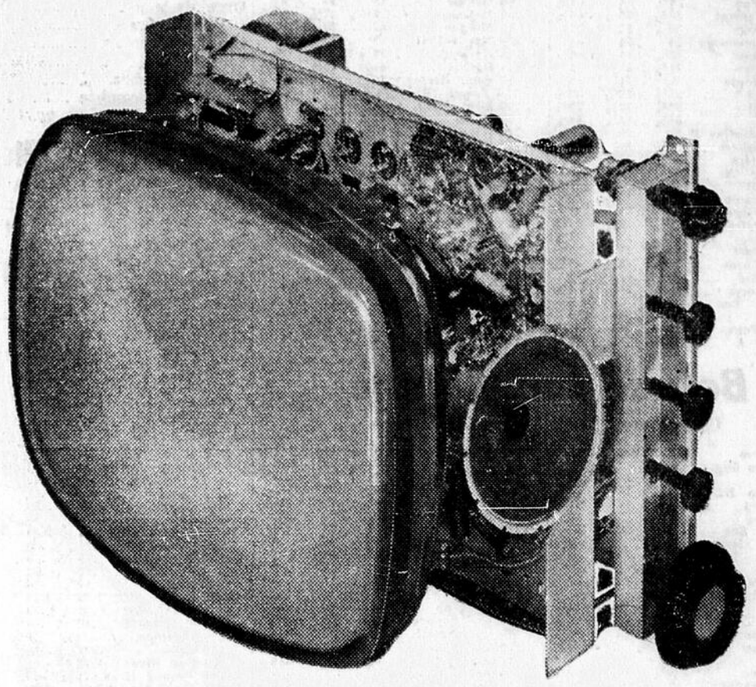
Les blessés sont: M. Arthur Duquette, de Moffett, Témiscamingue, et Mmes Alexandre et Edmond Duquette, qui ont tous été admis à l'hôpital de Ville-Marie, à la suite de cet accident.

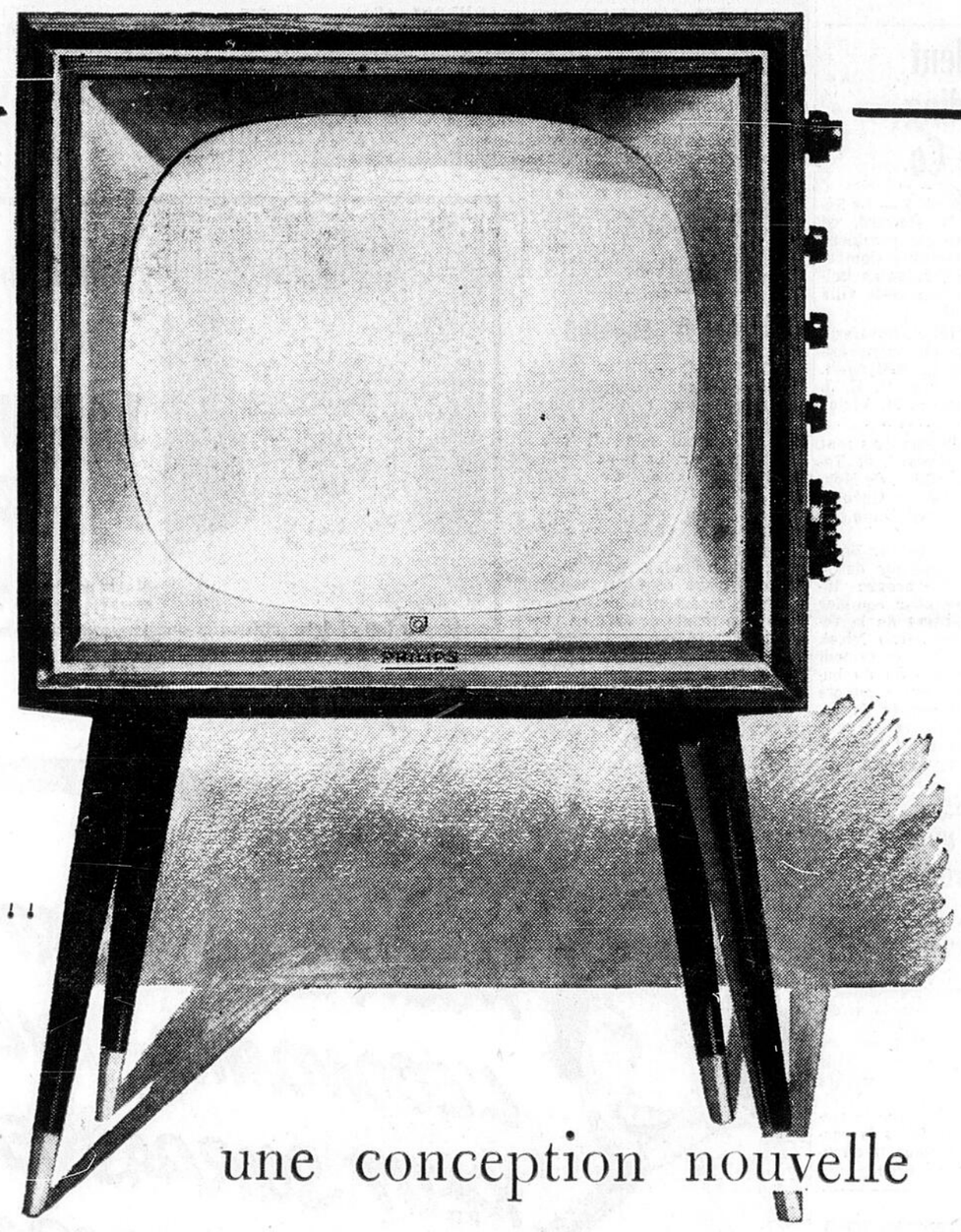
Selon les constatations d'usage, l'automobile dans laquelle voyageaient les blessés, est venue en collision avec la voiture de M. Joseph Vlack, de Toronto. Ce dernier, traduit en cour sous une accusation de conduite dangereuse, a été condamné à deux mois de prison.

SUPERTEST
POUR DES DEMARRAGES PUISSANTS!

FRUIT D'UNE EXPÉRIENCE MONDIALE, CE NOUVEAU PERFECTIONNEMENT . . . IMAGE ET SONORITE DE QUALITÉ INCONNUE À CE JOUR!

..automatiquement!





PHILIPS-Nouvelle série "300"

P-3540—Téléviseur de table de 21″ au révolutionnaire châssis Philips "Channelock", assurant des réceptions parfaites . . . automatiquement! Tube-image à grand angle de 90°, fini aluminium. "Stabilisateur d'images" donnant des images claires et nettes. Boutons de réglage placés sur le côté pour faciliter la syntonisation. Ebénisterie en bois de qualité. Haut. 19″, Larg. 23″, Prof. 18″ seulement.

fruit d'une expérience mondiale : : : la série de haute distinction

une conception nouvelle

PHILIPS

Channelock tv

"Channelock" ajuste automatiquement les puissances des signaux—stabilise l'image sur n'importe quel canal—rend, automatiquement, la syntonisation aussi facile que celle de votre radio. Réglez l'appareil, installez-vous confortablement et . . . c'est tout!

"Stabilisateur d'images". Assure une image plus stable et élimine tous flottements et oscillations créés par les interférences électriques. Rien ne peut altérer la perfection d'une réception de télévision Philips, pas même l'emploi d'outillages électriques.

Sonorité Philips. Conformément à l'évolution de la haute fidélité, la qualité supérieure de la sonorité Philips restitue la tonalité, la pureté, le volume et le relief émis à l'origine.

La TV "Channelock" assure des réceptions parfaites sur tous les canaux.

La TV "Channelock" a été essayée dans les zones de réception les plus difficiles au Canada.

La TV "Channelock" dont la performance a été minutieusement vérifiée pour chaque Province—pour chacune des conditions de réception.

Nouveau tube-image à grand angle de 90° augmentant l'étendue de l'écran et assurant une plus grande visibilité sous tous les angles.

Essais minutieux dans toutes les conditions de réception: Le récepteur Philips est réglé d'avance pour votre localité, car les ingénieurs Philips ont soumis, sur place, dans les zones de réception les plus difficiles au Canada, les téléviseurs Philips "Channelock".

Ebénisteries sobres et élégantes—en bois choisis, au lustre poli main, munies de boutons de réglage facilement accessibles sur le côté. Leur profondeur ne dépasse pas celle d'un radiophonographe. *Une simple comparaison vous révélera pourquoi les nouveaux téléviseurs Philips "Channelock" surpassent* **automatiquement** *tous les autres.*

Choisissez le canal . . . admirez des images stabilisées *automatiquement!*

SUPER TÉLÉVISION • RADIO HAUTE FIDÉLITÉ • TOURNE-DISQUES • PHILISHAVE

PN-5509F

PHILIPS INDUSTRIES LIMITED • Toronto • Montréal • Winnipeg • Vancouver • Halifax

Vos vendeurs autorisés de téléviseurs PHILIPS

A. L. Achbar Ltée
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 heures
85, rue Principale — HULL
PR. 7-4321

A. Bélanger Ltée
215, rue Montcalm — HULL
PR. 7-4329

Quartier général de la rue Bank pour PHILIPS
Téléviseurs — Radios combinés — Philishave
Cumming Electrical Sales
225, rue BANK — 2-1193
Le magasin au service personnel.

Hughes Appliances Ltd.
300, avenue LAURIER-OUEST
3-4079
205, rue RIDEAU — 3-6234

Larocque (Ottawa) Ltd.
Rue RIDEAU — 3-6261

Charles Ogilvy Ltd.
114, rue RIDEAU — 6-5411

Robertson, Pingle & Tilley Ltd.
58, rue SPARKS — 2-1581

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
335	Abti	36⅞	36¾	36⅞
75	Agnew	8	8	8
160	Algoma	91	91	91
546	Aluminium	114	113½	114
225	Aluminum P 4 pc	26¾	26¾	26¾
30	Anglo Tel P	83	83	83
235	Asbestos	44¼	44¼	44¼
65	Bank Mtl	49½	49½	49½
100	Banque C Natle	40	40	40
25	Bathurst A	63½	63½	63½
50	Do B	49	49	49
314	Bell	61⅞	61¼	61¼
851	Brazil	7	7⅞	7⅞
325	BA Oil	32¼	32¼	32¼
100	BC Elec P 4½ Pc	52¾	52¾	52¾
10	Do P 4¼ Pc	52	52	52
2320	BC Forest	14½	13½	13½
35	BC Pow	34½	34½	34½
50	C Cement	36½	36½	36½
255	C Iron	32¼	32	32
100	C Steamship	34	34	34
106	C Bank C	44¾	44¾	44¾
365	C Brew	31⅛	31	31
100	C Bronze	34	34	34
25	C Cel	22½	22½	22½
50	C Oil	22¼	22¼	22¼
355	CPR	34¼	34¼	34¼
350	C Petrofina P	28	28	28
165	C Vickers	36¼	36	36¼
470	Smelters	38⅛	38	38
300	Corby A	20	19½	20
50	Do B	182	182	182
100	Seagrams	43⅝	43⅝	43⅝
500	D Bridge	24	24	24
25	D Feries	27¾	27¾	27¾
150	D Glass	37½	37¼	37¼
681	D Steel	19	19	19
50	D Stores	36½	36½	36½
321	Do Rts	.81	.81	.81
50	D Stores	36½	36½	36½
15	Dom Tex	8	8	8
9	Dow	30	30	30
100	Du Pont	29½	29½	29½
40	Eddy A	76¾	76¾	76¾
100	Electrolux	18¼	18¼	18¼
190	Fam Play	24¼	24¼	24¼
125	Foundation	26½	26½	26½
535	Fraser	35¼	35¼	35¼
150	Gatineau	31½	31½	31½
50	Gen Dynam	58	58	58
100	Grt Lakes	43½	43½	43½
175	How Smth	41	40¾	40¾
410	Hud Bay Min	70	70	70
710	Imp Oil	41	41⅜	41½
110	Ind Accep	55½	55½	55½
590	Inland Cement P	18	18	18
470	Int Nickel	84	83¾	83¾
3	Int Pap	110½	110½	110½
100	Int Pete	29½	29½	29½
10	Int Pow	225	225	225
600	Int Util	41¾	41¼	41¼
625	Interp Pipe	29	29	29
775	Macmillan B	42¼	42¼	42¼
800	Massey	10⅞	10⅜	10⅞
200	McColl	45	45	45
50	Molsons A	27½	27½	27½
15	Morgan	23	23	23
395	Nat Stl C	30	30	30
195	Noranda	59½	59	59
75	Ogilvie	45½	45½	45½
55	Page Hersey	74¼	74¼	74¼
150	Powel Riv	58	57½	58
200	Pow Corp	62	62	62
50	Price	59⅛	59⅛	59⅛
725	Royalite	15¾	15⅝	15¾
20	Saguenay	103.25	103.25	103.25
50	St Law Corp	80	80	80
450	Shwngn	73⅝	73	73⅝
375	Do P 4 Pc	51½	51½	51½
100	Sicks	30	30	30
5	Simpsons	18	18	18
880	Southam	47	47	47
100	Steel	56⅝	56⅝	56⅝
100	Triad Oil	6.60	6.60	6.60
100	United Steel	17	17	17
691	Wabasso	18	18	18
1600	West Lease	5.40	5.40	5.40
55	Weston	127	127	127
400	Wpg - Centl Gas	15	15	15
125	Zellers	27	27	27

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
160	Anglo Cdn Pulp	49	49	49
300	Anglo Nfld	13⅛	13⅛	13⅛
700	Brown	17	17	17
100	Burns	12	12	12
100	Can Sug	22	22	22
250	Cdn Marconi	7¾	7¾	7¾
50	Cons Pap	39⅞	39⅞	39⅞
130	Ford	155	155	155
25	Moore	40	40	40
100	Mt Ryal Rice	11½	11½	11½
120	Que Tel	22¼	22¼	22¼
200	Watermans	16¼	16	16
600	Westeel	23½	236	236
	MINES			
4950	Aconic	$10¾	10½	10¾
12800	Ameranium	.19	.19	.19
2900	Anacon	3.80	3.70	3.70
19500	Arnora	.09½	.08½	.09½
19500	Beatrice	.18	.17	.17½
5000	Belle Chib	.30	.30	.30
1400	Boreal	2.35	2.35	2.35
114300	Bouzan	.50	.39	.40
2100	Calumet Ura	.22	.21	.22
2600	C Lithium	.99	.90	.90
1200	Carnegie	.31	.31	.31
100	Cassiar	9.00	9.00	9.00
2000	Celta	.12½	.12½	.12½
12900	Chib Explo	1.42	1.39	1.42
2000	Cortez	.04⅞	.04⅞	.04⅞
4000	Duvan	.80	.80	.80
100	FAB	.43	.43	.43
50	Falconbge	$28½	28½	$28½
8000	Frobisher	5.40	5.40	5.40
27000	Grandines	.41	.39	.40
2000	Gui Por	.20	.18	.20
200	Gunnar	$17½	17½	17½
6000	Iso	.33	.32	.32
2500	Kontiki	.37	.36	.36
31500	Lingside	.29¼	.28½	.29
2100	Merrill	2.45	2.44	2.44
15200	Mogador	.94	.90	.94
3900	Nama	2.20	2.15	2.15
2733	N Royran	2.07	2.00	2.03
6500	N Jaculet	.21	.20	.21
2000	N Goldvue	.28	.28	.26
1000	N Louvre	13½	13½	13½
2500	N Pacific	2.22	2.20	2.22
125	N Santiago	.09	.09	.09
24500	N Vinray	.30	.28	.29
400	Normetal	7.95	7.85	7.85
11500	Obalski	.52	.52	.52
500	Panel	.47	.47	.47
314700	Pitt	.23	.21	.23
22000	Qe Chib	1.80	1.70	1.75
900	Que Copper	4.05	4.05	4.05
300	Que Metall	5.25	5.25	5.25
4000	Que Smelt	.40	.39	.40
3500	Que Yellow	14⅞	14	14
9500	Red Crest	.23	.22	.22
6000	Soma	.16	.15	.16
500	Standard	.46	.46	.46
8500	Tache	.26	.25	.26
1000	Trebor	.22	.22	.22
12500	Uddlen	.37	.37	.37
6100	Valor	.50	.46	.50
30300	Virginia	2.25	2.10	2.12
2000	Weedon	.43	.43	.43
50500	Wenwell	.14	.12½	.13½
31500	Westville	.25	.23	.23½
	HUILES			
1700	Bonnyville	1.38	1.35	1.35
4400	Calalta	.70	.70	.70
600	C - E Corp	$18¼	18	18
100	Calvan	6.75	6.75	6.75
1000	C Homeste	2.47	2.47	2.47
200	Del Rio	1.95	1.95	1.95
1000	Empire Oil	.43	.43	.43
500	Fed Pete	6.00	6.00	6.00
100	Jasper	2.07	2.07	2.07
300	Okalta	2.25	2.25	2.25
500	Westburne	.74	.74	.74
3000	Wilrich	.59	.59	.59

Volume des ventes: 27.100 industrielles et 723,600 minières.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
488	Abitibi	36¾	36⅝	36⅝
100	Acad-Atl	12¾	12¾	12¾
13000	Acad Pran	.21	.20½	.21
1200	Albermont	1.05	1.02	1.03
800	Albermt Wts	.29	.29	.29
4600	Amanda	.40	.40	.40
500	Am Nephe	1.50	1.50	1.50
8233	Anacon	3.70	3.70	3.70
710	Anglo Cdn	5.80	5.75	5.80
500	Ang Rouyn	1.42	1.40	1.40
29528	Apex Res	.27	.26½	.27
1000	Area	.65	.64½	.65
50	Atlas Steel	18¼	18¼	18¼
500	Aubelle	.09	.09	.09
6000	Aumacho	.36	.35	.35
700	Bailey Sl A	9.75	9.75	9.75
100	Bank oMnt	49¾	49¾	49¾
800	Barnat	1.03	1.02	1.02
180	Barvue	1.85	1.82	1.82
400	Barvue Wts	.36½	.36½	.36½
200	Barymin	2.55	2.55	2.55
83900	Base Metals	.70	.65	.70
2500	Baska	.32	.32	.32
4000	Bata	.15½	.14½	.15½
500	Bath Ming	2.20	2.20	2.20
724	Bath M B Wt	.45	.45	.45
6000	B-Duq	1.25	1.20	1.25
100	Beaucage	2.75	2.75	2.75
1000	Beaver Lodge	.73	.73	.73
12000	Belcher	.85	.84	.85
549	Bell Phone	51¾	51¼	51¼
1000	Bibis	.13	.13	.13
300	Bicroft	2.75	2.75	2.75
600	Black Bay	1.82	1.72	1.82
300	Blue Rock	2.35	2.30	2.35
2500	Bobjo	.50	.49	.50
500	Bonville	.13	.13	.13
1000	Boymar	.08½	.08½	.08½
500	Bralorne	4.35	4.35	4.35
99	Brazil	7⅞	7⅞	7⅞
2400	Briund	1.74	1.65	1.70
400	Britalta	3.00	3.00	3.00
500	BC El 4% pc p	106¾	106¼	106¼
30	BC El 5 pc p	84½	84½	84½
1900	BC Forest	14⅝	14	14
2000	Broul Reef	1.80	1.75	1.75
25500	Brunsman	.18	.14	.15
500	Brunston	.24	.24	.24
1500	Buffadison	.09	.09	.09
2100	Buff Cdn	.15½	.15	.15
1000	Bunker Hill	.16	.16	.16
110	Burns	.12	.12	.12
25	Burrard A	9	9	9
958	Cal & Ed	18½	18	18½
10275	Callinan	.56	.56	.56
1000	Calnorth	.23	.22	.23
100	Calvan Con	6.80	6.80	6.80
3625	Camp Chib	15⅝	15⅛	15⅛
13025	Can-Met	2.99	2.92	2.97
100	Camp R L	7.80	7.80	7.80
400	Can Breda	4.80	4.80	4.80
140	Can Cem	35½	35½	35½
280	C I Fndry	31½	31½	31½
100	C Steam P	13¼	13¼	13¼
600	Cdn Astoira	.40	.40	.40
10833	Cdn Ad Oil	.65	.62	.64½
600	Cdn Atl Oil	6.80	6.80	6.80
35	Cdn Brew	31⅛	31⅛	31⅛
75	Cdn Brew P	31¼	31¼	31¼
1500	C Brit Emp	.71	.70	.71
25	Cdn Can	36	36	36
200	CChem Cell	11⅞	11⅞	11⅞
635	C Collieries	12⅛	12⅛	12⅛
7500	C Dev Pete	2.57	2.49	2.49
2100	Cdn Homestd	2.40	2.40	2.40
625	C Hydro Car	8½	8⅝	8⅝
2500	C Malart	.53	.50	.51
50	Cdn Oil	28	28	28
6290	C O & G Res	.96	.90	.96
865	CPR	34¼	34¼	34¼
300	C Petrofina P	27¾	27¾	27¾
11635	C P L Pete	8.15	8.00	8.00
1000	C Williston	3.25	3.25	3.25
800	Cassiar	9.00	8.75	8.75
7900	Cent Leduc	2.80	2.80	2.80
2800	Charter Oil	1.95	1.90	1.90
200	Chem Res	4.80	4.80	4.80
1250	Chib-Kayrnd	.82	.80	.81
4200	Chib Expl	1.50	1.50	1.50
100	Chimo	1.84	1.84	1.84
500	Cit-Lar	.09	.09	.09
1000	Coch Will	.87	.87	.87
80	Cockshutt	8⅝	8⅝	8⅝
6800	Coldstream	1.09	1.02	1.02
5000	Colomac	.08	.08	.08
100	Coniagas	2.90	2.80	2.90
98500	Contro	.84	.80	.84
800	C Allenbee	.21¾	.21¾	.21¾
6200	C Bellekeno	.88	.80½	.80½
1000	C Denison	10⅜	10⅜	10⅜
800	C Discovery	4.02	4.02	4.02
1400	C East Crest	.67	.67	.67
700	C Fenimore	2.25	2.25	2.25
2000	C G Arrow	.38	.36	.36
8800	C Guayana	.70	.67	.67
2175	C Hallwell	.48	.42	.48
200	Con Howey	4.80	4.85	4.80
1000	C Mic Mac	2.99	2.99	2.99
2000	Marbenor	.38	.38	.38
85	Con Smelt	38¾	38¾	38¾
10600	C Northland	.90	.87	.90
5000	Con Uriac	.15	.14	.14½
6000	Con Peax	.15	.14⅜	.15
26822	C Rd Foplar	1.04	1.00	1.01
1900	Con Sdbury	4.90	4.90	4.90
860	Con Gas	28	28⅜	28⅜
1100	Copper Corp	1.62	1.60	1.60
100	Conwest	6.80	6.80	6.80
1150	Copper Cliff	8.80	8.80	8.80
1000	Copper-Man	.29	.29	.29
30	Coroy Vot	19½	19½	19½
800	Cosmos	18½	18½	18½
500	Croinor	20¾	20¾	20¾
100	Crown Trust	29½	29½	29½
875	Crowpat	.40	.40	.40
2000	Cusco	.29	.19¾	.19¾
1500	D'Aragon	.44	.41	.41
1200	DCour Brew	1.05	1.04	1.05
2700	Del Rio	1.98	1.90	1.90
4600	Detta	.20	.20	.20
200	Dev-Leduc	1.74	1.74	1.74
85	Dist Seag	48½	48⅛	48⅛
5	Dome	18	18	18
60	D Dairies	13¾	13¾	13¾
255	D Magnes	25½	25½	25½
100	D Steel Ord	19	19	19
940	Dom Stores	36⅝	36¼	36⅝
3470	D Stors Rt	.85	.80	.84
800	Dom Tar	12½	12⅜	12⅜
400	Dom Text	8	8	8
7300	Duvan	.83	.80	.80
2400	Dyno	1.25	1.20	1.20
400	East Malart	2.40	2.40	2.40
100	East Sull	6.90	6.90	6.90
10100	East Metals	1.28	1.24	1.25
1600	East Smelt	7.40	7.35	7.40
300	Easy Wash	18½	18½	18½
900	Eddy	77½	77	77½
500	Eldrich	.90	.90	.90
500	Em Glacier	.31	.31	.31
3900	Eureka	1.50	1.45	1.50
200	Falconbridge	29	29	29
25	Fanny F	25	25	25
650	Faraday	2.10	2.05	2.05
100	Fargo	2.64	2.64	2.64
25	Fed Grain	38½	38½	38½
1100	Fed Pete	6.00	6.00	6.00
400	Fleet Mfg	1.90	1.75	1.75
175	Ford A	156	155	155
340	Fraser	36	35	35
4540	Frobisher	5.40	5.35	5.35
1100	Frobishr Wts	.83	.83	.83
2000	Gaitwin	.56	.56	.56
21000	Gas Expl	1.13	1.10	1.12
150	Gen Motors	139	138	139
4500	Geneva	.14½	.14½	.14½
600	God's L	.69	.69	.69
3500	Goldcrest	.18½	.18½	.18½
500	G F Uranium	.56	.56	.56
725	Gold Man	3.75	3.70	3.75
15	Goodyear	161	161	161
15	Goodyear	161	161	161
500	Grah Bousq	.31	.31	.31
24700	Grandines	.40	.38	.39
400	Granduc	8.30	8.25	8.25
100	G L Paper	43¼	43	43
25	Gd Plains Dev	24½	24½	24½
500	Gr Sw Gras	3.55	3.55	3.55
400	Gulch	1.80	1.80	1.80
2410	Gunnar	17½	17¼	17½
7240	Gunanr Wts	9.25	9.00	9.15
40	Hard Carp	9½	9½	9½
6880	Har-Mineris	.85	.80	.80
1100	Headway	1.05	1.00	1.05
2000	Heath	.09½	.09½	.09½
1000	High-Bell	.70	.70	.70
165	Hollinger	22⅜	22⅜	22⅜
880	Hom Oil	11⅞	11⅝	11⅝
4000	Hom Y K	.16	.15½	.16
1200	Hoyle	8.85	8.75	8.75
15	Hud Bay	69⅞	69⅛	69⅞
1000	Hugh-Pam	.28	.28	.28
400	Husky	8.40	8.20	8.20
12400	Hy-Charg	.09⅜	.09½	.09⅜
25	Imp Bank	60	60	60
686	Imp Oil	41¾	41⅛	41¾
5	Imp Tob	12	12	12
100	Imp Tob P	7⅜	7⅜	7⅜
55	Inlnd Cem P	18	17⅞	18
3300	Int Ranwick	2.00	1.90	1.95
300	Iron Bay	2.80	2.71	2.80
445	Int Nickel	84	83¾	83⅞
820	Int Pete	29⅝	29⅝	29⅝
171	Interprv P L	29	28¾	29
1800	Jacobus	.50	.50	.50
800	Jasper	2.09	2.06	2.09
1000	Jaye Expl	.41	.41	.41
9100	Joburke	.34	.31½	.32
1010	Joliet	.80	.80	.80
7500	Jonsmith	.41	.40	.40
100	Jupiter	2.55	2.554	2.55
300	Kerr Add	18⅝	18¼	18¼
500	Kirk Hud	.43	.43	.42
1800	Kroy Oil	1.44	1.40	1.44
100	Lake Cinch	2.45	2.45	2.45
8550	L Dufault	2.70	2.55	2.55
1000	L-Osu	.35	.35	.35
2000	Lencourt	.16½	.16	.16½
1000	Lexindin	.48	.48	.48
2500	Liberl Pete	3.05	3.00	3.05
100	L L Lac	1.31	1.31	1.31
5500	L I Pete	.15½	.15	.15½
5800	Lorado	2.10	20.6	2.05
900	Louvic't	.33	.33	.32
11100	Lyndhurst	2.55	2.45	2.45
700	MacDonald	1.18	1.18	1.18
3000	Macfie	.19	.18	.18⅞
8200	Mackeno	.64	.63	.63
800	Macleod	1.90	1.89	1.90
100	Macmill B	42½	42⅛	42¼
800	Madsen	2.55	2.50	2.55
2500	Magnet	.13½	.13⅜	.13⅜
1000	Malartic	2.20	2.20	2.20
2000	Marigold	.34	.34	.34
400	Maritime	2.25	2.20	2.20
1000	Martin	22⅜	22⅜	22⅜
20	Massey P	110	110	110
38624	Maybrun	1.84	1.70	1.77
186	McColl	45	45	45
65	McIntyre	84	84	84
800	McMarmac	.18	.18	.18
800	Mentor	1.00	1.00	1.00
3550	Merrill	2.44	2.40	2.40
1000	Meta Uran	.45	.45	.45
800	Mid Western	4.80	4.75	4.80
2300	Midcon	.78	.74	.78
1800	Mill City	.38	.36	.38
8800	Mindamar	.80	.80	.80
100	Mining Corp	24⅜	24⅜	24⅜
64700	Mogul	3.80	3.80	3.75
25	Mont Loco	18⅜	18⅜	18⅜
50	Moore	40¼	40	40
4200	Multi-Min	2.00	1.65	1.86
7700	Nma Creek	2.18	2.13	2.16
50	Nat Drug	13½	13½	13½
25	Nat Drug P	13½	13½	13½
4700	Nat Expior	1.06	1.00	1.00
25	Nat St Car	30	30	30
1000	Nes Labine	1.55	1.55	1.55
5000	New Alger	.35	.33	.35
1800	New Athona	1.06	.98	.99
4600	New Bid	.35	.34	.34
3700	N Bristol	1.76	1.70	1.70
500	New B Dom	2.62	2.62	2.63
600	New Cal	1.33	1.31	1.33
500	N Continent	.41	.41	.41
500	New Delhi	1.01	1.01	1. 0,
400	New Dicken	2.15	2.15	2.15
1000	N Fortune	.39	.39	.39
6000	N Goldvue	.28	.27	.27
29600	N Harrican	.45	.44	.45
23500	N Highridge	.82	.76	.79
1500	N Kelore	.30	.29	.29
32000	N Laguerre	.15½	.15	.15
7750	Newluné	.70	.68	.70
12000	N Jzeulet	.21	.20	.20
500	N Mylamaque	.19	.19	.19
2000	Newnorth	.14½	.14	.14½
4000	New Royn	.15	.15	.15
550	N Superior	2.56	2.55	2.55
600	Nickel Rim	1.12	1.12	1.12
500	Nipissing	2.80	2.80	2.80
25	Noranda	60	59½	59½
3700	Norgold	.27	.27	.27
1000	Norlartic	.12	.12	.12
950	Normetal	7.95	7.90	7.95
3500	Norpax	.53	.53	.53
13100	N C Oils	5.30	5.30	5.30
53700	Nor Inc	.15	.13	.15
5	North Star	16½	16½	16½
1000	North Trin	.10	.10	.10
500	Nudulama	.70	.70	.70
1000	Ogama	.11	.11	.11
1465	Okalta	2.25	2.20	2.20
75500	Omnitrans	.06	.05	.05½
122355	Opemiska	9.75	9.55	9.40
500	Oranada	.20	.20	.20
3000	Pac East	.15	.15	.15
1700	Panwset	.32	.32	.32
4800	Parbec	.17	.15	.16
1500	Pardee	1.26	1.26	1.26
6141	Pathfinder	.95	.93	.95
3750	Paymaster	.46	.45	.46
45	Pembina	19½	19½	19½
38550	Petrol	.97	.940½	.91
50	Pow River	.58	.58	.58
600	Pronto Uran	10⅜	.10	.10
200	Pros Air	3.05	3.00	3.00
29950	Que Chib	1.80	1.70	1.70
1950	Que Cop	4.5	4.00	4.00
58200	Qupe Lab	.14	.12	.12
13575	Q Metallurg	5.45	5.50	5.35
8845	Que Nickel	2.45	2.36	2.40
1000	Queenston	.22	.22	.22
150	Quemont	29	29	29
1800	Radiore	1.85	1.80	1.80
825	Royrack	2.15	2.00	2.10
2000	Regcourt	.21	.20	.21
200	Renabie	2.60	2.60	2.60
900	Rix Athab	1.11	1.07	1.07
3000	Rowan Cons	.16½	.16	.16½
125	Royal Bk	59¾	59¾	59¾
150	Royalite	15¾	15¾	15¾
2000	Rupununi	.08½	.07⅞	.08½
650	San Ant	1.55	1.54	1.55
700	Sapphire	3.25	3.20	3.20
1600	Scurry-Rnb	2.40	2.37	2.37
5600	Secur Free	3.00	2.90	2.90
50	Shawin A	.52	.52	.52
1500	Shawkey	.10	.10	.10
1485	Sherritt	9.05	8.85	8.90
5	Sicka	29½	29½	29½
100	Sigma	5.20	5.20	5.20
3000	Silanco	.21	.21	.21
8100	Sil Miller	1.07	1.05	1.05
5500	Siscoe	.55	.54	.55
250	Southam	47	47	47
100	St Pav	36	36	36
25	Stedman	25	25	25
10	Stee ICan	57	57	57
2500	Steeloy	.12	.12	.12
720	Steep Rock	14¼	14	14
5500	Sud Cont	.18⅛	18	18
350	Sullivan	6.75	6.65	6.65
25	Sup Propn P	26½	26½	26½
30	S Prop Wts	3.25	3.25	3.25
25	Sup'test Ord	22	22	22
1200	Sylvanite	1.59	1.56	1.56
2000	Tandem	.15	.12	.15
1600	Teck-Hugh	3.15	3.05	3.10
200	Texas Calg	1.00	1.00	1.00
2300	Thom Lund	1.90	1.86	1.90
5	Tor-Dom Bank	45¾	45¾	45¾
1833	Trans-Emp	2.8	1.98	2.05
2600	Trans Era	.32	.29	.29
10	Trans-MT	34½	35⅜	35⅜
1200	Trend Pete	.19	.19	.19
400	Triad Oil	6.60	6.50	6.50
1100	Utd Estella	.65	.65	.65
5	U Fuel A P	61½	61½	61½
200	Un Keno	7.50	7.35	7.35
2500	U oMntaubn	.48	.45	.45
22700	Un Oils	1.95	1.89	1.90
75	Un Steel	17	17	17
3000	Van Roi	.08	.08	.08
696	Ventures	45⅜	45½	45½
6400	Vicour	.29	.25	.25
165	V & G Tr Rt	1.15	1.15	1.15
600	Violamac	3.25	3.20	3.20
5300	Vulcan	.66⅝	.63	.63
120	Walker	79½	79	79½
1000	Weedon Pyr	.42	.42	.42
530	Westeel	23¼	23¼	23¼
100	West Ashley	.16	.16	.16
1600	W Leaseholds	8.40	8.30	8.40
165	Westons	128	127	127
4100	Willroy	3.10	2.97	3.05
9500	Wiltsey	.15	.13½	.15
2600	Winward	.50	.49	.50
1000	Yan Canuck	.32	.31⅝	.32
7650	YK Bear	2.32	2.28	2.30
13750	Zenmac	.45	.43	.43
	CURB			
150	Anglo-Nfld	13¼	13¼	13¼
10	Brown	16⅞	16⅞	16⅞
140	C D Sug	22¼	22¼	22¼
55	C Indust	26	26	26
1800	C Marconi	7⅞	7⅞	7⅞
5	C Westinghse	84	84	84
20	C Paper	39¾	39¾	39¾
25	D Bridge	24¼	24¼	24¼
220	Du Pont	29¼	29¼	29¼

Le match Marciano-Moore suscite le plus grand intérêt depuis les jours de Louis

NEW-YORK (P.A)— Pour la première fois depuis les jours de Joe Louis, il y a une rumeur de "grosse bataille" dans l'air alors que Rocky Marciano se prépare à défendre son championnat mondial des poids-lourds contre Archie Moore, demain soir, au Yankee Stadium de New-York.

Même si Marciano, invincible en 48 combats, demeure le favori des experts à raison de 3-1, on prévoit quand même une immense foule de 50,000 personnes et une recette de plus de $75,000. La bataille doit durer 15 rounds.

La campagne de publicité soigneusement montée autour de Moore, suivie de sa victoire aux dépens de Nino Valdes et de son knockout de Bobo Olson en trois rounds ont placé le vieil aspirant de 38 ans — ou plus — dans un rôle de martyr. Encouragés par les tactiques de procrastination et de retardement d'Al Weill, le gérant de Marciano, les amateurs de boxe ont été incités à croire que le champion redoutait Archie Moore et évitait de le rencontrer. Un combat Moore-Marciano devint une sorte de nécessité publique que l'on réclama à grands cris.

Un demi-million

Jamais depuis la deuxième rencontre entre Joe Louis et Jersey Joe Walcott ou depuis le deuxième combat Louis-Conn y eut-il autant d'intérêt autour d'un combat entre poids-lourds. Le prix maximum des billets est de $40 et l'International Boxing Club annonce qu'on en a déjà vendu pour $500,000. Le fait que le combat ne sera pas télévisé dans les foyers a grandement contribué à la vente des billets.

La rencontre sera cependant radiodiffusée aux Etats-Unis et au Canada. Le réseau national de Radio-Canada diffusera la bataille à partir de 10 h. 30, heure avancée de l'Est. 128 salles de cinéma dans 92 villes, dont Toronto, représenteront la rencontre à l'écran par le truchement de la télévision. On s'attend que 350,000 personnes, à un prix moyen de $3.50 du billet, verront ainsi le combat. On prévoit une recette brute de $1,000,000. Marciano et les promoteurs toucheront 40 pour 100 de cette recette, Moore, 20 pour 100.

Pour ses quelques minutes de la rencontre, au plus 45, Marciano devrait toucher environ $400,000. La part de Moore sera d'environ $200,000.

Entraînement élaboré

Jamais Marciano s'est-il entraîné avec autant de soin pour une défense de son titre. Il a boxé, à l'entraînement, environ 120 rounds. On a craint, à un certain moment donné, que cet entraînement intensif poursuivi à son camp de Grossinger, N.-Y., lui nuirait, mais il semble actuellement au sommet de sa condition physique.

A North Adams, Mass., le camp d'entraînement de Moore avait l'air d'un cirque ambulant. L'aspirant s'est entraîné au rythme de sa musique préférée, le jazz et a maintes fois prédit qu'il mettra le champion hors de combat en dix rounds.

Pour Marciano, ce sera la sixième défense de son titre. A la pesée de demain midi, à New-York, il devrait peser 187 livres, soit une livre de plus que Moore.

Les résultats

Première course, Invitation, trot, $200

Cecil's Sweetheart (Drayton), $6.00, $3.60, $3.00; Jerry Van Elwyn (J. Zéron), $3.40, $2.40; Miss Patsie Lee (Craig) $3.20. Temps: 2.15. Ont aussi couru: **Margaret** Brook, Dina Bunter, (Craig), $3.20. Temps: 2.15. Ont aussi Margaret Lee, Beth Song et Legal Express.

Deuxième course, D, amble, $200

Miss Signal Patch (Curran), $13.60, $6.80, $2.70; Stewart (Craig), $5.50, $3.00; Batter Up (Turcotte), $3.40. Temps: 2.15 1-5. Ont aussi couru: Judge Miller 2nd, Direct Battletide, Barbara-Bedale, Linda Jean Lee et Attorney's Pride.

Quinelle, Miss Signal Patch et Stewart, paya $21.45.

Troisième course, Invitation, amble, $500, divisés

Flash Regent (Pyke), $4.90, $2.70, $2.60; Mac Dale (Stone), $3.20, $3.50; Symbol Allen (Craig), $3.70. Temps: 2.11 2-5. Ont aussi couru: Thor Grattan, Mereeth, Donna Harvester C, et Patsy Chief.

Quatrième course, Free-For-All, trot, $400, divisés

Goodwill Rose (Craig), $8.70, $4.80, $3.00; Elgin Silk (Fife), $12.00, $6.10; Lady C. Grattan (Carnahan), $3.30. Temps: 2.10 3-5. Ont aussi couru: Mictive St. Charles, Leon Dewey, Brownstone, Kaydeross et Irish Mick.

Cinquième course, junior, Invitation, amble, $400, divisés

Lady Normby (J. Geisel) $10.00, $5.70, $3.70; Billy Effective (Davidson), $22.60, $4.80; Dream Girl W. (Pyke), $3.10. Temps: 2.10 3-5. Ont aussi couru: Mickey Morris, Black Magic, Trickie Grattan, Silk Grattan et Dominion B.

Quinelle, Lady Normby et Billy Effective, paya $92.30 .

Sixième course, Invitation, amble, $500, divisés

Flash Regent (Pyke), $4.90, $3.20, $2.30; Donna Harvester C. (Varcoe), $4.50, $2.50; Marc Dale (Stone), $2.40. Temps: 2.10 3-5. Ont aussi couru: Mereeth, Thor Grattan, Symbol Allen et Patsy Chief.

Septième course, Free-For-All, trot, $400, divisés

Effective St. Charles (J. Zéron), $5.60, $3.30, $2.70; Lady C. Grattan (Carnahan), $5.80, $3.20; Elgin Silk (Fife), $3.50. Temps: 2.12. Ont aussi couru: Goodwill Rose, Kaydeross, Leon Dewey, Brownstone et Irish Mick.

Huitième course, junior, Invitation, amble, $400, divisés

Lady Normby (J. Geisel), $9.80, $3.90, $3.00; Billy Effective (Davidson), $3.90, $2.60; Dream Girl W. (Pyke), $2.90. Temps: 2.13. Ont aussi couru: Black Magic, Mickey Morris, Trickie Grattan et Silk Grattan.

Neuvième course, D, amble, $200

Investment (Gale), $15.90, $5.30, $3.00; Jean Grattan Bars (Pyke), $7.90, $6.10; Miss Donna Direct (W. James), $3.40. Temps: 2.16 3-5. Ont aussi couru: Miss Donna Direct (W. James), $3.40. Temps: 2.16 3-5. Ont aussi couru: High Tension, El Morris, Peter Dawn, Colonel Bob C. et Direct Scott G.

Quinelle, Investment et Jean Grattan Bars, paya $53.20.

Peters instructeur

WINDSOR (P.C.) — Jimmy Peters, ancien joueur de hockey de la ligue Nationale, maintenant âgé de 32 ans, a signé un contrat d'un an comme joueur-instructeur des Bulldogs de Windsor de la ligue Senior "A" d'Ontario.

Québec, champion de la Provinciale

BURLINGTON (P.C.) — Les Braves de Québec ont remporté, hier après-midi, la coupe Martineau, emblème de la suprématie dans les éliminatoires de la Ligue provinciale de baseball, après avoir battu les Athlétiques de Burlington deux fois en fin de semaine, par des comptes de 4-3 et 10-5, pour s'assurer les honneurs de la finale par 4-1.

Les Braves, qui avaient fini la saison régulière en deuxième place dans le classement, avaient atteint la finale en éliminant les Phillies de Trois-Rivières. Les A's avaient gagné leur semi-finale aux dépens des Canadiens de Saint-Jean.

Dans la joute de samedi soir, les Braves ont compté deux fois en neuvième manche et ont tenu les A's à un seul point par la suite pour s'assurer leur victoire de 4-3. Al Zebrowski, qui fut remplacé par Roger Clapp vers la fin de la neuvième, a accordé huit coups sûrs pour se voir créditer de la victoire. Bob Quinn, le perdant, n'a accordé que sept coups sûrs.

Dimanche après-midi, le grand artisan de la victoire des Québécois a été Jack Brown. Il a conduit les Braves à l'attaque en faisant compter six points. Il a frappé un circuit de quatre points, à la quatrième, et un triple alors que deux hommes se trouvaient sur les sentiers, à la cinquième.

Wendell Doss a lancé toute la partie pour les vainqueurs et a accordé un total de 12 coups sûrs. Les Braves ont frappé 17 coups sûrs aux dépens de trois lanceurs de Burlington. Jack Hale, le lanceur débutant, a été le perdant.

Samedi

Québec ..... 110 000 002—4 8 1
Burlington .. 200 000 001—3 7 1
Zebrowski, Clapp (9) et Sugura; Quinn et Plumbo. G: Zebrowski.

Dimanche

Québec .... 000 432 100—10 17 1
Burlington 111 000 200— 5 12 2
Doss et Sugura; Hale, Lefebvre (6), Franklin (9) et Petrosky. G: Doss; P: Hale. Cir.: Qué., Brown; Burl., Morris.

Le pur sang Lalun a remporté le Beldame Handicap

NEW-YORK (P.A.) — Lalun, des écuries Cain Hoy, a remporté la 17e classique avec bourse de $69,400, le Beldame Handicap, à la piste Aqueduct, samedi, dans une course marqué par la chute de trois chevaux et leur jockey.

Deux des jockeys, Tony Despirito et Sidney Cole, furent transporté à l'hôpital. Despirito s'est fracturé la mâchoire et perdit plusieurs dents. Cole s'en est tiré avec des contusions nombreuses, tandis que le troisième blessé, Pete Anderson, pouvait marcher du lieu de l'accident.

FOOTBALL JUNIOR

Les Cobras d'Ottawa-Ouest écrasent les Tigres de Hull par 29 à 0

Tom Furrie et Gary Craig se signalent en comptant respectivement trois et deux touchés — L'arbitre Ed Wittemburg reçoit des félicitations de George Fraser

Les Cobras d'Ottawa-Ouest ont superbement déclassé les Tigres de Hull, hier après-midi, au parc Laroche, remportant la victoire par le compte de 29-0 devant une foule de 3,500 personnes. M. le commissaire Paul Tardif a présidé à l'inauguration de la saison à ce parc, en bottant le ballon que tenait Hap Shouldice.

Les Cobras ont pris une avance de 6-0 durant le premier quart et terminèrent la demie par 7-0, les Tigres montrant passablement de résistance. A la fin du 3e quart, les Cobras étaient en avant par 12-0, et les Tigres ont perdu confiance pour voir les Cobras dévorer les distances et triompher par 29-0.

Tom Furie a été le héros de la joute avec trois touchés à son crédit, tandis que Gary Craig comptait les deux autres. George Wyman a converti deux des touchés et compta un simple. Don Gibson a compté un autre point quand Potter concéda le ballon qu'il avait botté.

H. Dupont, R. Gin, George Way et Jacques Champagne furent les meilleurs de Hull.

Le travail de géant accompli par M. Léo Bédard mérite d'être mentionné. Son dévouement pour la jeunesse est responsable d'une partie des succès remportés par les Cobras.

Les orphelins de Saint-Patrice étaient présents à la joute, grâce à l'amabilité de Earl "Carling" Dagenais, qui a vu au transport des enfants à la joute.

La prochaine joute sera disputée au parc Jacques-Cartier de Hull, dimanche prochain.

Un des arbitres du jeu, Ed Wittemburg, s'est mérité les éloges de l'arbitre en chef George Fraser. Cet officiel, qui a prouvé sa compétence depuis plusieurs années, tant au football des collèges que dans la ligue junior, devrait faire partie du personnel des arbitres du Big Four. "Il a ce qu'il faut", dit George Fraser.

En plus de Wittemburg, le fils de Hap Shouldice, Don Shouldice, faisait ses débuts dans la ligue junior, sous la direction de Fraser.

Premier quart

1—Cobras: Touché (Gary Craig)
2—Cobras: Converti (George Wyman)

Deuxième quart

3—Cobras: Simple (Don Gibson)

Troisième quart

4—Cobras: Touché (Tom Furrie)

Quatrième quart

5—Cobras: Touché (Gary Craig)
6—Cobras: Converti (Geo. Wyman)
7—Cobras: Touché (Tom Furrie)
8—Cobras: Simple (George Wyman)
9—Cobras: Touché (Tom Furrie)

Mantle et Skowron au repos forcé

NEW-YORK (P.A.) — Mickey Mantle, qui est en tête de la Ligue américaine avec 37 coups de circuit, sera en congé forcé durant cinq jours à cause d'un muscle trahi dans la cuisse droite.

Mantle a été blessé en tentant de se rendre au premier à la suite d'un coup retenu dans la joute gagnée par les Yankees sur les Red Sox de Boston, 5-4, vendredi dernier.

Le Dr Sidney Gaynor a dit que Bill Skowron, joueur de premier but qui s'est fracturé le gros orteil, au cours de la pratique de vendredi dernier, pourra frapper en relève d'ici quelques jours.

Skowron soutient qu'il peut jouer dès ce soir à Washington. Mantle ne sera pas de retour au jeu avant la série contre Boston, en fin de semaine prochaine.

Flash Regent et Lady Normby remportent chacun deux victoires au parc Connaught

Le rapide Flash Regent, conduit par le rusé et habile Bill Pyke, a remporté les honneurs de l'épreuve principale au parc Connaught, samedi soir. Cette épreuve fut présentée en deux "heats" et Flash Regent triompha durant la troisième course en devançant Mac Dale et Symbol Allen. Il répéta son exploit durant la sixième épreuve et cette fois, il remporta les honneurs sur Donna Harvester C. et Mac Dale.

Les honneurs de l'épreuve "Free For All" pour trotteurs furent cependant partagés. Cette course fut également présentée en deux "heats". Goodwill Rose, conduit par le vétéran Stedman Craig, remporta les honneurs du premier "heat" et paya $8.70. Goodwill Rose devança Elgin Silk et Lady C. Grattan pour s'assurer des honneurs. Les rôles furent cependant renversés durant le deuxième "heat" puisque ce fut Effective St. Charles, qui termina au premier rang, pendant que Lady C. Grattan capturait la deuxième position et que Elgin Silk terminait au troisième rang. Goodwill Rose termina en quatrième position.

Cecil's Sweethart, propriété de Louis Drayton et un cheval favori captura facilement les honneurs de la première course de la soirée. Cecil's Sweetheart devança alors Jerry Van Elwyn et Miss Patsie Lee.

Miss Signal Patch, qui connait beaucoup de succès récemment, remporta sa deuxième victoire consécutive en terminant au premier rang durant la deuxième épreuve au programme. Stewart captura la deuxième position et Batter Up terminait au troisième rang. Miss Signal Patch et Stewart payèrent alors une quinelle de $21.45. Miss Signal Patch paya $13.60 pour la première position.

Quinelle de $92.30

Lady Normby et Billy Effective se livrèrent une enlevante lutte pour les honneurs de la cinquième course au programme. Ce fut finalement Lady Normby, qui réussissait à capturer la première position, pendant que Billy Effective devançait Dream Girl W.

Lady Normby paya $10.00, pendant que Billy Effective paya $22.60. Ces deux ambleurs payèrent une quinelle de $92.30.

Ces deux ambleurs répétèrent leur exploit durant le deuxième "heat" de cette épreuve en terminant respectivement en première et deuxième positions.

Investment causa une certaine surprise en capturant les honneurs de la dernière course. Investment paya $15.90 pour la première place. Jean Grattan Bars termina au deuxième rang, pendant que Miss Donna Direct captura la troisième position.

Investment et Jean Grattan Bars payèrent une quinelle de $53.20.

Les fonds Rizzuto

NEW-YORK (P.A.) — Plus de $8,000 ont déjà été versés au fonds Phil Rizzuto, pour l'institution d'une bourse d'études permanente, alors que le vétéran joueur d'arrêt-court des Yankees fut l'objet d'une fête juste avant la dernière joute des Yanks à domicile, hier après-midi.

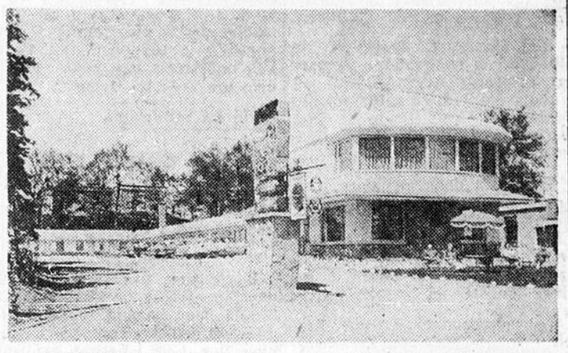
Cet argent sera placé et l'intérêt sera employé à défrayer les frais de scolarité d'un étudiant méritant, chaque année.

Rizzuto, qui célèbrera son 37e anniversaire de naissance dimanche prochain, a déclaré qu'il reviendra avec les Yanks l'an prochain si la direction du club le veut bien. Au début de la saison en cours, il avait été question que Phil prenne bientôt sa retraite.

Creighton et Horvath avec les Rangers

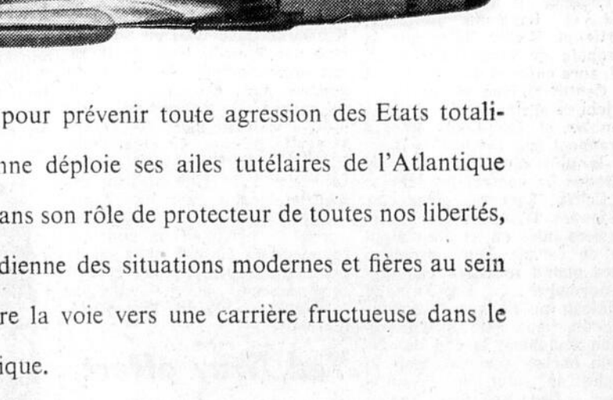
SASKATOON (P.C.) — Les Rangers de New-York, de la ligue de hockey Nationale, ont annoncé hier qu'ils avaient signé Dave Creighton et Bronco Horvath, tous deux obtenus des Red Wings de Détroit.

IL TIENT LES CAVES SI PROPRES
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
M. N. CUMMINGS
WESTBORO
Téléphone PA. 2-3473

De passage à Ottawa?...
RETIREZ-VOUS AU
MOTEL
ROCK HAVEN

MEMBRE DES QUALITY COURTS APPROUVES AAA OTCA, ONTARIO TOURIST COURT ASSOCIATION.
TAPIS DE MUR A MUR
SALLE DE BAIN PRIVEE
TELEPHONE DANS LES CHAMBRES
TV DANS LE LOUNGE
TV DANS LES CHAMBRES
COIN A DEJEUNER
LARRY et ALICE DES GROSEILLIERS, gérants et propriétaires
597, CHEMIN DE MONTREAL, ROUTE NATIONALE 17
OTTAWA TEL.: SHERWOOD 9-2611

Aux jeunes hommes d'affaires...
un accueil chaleureux

Le jeune homme d'affaires d'aujourd'hui peut commencer avec un camion de livraison . . . ou il peut posséder une grande manufacture. Dans chaque cas, il sera accueilli avec estime comme client, dans n'importe laquelle des succursales de la Toronto-Dominion dont le nombre atteint plus de 450 dans tout le pays.
Nous déclarons en toute franchise que nous nous intéressons au jeune homme d'affaires du Canada. Nous croyons que son imagination, ses idées, son énergie, le feront avancer ainsi que notre pays. Nous voulons partager avec lui les possibilités de l'avenir. Un accueil chaleureux et le meilleur service bancaire au Canada l'attendent.
Il n'a pas besoin d'être jeune par son âge . . . il a seulement besoin d'être jeune pas ses conceptions, pour se joindre aux meilliers de jeunes hommes qui s'adressent à la Banque Toronto-Dominion pour le service et l'assistance bancaires dont ils ont besoin. Si vous avez un problème personnel ou une idée d'affaires . . . venez en discuter avec le Gérant d'une Succursale de la Toronto-Dominion.
LA BANQUE TORONTO-DOMINION
SERVICES BANCAIRES INSURPASSABLES
SIX SUCCURSALES A VOTRE SERVICE DANS LE PLUS GRAND OTTAWA


les ailes de la liberté

Pour protéger nos libertés, pour prévenir toute agression des Etats totalitaires, l'Aviation Royale Canadienne déploie ses ailes tutélaires de l'Atlantique au Pacifique, et même au delà. Et dans son rôle de protecteur de toutes nos libertés, le CARC offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières au sein de ses équipages volants et il ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.
CONDITIONS D'ADMISSION:
• Âge—au moins 17 ans et pas plus de 25.
• Degré d'instruction—11e scientifique de primaire supérieure ou mieux.
• Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Consultez l'officier d'orientation du CARC qui vous donnera tous les renseignements sur les emplois disponibles dans le CARC: personnel navigant, équipes au sol, aviatrices et officiers — service sédentaire.
CENTRE de RECRUTEMENT
239, rue QUEEN, OTTAWA, Ont.
Téléphone 3-4039
De plus, votre unité mobile de recrutement du CARC sera à SMITH FALLS, KINGSTON et BROCKVILLE dans la semaine commençant le 19 SEPTEMBRE.
CAFSS-FF
CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Les Rough Riders déclassent les Argos, 27-12

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

Et voici nos Riders en deuxième place

La fin de semaine restera mémorable dans les annales canadiennes du sport.

Pendant que Pat Abbruzzi chevauchait pour quatre touchés sur le gazon du stade Molson et que son compatriote Ray Cicia subissait une fracture du bras en aidant à humilier Hamilton 38-20, Cullan Caldwell et ses Rough Riders grimpaient en deuxième place du "Big Four", avec les Tiger-Cats, aux dépens des millionnaires de Toronto.

A l'ouest des Grands Lacs, les Esquimaux ont conservé leur étendard sans défaite en écrasant les Saskatchewan Roughriders 26-9 tandis que "l'orteil éduqué" de Buddy Leake permettait aux Winnipeg Blue Bombers de décisionner les Lions colombiens 20-19 à Vancouver.

Bob Simpson, magicien de Windsor, a contribué à écraser les arrogants Argos (27-12) au Varsity Stadium en saisissant des passes de Geoff Crain et Don Bailey pour ses deux sensationnels touchés.

Il y aura donc affluence mercredi midi à l'hôtel Prescott quand le "Molson's Quarterback Club" présentera le film en couleur du deuxième triomphe d'Ottawa dans le "Big Four" et les deux lauréats de la semaine.

Le commandeur Lucien Massé, C.A., de Hull, un des directeurs canadiens-français des Riders, nous avait prédit une victoire d'Ottawa avant même le début de la joute à Toronto. L'éminent sportsman transpontin, en présence du commissaire Narcisse Lacourcière et de son associé-golfeur Donat Vien, est allé encore plus loin: "Tu peux prédire, dans ta chronique, dit-il, que nos Rough Riders gagneront la coupe Grey!"

Evidemment, le président Dave Gill, le gérant général Jim McCaffrey et les autres membres de l'état-major n'osent pas se prononcer de façon aussi catégorique, mais d'aucuns analysent dans leur sourire à la Joconde que Tennessee Caldwell, John Idzik et les Riders justifient la confiance que la Capitale place en eux.

* * *

ECHOS DE LA FIN DE SEMAINE — Des centaines de partisans des Tigres de Hull n'ont pu les accompagner à Ottawa hier après-midi parce qu'ils participaient à l'historique ralliement de l'Union Nationale, au bout de l'île aux Allumettes et au pied du courant... nous avons revu avec plaisir l'échevin Robert Guertin, accompagné du loyal Roméo Gratton, qui nous a appris que l'avis de motion pour l'Aréna de Hull sera donné le 20 septembre et que le Conseil municipal sera saisi de la motion le 4 octobre... le maire Daniel Lafortune de Pointe-Gatineau, Alger (Laval) Plouffe, qui fêtait ses 20 ans, M. Lavigne de Luskville, Ti-Loup Sauvé de Hull, l'ancien maire Thérien d'Aylmer, le maire Oscar Lafrenière de Gracefield, Edgar Mallette de Buckingham, les frères Len et Irving Bélaire des villégiateurs de Saint-Pierre de Wakefield, Damien Cholette, Alec Boucher, Ernest Vadnais, Jacques Boucher, l'avocat-échevin Roland Saint-Onge, Edgar Dussault, le dynamique Avila Labelle et autres sportsmen de passage dans le beau comté de Pontiac ont assuré Georges, Félix et Raymond Bertrand, Charlie et Hector Bélec que la métropole de l'ouest québécois, Hull, aura enfin et définitivement son Centre civique et sportif... les jeunes protégés de Wilfrid Tremblay et Jean-Louis Ménard apprennent leu. football de la façon la plus dure mais la plus pratique... contre les étoiles des Cobra Lancers, dimanche, nos jeunes Tigres ont mordu la poussière mais en se promettant bien de venger leurs premiers échecs quand soufflera l'aquilon de novembre... Jean-Fernand Bordeleau prédit que la renaissance du vieux club LaSalle sera non seulement la clef de succès du hockey régional, mais la planche de salut de l'Auditorium... Len McKinley, ancien président de la "City League", et son prédécesseur Lorenzo Lafleur sont au comble de la joie... le commodore Henri Saint-Jacques et l'ancien champion de boxe Lionel Choquette promettent leur précieux concours aux Cavaliers... Lucien (Zaye) Barrette a révélé des talents artistiques hier après-midi devant l'oasis d'Oswald Kenney en dirigeant la magnifique fanfare des citoyens de Huntingdon... la nouvelle école secondaire française de Fort-Coulonge se propose d'organiser des équipes de football, hockey et basketball... au moment où vous lirez cette chronique, votre oncle Charlie sera en route vers New-York où dès demain soir il sera en mesure de savoir si la force physique de Rocky Marciano sera capable de protéger son nez fendu, le proboscide le plus célèbre depuis le nez de Cléopatre, sans faire de peine à Durante et Moaner Reeve... Ray Boucher a l'intention d'organiser une joute entre Roger Laflamme et Patsy Guzzo... Toe Blake et ses Canadiens sont sérieusement à l'entraînement à la patinoire de Verdun... bonsoir..., au revoir Ottawa-Hull et bonsoir New-York.

Les statistiques

	Ot.	To.
Premiers essais	19	25
Verges (sur terre)	215	62
Verges (dans les airs)	222	391
Passes tentées	14	42
Passes complétées	6	25
Passes interceptées	4	1
Bottés	13	8
Moyenne des bottés	43.3	34
Echappés	2	4
Echappés perdus	1	1
Punitions	3	5
Punitions (verges)	15	30
Placements	1	0
Placements tentés	2	0

Tom Dublinski aime les Argos

TORONTO (P.C.) — L'arrière-quart Tom Dublinski a dit qu'il avait l'intention de rester avec les Argonauts de Toronto en dépit des nombreuses offres faites par les Lions de Détroit.

Dublinski a dit qu'il avait pris cette décision samedi dernier, et qu'il l'honorerait. Les directeurs des Lions de la ligue Nationale n'ont pas cessé de réclamer Dublinski depuis que ce dernier les a quittés pour se joindre aux Argonauts.

"Je n'ai pas l'intention de me leurer en me disant que j'aimerais retourner dans la ligue Nationale, dit-il. Les gens ont été plus aimables ici et le gérant Harry Sonshine a tellement fait pour moi qu'il n'est que juste que je demeure avec les Argos".

Lutte à l'Auditorium

Il n'y aura pas de couvre-feu demain soir

Il n'y aura pas de couvre-feu pour le combat de championnat cédulé pour demain soir à l'Auditorium d'Ottawa, entre le champion Don Leo Jonathan et Paul Baillargeon. C'est donc dire qu'on pourra s'attendre à de l'excitation au comble, entre ces deux gladiateurs.

Paul Baillargeon aurait dû remporter les honneurs, mardi dernier, mais la cloche annonçant le couvre-feu, mettait fin à un match enlevant au possible, un match durant lequel l'homme fort de St-Damien avait dominé.

En semi-finale, l'incomparable Larry Moquin, vedette du matelas depuis plusieurs lunes, a accepté un combat revanche contre le vilain Maurice Vachon, champion de l'Empire. Vachon a déjà oublié ou il y pense encore à la chaise que Moquin lui écrasa sur la tête. Le promoteu a accepté la demande de Vachon.

Yvon Robert nous revient, mais cette fois contre un nouveau venu du nom de Al Getz. C'est une des rares fois que nous voyons Robert accepter un match en préliminaires, et c'est signe que les promoteurs Cantor et Taller n'ont pas l'intention de présenter des matches de seconde classe à leurs clients. Hans Herman, ce gladiateur allemand qui pèse près de 300 livres et qui n'indique rien de son génie entre les câbles, n'aura pas la tâche bien facile contre Leo Numa. Herman, qui demeure durant l'été à sa ferme de Cardinal, Ontario, a le don de déplaire à la foule par ses gestes à la "Hitler". Fils du fameux Otto Graham, de Boston, celui qui a soigné le joueur de baseball Ted Williams, Herman est un ingénieur et un docteur en philosophie. La lutte pour lui est un excellent moyen de détente.

Il reste encore de bons billets, mais les promoteurs s'attendent à une assistance record pour ce gala de lutte au palais des sports de la rue O'Connor.

Kuzma et Wall aux Trois-Rivières

VICTORIA (P.C.) — Les Cougars de Victoria ont annoncé dimanche la vente des ailiers Alex Kuzma et Dave Wall au nouveau club des Trois-Rivières de la Ligue professionnelle de hockey du Québec, mais Kuzma s'est aussitôt opposé à la transaction.

Il a communiqué au gérant Fred Hutchinson, du club Trois-Rivières, qu'il ne désire pas se rapporter à ce club et veut demeurer dans la ligue de l'Ouest.

Hutchinson a dit que Kuzma aurait le privilège de conclure lui-même un marché, mais s'il ne peut être engagé par un club il sera suspendu pour ne s'être pas rapporté au club des Trois-Rivières.

Ted Gray offert au repêchage

BALTIMORE (P.A.) — Les Orioles de Baltimore ont offert au repêchage le lanceur gaucher Ted Gray dans le but de lui donner un congé sans condition. Gray, âgé de 30 ans, a lancé durant 15 1/3 manches pour les Orioles, allouant 14 points mérités et 21 coups sûrs. Il a remporté une victoire et deux défaites. Il a débuté dans la ligue Américaine avec Détroit, en 1946.

Course des six soirs

MONTREAL (P.C.) — L'équipe française de René Cyr et de Fulvio DeBona a remporté, samedi soir, les honneurs de la course cycliste amateur de six soirs, au Vélodrome Métropolitain. Les vainqueurs ont gagné la course — opérant sur le même principe que les anciennes courses de six jours — avec une avance d'un tour sur l'équipe bretonne de Georges Helaouet et de Jean Philipp.

L'épreuve avait débuté le 10 septembre mais avait été remise deux fois à cause de la mauvaise température. Six équipes étaient en lice dans la course.

Bob Simpson se surpasse en enregistrant deux touchés

Simpson fut également solide à la défensive et à l'offensive — Les Argonauts ont éprouvé beaucoup de difficultés et les Riders ont profité de toutes les occasions possibles — Geoff Crain a complété une longue passe pour le premier touché

VARSITY STADIUM, Toronto — (Spécial au "Droit") — Les Rough Riders d'Ottawa ont certainement ignoré qu'ils affrontaient un club dispendieux samedi après-midi au stadium Varsity de Toronto, alors qu'ils ont remporté une victoire facile de 27-12 sur les fameux Argonauts, du gérant général Harry Sonshine.

A la suite de cette défaite, les Argonauts qui avaient été humiliés durant leur deux joutes précédentes sont maintenant seuls en dernière position du Big Four. Les Rough Diders pendant ce temps, se sont rapprochés des Tiger-Cats de Hamilton, qui subissaient la défaite contre les Alouettes de Montréal.

Les Argonauts, qui ont déboursé une fabuleuse somme d'argent pour construire un puissant club, ne rivalisèrent jamais avec les agressifs Rough Riders, qui dominèrent le jeu durant tout l'engagement. La défensive des Argonauts fut des plus faibles, pendant que les Riders exerçaient une étroite surveillance et profitèrent de toutes les occasions possibles.

Le joueur d'extérieur Bobby Simpson, un brillant joueur canadien fut l'un des meilleurs joueurs des Rough Riders et il enregistra deux superbes touchés pour conduire son équipe à la victoire. En plus de compter deux touchés, Simpson aida à un autre touché en attrapant une superbe passe et il fut également solide à la défensive; il fut surtout en évidence durant le dernier quart, alors que les Scullers tentaient vainement de se rallier.

Les Argonauts se montrèrent dangereux durant le troisième quart, lorsqu'ils effectuèrent une marche de leur troisième verge pour compter un touché, qui fut compté par Bucky Curtis sur une passe de Dublinski.

Les Argonauts furent donc des plus faibles à la défensive et les Rough Riders ne tardèrent pas à profiter de toutes ces occasions. Le premier touché des Rough Riders fut enregistré sur une passe de Geoff Crain, joueur canadien d'arrière-quart à l'extérieur Bob Simpson compta également le deuxième touché des Rough Riders en saisissant une passe de Don Bailey et ce jeu couvrit une distance de 52 verges. Simpson participa également au troisième touché des Riders, qui fut enregistré par Avatus Stone. Simpson attrapa alors une passe de 66 verges et le reste du travail fut facile pour Stone, rapide joueur de champ arrière.

Passe de Crain

Les Rough Riders ne tardèrent pas à se lancer sur la route de la victoire. Après que Avatus Stone eut connu une perte de douze verges, Geoff Crain compléta une longue passe à Bob Simpson, qui se plaça derrière le seul défenseur des Argonauts Bob McFarlane pour réussir un attrapé sensationnel à la 35e verge des Argonauts et se sauver pour le touché. C'était la première fois que l'instructeur Chan Caldwell se servait de Crain durant cette joute. Tracy convertit et les Riders possédaient déjà une avance de 6-0.

Les Argonauts tentèrent de reprendre le terrain perdu alors que Dublinski compléta de longues passes. Al Pfeiffer attrapa une passe pour se rendre à la 34e verge des Riders. Mais, la ligne des Outaouais se montra à la hauteur de la situation en arrêtant les plongeurs des Argonauts, qui perdirent possession du ballon. Un court botté d'Alex Ponton permit aux Rough Riders de prendre possession du ballon à la 52e verge des Argonauts et c'est alors que les protégés de Caldwell augmentèrent leur avance. Don Bailey lança à Bob Simpson pour un gain de 37 verges. Le rapide joueur d'extérieur réussit ensuite à se sauver de quelques joueurs des Argonauts pour réussir son deuxième touché de la joute qui fut converti par Tracy. Les Riders parvenaient donc à conserver cette avance jusqu'à la fin du quart.

Touché de Copeland

Mais, lorsque se terminait le premier quart, les Argonauts se montraient des plus menaçants et ils avaient réussi à se rendre à la 20e verge des Riders. Dublinski compléta alors une passe à Pfeifer à la dixième verge des Riders. Pfeifer compléta une passe latérale à Royal Copeland, qui fut obligé de se surpasser pour franchir la ligne des touchés. Ed Fouch convertit et les Riders conservaient l'avance d'un touché.

Les Riders ne tardèrent donc pas à reprendre leur avance de deux touchés, lorsque Don Bailey compléta une autre longue passe à Bobby Simpson, qui se rendit loin dans le territoire des Argonauts. Les Riders avaient alors gagné 66 verges sur ce jeu. Avatus Stone plongea ensuite pour le touché et Tracy convertit à nouveau pour donner une avance de 18-6 aux Riders. Les Argonauts continuèrent à éprouver de la difficulté avec leurs jeux de terre et ils affichaient une piètre tenue jusqu'à la fin du quart.

Karpuk intercepte

Une interception par le rapide Pete Karpuk, qui retourna le ballon à la 30e verge des Riders permit aux Outaouais de compter un autre touché. Pinhey plongea alors pour douze verges et passa à Tracy, qui échappa la balle, mais la reprit rapidement à la 13e verge des Argonauts. Stone plongea pour huit verges et ensuite Pinhey réussit à se rendre à la deuxième verge des Argo. Pinhey, qui en était à sa première joute complète à l'offensive, plongea ensuite pour le touché, qui fut converti par Tracy et les Riders menaient alors par 24-12.

J.C. Caroline, qui fut le meilleur joueur des Argonauts, effectua alors deux longues courses pour porter le ballon à la 22e verge des Riders. Dublinski rata alors une passe à Howard Graves, mais réussit sur le prochain essai et Graves se rendit à la neuvième verge. Bucky Curtis accepta ensuite une passe de Dublinski pour le touché. Ed Fouch convertit.

Placement de Tracy

Les Argonauts tentèrent l'impossible pour effacer l'avance des Riders durant le quatrième quart. Dublinski passa régulièrement à Pfeiffer, Graves et Caroline, sans cependant trop de succès. Les Riders s'assurèrent définitivement de la victoire, lorsque Roy Smith reprit un ballon échappé par Bailey à la septième verge des Argonauts. Les Riders décidèrent alors de tenter un placement, qui fut réussi par Tom "The Bomb" Tracy et les Argonauts subissaient leur troisième défaite consécutive devant 16,078 de leurs partisans.

OTTAWA — Voltigeurs, Yablonski Pinkey; demis: Tracy, Stone, Guido, Karpuk, Hilzinger, Pinhey, Cunningham, Kotoff; arrières-quart: Bailey, Crain; centres: Bitkowski, Smith; milieux: Daffner, Dinylchuk, Siraccina, Ladygo, Scoccia, Boich; intérieures: King, Upton, Moss; extéiurs: Taylor, Simpson, Petcoff, Welton, Mularchyk.

TORONTO — Voltigeurs: Copeland, Smylie; demis: Brown, Shirley, Caroline, Graves, Mill, Rumball, Ponton, McFarlane; arrières-quart: Dublinski, Doucette; centre: Stoneburg; milieux: Mackie, Black, Shaw, Banducci; intérieurs: Fouch, Shipp, Bennett, Parkin, Nykoluk; extérieurs: Pfeiffer, Curtis, Hanifan, Harper, Cox, Hirst.

Arbitres: Norm Crichton, Hamilton, Bob Lye, Toronto et Rap Shouldice, Ottawa. Juge du jeu: Jimmy Simpson, Hamilton. Juge de ligne: Norm Maxwell, Toronto.

Premier quart

1—Ottawa, touché (Simpson), 4.45
2—Ottawa, converti (Tracy), 4.45.
3—Ottawa, touché (Simpson), 13.50.
4—Ottawa, converti (Tracy), 13.50.

Deuxième quart

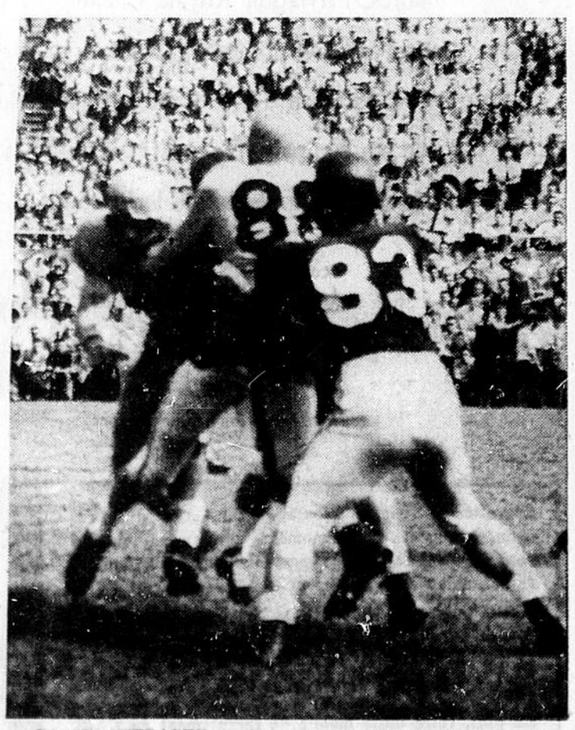
5—Toronto, touché (Copeland), .20.
6—Toronto, converti (Fouch), .20.
7—Ottawa, touché (Stone), 2.10.
8—Ottawa, converti (Tracy), 2.10.

Troisième quart

9—Ottawa, touché (Pinhey), 5.10.
10—Ottawa, converti (Tracy), 5.10.
11—Toronto, touché (Curtis), 13.30.
12—Toronto, converti (Fouch), 13.30.

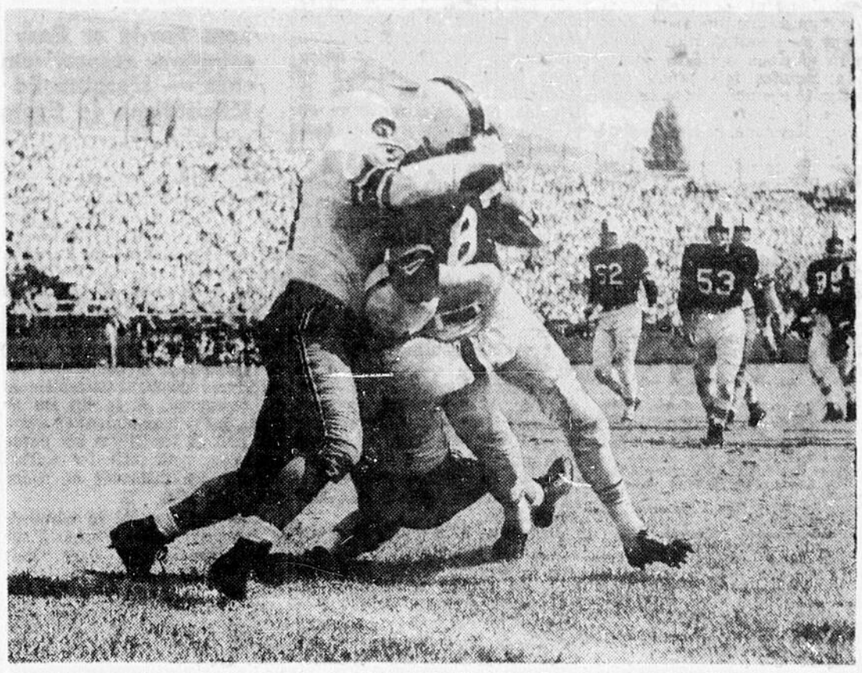
Quatrième quart

13—Ottawa, placement (Tracy), 9.15.



PASSE ATTRAPEE — Pat Abruzzi (83) enregistra quatre touchés, samedi, lorsque les Alouettes de Montréal triomphèrent des Tiger-Cats de Hamilton, 38-20, pour grimper seuls en première position du Big Four. Ci-dessus, l'on voit Red O'Quinn, des Alouettes, qui vient tout juste de saisir une passe de Sam Etcheverry. O'Quinn est immédiatement arrêté par Chet Miksza (76) et Lou Kusserow (88).

(Photo P.C.)



OTTAWA DEFAIT TORONTO—Jim Hanifan, joueur d'extérieur des Argonauts de Toronto, (portant le ballon), est arrêté par Pete Petcoff (à gauche) et Joe Straccina, lors de la joute régulière de samedi après-midi au stadium Varsity de Toronto. Les Rough Riders l'emportèrent par 27-12 sur les Argonauts. A droite, l'on voit quelques joueurs des Argonauts se dirigeant vers Hanifan et les deux défenseurs des Rough Riders.

(Photo P.C.)

Abbruzzi avec quatre touchés conduit les Alouettes à un gain de 38-20 sur Hamilton

(Par la Presse canadienne)

Les Alouettes de Montréal, avec une sensationnelle victoire de 38-20 sur les Tiger-Cats de Hamilton, ont pris seuls, samedi après-midi, la première place dans le classement du Big Four.

La victoire des Alouettes a couronné un des plus superbes ralliements jamais effectués devant la plus grande foule à jamais assister à une joute de football à Montréal: 22,940. Les Montréalais traînaient en effet de l'arrière par 13-0 dans la première demie lorsqu'ils ont commencé leur marche à la victoire.

Une fois de plus, le grand artisan du triomphe a été le demi-arrière Pat Abbruzzi, le spectaculaire importé de Rhode Island. Abbruzzi a compté quatre touchés et réalisé de précieux gains au sol.

Irrésistible poussée

Abbruzzi, à qui incombe la tâche de faire oublier Alex Webster aux partisans des Alouettes, a compté trois de ses touchés dans le troisième quart. Les Montréalais ont pénétré dans le territoire de Hamilton pour la première fois dans le deuxième quart, alors qu'il trainaient de l'arrière par 13-0. Avant la fin de la premiere demie, ils ne trainaient plus de l'arrière que par 13-12.

Les premiers touchés des Tiger-Cats ont été réussis par Hal Waggoner, sur une course de 43 verges, dans le premier quart, et une poussée de deux verges par Lou Kusserow, à travers la ligne. Entre ces deux touchés, Cam Fraser a botté un simple.

Abbruzzi a compté le premier touché des Alouettes sur une poussée à travers la ligne adversaire. Une passe de Sam Etcheverry à Joey Pal a été responsable du deuxième, tous deux dans le deuxième quart. Aux trois touchés d'Abbruzzi, dans le troisième quart, les Alouettes ont ajouté un touché de sûreté. Les Cats n'ont riposté que par un simple.

Hal Patterson a compté le sixième touché des Alouettes, dans le dernier quart, et Kusserow, dans la dernière minute de jeu, a enfoncé la ligne pour son deuxième touché de l'après-midi.

Deux quart-arrière

Les Cats ont eu recours à deux quart-arrière, Carl Garrigus et Nobby Wirkowski. Après ses succès du premier quart, Garrigus se vit soudainement paralysé par la ligne des Alouettes et Wirkowski vint lui succéder. Il ne fit guère mieux. Après que les blocs de la muraille montréalaise se furent resserrés et que la ligne se fut mise à presser les deux passeurs de Hamilton, ils ne complétèrent qu'une des 12 passes tentées.

Par contraste, Etcheverry compléta 19 de ses 31 passes pour des gains de 304 verges dans les airs. Au sol, les Cats réalisèrent des gains de 269 verges tandis que les Alouettes avancèrent de 244 verges. Les Tiger-Cats n'ont réussi que 11 premiers essais, tandis que les Alouettes en ont réussi 34.

Six convertis

Bud Horchak, le botteur expert des Alouettes est coté d'un certain automatisme. Il a botté les six convertis de son club comme si rien n'était. Tip Logan a converti les trois touchés des Cats. Fraser a botté deux simples pour les perdants, un lorsque Ray Ramsey réussit un rouge contre Pal. Fraser a concédé le touché de sûreté aux Alouettes afin de redonner la possession du ballon aux Cats.

Les statistiques démontrent que Abbruzzi a transporté le ballon 19 fois pour des gains de 107 verges, soit une moyenne de 5.6 verges par essai. Waggoner a réalisé des gains de 86 verges en 11 essais pour une moyenne de 7.8 verges.

Le football

SAMEDI

UNION "BIG FOUR"

Montréal, 38; Hamilton, 20.
Ottawa, 27; Toronto, 12.

UNION DE L'OUEST

Edmonton, 26; Saskatchewan, 9.
Winnipeg, 20; Vancouver, 19.

JOUTES AMICALES INTERCOLLEGIALES

Queen's, 33; Balmy Beach, 4.
Western, 18; Sarnia, 17.

JOUTES AMICALES "N. F. L."

Philadelphie, 35; Los Angeles, 21.
Green Bay, 37; Chicago, 28.

HIER

SENIOR DU QUEBEC

Verdun, 23; Montréal, 5.
Lakeshore, 50; Trois-Rivières, 0.

JUNIOR DU QUEBEC

Verdun, 28; South Shore, 0.

ONTARIO

Sarnia, 16; Balmy Beach, 6.

AUJOURD'HUI

UNION DE L'OUEST

Winnipeg à Edmonton.
Vancouver à Calgary.

CLASSEMENT

BIG FOUR

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Montréal	4	3	1	0	138	72	6
Ottawa	4	2	2	0	80	87	4
Hamilton	4	2	2	0	86	155	4
Toronto	4	1	3	0	81	118	2

UNION DE L'OUEST

	G.	P.	P.	C.	Pts
Edmonton	7	0	142	77	14
Saskatchewan	4	4	133	149	8
Colombie-Britannique	3	4	110	124	6
Calgary	2	5	91	126	4
Winnipeg	2	5	91	91	4

SENIOR DU QUEBEC

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Verdun	4	4	0	0	108	17	8
Lakeshore	5	4	1	0	159	22	8
Montréal	5	1	4	0	24	103	2
Trois-Rivières	4	0	4	0	0	147	0

Les Canadiens écrasent les Royaux, 10 à 2

MONTREAL (P.C.) — Les Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale de hockey, ont défait, samedi soir, le Royal de la Ligue professionnelle du Québec par 10-2, dans une joute hors-concours disputée au Forum.

Jacques Plante, le gardien de buts régulier des Canadiens, la saison dernier, et Gerry McNeil, qui tente de reprendre sa place après une retraite d'un an, se sont partagé la tâche de garder les filets des Canadiens. Ivan McLellan, l'an dernier gardien de buts des V's de Penticton, les champions mondiaux du hockey amateur, gardait les buts du Royal. McLellan tente de s'assurer le poste de gardien de buts régulier des Canadiens.

Bernard Geoffrion, Jean Béliveau et Marcel Provost ont compté chacun deux fois pour les Canadiens tandis que Dickie Moore, André Corriveau, Don Marshall et Connie Broden ont compté chacun un but. Ken Mosdell, que les Canadiens avaient prêté au Royal pour cette joute, a compté un des deux points des perdants.

L'autre compteur du Royal a été Phil Goyette.

Ray Cicia s'est fracturé un bras

MONTREAL (P.C.)—Ray Cicia, un pilier à la ligne de défense des Alouettes, s'est fracturé un bras, samedi après-midi, lors de la joute que les Montréalais ont gagnée par 39-20 aux dépens des Tiger-Cats de Hamilton.

La gravité de la blessure n'a été révélée que dimanche, alors qu'un examen aux Rayons-X a décelé une fracture de l'avant-bras droit. Cicia s'est blessé dans le premier quart, alors qu'il a bloqué un adversaire courant sous un botté. Il demeura au jeu jusqu'à la fin du troisième quart.

Vic Obeck, gérant général et vice-président des Alouettes, a déclaré que l'on cherchera un successeur américain à Cicia. Son absence réduira à neuf le nombre d'importés américains et Obeck a déclaré: "Nous jouerons certainement avec les dix importés auxquels nous avons droit."

LUTTE
MARDI, 20 SEPT. 1955
4 — COMBATS — 4
Combat principal:
MATCH DE CHAMPIONNAT
(90 minutes)
DON LEO JONATHAN
(champion)
— vs —
PAUL BAILLARGEON
(aspirant)
SEMI-FINALE
LARRY MOQUIN
— vs —
MAURICE VACHON
champion des jeux de l'Empire britannique
PRELIMINAIRES:
YVON ROBERT
— vs —
AL GETZ
SPECIAL!
HANS HERMAN
— vs —
LEO NUMA
Entrée générale: 75c
Sièges réservés: $1 et $1.25
8 h. 45 p.m.
AUDITORIUM
DIAL 3-6292

DES MICROBES AUX REINS
peuvent vous tenir en alerte!
Etes-vous ennuyé et inquiet par de trop fréquentes mictions durant le jour et la nuit? Ce symptôme aussi bien que le brûlement du passage, le mal de dos, des urines brouillées, que pression sur la vessie et des douleurs rhumatismales peuvent être causées, par des irritations des reins ou de la vessie. Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement et vous aide de trois façons. 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques dans les conditions acides. 2—Soulage les douleurs rhumatismales, les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, aide à réduire les fréquentes mictions durant le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

POUR PLUS DE CHALEUR
À UN PRIX MOINDRE
achetez le
'charbon bleu'

Quand vous achetez du 'charbon bleu', vous achetez de la qualité... un charbon dur qui contient plus de chaleur à la tonne. Le 'charbon bleu' dégage une chaleur constante, d'où économie de combustible. Exigez ce charbon de qualité teinté de bleu et bénéficiez d'une chaleur saine, propre et confortable.

Pourquoi vous contenter du moindre quand le meilleur ne coûte pas plus cher? Achetez du 'charbon bleu' et économisez! Commandez-en aujourd'hui chez...

BOUCHER FRERES LTEE
72, rue Crémazie, HULL Tél.: PR. 7-3868

DONAT GRANDMAITRE LTEE
131, chemin de Montréal, EASTVIEW Tél.: 2-3505

Marchand autorisé de 'charbon bleu'

84-277

LES MILLIONNAIRES EN DIFFICULTES

Le programme régulier du Big Four n'est pas encore trop avancé, mais l'on peut déclarer sans se tromper que les Argonauts de Toronto, qui ont déboursé de fabuleuses sommes pour construire une nouvelle et puissante équipe, sont les plus faibles joueurs du Big Four. Depuis le début de la saison, ils ont subi trois revers consécutifs, n'ayant remporté qu'une victoire. Ils furent écrasés par les trois autres clubs, y compris les Rough Riders d'Ottawa, que plusieurs experts ont choisis pour terminer la saison en dernière position de ce circuit. Il est évident que M. Harry Sonshine, le remarquable gérant général des Argonauts, qui cause beaucoup d'ennuis au football canadien, devra prendre des moyens nécessaires pour renforcer son équipe, ou il sera obligé de quitter la ville de Toronto. Les Argonauts se sont procuré les services de plusieurs excellents joueurs américains au début de la saison, en dépensant d'énormes sommes d'argent. Les Argonauts se sont contentés de construire leur équipe autour de Tom Dublinski, un excellent passeur qui peut se comparer aux meilleurs passeurs au football canadien, mais ils ont certes négligé de se procurer les services de brillants joueurs de champ-arrière ou encore de bons joueurs défensifs.

Samedi après-midi, les Argonauts affichèrent une piètre tenue. Dublinski, il est vrai, tentait de longues et précises passes, mais ce ne fut certainement pas suffisant, puisque les Rough Riders exercèrent une étroite surveillance. Sur terre, les Argonauts ne connurent aucun succès. Howard Graves, J. C. Caroline, deux des plongeurs réguliers des Argonauts, ne recevaient aucunement la protection nécessaire pour accumuler d'importants agins. Caroline a prouvé qu'il était un rapide coureur et un agressif joueur, mais il manquait de protection de la part des bloqueurs. Jusuq'à présent, tout indique que les Argonauts connaîtront une autre désastreuse saison et que M. Sonshine devra abandonner son poste à la fin de cette année régulière, (ou peut-être avant).

Les Riders, pendant ce temps, se sont moqués de ces Millionnaires de Toronto, alors qu'ils se sont montrés des plus alertes et qu'ils ont profité de toutes les occasions possibles pour s'assurer de la victoire. La superbe performance de l'extérieur Bob Simpson a certainement inspiré les Rough Riders, qui excellèrent aussi bien à l'offensive qu'à la défensive. Encore une fois, en attrapant deux longues passes pour des touchés, et en interceptant une passe des Argonauts, Simpson a prouvé qu'il était le meilleur joueur canadien d'extérieur. C'était la première fois depuis le début de la saison régulière que Simpson était employé aussi régulièrement par les Rough Riders. On se souviendra que durant les trois joutes précédentes, ce fut surtout le grand Bones Taylor qui fut la cible des joueurs d'arrière-quart des Rough Riders. L'instructeur Chan Caldwell peut certes être fier de ses joueurs depuis le début de la sason régulière. Tous semblent déterminés et ils présentent un club très agressif, qui pourra causer beaucoup d'ennuis aux plus puissants clubs du Big Four.

Il faut toujours se méfier des puissants Yankees de New-York. Ces derniers possèdent aujourd'hui de superbes chances de gagner leur sixième championnat de la ligue Américaine de baseball, sous la conduite du rusé Casey Stengel. Ils devancent maintenant de deux parties les Indiens de Cleveland, qui sont demeurés complètement impuissants durant les joutes de la fin de semaine. Il y a environ une semaine, les Yankees étaient une partie et demie en arrière des Indiens et ils ne semblaient pas favorisés par la fin du programme régulier. Mais les rôles ont été renversés, puisque ce sont les Yankees qui sont en tête et que les Indiens demeurent impuissants à secouer leur léthargie. Les deux équipes termineront leur saison régulière à l'étranger et même si vous n'êtes pas un partisan des fameux Bombardiers du Bronx, il faut favoriser ces derniers pour remporter les honneurs, puisqu'ils ont encore sept parties à jouer contre seulement cinq par le Cleveland.

Après neuf ans d'essai, Harvie Ward gagne le championnat amateur des E.-U.

RICHMOND (P.A.) — Après neuf ans d'essai, Harvie Ward, jeune golfeur de la Caroline du Nord, a réussi samedi à remporter le championnat amateur des Etats-Unis en jouant avec précision et en ne perdant qu'un trou. Il a défait William Hyndman, de Philadelphie, par 9 et 8, l'une des plus éclatantes victoires dans l'histoire du tournoi.

Hyndman, directeur d'une compagnie d'assurance âgé de 39 ans et peu connu en dehors de sa région, était huit trous en arrière à la fin de la ronde de l'avant-midi durant laquelle Ward, jouant des coups d'approche de toute beauté, a réussi une carte de 66, soit quatre sous la normale.

Hyndman, découragé et frustré par sa guigne sur les verts, se fit panser pour des ampoules aux mains et aux pieds, puis revint dans l'après-midi pour livrer une lutte serrée, mais futile.

Après que Ward eut pris une avance de neuf trous au 19e, le premier trou de l'après-midi, Hyndman suivit Ward coup pour coup pour les cinq trous suivants et tint bon jusqu'au 28e, alors que Ward s'assura la décision en partageant un score de quatre.

Brillante tenue

Ward, vendeur d'automobiles à San-Francisco, est considéré par ses contemporains comme le meilleur joueur amateur au monde. Il fut à la hauteur de cette réputation en donnant une magnifique exhibition de golf de précision digne des meilleurs professionnels.

Vainqueur dans le tournoi amateur britannique en 1952 et dans le tournoi amateur canadien en 1954, Ward n'avait jamais réussi à remporter le championnat américain.

Comme plusieurs pros exprimaient l'opinion qu'il ferait excellente figure dans le circuit professionnel, Ward a déclaré immédiatement après sa victoire: "J'aime le golf comme jeu et j'entends demeurer un amateur. Si je devais jouer au golf pour gagner ma vie, j'en viendrais peut-être à détester ce jeu."

Billets de la Série mondiale en vente par les Yankees

NEW-YORK (P.A.) — La direction des Yankees de New-York a annoncé, hier soir, qu'elle est prête à accepter les demandes pour des billets de la série mondiale.

George Weiss, le gérant général des Yankees, a déclaré que tous les sièges de loges et les billets réservés ne seront vendus que par la poste et qu'en tranches de deux billets par client, ce qui signifie que tout acheteur devra acheter deux séries de billets — huit en tout.

Les deux tranches de sièges de loges coûteront $84 et les sièges réservés $58.80. Weiss a ajouté que le seul mode de paiement acceptable par les Yankees sont par chèque ou par mandat postal.

Il a également ajouté que les demandes de billets par la poste ne seront remplies que si elles viennent de New-York, du New-Jersey, du Connecticut, de la Pennsylvanie, section est, et de certaines parties de la Nouvelle-Angleterre.

Samedi dans les majeures

(Presse Canadienne)

LIGUE AMERICAINE

Détroit ..... 000 200 100—3 13 0
Cleveland ..... 100 000 000—1 10 1
Lary et Wilson; Lemon, Mossi (9) et Hegan, Naragon (9). LP., Lemon.
Boston ..... 000 001 000—1 4 1
New-York ..... 201 010 00x—4 7 0
Henry, Susce (3) et White; Byrne et Berra. LP., Henry. Circuits: Boston, Jensen; New-York, Collins.
Chicago ..... 004 002 110 4—12 12 1
Kansas City ..... 111 300 101 0— 8 19 1
Keegan, Howell (1), Harshman (4), Pierce (9) et Lollar; Gray, Harrington (3), Gorman (8), Herbert (10) et Astroth. LG., Pierce; p., Herbert. Circuits: Chicago, Rivera, Dropo.
Washington ..... 000 010 000—1 10 2
Baltimore ..... 011 000 01x—3 10 1
Stobbs, Abernathy (6), Clark (8) et Korchek; Lopat, Zuverink (8) et Smith. LG., Lopat; p., Stobbs.

LIGUE NATIONALE

New-York ..... 201 120 200—8 11 1
Brooklyn ..... 103 000 10x—5 8 4
Hearn, Giel (3) et Katt; Spooner, Mayer (4), Craig (7) et Walker. LG., Giel; p., Meyer. Circuits: N.-Y., Hofman et Mays; Brooklyn, Furillo.
Cincinnati ..... 000 000 002—2 6 2
Chicago ..... 011 010 00x—3 11 0
Klippstein, Freeman (6), Fowler (8) et Burgess; Rush et Chiti, McCullough (3), Cooper (6). LP., Klippstein. Circuit: Cincinnati, Jablonski.
Saint-Louis ..... 110 000 002—4 8 3
Milwaukee ..... 001 000 000—1 4 1
Schmidt et Sarni; Robinson, Nichols (2), Crone (8) et Roselli, Crandall (8). LP., Robinson.

Minneapolis jouera contre Rochester

OMAHA (P.A.) — Les puissants Millers de Minneapolis ont remporté, hier soir, le championnat de la ligue de l'Association américaine en disposant de l'équipe d'Omaha, dans la finale des éliminatoires du circuit, par 7-3. Avant cette victoire décisive, les Millers avaient gagné par 7-2 une joute qui avait été disputée sous protêt.

Les Millers, champions de leur circuit à la fin de la saison régulière, rencontreront maintenant les Red Wings de Rochester, les champions des éliminatoires de la ligue Internationale, dans la petite série mondiale.

Minneapolis a remporté les honneurs de la série finale par quatre victoires à zéro après avoir battu Denver par le même compte dans la première ronde des éliminatoires.

Les Yanks prennent une confortable avance

Ils triomphent des Red Sox, 3-2, pendant que Cleveland perd, 10-3

Les joueurs de Casey Stengel possèdent maintenant une avance de deux joutes complètes — Le chiffre cinq est maintenant le chiffre magique des Yankees — Bob Grim permet aux Yankees de maîtriser les Red Sox

Par la Presse canadienne

La course au championnat de la Ligue américaine a perdu un peu de sa chaleur, hier, alors que les Yankees de New-York ont pris une confortable avance de deux parties sur les Indiens de Cleveland. Une victoire de 3-2 pour les Yankees sur les Red Sox de Boston combinée à un revers de 10-3 que les Indiens ont subi à Détroit a réalisé l'avance des New-Yorkais.

Le chiffre cinq est devenu le chiffre magique pour les Yankees. C'est-à-dire que n'importe quelle combinaison de cinq victoires des Yankees et cinq défaites de Cleveland enverra les équipiers de Casey Stengel dans la série mondiale, contre les Dodgers de Brooklyn. Si les Yankees atteignent leur objectif, ce sera la sixième fois qu'ils participeront à la grande classique du baseball en sept ans.

Revers de Chicago

Les White Sox de Chicago, le seul autre club qui a encore une chance mathématique de remporter le championnat de la Ligue américaine, ont vu leurs chances subir un dur coup, hier après-midi, alors que les Athlétiques de Kansas City, détenteurs de la sixième place dans le classement, leur ont administré une raclée de 8-1. Les Sox sont tombés à cinq parties de la première place et on ne leur concède à peu près plus de chances de s'assurer le titre.

Les Yankees et les Indiens devront jouer toutes les parties qu'il leur reste à disputer avant la fin de la saison à l'étranger. Les Yankees ont encore sept parties à jouer, les Indiens cinq. Voici l'aspect que présentait, après les joutes d'hier, la tête du classement de la Ligue américaine:

	G	P	Moy.	D
New-York	91	56	.619	—
Cleveland	90	59	.604	2
Chicago	87	62	.584	5

Grim en vedette

Bob Grim a été l'artisan de la victoire des Yankees sur les Red Sox. A la troisième manche, après deux points et alors que personne n'avait été retiré — deux hommes se trouvaient sur les buts — Grim est venu succéder à Bob Turley et a réduit les Sox à l'impuissance pour le reste de la partie.

En sept manches, il n'a fait face qu'à 22 frappeurs et n'a pas accordé un seul coup sûr. Les seuls joueurs des Sox à se rendre sur les buts ont été Billy Klaus, qui atteignit le premier sur un mauvais lancer de Billy Martin, et Ted Williams, qui obtint un but sur balles. Grim a remporté 20 victoires, la saison dernière, à sa première année dans les majeures, mais un mal de bras a sérieusement nui à son rendement de cette année.

Les Yanks ont donné une avance de deux points à Bob Turley mais le gros droitier ne put la garder. Après que Jackie Jensen eut frappé un coup de circuit alors que Williams se trouvait sur les sentiers, à la troisième, on lança un signal de détresse à Grim.

Guigne secouée

La guigne avait semblé constamment s'acharner à l'équipe de Casey Stengel chaque fois qu'elle avait à faire face à Willard Nixon. Il avait battu les Yanks quatre fois depuis le début de la saison. Hier après-midi, cependant, Nixon perdit son pouvoir magique sur les Yankees et c'est contre lui qu'ils comptèrent le point décisif, à la cinquième manche. Gerry Coleman ouvrit cette manche avec un simple au champ droit. Grim fut retiré sur une fausse balle mais Hank Bauer cogna un simple, un coup qui effleura le gant de Nixon. Irv Noren obtint un but sur balles pour remplir les coussins. Coleman compta sur un roulant de McDougald.

Pénible défaite

Il y a une note d'ironie dans le revers de 10-3 que les Indiens ont subi aux mains des Tigres de Détroit. La défaite leur fut infligée par Bob Miller, un tout jeune homme de 20 ans qui avait été défait par les Yankees, la semaine dernière. Il y avait eu passablement de commentaires peu flatteurs à l'endroit de Bucky Harris, le gérant des Tigres, pour s'être servi d'un aussi jeune lanceur dans une joute aussi importante.

Harris répliqua que Miller allait également lancer contre les Indiens et c'est ce qu'il fit hier après-midi. Il paralysa la tribu avec six coups sûrs avant de se retirer après sept manches. Et il ne fut pas chassé du monticule. Il était tout simplement fatigué. Les seuls points comptés contre lui ont été un circuit de Hank Foiles, à la septième, après un but sur balles à Larry Doby.

La défaite des Indiens était leur quatrième en ligne, égalisant ainsi leur plus longue série de revers consécutifs depuis le début de la saison. Les Tigres ont mis la partie dans le sac à la sixième, alors qu'ils ont battu Mike Garcia et Ray Narleski en pièces pour compter six fois.

Débandade

Les White Sox de Chicago, dont la débandade a commencé à se faire sentir au début de septembre, ont compté leur unique point de la joute d'hier à la deuxième manche. Cette faible avance eut tôt fait d'être effacée par un circuit de trois points par Gus Zerniaï, à la troisième. Art Ditmar en avait assez pour bien finir la partie. Dick Donovan, le meilleur lanceur des Sox, a été le perdant.

Une foule de 31,034 personnes a assisté à la dernière partie des A's à domicile, cette saison. Ils ont attiré un total de 1,393,054 personnes comparé aux 304,666 qu'ils ont attirées à leur dernière année à Philadelphie, en 1954.

Dans la dernière joute au calendrier de la Ligue américaine, pour la journée de dimanche, les Orioles de Baltimore ont rejoint les Sénateurs de Washington en septième place du classement en les blanchissant 9-0. Les Orioles et les Sénateurs sont à 39 parties et demie des Yankees.

Ligue nationale

La seule bataille de quelque importance à se livrer dans la Ligue nationale est celle pour la possession de la troisième place, entre les Giants de New-York et les Phillies de Philadelphie. Les Dodgers de Brooklyn ont battu les Giants par 7-5 tandis que les Phillies ont partagé les honneurs de leur programme double avec les Pirates de Pittsburgh. Les Pirates ont gagné la première partie par 5-2, les Phillies la deuxième par 2-1. Dans la joute New-York-Brooklyn, Willie Mays a frappé son 48e coup de circuit de la saison.

Dans les deux autres joutes disputées dans ce circuit, les Braves de Milwaukee se sont assurés de finir la saison en deuxième place avec une victoire de 2-1 sur les Cardinaux de Saint-Louis — en 11 manches — tandis que les Redlegs de Cincinnati ont écrasé les Cubs de Chicago par 12-5.

LIGUE AMERICAINE

Par manche: P. C. s. E.
Boston ..... 002 000 000—2 5 1
New-York ..... 200 010 00x—3 7 1
Nixon et White; Turley, Grim (8) et Berra.
G.: Grim.
Circuits:— Boston: Jensen.
Par manche: P. C. s. E.
Détroit ..... 100 006 201—10 11 1
Cleveland ..... 000 000 210— 3 7 1
Miller, Marlowe (8) et Wilson; Garcia, Narleski (6), Houtteman (6), Aguirre (8) et Hegan, Foiles (8).
G.: Miller. P.: Garcia.
Circuits:— Détroit: Kaline; Cleveland: Foiles.
Par manche: P. C. s. E.
Chicago ..... 010 000 000—1 8 3
Kansas City ..... 004 000 40x—8 7 1
Donovan, Consuegra (7) et Lollar, Battey (8); Ditmar et Astroth.
P.: Donovan.
Circuits:— Kansas City: Zernial.
Par manche: P. C. s. E.
Washington ..... 000 000 000—0 5 1
Baltimore ..... 130 401 00x—9 13 0
Schmitz, Chakales (3), Stewart (5), Hyde (8) et Korchek; Wilson et Smith.
P.: Schmits.

LIGUE NATIONALE

Par manche: P. C. s. E.
New-York ..... 200 003 000—5 10 1
Brooklyn ..... 301 000 30x—7 12 2
Gomez, McCall (7), Monzant (7) et Katt; Erskine, Bessent (7), Labine (8) et Campanella, Walker (8).
G.: Bessent. P.: Gomez.
Circuits:— New-York: Mays; Brooklyn: Furillo.
Par manche: P. C. s. E.
Saint-Louis ..... 000 000 010 00—1 7 0
Milwaukee ..... 100 000 000 01—2 6 1
Poholsky, Jackson (8) et Sarni; Spahn et Crandall.
P.: Jackson.
Par manche: P. C. s. E.
Cincinnati ..... 000 270 003—12 13 1
Chicago ..... 001 100 003— 5 8 3
Nuxhall et Burgess; Hacker, Perkowski (5), Jeffcoat (5), Kaiser (9) et Cooper.
P.: Hacker.
Circuits:— Cincinnati: Kleszewski; Chicago: Miksis, Sauer.
Première joute: P. C. s. E.
Pittsburgh ..... 000 300 200—5 7 0
Philadelphie ..... 001 010 000—2 6 0
Friend, Face (7) et Atwell; Wehmeier, Miller (7), Meyer (8) et Lopata.
G.: Friend. P.: Wehmeier.
Circuits:— Pittsburgh: Thomas.
Deuxième joute: P. C. s. E.
Pittsburgh ..... 000 001 000—1 6 0
Philadelphie ..... 001 000 10x—2 6 0
Hall, Kline (8) et Atwell; Rogovin et Seminick.
P.: Hall.

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

LANCEUR — Bob Grim, des Yankees de New-York, n'alloua aucun coup sûr aux Red Sox de Boston en lançant durant sept manches comme artilleur de relève. Les Yankees remportèrent une victoire de 3-2.

FRAPPEUR — Al Kaline, des Tigres de Détroit, frappa trois coups sûrs, y compris un circuit et il fit compter deux points, lorsque les Tigres déclassèrent les Indiens de Celveland 10-3.

BOUILLOIRES AUTOMATIQUES
VOLCANO
VENTE et SERVICE
par
Welch & Johnston Ltd.
474, rue BANK 5-5172

PARC CONNAUGHT
COURSES SOUS HARNAIS
COURSES CE SOIR
Lundi, 19 septembre 1955
8 courses — Pluie ou beau temps. Départ 8h. 15 p.m.
Entrée, 50c; Clubhouse, $1.
Service spécial d'autobus et de taxis à la grande estrade.
COURSE SPECIALE CE SOIR:
La Bourse Brockville
Paris mutuels. Trois quinelles.

Baseball

SAMEDI

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester, 3; Toronto, 2. (Rochester est en tête de la série finale du meilleur dans sept joutes, par 3 à 0.)

LIGUE NATIONALE

New-York, 8; Brooklyn, 5.
Saint-Louis, 4; Milwaukee, 1.
Chicago, 3; Cincinnati, 2. (Seules joutes au programme.)

LIGUE AMERICAINE

New-York, 4; Boston, 1.
Détroit, 3; Cleveland, 1.
Baltimore, 8; Washington, 1.
Chicago, 12; Kansas City, 8.

ASSOCIATION AMERICAINE

Minneapolis, 7; Omaha, 2. (Minneapolis est en tête de la série finale du meilleur dans sept joutes, par 3 à 0.)

LIGUE PROVINCIALE

Québec, 4; Burlington, 3. (Québec est en tête de la série finale du meilleur dans sept joutes, par 3 à 1.)

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester, 11; Toronto, 10. (Rochester gagne la série finale du meilleur dans sept joutes, par 4 à 0.)

LIGUE NATIONALE

Brooklyn, 7; New-York, 5.
Pittsburgh, 5, 1; Philadelphie, 2, 2.
Milwaukee, 2; Saint-Louis, 1.
Cincinnati, 12; Chicago, 5.

LIGUE AMERICAINE

New-York, 3; Boston, 2.
Détroit, 10; Cleveland, 3.
Balitmore, 9; Washington, 0.
Kansas City, 8; Chicago, 1.

ASSOCIATION AMERICAINE

Minneapolis, 7; Omaha, 3. (Minneapolis gagne la série finale du meilleur dans sept joutes, par 4 à 0.)

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Chicago à Saint-Louis (soir) — Miner (9-9) vs McDonald (0-0).
(Seule joute au programme.)

LIGUE AMERICAINE

New-York à Washington (soir) — Larsen (8-2) vs McDermott (9-9).
Kansas City à Détroit (soir) — Portocarrero (5-8) vs Black (0-1).
(Seules joutes au programme.)

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	95	53	.642	
Milwaukee	83	66	.557	12½
New-York	75	72	.510	19½
Philadelphie	75	74	.503	20½
Cincinnati	73	77	.487	23
Chicago	70	78	.473	25
Saint-Louis	64	84	.432	31
Pittsburgh	58	89	.395	36½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
New-York	91	56	.619	
Cleveland	90	59	.604	2
Chicago	87	62	.584	5
Boston	82	65	.558	9
Détroit	75	73	.507	16½
Kansas City	63	85	.426	28½
Washington	51	95	.349	39½
Baltimore	51	95	.349	39½

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE NATIONALE

	A.	b.	Pts	C. s.	Moy.
Ashburn, Philadelphie	514	90	175		.341
Campanella, Brooklyn	434	81	140		.323
Musial, Saint-Louis	538	94	171		.318
Kluszewski, Cincinnati	593	111	186		.314
Aaron, Milwaukee	582	104	183		.314

Points: Snider, Brooklyn, 126.
Points produits: Snider, Brooklyn, 134.
Coups sûrs: Kluszewski, Cincinnati, 186.
Doubles: Logan, Milwaukee, 36.
Triples: Bruton, Milwaukee, et Mays, New-York, 12.
Circuits: Mays, New-York, 48.
Buts volés: Bruton, Milwaukee, 25.
Lanceur: Newcombe, Brooklyn, 20-5, .800.
Retraits: Jones, Chicago, 184.

LIGUE AMERICAINE

	A.	b.	Pts	C. s.	Moy.
Kaline, Détroit	567	118	193		.340
Power, Kansas City	578	89	184		.318
Kuenn, Détroit	598	97	184		.308
Kell, Chicago	413	42	127		.308
Smith, Cleveland	594	115	182		.307

Points: Mantle, New-York, 121.
Points produits: Jensen, Boston, 113.
Coups sûrs: Kaline, Détroit, 193.
Doubles: Kuenn, Détroit, 37.
Triples: Mantle et Carey, New-York, 11.
Circuits: Mantle, New-York, 37.
Buts volés: Rivera, Chicago, 25.
Lanceur: Byrne, New-York, 16-4, .800.
Retraits: Score, Cleveland, 235.

Les Eskimos triomphent des Roughriders pour leur septième victoire consécutive

Par la Presse canadienne

Deux équipes présentant des séries de victoires consécutives en viennent aux prises dans l'Union interprovinciale de football de l'Ouest, ce soir.

Les Eskimos d'Edmonton, tentant de remporter leur 13e gain consécutif, et les Blue Bombers de Winnipeg, bataillant pour enregistrer leur troisième victoire consécutive après avoir subi cinq revers, en viennent aux prises au stadium Clarke d'Edmonton.

Dans l'autre partie à l'affiche, les Lions de Vancouver s'attaqueront aux Stampeders de Calgary.

Dans les parties à l'affiche, samedi, les Eskimos envahirent Régina et remportèrent un gain facile de 26-9 sur les Roughriders, pendant que les Blue Bombers l'emportaient par 20-19 sur les Lions de Vancouver.

Les Eskimos de l'instructeur Frank Pop Ivy ont subi leur première grave blessure de la saison, samedi. En effet, Gino Fracas, joueur de "fullback" de 25 ans, se fractura une jambe sur le dernier jeu de la joute.

Ce fut un autre gradué de l'Université de Western Ontario qui conduisit les Eskimos à la victoire. En effet, Don Getty, un jeune athlète de 21 ans, permit aux Eskimos de remporter leur septième victoire consécutive dans la Ligue de football de l'Ouest. Les Eskimos, qui gagnèrent deux joutes amicales et qui terminèrent la saison régulière, l'année dernière, en remportant trois gains consécutifs, y compris la coupe Grey, jouèrent sans les services de Jackie Parker, le joueur d'arrière-quart régulier. Getty conduisit donc les Eskimos à une victoire convaincante, lançant trois passes pour des touchés et il compléta huit passes en onze tentatives.

Le joueur de demi Oscar Kruger, qui joue habituellement sur la défensive, mais envoyé à l'offensive pour remplacer Rollie Miles, blessé, attrapa des passes pour deux touchés et le joueur d'arrière Earl Lindley réussit l'autre touché.

Le joueur d'intérieur Bob Dean convertit ces trois touchés et botta deux placements. Lindley fut crédité de deux autres points, lorsqu'il terrassa le joueur d'arrière-quart Ron Adams derrière la ligne des Roughriders.

Ken Carpenter enregistra l'unique touché des Roughriders et il en était à son dixième touché de la saison. Il demeure toujours en tête des compteurs. Joe The Toe Aguirre convertit ce touché et botta un placement.

A Vancouver, le joueur d'arrière-quart Buddy Leake, des Blue Bombers, botta un placement alors qu'il restait moins de deux minutes à jouer pour permettre à son équipe de gagner par la faible marge d'un point. Les Blue Bombers, qui bataillent pour quitter la dernière position, avaient enregistré une victoire facile de 25-0 sur les Roughriders, lundi dernier.

Leake a également converti deux des trois touchés des Blue Bombers. Les touchés des Blue Bombers furent réussis par l'arrière-quart George Elliott, le voltigeur Leo Lewis et le joueur de demi Gerry James.

Les Lions enregistrèrent leurs points grâce à des touchés de Dan Edwards, Primo Villanueva et Al Pollard. Ces trois touchés furent convertis par Pollard. L'autre point du Vancouver fut enregistré lorsque Gordon Rowland fut terrassé derrière la ligne de touchés.

Les Red Wings ont éliminé les Maple Leafs en quatre joutes consécutives

ROCHESTER (P.A.) — Un simple de Vern Benson, à la 11e manche, a poussé Jackie Brandt au marbre avec le point gagnant, à la 11e manche, et les Red Wings de Rochester ont ainsi battu les Maple Leafs de Toronto par 11-10, hier après-midi, pour balayer leur série finale des éliminatoires de la Ligue internationale par 4-0.

Les Leafs ont compté six fois dans la première manche d'une joute pour le moins bizarre à laquelle ont assisté 11,364 personnes. Les Wings trainaient de l'arrière par 9-4 après quatre manches mais égalisèrent finalement les chances à 10-10 avec un ralliement de quatre points à la septième.

Chaque équipe a eu recours à cinq lanceurs, le crédit de la victoire allant à Tony Jacobs, qui lança quatre manches de relève sans point. Johnny Hetki, qui lança quatre manches et deux tiers avant de céder, à la 11e, a été débité de la défaite.

Cinq coups sûrs, deux buts sur balles et une erreur du lanceur débutant Floyd Wooldridge ont donné aux Leafs une avance de 6-0 dans la première manche. Les Wings ont cependant rongé cette imposante avance avec des coups de circuit de Brandt, d'Ebba St-Claire, Allie Clark et Jay Van Noy. Archie Wilson a frappé un coup de circuit de trois points, à la sixième, pour porter l'avance des Leafs à 9-4. Les Wings se sont cependant ressaisis à la manche suivante, chassant Jack Crimian, Mike Fornieles et Ray Shore du monticule pour compter quatre fois.

En plus de se partager les $10,000 accordés au club gagnant les éliminatoires, les Wings auront une part des recettes des quatre premières parties de la petite série mondiale, contre le gagnant de la série Omaha-Minneapolis, pour le championnat de la ligue de l'Association américaine.

Toronto	600	301	000	00	—	10	14	0
Rochester	120	111	400	01	—	11	14	1

Blake, Crimian (2), Fornieles (7), Shore (7), Hetki (7) et Berberet; Wolldridge, Ludwig (1), Faszholz (1), Heim (7), Jacobs (8) et t. Claire.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

REOUVERTURE
DU RESTAURANT
SAM HONG
METS CHINOIS
POUR EMPORTER
SPECIAL — "Egg Rolls"
392, rue Rideau. 6-1669

"Un rasoir ordinaire grattait et irritait ma peau. La lame n'était jamais à l'angle voulu."
"Aujourd'hui j'emploie un Eversharp-Schick. La lame s'ajuste à l'angle voulu, permettant de se raser de très près."
COUPE VOTRE BARBE ET NON VOTRE FIGURE
Le rasoir moderne Eversharp-Schick donne à la lame l'alignement scientifique exigé pour une barbe rasée de près mais pas de trop près! Plus d'irritation pour les peaux tendres! Le rasoir coupe votre barbe et non votre figure! Essayez et comparez!
Glissez le chargeur dans le rasoir. Poussez, tirez . . . un déclic et c'est fait!
Seulement $1.89
Le nouveau rasoir Hydro-magic Eversharp est entièrement automatique. Il change ses lames automatiquement; il se nettoie automatiquement, il suffit de relever le levier. Se vend dans un beau coffret de voyage, avec 24 lames de rechange "dorées", aussi tranchantes qu'un scalpel. Seulement $1.89.
Voyez cet étalage chez votre détaillant. Choisissez le nouveau nécessaire de $1.89, ou le nécessaire ordinaire de 98¢ avec 12 lames de rechange.
EVERSHARP SCHICK
Rasoirs et lames, type "Injector"

UNE GARANTIE DE 36 MOIS ACCEPTÉE PAR 38,000 VENDEURS AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

BATTERIES ATLAS
Avec l'achat de chaque batterie Atlas "Heavy-Duty", vous obtenez une garantie écrite, valable 36 mois, acceptée à vue par 38,000 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis.
L'HIVER APPROCHE!
C'est le temps de faire vérifier votre batterie; cela ne demandera qu'une minute et votre vendeur Esso-Imperial le fera avec plaisir.
VENDEUR ESSO IMPERIAL
Qui s'y connaît exige Imperial

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

THERIEN — M. et Mme Pierre Thérien (née Jeannine Leclerc), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, à l'Hôpital général d'Ottawa, le vendredi 16 septembre 1955. La mère et l'enfant se portent bien. 1-216

Perdu-Trouvé (4)

BOURSE en cuir noir, portefeuille avec somme d'argent; articles personnels. Récompense. — PR1-2666. 4-218

LA SOMME de $50 perdue de la Banque Canadienne Nationale coin Saint-Patrice et Dalhousie jusqu'au coin des rues Guigues et Cumberland. Récompense. 2-7425. 4-216

LUNETTES dans étui rouge, perdues hier soir dans Hull. Récompense. PR7-3248. 4-216

SI vous avez vu ou pouvez donner renseignements sur Collie répondant au nom de "Lassie", signaler PR7-9826. Récompense. 4-218

On demande (agents) (5)

MAGNIFIQUE OCCASION de gagner de $50 à $75 par semaine. Vendez à domicile 225 produits garantis: toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Territoire exclusif; 2 spéciaux chaque mois. Commission avantageuse. Aucun risque. JITO, 5130 Saint-Hubert, Montréal. 5

FAITES $100 PAR SEMAINE

ETES-VOUS intéressé à gagner $2.50 de l'heure, tout en étant votre propre maître, en distribuant dans votre entourage 250 produits domestiques, garantis, tels que, thé, café, articles de toilette de luxe, cartes de Noël, etc., etc? Nous avons un système de primes irrésistibles, telles que, vaisselle anglaise 22 carats, nappes et tabliers en plastique, pots et bocaux en nylon, etc., etc. Une vente assurée dans chaque foyer! Expérience non requise, nous vous entrainons. Plein temps ou temps partiel. Demandez notre proposition sans engagement aujourd'hui même. G. Laurin, président, Co. Paula, 21 St-Paul Est, Montréal. 5

GAGNEZ DE L'ARGENT ADDITIONNEL

VENDEZ des cartes de Noël françaises et anglaises, papier à envelopper, nouveautés. Ottawa Greeting Cards, 134, rue Gloucester. 4-1884. 5-220

On demande (hommes) (6)

ATTENTION VENDEURS

Voulez-vous gagner de l'argent supplémentaire pour la Noël?

Voici l'occasion que vous attendiez pour ce faire, temps partiel ou plein temps.

Présentez-vous à
133, RUE SPARKS
1er étage, jusqu'à 9 p.m. et toute la journée mardi
6

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (39)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (32)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux chovés (65B)
Cartes professionnelles (70)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignés (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiancailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (45)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (42)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poêles (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (1A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Tuteurs (26A)

On demande (hommes) (6)

DEBOSSEUR

TRAVAIL régulier, gages les plus élevés, plan d'assurance, vacances payées; meilleures conditions de travail. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 6-218

CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE

EMPLOI DE DACTYLO DISPONIBLE

Au laboratoire de radiophysique de l'établissement de recherches sur les télécommunications de la défense, à Shirley Bay, Ottawa

Traitement: $2580 — $2820 pour candidat dûment qualifié.

Fonctions: 1. Fournir un travail efficace et exact à la machine à écrire IBM à clavier régulier comprenant des lettres grecques et des symboles de mathématiques; dactylographier le brouillon et le texte définitif des multiliths, etc. de rapports de projets, compte tenu des éléments suivants: disposition appropriée, couverture, table des matières, photographies, graphiques, et le reste; ce travail exige la connaissance des formes d'équations mathématiques, ainsi que des lettres des symboles qu'elles comportent; 2. Faire la correction des épreuves de rapports techniques dactylographiés et surveiller le travail d'assemblage et de reliure, de même que la distribution de ces rapports; 3. Pouvoir organiser la reproduction de rapports et élaborer de nouvelles méthodes, au besoin.

Titres et qualités: immatriculation senior et, de préférence, une ou deux années d'études universitaires en mathématiques, en physique ou en science; cinq années d'expérience, au moins, en tant que dactylo et une certaine connaissance de la reproduction de rapports.

Autres qualités indispensables: personnalité agréable et esprit de collaboration tant pour diriger du personnel que pour traiter de la reproduction de rapports avec les préposés aux projets.

Avantages offerts aux employés: semaine de cinq jours, congés généreux, y compris le congé annuel et le congé de maladie; plan d'assurances collectives, d'indemnités médicales et hospitalières; régime de pension; transport gratuit; un restaurant excellent.

S'adresser à M. le directeur du personnel du Conseil de recherches pour la défense, Annexe de l'immeuble Daly, avenue Mackenzie, à Ottawa, Ontario.

Prière de citer le no 55-DRTE-2

MESSAGER avec bicyclette demandé immédiatement. 113 Clarence. 6-216

MECANICIENS EXPERIMENTES

Nous avons besoin de mécaniciens, emploi régulier, gages les plus élevés, plan d'assurance, vacances payées, meilleures conditions de travail. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 6-218

NOUS AVONS BESOIN DE CINQ HOMMES

Nouveau territoire qui s'ouvre. Entrez dès maintenant à notre service et créez-vous un bel avenir avec une organisation qui croît rapidement. Nos hommes font en moyenne plus de $168 par semaine. Expérience dans la vente et la soudure désirable. Auto nécessaire, voyages limités. Bilingues de préférence. Pour détails, entrez en communication avec

A. ANDRE
LUNDI SOIR
HOTEL ALEXANDRA
6

RELEVEURS de quilles. S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 6-226

CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE
On demande

DES INGENIEURS-MECANICIENS

à Dartmouth (N.-E.);
à Esquimalt (C.-B.);
à Valcartier (P. Q.)

ETABLISSEMENT DE RECHERCHES POUR LA MARINE, A DARTMOUTH (N.-E.) — Personnel requis au sein du Groupe des projets et des dessins. Travail varié, comprenant des études d'outillage de manutention mécanique et hydraulique, de constructions d'aluminium fabriquées, de mécanismes de transmission d'énergie et à fins particulières. Les candidats doivent être des ingénieurs mécaniciens diplômés, justifiant de trois années d'expérience, au moins.

LABORATOIRE NAVAL DU PACIFIQUE, A ESQUIMALT (C.-B.) — Un poste vacant — Fonctions comprenant des projets d'appareils mécaniques particuliers, qui doivent servir à des expériences en mer. Facteurs importants: habileté à entrevoir la solution de problèmes comportant des éléments mécaniques; une certaine connaissance de la technique d'atelier, et de la surveillance de la construction des dispositfs fabriqués à l'atelier.

ETABLISSEMENT DE RECHERCHES ET DE PERFECTIONNEMENT, A VALCARTIER (P. Q.) — Entre autres fonctions, les postes disponibles comportent l'initiative de projets originaux d'armes et de munitions, des calculs et des analyses d'effort portant sur les charpentes ou constructions pour projectiles guidés. On s'occupe également d'études de charpentes d'avions.

Traitement intial: de $3750 à $6400, selon les titres et qualités et l'expérience.

Avantages offerts aux employés — Semaine de cinq jours; congé généreux y compris le congé de maladie; plans d'assurance collective, d'indemnités hospitalières et médicales; régime avantageux de pension de retraite.

Les candidats doivent être citoyens canadiens ou autres sujets britanniques et ingénieurs-mécaniciens diplômés ou l'équivalent.

On voudra bien s'adresser, en indiquant l'établissement de son choix, à

M. le directeur du personnel du Conseil de recherches pour la défense,
Annexe de l'immeuble Daly,
avenue Mackenzie,
Ottawa, Ontario.

Prière de citer le numéro 55-DRP-8

VENDEUR bilingue pour meubles et accessoires de magasins; expérience non nécessaire, mais expérience dans d'autres lignes serait considérée. Salaire $70 par semaine. Notre personnel est au courant de cette annonce. Ecrire Case 157, Le Droit. 6-216

VENDEUR à commission pour nouveau magasin, meubles, appareils électriques. S'adresser Lionel Réfrigération, 180 Eddy, Hull. 6-217

COMMIS pour servir au comptoir. Présentez-vous à Classic Hand Laundry, 1065 rue Wellington, Ottawa, Ont. 6-217

On demande (hommes) (6)

REPRESENTANT de produits pharmaceutiques

Vendeur et préposé au détail, bilingue, avec expérience, pour visiter les médecins, hôpitaux et pharmaciens dans la région Ottawa-Hull, au nom d'une compagnie établie de produits pharmaceutiques.

SALAIRE et BONIS

Ecrire à
Case 45 — Le Droit
6

EMPLOIS à hauts salaires, avantages, tous les métiers. Canada, les Iles, Amérique du Sud, E.-U. Renseignements gratuits disponibles. Ecrire à Dép. 81W National Employment Information, 1020 Broad, Newark, N.J. 6-

SECRETAIRE - TRESORIER bilingue, à temps partiel demandé. Ecrire, mentionnant l'âge, le sexe, l'expérience, salaire désiré à Commission scolaire catholique d'Aylmer, avant le 30 septembre 1955. 6-221

PORTIER de nuit expérimenté. S'adresser: Tea Garden, 145, rue Sparks. 6-216

VENDEURS D'AUTOS USAGEES ET NEUVES

ETANT donné l'accroissement de notre pouvoir de vente, nous avons des vacances pour vendeurs. Meilleures conditions de travail et commission plus que libérale. Plan d'assurance. S'adresser personnellement à Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal. 6-218

VENDEURS DEMANDES

VENDEURS bilingues, de 25 à 40 ans. Expérience non essentielle mais un atout, salaire et commission. Automobile nécessaire. Ecrire Casier postal 369, Ottawa, ou téléphoner 3-8447 le jour. Soir PA2-5540. 6-219

On demande (femmes) (7)

FILLE
DE
BUREAU

—ATTRAYANTE
—GENRE RECEPTIONISTE
—DE 18 A 25 ANS

- Bilingue
- Bonne dactylo
- Calculer correctement
- Belle personnalité
- Expérience dans ouvrage de banque ou de bureau: un avantage
- Bon salaire
- Congés
- Semaine de 5 jours
- Bénéfices plus qu'ordinaire
- Bureau moderne

FAITES DEMANDE
EN PERSONNE AU GERANT

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
106½, RUE RIDEAU
OTTAWA
7

DAME pour temps partiel ou plein temps, $50 par semaine. PR7-7593. 7-217

FEMMES ou jeunes filles, plein temps ou temps partiel pour la vente des produits de beauté "Pierre Renaud". PR7-9823. 7-220

SERVANTE parlant anglais. Bon salaire, chambre privée; un enfant d'âge scolaire. 3-1546. 7-221

FILLE de table expérimentée. Travail de jour. Présentez-vous au restaurant Chez Kouri, 42, rue Montcalm, Hull. 7-216

JEUNE fille demandée pour prendre soin de 2 jeunes écolières. Travail léger. Nourrie, logée et $10 par semaine. S'adresser 111 Charlevoix, app. 3. 7-218

On demande (femmes) (7)

FILLE pour ouvrage général, maison privée. Couchera ici. Signaler PR7-8617. 7-218

JEUNE fille bilingue pour travail de banquet; 11e année d'école. S'adresser en personne, 199 chemin de Montréal. 7-216

TRAVAIL général de maison, aimant les enfants, couchera ici. Références locales. 2-5948. 7-216

MESDAMES, voici ce que vous cherchez. Gagnez de l'argent rapidement. Temps plein ou partiel. Pour informations, écrire à Doraldina Cosmetics Company, 576 est, rue Sainte-Catherine, chambre 200, Montréal. 7-221

ATTENTION VENDEUSES

CINQ POSITIONS

sont ouvertes à autant de vendeuses agressives intéressées à gagner beaucoup d'argent.

Positions intéressantes pour femmes ambitieuses.

Présentez-vous à
133, RUE SPARKS
1er étage, jusqu'à 9 p.m. et toute la journée mardi
7

On demande (servantes) (8)

BONNE pour ouvrage général, 449 Echo Drive, 4-4656. 8-220

BONNE, ouvrage général, 2 Allan Place, Glebe, 2-8686. 8-218

FAMILLE de 4 personnes demande servante, plein temps; sera logée, belle grande chambre. District du Glebe. Bon salaire. Quelque anglais requis. Signaler 4-6197 après 7 h. p.m. 8-216

FEMME fiable, pour travaux domestiques, 5 jours par semaine; mère travaille. $50 par mois et chambre privée. District Billings Bridge. Après 6 h., 4-2935. 8-218

GATINEAU — Servante au-dessus de 30 ans. Après 4 heures. MO3-5379. 8-216

SERVANTE, âge moyen, ouvrage général. Couchera ici. 5-8967. 6-216

SERVANTE pour ouvrage général. 24 Saint-Hyacinthe, PR7-8672. 8-216

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE diplômée demandée pour école du village. Bon salaire. Commencer immédiatement. S'adresser à M. Amédée St-Denis, sec.-trés., Lac Ste-Marie, Co. Gatineau, P.Q. 9-218

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés pour l'Ontario. Si vous avez fait demande cette année pour enseigner à l'école de Mattice, voulez-vous envoyer s'il vous plait votre nom à Urgel Pilon, Mattawa, Ont. 9-216

INSTITUTRICE bilingue, qualifée pour grades 5-6. Salaire minimum $2,200. Veuillez mentionner qualifications, expérience, nom et adresse inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 9-300

On demande (logements) (10)

DEMANDE logis 3 pièces. Tél: 4-9929. 10-218

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allons chercher. 5-8658. 13A-300

GARDERAIS enfants le jour chez moi pendant que mère travaille. PR7-5045. 13A-217

GARDERAIS enfants à la maison pendant que mère travaille. PR7-7417. 13A-218

GARDERAIS enfant chez moi pendant que mère travaille. — Eastview. SH6-0530. 13A-218

PRENDRAIS couple âgé en pension à Cumberland, Ontario. Références. Ecrire Casier 156 "Le Droit". 13A-216

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

ON DEMANDE passagers pour Montréal. Appeler aux heures des repas, PR7-5639. 13A-216

PRENDRAIS enfants en pension. PR7-6187. 13A-117

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Jean-Marie Séguin, PR1-1427

HULL, rue Maisonneuve: Maison de bois, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne. Aubaine à $7,000 dont $4,000 à compte.

WRIGHTVILLE, près église St-Raymond: Magnifique bungalow fini stuc, nouvellement construit; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Prix: $8,800; — $5,000 à compte, balance termes.

CHEMIN DE CHELSEA: Grande maison de brique, 6 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, cave de 8 pieds. Prix: $7,500; $2,000 à compte, balance $25 par mois plus intérêt à 6%.

WRIGHTVILLE, rue Emond — Maison de brique, 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle à manger, cuisine, salle de bain complète; grande cave avec chauffage central et garage. Le tout comme neuf. $2,500 à compte, balance $76.50 par mois.

HULL, rue Laurier — Duplex de 3 chambres à coucher, salon, cuisine. Chauffage central. Revenu annuel $2,200. Prix $19,500; $4,000 à compte, balance termes. 14-300

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

ALFRED, Ont. — Restaurant et résidence sur route Trans-Canada. Propriété en parfait état; outillage neuf. Résidence très propre. Offerts tout complets $14,000; moitié à compte. Mme Dupont, SH6-1122.

ALFRED, Ont. — Epicerie-boucherie de campagne, avec résidence séparée. Cette offre comprend le magasin, tout l'outillage et stock. Chiffre d'affaires annuel environ $50,000. $21,500, termes faciles. Mme Dupont, SH6-1122.

COTE-DE-SABLE: Maison double en brique, comprenant trois chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain 3 morceaux. $18,000; termes faciles, Mme Dupont, SH6-1122.

COTE-DE-SABLE — Duplex 2½ étages, en briques; 10 chambres avec 3 salles de bain, salon 14½x12, salle à manger 15.3x9.4, cuisine moderne 10x15; 4 chambres à coucher, 2 chambres de bain modernes; petit logis au troisième comprenant 3 chambres louées $65. Peut être converti en triplex. $16,000; termes. Mme Dupont, SH6-1122.

BASSEVILLE—Pharmacie moderne, comprenant stock, fixtures complet, $15,000, termes faciles N. Potvin, 4-3426.

RUE PERKINS — Duplex en stuc, chauffé à l'eau chaude. Revenu mensuel $135. Possession d'un logis. Prix $12,000; — $5,000 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE DALHOUSIE — Restaurant et confiserie; bon chiffre d'affaires. $2,800; $1,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE JOLIETTE, Eastview: Deux duplex en bois, dont 2 loués à $35 par mois, un $45 et l'autre logis de 4 pièces disponible. — $10,500; termes. — M. Lafrance, 3-5015.

RUE DONALD — 3 acres de terrain, soit 195x659, attenant à la nouvelle école séparée. Endroit idéal pour subdivision. $17,000; termes. 14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

CHEMIN NAVAN, en face du "proving grounds" — Semi-bungalow de 2 chambres à coucher avec espace pour 2 nouvelles chambres. $7,500.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, construit sur les plans et spécifications du C.M.A.C. — $13,500; $2,500 à compte. 14-300

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

PROJET DE 500 MAISONS PAR

J.-G. BISSON CONSTRUCTION LTEE

angle boul. Moussette et Saint-Raymond, Hull
près du futur hôpital du Sacré-Coeur

5 plans au choix

6 maisons seront prêtes à être occupées en octobre

DESCRIPTION: brique et plâtre, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, salon très vaste. Comptoir de cuisine recouvert d'arborite. Salle de bain en tuile plastique. Chauffage à l'air chaud avec souffleur, alimentation automatique de la fournaise à l'huile. Climatiseur. Filage approuvé "Red Seal".

Maison modèle ouverte tous les jours de 2 à 8 h. p.m.

PR. 1-1464 PR. 1-1560

Paiement initial aussi bas que $1,000 et plus; $75 par mois et plus. Taxes comprises.

14

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

RUE SAINT-PATRICE — Grande bâtisse en briques, de 4 logis. Très bon état. Prix demandé: $20,000. Ernest Lalonde, PA2-5484.

EASTVIEW, rue Lacasse, près boul. Blake. Triplex neuf, en brique, avec bons revenus. Possession d'un logis. Prix demandé $28,000. Wilfrid Morris, 8-5935J.

PARC KINGSVIEW: Maison de brique, 3 chambres à coucher, sur grand terrain paysagé. Prix demandé, $15,800; termes. Paul Tassé, 4-4125 ou Roger Bougie, SH9-1278.

HULL, rue Jogues: Bâtisse en stuc de 4 logis, sur grand lot. Revenu $2,280. — $14,500. — Wilfred Morris, 8-5935J.

RUE RIDEAU — Bonne maison en brique avec magasin moderne, située tout près du terminus des autobus. $31,500, Paul Tassé, 4-4125.

RUE MUTUEL — Bungalow en stuc de bonne qualité, 3 chambres à coucher, avec vivoir, cuisine et salle de bain moderne en tuile. Possession 1er novembre. $10,800; $3,000 requis. Ernest Lalonde, PA2-5484. 14-300

ANDRE TESSIER
162 Hôtel-de-Ville Hull, PR1-1853
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier, PR7-2353.
Jean-Marie Durand, PR7-3337.
Georges Delisle, 4-3676.
Gérald Tessier PR7-5070.
André Tessier PR7-5200.

HULL, rue Hôtel-de-Ville — Très bel édifice comprenant 2 logis et un magasin dont un logis de très grande qualité. Revenu de $215 par mois. Paiements faciles et seulement $5,000 à compte, $17,000. — 234

BOUL. TACHE, près du centre de la ville. Construction finie en pierre granit, avec chauffage à l'eau chaude; comprend trois chambres à coucher, cuisine et salon double mesurant 30 pieds de longueur avec foyer en pierre granit également. Aspirateur électrique fixe dans la cuisine; chute à linge et logis additionnel de 5 pièces. Le tout bordé d'une galerie de 8x18 en granit également. Conditions à discuter. $30,000. — 207

WRIGHTVILLE — Maison en brique solide, bâtie il y a sept ans, comprend 4 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète, centre résidentiel. $4,000 à compte. $9,000. 189

RUE TRUDEAU — Maison de 1½ étage, neuve, 2 chambres de bain, 4 chambres à coucher, offre possibilité d'un revenu additionnel sans autres dépenses, $2,700 à compte. $11,500. 194

HULL, centre de la ville: Commerce épicerie-boucherie, avec chiffre d'affaires environ $60,000 par année. Comprenant $4,500 de fixtures. $5,500. — 185

HULL — Semi-bungalow fini imitation de brique, comprenant 6 pièces, planchers en bois franc; fournaise fixée au plancher; grande galerie en avant. Terrain tourbé. $6,250. — 214.

RUE CHATEAUBRIAND — Belle propriété finie brique avec système à l'eau chaude. Revenus équivalent aux paiements $10,000. — 183.

WRIGHTVILLE — Propriété neuve finie brique, comprenant 5 grandes pièces. Système à l'eau chaude, cave magnifique, propriété de grande valeur pour seulement $3,000. à compte — 100.

RUE HADLEY — Sur terrain 50 x 100. Maison genre "split level" avec garage à même, comprenant 6 pièces; finie brique; système à eau chaude; grande pièce tourbée; cave bien finie. $5,000. à compte, $17,000. — 198

RUE BERRI — Grand triplex rapportant bons revenus; fini stuc avec système central; belle localité. $5,000 à compte. $15,000. 184.

HULL — rue Laurier, centre résidentiel. Magnifique duplex en brique avec garage semi-détaché, un logis de 7 pièces, un de 5, pièces rapportant $185. par mois. $4,000. à compte, $19,000. — 206

POINTE-GATINEAU, central — Grand duplex neuf, 2 chambres à coucher, fini clapboard. Bons revenus. Excellente localité. — Prix demandé $13,000; à compte, $4,000. 14-300

MAGNIFIQUE propriété, 5 acres entourées de beaux arbres. A égale distance, soit 3 milles des villes de Hull, Pointe-Gatineau, Gatineau Mills. Maison confortable; chauffage central, eau courante, téléphone, électricité. PR7-4753. 14-221

RUE SAINT-PATRICE, voisin de la salle Sainte-Anne. Propriété commerciale de 33 x 66, $3,500, pour vente immédiate. George Howith, courtier en immeuble. 2-5687. 14-300

DESCHENES — Bungalow moderne, 3 chambres à coucher; eau chaude; clôture, garage. $6,900; termes faciles. 8-7967J. 14-219

BUNGALOW neuf, en stuc, planchers en tuile, salle de bain complète; 2 chambres à coucher. $5,250; $1,500 à compte, balance $350 par année. Pointe-Gatineau, PR7-3325 14-216

A vendre (propriétés) (14)

JOS LEBLANC (courtier)
SH6-0331
Agent: Eugène Picard, 2-5863

RUE SAINT-LAURENT, HULL — Bonne maison en brique avec fenêtres en aluminium, très bien insulée, convertie en 5 logis, très propre, 3 chambres de bain complètes, chauffage eau chaude, $20,000. Revenus $3,150. Termes.

BOULEVARD EMOND — Maison en brique, 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne, chauffage à l'huile, très propre, bons termes.

RUE JOFFRE — Joli duplex moderne sur grand terrain 80 x 135, 2 et 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, $16,000. Termes.

RUE LAVAL, HULL — Bon duplex en brique, revenus $160 par mois. $13,000. Bons termes.

EASTVIEW — RUE RICHELIEU — Triplex en brique, très propre et moderne, contenant 3 chambres à coucher, grand vivoir et cuisine, chambre de bain complète pour chaque logis. Chauffage eau chaude à l'huile, $28,500. Revenus $3,780. Termes.

RIVERSIDE DRIVE — Très bonne maison en brique, 3 étages, 5 chambres à coucher, chauffage central à l'huile, réduite à $15,000. 14-300

J. P. A. SAVOIE
Courtier en Immeuble
5-6940 — Soir: 6-5121

RUE CHAMPLAIN, HULL — Près Reboul duplex fini stuc. Logis du bas 4 pièces, haut 3 pièces. Le tout chauffé par locataire. Revenu annuel $1,816, aussi maison voisine en bois, 2 étages, 7 pièces; un locataire. Revenu annuel $480. Chauffé par locataire. Prix demandé: les deux propriétés $15,500. Termes faciles. Photo Coop. 6018.

CHEMIN McARTHUR — Bungalow en brique, 5 pièces, construction nouvelle. Services municipaux rendus, chemin pavé. Salon et salle à diner 20' x 13', cuisine et bain moderne. Plancher fini bois franc. Au sous-sol fournaise air forcé, cuves à laver. On demande $12,700. — $3,000 comptant. Photo Coop. 6017.

RUE WOLFE, OVERBROOK — Résidence 2 étages en brique, 7 pièces. Récente construction. Salon 24' x 13'. Foyer naturel. Solarium insulé. Salle d'entrée. Salle à diner et cuisine spacieuses et modernes. Sous-sol fini. Fournaise eau chaude à l'huile. Au deuxième 3 grandes chambres à coucher et bain. Le tout des plus modernes. $15,200. $5,000 comptant demandé. Le solde comme loyer.

CHEMIN MARIER — Triplex fini brique. Construction récente. Chaque logis comprend 4 pièces, poêle, réfrigérateur, entrée séparée. Fournaise eau chaude à l'huile. Revenu annuel $3,200, $25,000 demandé. Termes faciles. Agents: R. L. Bigue, 5-1314; Mme Paradis, 4-9203. 14-217

MAISON ROMEO PIGEON
127 George Ottawa
Tél: Bureau 2-7384

Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

HULL, rue Wright — Maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine et den. Près écoles. Grand lot. Chauffé air chaud. Demande $14,800; — $8,000 à compte. A. Génier.

CARDINAL HEIGHTS, rue Dunham — Bungalow neuf en stuc, 3 chambres à coucher; chauffage air forcé huile. Grand lot. Demande $11,800; $1,800 à compte. A. Génier.

BOUL. SAINT-LAURENT: Grand lot 75x160, service d'eau. Demande $1,800. A. Génier.

LOT de coin 232x150, boul. Saint-Laurent; égout et eau. Bon site pour maison appartement. Demande $17,000. A. Richard.

TRES bon commerce d'épicerie bien situé dans Ottawa. Demande $5,000 comptant. A. Richard.

DOUBLE, rue McGeee, 5 pièces chaque côté. Demande $5,000 comptant. A. Richard.

PROPRIETE commerciale et résidentielle de 2 étages, en stuc, rue Wellington. Comprend magasin et 3 appartements. Chauffage eau chaude à l'huile. Photo coop 5707. Demande $31,500; — $11,500 à compte. A. Richard.

COTE-DE-SABLE — Maison en brique de 5 chambres à coucher, chauffée, eau chaude, à l'huile, idéal pour maison de chambre ou duplex. Demande $12,000. Conrad Sigouin.

RUE LE BRETON — 3 chambres à coucher, chauffée à l'huile. Demande $8,500. Conrad Sigouin.

RUE COLUMBUS — Semi bungalow de 4 chambres à coucher, chauffé à l'huile, cuisine équipée avec "Unité de cuisine Thor automatique", Portes et châssis Rusco. Propriété idéale. Photo Coop. 5902. Conrad Sigouin.

GATINEAU MILLS — Epicerie avec bons revenus. Demande seulement $11,000. $5,000 comptant, pour bâtisse et commerce. Photo Coop. 6128. Conrad Sigouin.

BASSE-VILLE — Restaurant et épicerie avec marchandise et équipement ainsi qu'un logis de 3 pièces. Demande $5,000. Photo Coop. 6051. Conrad Sigouin.

RUE CARON, Hull — Bungalow en stuc, de 2 chambres à coucher. Chauffage air chaud. Demande $9,500; $3,000 à compte. A. Richard.

DUPLEX, rue Laval, Hull; comprend 8 grandes pièces. Chauffage à l'huile, eau chaude. Lot vacant compris. Possession immédiate. $10,500. Vente par succession. A. Génier.

LAC DES FEES — Grande maison en brique de 3 chambres à coucher avec spacieux salon et salle à diner. Superbement entourée de gazon, fleurs, arbustes. Solarium à l'arrière. Près nouvelle école. $10,500; $2,000 à compte. Eugène Lavoie, agent.

WRIGHTVILLE — Coquette, bien construite, propre au possible, cette jolie maison de 3 chambres à coucher, rue Jeanne d'Arc, comporte cuisine à la page, salle de bain moderne. Haute cave, système central air forcé à l'huile, $9,900; $2,000 à compte. Eugène Lavoie, agent. 14-300

VALERY CHENIER
154B Champlain, Hull, 4-2600

J'AI un acheteur pour maison de 4 à 6 logis. Payera comptant. Appelez-moi immédiatement.

HULL — Maison appartement, 4 logis de 4 pièces, très moderne. $30,000; termes.

HULL, rue Champlain, près Langevin — 5 logis en bon état; revenu annuel $2,370. — $9,500. 14-300

$800 COMPTANT. Aylmer, Qué. Maison de briques, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, belle localité. Tél: MU4-6295. 14-218

A vendre (propriétés) (14)

QUITTANT Ottawa, il faut vendre semi-bungalow, très confortable, moderne, région Alta Vista, très grand vivoir, foyer naturel, grande cuisine, bain, 3 chambres, Sous-sol fini en appartement séparé; 3 pièces louées $1,020, garage, $18,800. Appeler 4-3846. 14-235

MAISON neuve, près Imprimerie nationale: 2 chambres à coucher. PR7-8544. 14-300

QUITTANT Ottawa, faut vendre duplex moderne, 4 pièces. Système à l'huile neuf. Revenu $155 par mois. Prix $14,500. 3-9733. 14-217

JOLI bugalow, 4 pièces, système à l'huile. Grande cave. 2,700 comptant. Balance: $35 par mois; prix: $5,200; libre 1er octobre. 41, Montmorency, Wrightville. PR1-1653. 14-216

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste. 137 Hôtel-de-Ville, Hull PR 7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7-8h.30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél. PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m. et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement. 545, ave King Edward. Tél: 4-2938.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE,

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (terrains) (14b)

TERRAIN 40 x 100 dans Wrightville près nouvel hôpital avec environ 10,000' de bois y compris portes, chassis, etc. Le tout $1,600. Termes acceptés. S'adresser 88½ Saint-Henri, Hull. 14B-217

OTTAWA — 3 terrains avec eau, 50 x 173 chacun; $900 chacun. 1467 boulevard Saint-Laurent, Ottawa. 14B-219.

ORLEANS — Terrain 215 x 130 bien situé dans village. M. Laplante, 910 Kirkwood, Ottawa, PA2-9127. 14B-216

POINTE-GATINEAU: lots avec ou sans égout. $350 et plus; termes. A. Patry, PR7-8557. 14B-229

TERRAIN 104 x 50 rue Columbus, Overbrook. Signaler 5-7300. 14B-217

TERRAIN à vendre 100 x 150. Appeler SH9-1598. 14B-232

A vendre (commerces) (15)

ENVIRON 2½ arpents de terrain jardinage ou pour lots de construction; logis, conserverie bien équipée; fraisiers, framboisiers, arbres fruitiers, poulailler; bien situés, village Alfred. — Lionel Chénier, Alfred, Ontario. 15-221

EPICERIE-BOUCHERIE avec logis compris, commerce bien établi. MO3-5556. 15-216

EPICERIE - RESTAURANT dans Hull. Grand logis. Bon chiffre d'affaires. 5-0107. 15-216

EPICERIE - RESTAURANT bien équipé, avec logis. Signaler 6-1844. 15-227

RESTAURANT, remèdes brevetés, bons chiffres d'affaires. Un logis loué. Système air chaud climatisé à l'huile. 2 chambres de bain complètes. Eau chaude. Filage 220. Cause de vente: maladie, Robert Thibaudeau, 23 Saint-Louis, Masson, P.Q. 15-220

A vendre (fermes) (16)

TERRE avec ou sans roulant; électricité, eau courante, terrain bien égouté, chemins de gravier ouverts à l'année. Bonnes bâtisses. Maison 7 grandes pièces. Bonne cave. Couvertures en aluminium et papier asphalte. S'adresser J.P. Bruyère, Saint-Albert, Ontario. 16-219

A vendre (automobiles) (17)

VENTE ANNUELLE D'AUTOMNE CHEZ CAMPBELL

Vous pouvez toujours être assurés de conclure un meilleur marché en achetant chez CAMPBELL. N'oubliez pas que toutes les automobiles ont été soigneusement remises à point afin de vous donner plusieurs milles de roulement SANS ENNUIS.

Les PRIX les plus BAS

1949 AUSTIN, sedan	$295
1949 METEOR, coupé	$495
1954 FORD Tudor	$1395
1953 PONTIAC, coupé, radio	$1295
1950 FORD, coupé, radio	$795
1952 DODGE, sedan	$995
1954 STUDEBAKER, sedan, radio	$1545
1953 MERCURY, sedan	$1595
1947 CHEVROLET, sedan	$495
1952 PLYMOUTH Suburban, radio	$1495
1952 FORD 'custom', sedan	$1145

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

265, ave Laurier-Ouest

2-9441 — 2-9441

17

1950 PONTIAC-6 de luxe, sedan, 2 portières; très bon état; meilleure offre. MO3-4020. 17-219

A vendre (automobiles) (17)

ENCORE DES AUBAINES SPECTACULAIRES CHEZ GUEST

BEAUCOUP DISENT QUE NOUS SOMMES FOUS MAIS... ILS NOUS AIMENT!

VOICI POURQUOI!

1954 CHEVROLET, sedan, 2 portières. Spécial de fin de semaine, seulement	$1,550
1950 PONTIAC, sedan, radio, chaufferette	$925
1953 FORD Mainline, sedan	$1,225
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, "Powerglide", radio, chaufferette	$1,595
1953 OLDSMOBILE "98", toit dur. Entièrement équipée	$2,750
1951 CHEVROLET, sedan, 4 portières	$1,095
1951 PONTIAC, sedan. Hydramatique. Radio, chaufferette	$1,175
1951 METEOR, décapotable. Radio, chaufferette. Toit automatique	$1,050
1953 DODGE, sedan, Crusader	$1,450
1953 METEOR, sedan, radio, chaufferette	$1,495
1951 STUDEBAKER Commander V-8, "Overdrive", chaufferette	$995

CAMIONS

1950 MERCURY, ½ tonne, panneaux	$450
1953 CHEVROLET, ½ tonne, panneaux	$1,150

VOUS COMPRENEZ MAINTENANT POURQUOI VOUS DEVEZ LES VOIR

GUEST MOTORS LIMITED

Vendeurs autorisés de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa, Hull et district.

72, rue LEDUC, HULL

PR. 7-2731

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC N'EST PAS PERÇUE SUR LES AUTOMOBILES LIVREES EN ONTARIO

"PLACE MIEUX QUI PLACE CHEZ GUEST"

17

LIQUIDATION D'AUTOMNE

Pas d'offres raisonnables refusées!

No. 71—MERCURY 1947, châssis et cabine.

No. 85—INTERNATIONAL L-120, ¾ tonne, de livraison légère.

No. 89—CHEVROLET 1950, 2 tonnes, ridelles de 9 pi. avec toile goudronnée.

No. 90—1952 G.M.C., cabine et châssis.

INTERNATIONAL HARVESTER
Company of Canada Ltd.
875, AVE CARLING

17

1952 CHEVROLET complètement équipée, comme neuve. $200 à compte, balance par paiements. 5 Plessis, Wrightville. 17-217

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter
AURELE-J BOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH 6-8161
17-300

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537, rue Rideau — 4-1834
Toutes nos voitures sont garanties

1955 AUTOS et camions de toutes marques et tous modèles, à gros escompte.
1955 PLYMOUTH 2 portières, entièrement équipée. A coûté neuve, $2,650; vendrais pour $2,050.
1954 CHEVROLET ½ tonne, pick-up; cabine de luxe; seulement 8,000 milles. Sacrifice. $1,050.
1954 CHEVROLET de luxe, sedan, 4 portières; 6,000 milles; comme neuve. $1,595.
1954 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,545.
1953 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, toit dur; la plus propre à Ottawa. $1,550.
1953 CHEVROLET 5 places, club coupé de luxe. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, entièrement équipée. $1,395.
1952 CHEVROLET de luxe, 5 places; 2 portières; entièrement équipée. $1,295.
1952 DODGE Mayfair, toit dur, $1,295.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, comme neuve. $1,095.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, un seul propriétaire. $895.
1949 CHEVROLET sedan de luxe. $795.
1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée. $550.
1948 CHEVROLET Fleetline, deux portières, entièrement équipée. Spécial.
1947 CHEVROLET sedan, très belle voiture. $375.
1936 CHEVROLET sedan, en bon état. $65.

Voitures anglaises

1953 AUSTIN A-40 sedan; 10,000 milles garantis. $725.
1953 MORRIS décapotable, radio et chaufferette; comme neuve. $495.
1953 CONSUL sedan, comme neuve. $795.
1950 CHEVROLET ½ tonne, pick-up. $495.

Plusieurs autres au choix. Comptant, échanges ou termes. — Ouvert jusqu'à 9 h. 30.
17-300

REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452, rue Rideau angle Chapel.
5 2055

1954 CHEVROLET Bel air, sedan, tout équipée. Condition de la manufacture.
1953 CHEVROLET Bel air coach, et sedan. Entièrement équipées. Doivent être vues.
1953 FORD Custom sedan, entièrement équipé; comme neuve.
1953 PONTIAC coach, tout équipée. Très bon état. $1,395.
1953 PONTIAC Chieftain de luxe 6, coach, radio, chaufferette, pneus à parois blanches. Le plus beau modèle jamais fait.
1952 FORD toit dur. Deux teintes. Doit être vue.
1952 CHEVROLET toit dur, 2 teintes. Une vraie beauté
1952 FORD sedan custom. Doit être vue et conduite.
1952 PONTIAC de luxe, 4 portières, tout équipée. Parfait état.
1951 CHEVROLET sedan de luxe. Radio, chaufferette.
1950 FORD station wagon, 3 sièges, moteur flambant neuf, radio et chaufferette; très propre.
1950 FORD coach, tout équipée. Aujourd'hui seulement. $675.
1950 PLYMOUTH 4 portes, très bon état. Spécial de fin de semaine. $695.
1949 DE SOTO décapotable, radio, chaufferette. $950.
1949 METEOR Custom coach, radio, chaufferette, parfait état.
1948 CHEVROLET Fleetmaster sedan Ne manquez pas cette auto à $350
1946 BUICK super sedan. Toute équipée. Condition d'un modèle 1955.
1941 PLYMOUTH 2 portes; licence Québec; très propre. $225.
1934 CHRYSLER sedan, bon état. $100.

CAMIONS CAMIONS CAMIONS

1948 FORD ½ tonne livraison légère, bon état $395
1948 CHEVROLET 1 tonne, camion-remorque entièrement équipé. $895.

AUTOS ANGLAISES

1953 AUSTIN sedan 1 propriétaire, comme neuve. $795.

Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. Conditions faciles ou échanges.
17-300

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, chemin Richmond
PA2-6740 Ottawa PA2-0288

OUVREZ bien les yeux pour des aubaines: le meilleur choix en bonnes autos usagées et aux prix les plus bas.
1955 MONARCH, toiture rigide, hydramatique, verre solex, climatiseuse. $2,695.
1955 PLYMOUTH, pratiquement neuve, tout équipée. $1,875.
1955 CHEVROLET ½ tonne, de livraison légère, flambant neuf, $1,595.
1953 CHEVROLET sedan, état immaculé.
1953 METEOR sedan de commande, tout équipée, deux nuances, $1,295.
CHOIX de 50 autres autos usagées, toutes aux prix de gros du vendeur. Les vendeurs peuvent acheter ici aux prix de gros. Ces prix sont justes.
17-300

1941 FORD avec licence 1955, $100. 178 Archambeault, PR1-1887. 17-218

1939 BUICK décapotable, $250. Signaler PR7-5885. 17-218

1955 CONSUL, roulé 2,700 milles — échange et conditions. PR1-1612. 17-217

1948 CAMIONNETTE G.M.C., ½ tonne, à panneaux, bon état. $300. Paul, 230 Columbus, Overbrook. 17-217

1954 CHEVROLET Bel Air, état de neuf; 8,000 milles. 3-5685. Après 6 h., 3-1627. 17-221

A vendre (automobiles) (17)

UN MESSAGE IMPORTANT DESTINE AUX AUTOMOBILISTES DE HULL ET DES ENVIRONS!

MYERS MOTORS paiera la taxe de vente du Québec imposée sur l'achat d'une auto usagée.

N'hésitez pas — venez nous voir dès maintenant pour conclure un marché comme vous n'en avez jamais fait ailleurs sur l'achat d'une auto usagée.

1954 BUICK, spécial, 2 portières, "dynaflow" chaufferette climatiseuse. Garantie "O.K." $2,195

1954 METEOR, sedan de luxe, chaufferette climatiseuse. Fini métallique bronze et beige attrayant. Garantie "O.K." $1,595

1953 OLDSMOBILE 98, coupé Holiday, entièrement équipée. Garantie "O.K." $2,395

1953 OLDSMOBILE Super 88, coupé Holiday, entièrement équipée. Garantie "O.K." $2,195

1953 OLDSMOBILE Super 88, sedan, chaufferette climatiseuse, hydramatique. Garantie "O.K." $1,895

1952 CADILLAC, série 62, sedan, entièrement équipée. Garantie "O.K." $2,275

1952 OLDSMOBILE Super 88, coupé Holiday, complètement équipée. Garantie "O.K." $1,695

1952 PONTIAC Fleetleader, sedan, chaufferette et dégivreur. Bonne valeur $975

1951 OLDSMOBILE 98, décapotable, coupé, entièrement équipée. Garantie "O.K." $1,395

1951 MERCURY, sedan, chaufferette climatiseuse, radio. Pneus à parois blanches. Garantie "O.K." $975

1951 CHEVROLET de luxe, sedan, chaufferette climatiseuse, radio. Garantie "O.K." $995

1951 STUDEBAKER Champion, coach, chaufferette climatiseuse, radio. Bonne valeur $795

1949 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette et dégivreur. Bonne valeur $845

1949 PONTIAC de luxe, sedan, chaufferette climatiseuse, radio. Bonne valeur $475

1949 MONARCH, sedan, chaufferette climatiseuse, radio. Pneus à parois blanches. Bonne valeur $695

1949 PLYMOUTH, coupé, chaufferette et dégivreur. Bonne valeur $495

1949 VAUXHALL, sedan, chaufferette climatiseuse. Bonne valeur $295

1948 OLDSMOBILE 6, sedan, chaufferette, dégivreur, hydramatique. Bonne valeur $575

1948 CHEVROLET, sedan, chaufferette, radio de commande. Fini d'origine. Bonne valeur $595

1947 PONTIAC 6, sedan de luxe, chaufferette et dégivreur. Bonne valeur $395

MYERS MOTORS LTD.
AVE LAURIER-OUEST

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.

17

A vendre (automobiles) (17)

1954 CAMION CHEVROLET, sedan de livraison, 11,000 milles, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

$225 — 1947 Chevrolet sedan de livraison; moteur et pneus en bon état. Garage Ranger, 92 Saint-Rédempteur, Hull. PR7-7122. 17-217

CHEZ MYERS MOTORS EPARGNEZ $1500.

1955 CADILLAC, de luxe, sedan, entièrement équipée, 2 teintes attrayantes de bleu, état d'auto neuve, peu roulée.

NOTRE PRIX $5195.

GARANTIE "O.K."

MYERS MOTORS LTD.
AVE LAURIER-OUEST

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

17

Quantités Quantités Quantités

CHEZ CABELDU

Les quantités énormes de nouvelles Pontiac et Buick que nous avons vendues nous permettent de vendre nos autos usagées reçues en échange à des prix incroyables.

1951 CADILLAC, sedan, hydramatique, radio, chaufferette. Une attrayante auto! Peu roulée... Seulement... $1795

SEUL LE VENDEUR DE QUANTITES PEUT LE FAIRE!

OUVERT LE SOIR
Tél.: 5-3321 — 6-2722

17

AUBAINES

LE PLUS VASTE PARC D'AUTOS USAGEES DANS OTTAWA

Percy Carriere
Automobiles
Vendeur DODGE, DeSOTO
565 Rideau 3-8609
(angle Charlotte)

17

AUBAINES

POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor, Mercury, Lincoln, ou 50 autres au choix de $100 à $1,500, avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse, 6-2184, PR1-2119. 17-300

1950 FORD camion ½ tonne, pratiquement neuf. Aubaine. Tél: 5-7664. 17-217

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1955 CHEVROLET sedan.
1955 PONTIAC sedan.
1955 DODGE Hard Top.
1954 PONTIAC sedan.
1954 FORD sedan
1954 FORD coach, $1,395.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1953 AUSTIN sedan.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1952 BUICK sedan.
1952 MERCURY ½ tonne, livraison.
1952 CHEVROLET sedan.
1952 FORD coach
1951 NASH station wagon
1951 METEOR convertible, toit dur
1951 PONTIAC station wagon.
1951 METEOR coach.
1951 AUSTIN sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 PONTIAC coach.
1949 AUSTIN sedan
1949 FORD convertible, $575.
1949 KAISER sedan, $395.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 CHEVROLET coach.
1947 CHEVROLET ½ tonne, livraison, $339.
1946 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule.
1940 PONTIAC décapotable, $149.
1939 HUDSON sedan, licence de Québec, très propre.
1938 FORD "station wagon".
1931 PLYMOUTH.

LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves
Aucun comptant requis.
17-300

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George 2-7384. 17-300

1948 MERCURY sedan. Bon état. Tél. PR1-2881, après 6 heures du soir. 17-216

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur. 44 chemin de Montréal. 6-2314. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

1939 FORD coach, bon état. $85 pour vente rapide. 8-7978W. 17-217

1941 CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

1939 DODGE sedan, bon état, bons pneus. Meilleure offre. PR1-1691 17-217

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio, $695. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

A vendre (divers) (18)

AUBAINE: Chargeur automatique (stoker) de fournaise. $75. 209 Notre-Dame. PR7-7973. 18-218

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence Ottawa. 18-300

BON PIANO à vendre. 33 York. 18-218

2 BARILS pouvant contenir 45 gallons d'huile; les 2 pour $6. PR7-4659. 18-218

CHESTERFIELD et 2 fauteuils, gris et vert, $15. PR7-6759. 18-217

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité. $6.50 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

TOITURE EN ALUMINIUM

Truquin 26 et 24, dans toutes les dimensions de feuilles à côtes et froncées.

Aussi, une vaste réserve de galvanisés
ESTIMES LIBRES
Agents invités pour renseignements.
"La maison du service"
Télégraphiez — Ecrivez Téléphonez

M. ZAGERMAN
ET CIE LTEE
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA

Tél.: 8-5204 — 8-5205
Lundi à vendredi, 7h. 45 à 5h.
Samedi, 7h. 45 à 12h.

18

CHESTERFIELD 3 pièces $20. Idéal pour campement. 59 Champlain, app. 1. 18-215

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull, PR7-1684. 18-300

BLOCS de ciment pour cheminée, aussi tuiles pour intérieur. Le tout approuvé par le Département du feu, Ottawa, 36 Reboul. PR1-1676. 18-231

BUREAU, grosseur moyenne, avec miroir (plate glass), $19.50. Table Duncan Phyfe, à panneaux, en acajou, $24. Poêle McClary, bois et charbon, tout porcelaine, rég. $169 pour $69. Repasseuse Gain-A-Day, $59. Vaisselier en véritable noyer, $24; 9 autres au choix. Machines à coudre Singer, tête basculante, $19 chacune en montant. Mobiliers de salle à manger, $39 et plus; 9 au choix. Rangettes, $14.95 et plus. Pianos, $39 en montant. Lits, toutes grandeurs, $3.95 en montant. Buffets de salles à manger, $8.95 et plus. G. H. Johnson Furniture, Dept. des échanges, 111 Murray, tél: 5-5147. 18-300

CARROSSE "Lloyd", $18. Bon état. 74, Eddy, app. 1. 18-216

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 187 Principale, Hull. — Tél PR 7-3012 18-300

DINETTE comprenant 6 chaises, table et buffet. 45 Vaudreuil, Hull. 18-216

FOIN pressé, $15 la tonne; séparateur de crème, bon état, $30. 4-3112. 18-217

FOURNAISE à l'huile, bon état, très propre. $35. PR1-2227. 18-216

FOURNAISE à l'huile avec soufleur. 2-3154. 18-218

FOURNAISE "Fairbank Morris" avec thermostat, en parfait état. 292 Brébeuf, Gatineau. MO3-5890. 18-216

MOBILIER de chambre, régulier $349, pour $249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

Dès maintenant jusqu'au 31 août, le département d'échanges de Johnson's Furniture vendra plusieurs articles d'échanges au prix coûtant plus quelque supplément pour frais de manipulation.

G. H. Johnson's Furniture Ltd.
111, RUE MURRAY
DEPT. DES ECHANGES
A l'ouest de la rue Dalhousie
5-5147

18

A vendre (divers) (18)

Premier à Ottawa à présenter la MOTOROLA 1956

Trois ENSEMBLES A CUISSON SANS-EAU ROYALUMINUM DE 20 PIECES

Valeur de 79.95 avec l'achat d'un téléviseur Motorola 1956, plein prix.

$259.95

$26 A COMPTE
$3 PAR SEMAINE
NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE

ROTHMAN'S
TELEVISION CENTRE

432, rue Rideau	4-9567
309, rue Bank	4-4285

18

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux; lessiveuse "Thermo Connor", 36 Rosemont. 18-218

MACHINE pour réparer tondeuses à gazon, tour pour fer, machine pour faire les clés, aussi assortiment de clés. 60 boulevard Sacré-Coeur, Hull. 18-216

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAU mouton rasé, 16 ans, très propre, SH6-6071. 18-217

MANTEAU court, taupe, presque neuf. Tél: 3-9055. 18-216

MOULIN à scie, $500. W. D. Williams, 621 Notre-Dame, Gatineau, Qué. 18-217

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PETIT poêle blanc, huile, avec brûleur; Silent Glow, 9, rue Brodeur, Hull. PR7-2188. 18-218

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16' long, $1.00 — Thibault, 63 St-Florent. PR7-9120. 18-300

POELE à bois et charbon "Findlay". Petite fournaise à l'huile "Coleman". 3-3345. 18-216

2 POELES, bois et charbon, "Quebec Heater" et "Circulator". 59 Berri, Hull. PR7-7810. 18-216

RANGETTE, valeur $115, vendrais $75. Presque neuve. Plusieurs autres articles. PR7-8452 après 6 heures. 18

RANGETTE "Sunshine", fourneau automatique, intérieur granit, parfait état, $45. S'adresser 92, Dumas (2e) PR7-9774. 18-216

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau, 2-6845. 18-300

REFRIGERATEURS, 35c par jour, tous neufs. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

REFRIGERATEUR, mobilier de salle à manger et autres articles. Après 5 h., 328 Clarence, Ottawa. 18-218

SABLE, gravier, terre à remplissage à vendre. Signaler: PR7-9961. 18-223

TABLE de salle à manger d'acajou de modèle antique, basculante, bon état, $69. G.H. Johnson's, Dept des antiquités, 111 Murray, 5-5147. 18-300

VALISE (garde-robe), $25; bassinette de bébé, bon état, $8. 15, boul. Moussette, Hull. 18-218

VENTE d'écoulement de TV de modèles 1955 à presque le prix du gros. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

Vente d'automne de meubles et accessoires

ESCOMPTES aussi élevés que 30 p.c. Vente d'automne de meubles et d'accessoires. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont reelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By. 5-5147. Bas frais d'exploitation; bas prix. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC

EGLISE Saint-Marc, rue Wellington, près Booth, le mercredi 21 septembre, de 9 à 5 h. 18-217

A vendre (ou à échanger) (19)

EPICERIE & poste d'essence à vendre, ou à échanger pour une ferme ou une maison. Léo Tremblay, Tél.: 219 Thurso. 18-218

GATINEAU MILLS — Maison 4 logis; possession immédiate d'un logis. Echangerais pour maison unifamiliale ou maison de rapport dans Ottawa. Prix: $8,500. 2-6168 ou 3-7707. 19-221

A vendre ou à louer (20)

VILLAGE Breckenridge, près rivière Outaouais. Maison moderne meublée ou non; aussi garage et jardin. S'adresser: Mme A. Saint-Amour, 87 Delorimier, Wrightville. PR7-5493. 20-216

A louer (bureaux) (21)

BUREAU — Environ 360 pieds carrés, situé 127, George, Ottawa. Au 1er étage avec vitrine. Chauffé, éclairé. Facilités de stationnement. Disponible environ 15 septembre. Roméo Pigeon courtier. 2-7384. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, 2 chambres à coucher. $100 par mois. S'adresser Caisse Sainte-Anne ou 546 Saint-Patrice, app. 1. 22-216

APPARTEMENT chauffé 2 chambres à coucher, grand vivoir, poêle et réfrigérateur $100 par mois, Chemin Montréal, Eastview. SH6-6789. 22-216 22-216

APPARTEMENT 4 pièces, $55; libre immédiatement. 122 Leduc, Hull. 22-219

APPARTEMENT 2 pièces, entrée privée. $35. — 119 Lois, PR7-9814 22-216

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude; entrée privée. Nouvellement décoré. 287 Maisonneuve, Hull. 22-221

APPARTEMENT moderne de 2 chambres à coucher. Central. Hull. Nouvellement décoré, poêle, facilités pour le lessivage, etc. Tél. le jour PR7-2698; le soir, PR1-1574. 22-217

APPARTEMENT moderne, chauffé, 4 pièces et salle de bain. Gatineau, 5-5773. 22-221

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

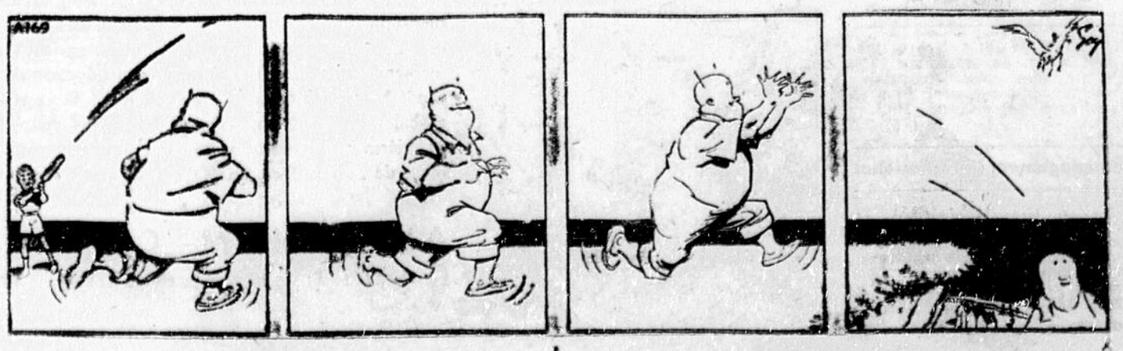
Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

POP



VOL PLANE!

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé. $55 par mois; salle de bain complète. S'adresser 89 Jogues, app. 2. 22-216

APPARTEMENT privé, 2 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine, salle de bain complète. Chauffé, éclairé, eau chaude. Adultes seulement. Près Hôpital général. Occupation immédiate. Tél: 3-9028. 22-218

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain, eau chaude, chauffé. 53, Glaude, MO3-4579. 22-217

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, chambre bain complète, poêle électrique, eau chaude, 69, Saint-Hyacinthe, Hull. 22-216

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. Adultes seulement. Près Imprimerie nationale. $75. S'adresser 9 Gauthier, Hull. 5-8370. 22-221

CYRVILLE — Logis 4 pièces, chambre de bain. SH6-6509, après 5 heures. 22-219

CUISINETTE et chambre, bas, chauffé, éclairé, couple. Tél. 5-3624, Hull. 22-216

COTE-DE-SABLE: Appartement entièrement meublé, pour 7 ou 12 mois. Grand salon, salle à manger, 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, balcon. Libre 1er octobre. $150. Tél: 4-0583. 22-221

DUPLEX chauffé, éclairé. Poêle et réfrigérateur. Pour couple. 3-6633. 22-217

EASTVIEW: Appartement 4 pièces, $85. Chauffé, réfrigérateur, poêle, stores vénitiens. Enfants acceptés. 1er octobre. 5-6956. 22-218

EASTVIEW: Logis confortable, moderne, 2 pièces; chauffé, éclairé. Couple. $55. SH9-1013. 22-219

GRAND logis chauffé. 93 Saint-Jacques. PR7-6181. 22-217

HULL, près pont Interprovincial, 2e étage, 4 pièces et salle de bain, non chauffées, $40. Ecrire Case 28, "Le Droit". 22-216

HULL, paroisse Saint-Raymond, grand logis, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, chambre de bain complète, entièrement meublé; chauffé, éclairé, près école, église. $125. PR7-3835. 22-300

LOGIS 5 pièces, Pointe-Gatineau. PR7-6130. 22-217

LOGIS 2 pièces, entrée privée. PR7-9448. 22-217

LOGIS 3 pièces, à Gatineau. $40. 2-6168 ou 3-7707. 22-216

LOGIS 3 pièces, chauffé, 2e étage. 98 Delorimier, Hull. 5-5649. 22-216

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé. Un enfant accepté. $40 par mois. Libre 1er octobre. 18, rue Albert, Rockland. 22-227

LOGIS 6 pièces, salle de bain, libre. PR7-6875. 22-218

LOGIS 3 pièces, éclairé, libre. 68 Carillon, Hull. 22-218

LOGIS 3 pièces et salle de bain complète. Signaler PR7-7802. 22-217

LOGIS 5 pièces à louer. S'adresser: 571 Watts, Gatineau. 22-218

LOGIS 3 pièces (haut), chauffé; salle de bain complète. $55. 89 Jogues. PR7-6925. 22-216

LOGIS de 4 pièces et chambre bain, eau chaude, PR 1-2143. 22-218

LOGIS moderne, 3 chambres à coucher, non chauffé. Eastview. $90. SH6-4026. 22-217

1er OCTOBRE — Hull, central, 4 pièces modernes, poêle, réfrigérateur, chauffé $75., 88 Maisonneuve. 22-218

1er OCTOBRE — 7 pièces, $105 par mois. Côte-de-Sable. 3-6425. 22-218

2 PIECES, chauffées, éclairées eau chaude, usage téléphone, couple seulement, Hull. PR 7-5188. 22-218

A louer (chambres) (23)

CENTRAL Hull, chambre meublée, pour dame, $25. PR1-1265. 23-216

CHAMBRE meublée, privilèges, téléphone. 16 Chapel, près rue Saint-Patrice. 23-220

CHAMBRE et boudoir pour 1 ou 2 personnes. Près hôpital et imprimerie. — 337 Champlain. PR7-5907. 23-218

CHAMBRE meublée, près nouvelle imprimerie. PR7-1401. 23-216

CHAMBRE meublée avec eau courante et entrée privée. PR7-5118. 23-217

3 CHAMBRES meublées à 200 Papineau, Hull, $6 par semaine chacune. PR7-2195. 23-219

2 CHAMBRES non meublées. Adultes seulement. S'adresser: 291 Somerset-est. 4-9556. 23-218

2 CHAMBRES avec entrées privées. $30 chacune. S'adresser: 209 Notre-Dame. PR7-7973. 23-218

CHAMBRE, dames ou demoiselles; près Hôpital général. 2-4045 23-217

CHAMBRE meublée, privilèges, maison neuve. 74 Genest, Eastview, près autobus; 1er octobre. SH6-0950. 23-221

CHAMBRE meublée, entrée semi-privée, cuisson. Pour 1 ou 2 personnes. Site central. PR7-4465. 23-221

CHAMBRE meublée, dans maison moderne; salle de bain, eau chaude; pension si désirée. 82 Scott, Wrightville. 23-218

CHAMBRE pour 2 messieurs; dans maison tranquille. Signaler PR7-7496. 23-218

CHAMBRE meublée pour homme ou couple. PR7-2284. 23-218

2 GRANDES pièces semi-privées. 2 personnes acceptées. Wrightville. PR7-7495. 23-220

2 GRANDES chambres, salle de bain complète; entrée privée; chauffées, éclairées; libres 1er novembre. PR7-6927. 23-221

CHAMBRE meublée. PR7-6956. 23-218

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, lit double, gril, eau chaude, site central; personne seule. $7 par semaine; couple $10. — 15 Kent, Hull. 4-9726 après 5 h. soir. 23-220

2 CHAMBRES, privilège de cuisson. Signaler PR7-4242. 23-216

GRANDE chambre meublée, à 55 Laval, Hull. PR7-1357. 23-217

TRES grande chambre pour une ou deux personnes, lits simples, eau chaude. 5-0760. 23-217

A louer (divers) (24)

ROBES mariées filles d'honneur soirée, voiles diadème, mantes fourrure PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées filles d'honneur tout dernier cri. Tél 4-2253 634 Saint-Patrice 24-300

A louer (commerce) (24A)

RESTAURANT et salle de billard à louer. Téléphoner le jour entre midi et 1 h., PR7-4087; après 1 h., PR7-1034. 24A-218

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, prix raisonnable. 606 Saint-Patrice. 26-218

CHAMBRE et pension; prix très raisonnable; site central. PR7-7800. 26-216

CHAMBRE et pension, 1 ou 2 personnes, près construction hôpital, Hull. PR7-6242. 26-218

CHAMBRE et pension pour deux hommes sobres. 215 Carillon, Eastview. 5-6032. 26-216

CHAMBRE et pension pour homme; usage téléphone. Signaler: PR7-7933. 26-216

CHAMBRE et pension pour un homme; lavage et repassage. Signaler PR1-1168. 26-217

CHAMBRE et pension pour deux messieurs; lits simples. PR1-3217 26-217

CHAMBRE et pension pour deux messieurs, appartement moderne, site central; meublé à neuf; télévision. PR7-3879. 26-216

CHAMBRE et pension pour hommes 160 Leduc. Hull PR 7-2861 26-300

DISTRICT résidentiel de Wrightville. Pour 1 ou 2 messieurs. PR7-9542. 26-221

POUR messieurs, maison tranquille, usage du téléphone et télévision. PR7-7496. 26-218

ROCKCLIFFE — Chambre et pension, salle de bain privée, pour personne d'affaires bilingue, en échange d'une conversation française avec la famille et de légers soins envers les enfants. 3-7620. 26-216

Occasion d'affaires (27)

OTTAWA CONSTRUCTION FINANCE LTD., 2-2663

ENTREPRENEURS pour ériger des maisons doubles dans Heron Park, d'après les règlements de la Société centrale d'Hypothèques. Les entrepreneurs financièrement responsables pourront obtenir un contrat pour construire 2 ou plus de ces maisons. Vous pourrez obtenir les plans et spécifications au 227 Laurier-ouest, chambre 204. 27-216

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

Service d'automobiles PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654
et CAMIONS FARGO
CHRYSLER, PLYMOUTH
29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio, télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur $20. Service jour et nuit 4-3840 31-300

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe. Ouvrage garanti 74 Eddy Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271 rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée #1,3: réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker — PR7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR 7-1143 32-300

Combustible (32)

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile 219 John Eastview 6-2773 33-300

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028. 33-234

Fourrures (34)

VENTE de 25e anniversaire: Jaquettes neuves, manteaux, remodelage, réparations; prix très raisonnables. L. CARDASH, tailleur en fourrure, 358 Rideau. 4-1123. 34-236

Argent à prêter (37)

ARGENT obtenu rapidement. — Strictement confidentiel. Ville. Campagne. Première hypothèque. Ecrire 2037 Saint-Denis, Montréal, HA-1419. 37-240

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél.: 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

REPARATIONS DE MACHINES A COUDRE
PIECES et service garantis pour toutes les marques, aux plus bas prix en ville. Estimation gratuite, service de 24 heures. British Canadian Sewing Machine Co Ltd. 617 ouest, rue Somerset. 4-8890. 39-219

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½, Williams. 41-300

LAVAGE, cirage de planchers. Lavage de murs; travaux de peinture extérieure et intérieure. Tél: 8-3682. 18

Dactylotyp (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages gaufrage gravure impressions commerciales Cartes de Noël — 86 Gloucester. Entre Metcalfe et O'Connor Tél: 2-2335 43-300

Elèctriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres 56, rue Eddy Hull PR 7-2347 Léon Dompierre, propriétaire résidence, 5, rue Fontaine. — PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank Signaler 2-5706; soir 2-8121 Réparations de moteurs appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Réparations (63)

AMELIORATIONS de maison, spécialité plancher de bois franc. W. D. Roy. Tél: SH6-4708. 63-216

HULL VACUUM STORE
234, rue MONTCALM
NOUS réparons tous genres de lessiveuses aspirateurs électriques réfrigérateurs et accessoires électriques Tél: PR7-2669 — PR7-4185 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Reparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

Avis divers (66)

A PARTIR de cette date et jusqu'à la fin de septembre 1955, je ne serai plus responsable d'aucun objet non réclamé à 60 boulevard Sacré-Coeur, Hull. 66-216

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Monuments (69)

200 monuments à 10% de réduction
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher Catalgue sur demande Avant d'acheter venez comparer nos prix Monuments pour $45.00 Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve Hull PR7-5822. 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments. 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

JOE LE MECANICIEN VOUS PARLE

"Il est possible que le dispositif d'échappement surchauffe sans que le moteur lui-même chauffe, mais peu d'automobilistes remarquent que l'étouffeur et le bout du tuyau d'échappement à une haute température à moins que n'en soit affecté le fluide à frein tout près, ou l'amortisseur à chocs".

"Un tel surchauffement peut être causé par une combustion incomplète de l'essence dans les cylindres du moteur. Ceci peut être causé par un mélange trop riche ou par les soupapes d'échappement ouvrant trop rapidement. Ce phénomène ne peut être dû à un tuyau d'échappement pincé ou obstrué car dans ce cas il se produirait une pression arrière qui résulterait dans un surchauffement du moteur".

DES FAITS EN CE QUI CONCERNE LA DIRECTION

Quiconque conduit une voiture munie d'une servo-conduite réalisera qu'elle procure une plus grande facilité de maniement mais il se peut qu'il ne sache pas qu'elle a d'autres avantages à ne pas négliger.

Un de ceux-ci est le fait de meilleurs traction et alignement car des chasses plus adéquates peuvent être employées. La voiture serait trop dure à conduire avec ce système à l'avant sans l'aide d'une puissance supplémentaire.

Le récipient du système étant rempli d'huile donnant ainsi un moyen d'amortir les chocs de la route, le volant de conduite demeure stable même si le véhicule roule sur une route cahoteuse.

Les ingénieurs ont avec la servo-conduite, employé un rapport différent pour l'engrenage qui fait qu'il est possible de faire manoeuvrer les roues avant avec moins de mouvement au volant de direction. Cela permet une réaction plus rapide en cas d'urgence.

Q. Pour ajuster la vitesse du moteur au repos, les boulons des deux barillets du carburateur doivent-ils être tournés en même temps? H.F.T.

R. Chaque côté devrait être fait séparément. L'un des points les plus importants à retenir est de répéter le procédé comme moyen de revérification. Il est également important de bien réchauffer le moteur avant de faire quelque ajustement. Il est bon aussi d'accélérer le moteur de temps à autre pour éviter que le moteur ne s'innonde.

Q. Pour une raison ou pour une autre, la pédale d'accélération de mon auto dandine curieusement lorsque la vitesse du moteur est changée. Parfois, je perçois ce phénomène lorsque l'auto roule de façon continue. Il semble aussi que la pédale descent trop facilement. W.N. McL.

R. Je crois que le ressort de retour de la pédale de l'accélérateur est trop faible. Il vaudrait mieux remplacer ce ressort avant qu'il ne se brise.

ROBERT BEDARD — Ce merveilleux joueur de tennis de Sherbrooke, n'a eu besoin que de 18 parties consécutives pour remporter le championnat invitation du club de tennis Rideau d'Ottawa, battant Henri Rochon (à gauche) 6-1, 6-0, 6-0. Rochon n'a gagné que la première partie.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Robert Bédard remporte le championnat invitation du club de tennis Rideau

Il a remporté 18 parties consécutives pour éliminer Henri Rochon, 6-1, 6-0, 6-0

Le spectaculaire joueur de tennis de Sherbrooke, Robert Bédard, a remporté 18 parties consécutives, hier après-midi au club de tennis Rideau d'Ottawa, pour éliminer Henri Rochon, 6-1, 6-0, 6-0 et gagner le championnat invitation de ce club, devant une imposante foule de spectateurs. Rochon, qui ne semblait pas trop bien disposé, n'a gagné que la première partie.

Dans les doubles masculins, Ned Rainboth, d'Ottawa et Val Haritt, de Montréal, ont eu raison de Bob Bédard et Ken Martindale par 7-5, 8-6 dans une des plus enlevantes luttes de la journée.

Rainboth et Haritt s'étaient rendus en finale des doubles samedi, à la suite d'une belle victoire de 3-6, 6-3, 6-0 sur Henri Rochon et Robert Baron, de l'Université d'Ottawa. Bédard et Martindale avaient éliminé en semi-finale Gerry Lafortune d'Ottawa et Raymond Pagé, de Montréal, 4-6, 8-7 et 10-8.

Les fervents du tennis de la région en ont eu pour leur argent durant cette fin de semaine, au Club Rideau, centre des meilleurs tournois.

Robert Bédard, un des meilleurs tennismen du Canada, pris la vedette par son service précis et rapide et se révéla également solide à la défensive, excellant dans les drives. Un autre qui a causé des surprises fut Ned Rainboth dans les doubles avec Val Haritt. Gerry Lafortune et Raymond Pagé ont fait belle figure et ne cédèrent la victoire qu'après du jeu excitant au possible. Lafortune et Pagé ont remporté le premier set par 6-4, mais ont perdu les autres 9-7 et 10-8, se montrant légèrement plus fatigués que leurs adversaires vers la fin des sets, surtout contre le service de Bédard.

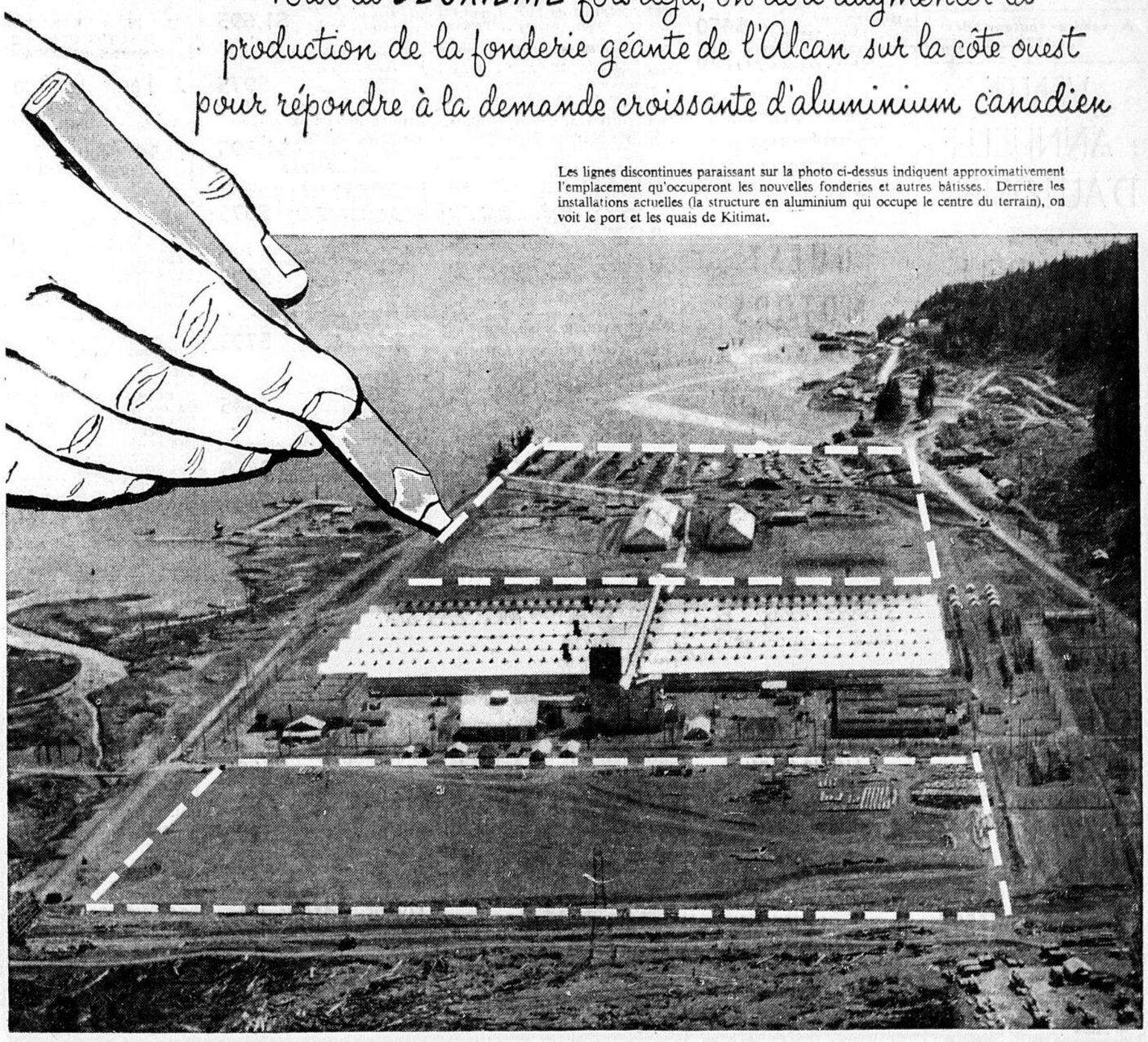
Transaction financière

MONTREAL (P.C.) — La compagnie Welwood Plywood Limited vient d'acquérir la division du contre — plaqué de la Matapedia Company Limited à Québec. Un vaste entreposage sera érigé à Québec par suite de cette acquisiton.

DONNE PLUS DE CHALEUR
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
STITT COAL
CIE.
Téléphone 5-3522

Kitimat grandit

Pour la DEUXIÈME fois déjà, on doit augmenter la production de la fonderie géante de l'Alcan sur la côte ouest pour répondre à la demande croissante d'aluminium canadien



Les lignes discontinues paraissant sur la photo ci-dessus indiquent approximativement l'emplacement qu'occuperont les nouvelles fonderies et autres bâtisses. Derrière les installations actuelles (la structure en aluminium qui occupe le centre du terrain), on voit le port et les quais de Kitimat.

En août 1954, soit 3½ ans seulement après le début des travaux, les immenses installations de Kitimat ont commencé à produire de l'aluminium au rythme de 91,500 tonnes par année. Mais presque immédiatement, il a fallu augmenter de 60,000 tonnes la capacité de production. Et, au printemps de 1955, on approuva de nouveaux projets d'expansion qui pourraient augmenter encore de 180,000 tonnes la production de la fonderie. Ceci porterait éventuellement la capacité globale à 331,500 tonnes, soit trois fois celle des premières installations, et nous rapprocherait rapidement de l'objectif de 550,000 tonnes par année que nous nous sommes donné pour la fonderie de Kitimat.

"Le développement continu de Kitimat, par phases successives", a déclaré le président d'Aluminium Limited, M. Nathanael V. Davis, "devrait permettre, croyons-nous, de répondre à la demande croissante du monde libre pour l'aluminium et, plus particulièrement, à celle de nos principaux marchés d'exportation: le Royaume-Uni et les Etats-Unis." Les nouvelles installations commenceront à produire progressivement, les opérations de la première devant débuter à l'automne de 1956. On prévoit que les présents travaux de construction seront terminés en 1959.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.
FONDERIES À: SHAWINIGAN FALLS ARVIDA ILE MALIGNE BEAUHARNOIS KITIMAT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Bonne fête

19 SEPTEMBRE 1955

Lefaivre, Odette, 15 ans, Lefaivre.
Beaudry, Germaine, 14 ans, Thornloe.
Bouvier, Anna, 12 ans, Toronto.
Brunet, Bernard, 11 ans, Hull.
Desjardins, Robert, 2 ans, Carlsbad S.
Doyle, Patrice, 14 ans, Sudbury.
Godard, Lorraine, 15 ans, Cyrville.
Henri, Suzanne, 11 ans, Rockland.
Lavigne, André, 14 ans, Curran.
Lemieux, Rita, 15 ans, Saint-Charles.
Rollin, Lucien, 6 ans, Carrière.
Watier, Jean-Noël, 9 ans, North-Bay.

20 SEPTEMBRE 1955

Drouin, Daniel, 4 ans, Connaught.
Brunet, Maurice, 12 ans, Ottawa.
Doucet, Lucile, 11 ans, Hull.
Giroux, Nicole, 14 ans, Ottawa.
Grenier, Léo, 15 ans, Ottawa.
Groulx, Monique, 14 ans, Lefaivre.
Pilon, Réjeanne, 8 ans, Hull.
Robinson, D'Assise, 15 ans, Glen-Roberts.
Roy, Jean-Louis, 12 ans, Embrun.
Renaud, Paule, 9 ans, Ottawa.
Soulière, Lucille 10 ans, Ottawa.
Soucy, Andrée, 8 ans, Ottawa.
Thériault, Claire, 11 ans, Joliette.
Trudeau, Harry, 14 ans, Britannia.

21 SEPTEMBRE 1955

Benoît, Gérald, 13 ans, Crysler.
Brunette, Serge, 5 ans, Hawkesbury.
Charbonneau, René, 15 ans, Eastview.
Ladouceur, Marcel, 12 ans, Cumberland.
Lorrain, Joseph, 15 ans, Carrières.
Malouin, Armand, 12 ans, Ottawa.
Pinard, Laurier, 7 ans, Ottawa.
Pouliot, Robert, 6 ans, Billings.
De Repentigny, Lucien-P., 12 ans, Curran
Saumure, Benoît, 3 ans, Masson.

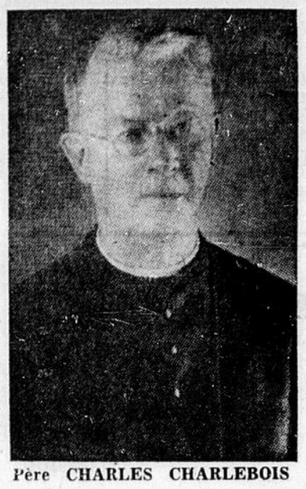
22 SEPTEMBRE 1955

Beaudry, André-Marie, 5 ans, Ottawa.
Collin, Lionel, 12 ans, Hearst.
Godin, Solange, 14 ans, Clarence Creek.
Guindon, René, 11 ans, Deschênes.
Hoffman, Lise, 11 ans, L'Orignal.
Landry, Marcelle, 13 ans, Ottawa.
Lefort, Marielle, 11 ans, Hull.
Monette, Colette, 10 ans, Rutter.
Proulx, Jean, 15 ans, Templeton-Est.
Robinson, Léo, 12 ans, Ottawa.
Rollin, Marc-Aurèle, 9 ans, aint-Sixte.

Pour honorer le 10e anniversaire de la mort du R.P. Charles Charlebois, le 5 octobre 1945,

Oncle Jean demande aux élèves des écoles bilingues et aux écoliers de l'ouest du Québec

UN MILLION; 1,000,000 d'Ave



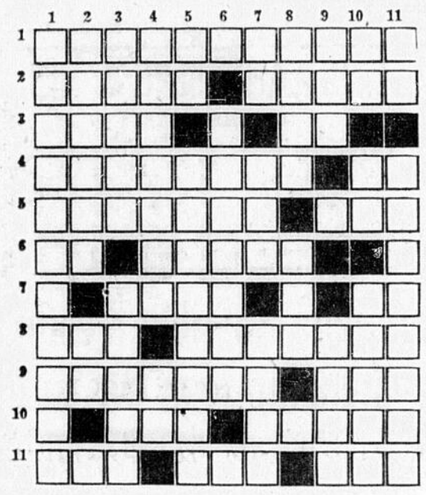
Père CHARLES CHARLEBOIS

De nouveaux appels vous seront bientôt adressés. De nombreuses explications vous aideront à répondre à cette pieuse invitation.

Que chaque école, que chaque classe, que chaque écolier s'inspirent des plus beaux sentiments de la charité chrétienne, afin de payer une dette de reconnaissance.

Le Père Charles Charlebois doit vivre dans le coeur de toutes les générations écolières.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT
1 — Qui exprime l'amour de la patrie.
2 — Qui aime à rire — De couleur entre le roux et le noir (Pl.).
3 — Envoyés — Possède.
4 — Vêtement masculin — Dans "serin".
5 — Formait le Canada-Uni avec le Bas-Canada — Route, en latin.
6 — Abréviation de "saint" — Vases.
7 — Loi — Oui.
8 — A toi — Personne sans honte.
9 — Introduire — Portion de courbe.
10 — Irritation, mouvement désordonné de l'âme — Forme de revêtement intérieur de certaines coquilles.
11 — Négation — Station thermale de Belgique — Tiens.

VERTICALEMENT
1 — Mot invariable qui en unit d'autres en exprimant le rapport qu'il y a entre eux.
3 — Coloris au visage — Machine.
4 — Rustre — Terminaisons infinitive.
5 — Terminaison infinitive — Mis en retard (Plur.).
6 — Planche clouée à la base des murs.
7 — Dans "Thèbes" — Dans "Zoologie" — Décora.
8 — Plateau d'Asie occidentale, partagé entre la Turquie, la Perse, l'Afghanistan et le Pakistan — Bruit.
9 — Pronom indéfini — Oui — Local vitré destiné à abriter les plantes.
11 — Linges auxquels on a remis des pièces.

Solution du problème de Vendredi

S	A	C	R	I	L	E	G	E	S	■
T	O	U	A	R	E	G	■	T	U	E
E	S	S	O	R	■	O	■	■	N	U
R	I	T	U	E	L	■	P	B	■	■
I	S	O	L	A	■	V	I	A	■	L
L	■	D	■	L	I	C	E	N	C	E
I	N	E	D	I	T	■	G	A	I	S
S	I	■	I	S	A	B	E	L	L	E
A	M	B	R	E	■	E	■	I	I	■
N	B	■	E	■	S	A	U	T	E	R
T	E	S	S	I	T	U	R	E	■	■

Le Million d'Ave pour le P. Charles

Le Million d'Ave pour le P. Charles

Vous pouvez me le donner facilement.

Par exemple, donnez au P. Charles le chapelet que vous récitez tous les jours en classe. Faites cette offrande pendant une semaine, au moins. A trente élèves par classe, cela fait pendant cinq jours (lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi), 150 chapelets ou 7,500 Ave.

Dans le même temps, une école de 5 classes offrirait 37,500 Ave. Cette magnifique couronne, ce serait en une seule semaine.

Si l'école compte 10 classes, ce serait deux fois plus; si le nombre des classes est de 15, ce serait trois fois plus. Ou, 75,000 et 112,500. Dix ou douze écoles qui se montreraient aussi généreuses atteindraient le chiffre rêve de UN MILLION d'AVE.

Vous le voyez: Oncle Jean ne vous demande pas l'impossible.

Quand commencer cette cueillette des Ave? Mais, au plus tôt, oui, au plus tôt.

Puisque le 5 octobre est le 10e anniversaire de la mort du P. Charles, que chaque école commence ce soir ou demain les AVE, à déposer devant la T. S. Vierge, qu'il a tant aimée.

J'ai encore cent choses à vous dire. Ce sera pour les jours suivants. On ne peut pas tout dire à la fois.

L'important est de COMMENCER le plus tôt possible.

C'est un devoir de gratitude.

Le P. Charles Charlebois est le plus grand bienfaiteur de vos écoles. Montrez-vous reconnaissants.

ONCLE JEAN.

Prière d'un véritable membre des Sections juvéniles

COEUR SACRE DE JESUS, nos maitres vous ont choisi pour garder nos Sections au service de votre gloire.

Mais vous êtes pour nous le Bien-aimé que nous aimions déjà, grâce aux leçons de nos mamans, aux exemples de nos papas, aux directions et au dévouement de vos ministres, nos saints prêtres canadiens.

COEUR SACRE DE JESUS, ayez pitié de nous, mais il nous semble que nous vous aimons maintenant de plus en plus.

On nous rappelle si souvent vos ineffables bontés pour nos pères et les pères de nos pères, et nous disons merci dans nos coeurs.

COEUR SACRE DE JESUS, comme s'approchaient joyeusement de votre personne adorable les petits enfants, laissez-nous croire en vous avec une intelligence plus éclairée, un coeur plus généreux, et les yeux tendus sur un avenir qu'on nous commande, en votre nom, de faire glorieux pour votre Règne.

Que serons-nous dans quelques années? Avec votre grâce, vos meilleurs serviteurs. Eclairez-nous, fortifiez-nous, relevez-nous, et gardez-nous. Prenez dès aujourd'hui tous nos coeurs et faites qu'ils n'aiment que votre divine volonté.

COEUR SACRE DE JESUS, notre pain quotidien, nous sommes trop petits pour le gagner. Nous ne savons pas même si nous le méritons. Mais rien n'est impossible à votre puissance comme à votre dilection. Donnez-nous le vrai pain de l'intelligence, l'amour de la vérité; le vrai pain de l'âme, l'amour du bien.

Nous sentons notre faiblesse, mais nos coeurs ne sont pas et ne veulent pas être méchants. Pardonnez-nous nos offenses, à nous qui voulons plus que pardonner égoïstement, puisque nous rêvons de vous servir en serviteurs aimants et désintéressés.

COEUR SACRE DE JESUS, nous voulons nous éloigner du mal, que nous devinons le grand ennemi de nos âmes, de nos foyers, de notre chère patrie. Donnez-nous vite le goût du bien, de la prière, du sacrifice, de toutes les croix, s'il le faut. Ménagez, miséricordieux ami, nos jeunes épaules. S'il le faut, faites-nous comprendre que si votre amour est parfois incompréhensible, il est toujours juste et bon. Montrez-nous combien il est doux de nous soumettre à vos lois, à celle de votre sainte Eglise, de répondre à tous vos appels, et de vous aimer de plus en plus, avec de pauvres petits coeurs d'enfants, rien que ces coeurs faibles, vacillants, inconstants, attristés de vous connaître si peu et de vous servir si pauvrement. Si vous le voulez, permettez que nous aimions tout ce que chérit et bénit votre coeur, abime de délices. Merci, Coeur sacré de Jésus.

Oncle JEAN

—Voilà un homme bien grossier! Il m'a traité publiquement d'idiot, d'âne et de je ne sais quoi encore.

—J'espère bien que tu ne vas pas laisser tous ceux qui ont entendu ça sous l'impression de paroles dites à la légère!

—Bien sûr que non, mais que dois-je faire?

—Dis à ton bonhomme qu'il donne au moins les preuves comme quoi tu es réellement un idiot et un âne.

—Veux-tu une bonne recette pour vivre cent cinquante ans?

—Certainement.

—La voici: cesse de fumer, de boire, de jouer aux cartes, et rentre à la maison tous les soirs de bonne heure; ne va pas au théâtre, ne mange jamais de desserts et ne reçois jamais d'amis.

—Mais, à ce compte-là, mon vieux, je claquerais d'ennui bien avant d'être vieux.

—Sans doute, mais la vie t'aurait paru aussi longue que si elle avait duré cent cinquante ans.

Une vision parfaite est vitale . . .

Conduisez votre enfant chez

PEOPLES CREDIT JEWELLERS

pour des verres d'ordonnance correcte

Vous pouvez obtenir les verres dont votre enfant a besoin, selon les conditions de Crédit amical de Peoples Credit, sans délai.

Tél. 5-6706
POUR RENDEZ-VOUS

Il n'y a pas de raison d'attendre. Si le besoin est pressant — conduisez votre enfant ici samedi — Vous pouvez vous fier aux optométristes de Peoples Credit Jewellers pour prescrire scientifiquement et ajuster les yeux de votre enfant avec des verres appropriés. Et Peoples Credit Jewellers vérifieront les yeux de votre enfant aussi souvent que requis — pour lui permettre la bonne vision si nécessaire pour le travail à l'école.

Et rappelez-vous bien —

Avec les lunettes de votre enfant vous obtenez UN REMPLACEMENT GRATUIT D'UN AN . . .

ce qui veut dire que

(1) s'il perd ses lunettes
(2) s'il brise accidentellement ses lunettes
(3) si les lunettes sont volées ou disparaissent de toute autre façon accidentelle . . .

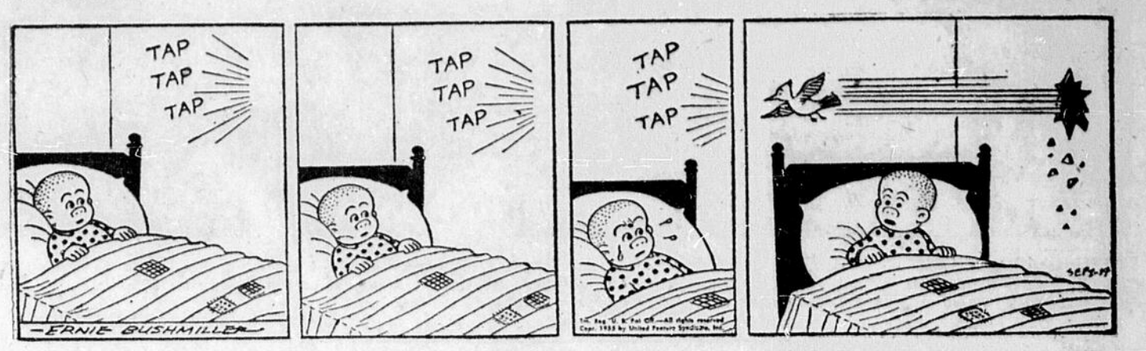
VOUS RECEVEZ UNE NOUVELLE PAIRE ABSOLUMENT GRATIS!

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

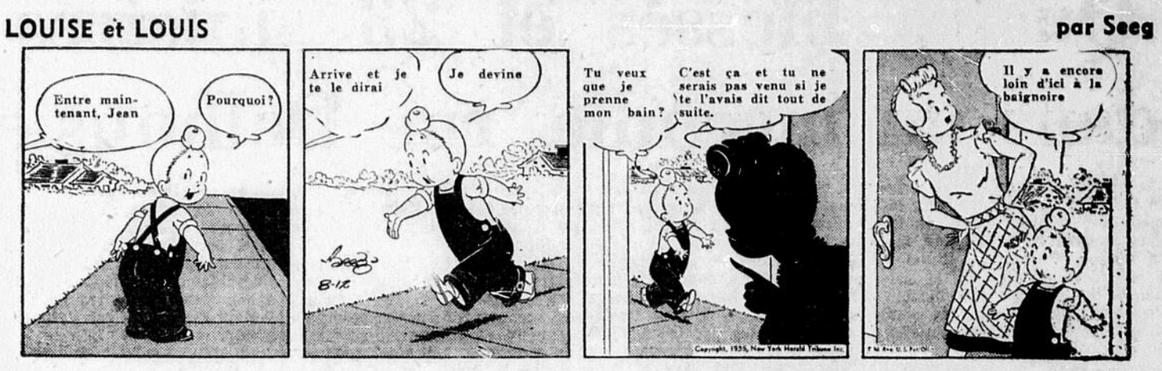
SIGNALEZ 5-6706 pour rendez-vous

NIMBUS — par J. Darthei

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

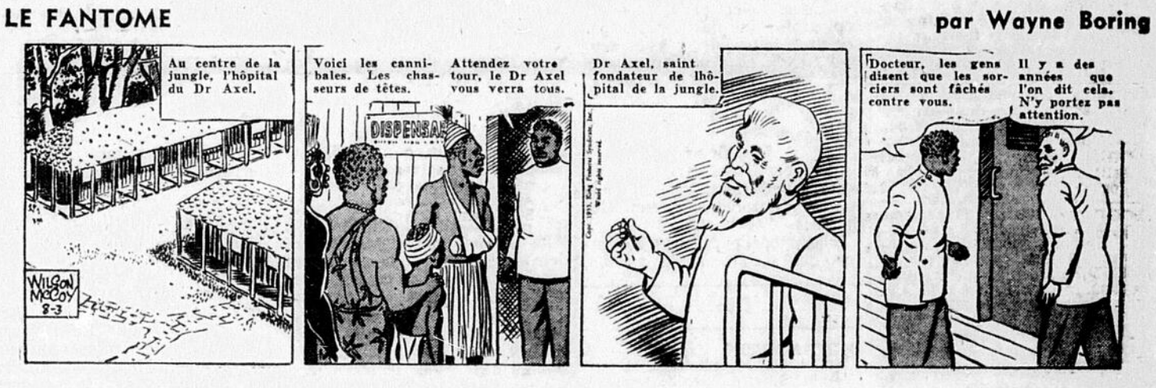


LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary

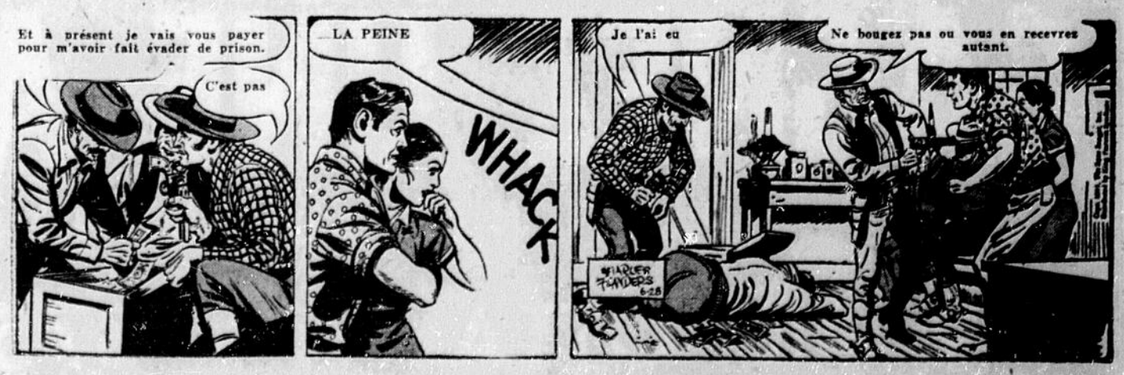
LE FANTOME — par Wayne Boring

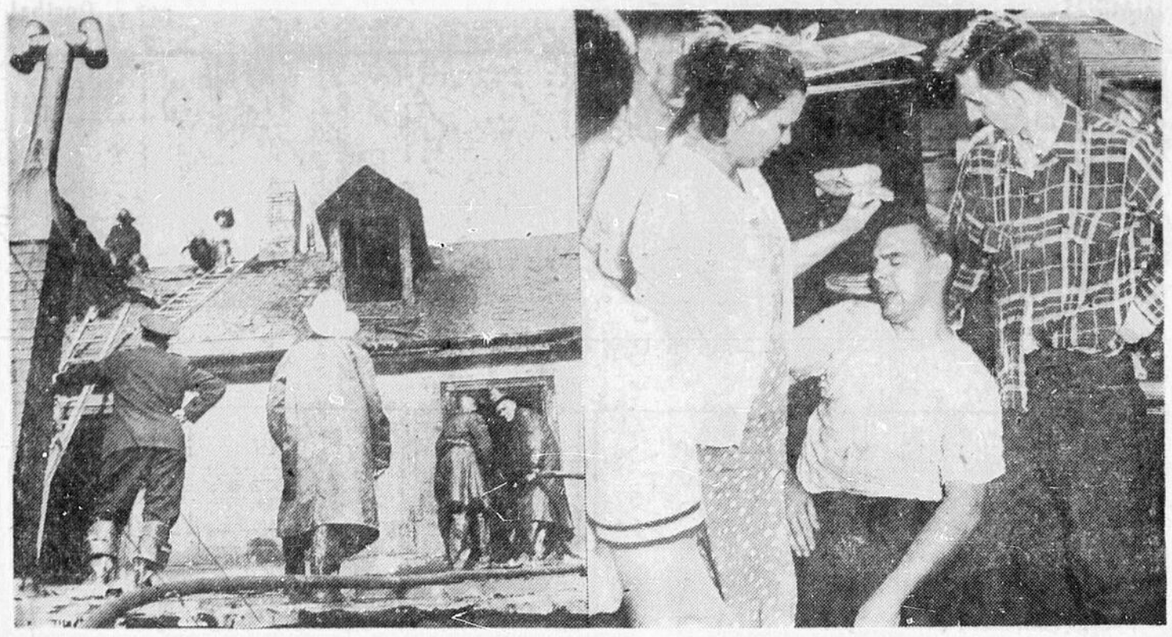


MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel

MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire

LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker





L'OEUVRE D'UN GAMIN — Le feu, ravageant une maison de rapport, à l'angle des rues Bruyère et Dalhousie, samedi après-midi, a chassé 23 personnes, en a blessé quatre et a fait de lourds dégâts. Un garçonnet de 4 ans avait mis le feu en jouant avec des allumettes. A gauche, les pompiers au travail; à droite: un groupe de sinistrés.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

Quatre blessés et 23 sinistrés dans un incendie, rue Dalhousie

Un violent incendie qui a jeté cinq familles sur le pavé, samedi après-midi, et causé des dégâts considérables dans une vaste maison de rapport située à l'angle des rues Bruyère et Dalhousie est l'oeuvre d'un bambin de 4 ans. Quatre personnes, dont deux pompiers, ont été blessées au cours de l'incendie.

L'inspecteur Phil Larkin, du Service de prévention des incendies, nous a déclaré que le désastreux incendie a été allumé par un enfant âgé de 4 ans qui jouait avec des allumettes dans une chambre à coucher au deuxième étage du logis occupé par la famille Gédéon Lacroix, 184, rue Dalhousie.

Les flammes se sont rapidement propagées dans la chambre, ont atteint le troisième étage de la maison, et se sont finalement répandues par le toit jusqu'aux trois logis adjacents.

Les sinistrés

Les sinistrés, au nombre de 23, sont:

M. et Mme Gédéon Lacroix, 184, rue Dalhousie, et leurs deux enfants, Diane, 7 ans, et Monique, 8 ans, ainsi que Mme Claude Morrissette, de la même adresse, et son fils, Guy, âgé de 4 ans, et deux locataires, Mlles Lia Giroux, 60 ans, et Lydia Giroux, 70 ans;

M. et Mme Antonio Vermette, 182, rue Dalhousie, et leurs trois enfants, Romuald, 14 ans, Gérald, 13 ans, et Jean, 7 ans;

Mme Mae DeChamplain, 180, rue Dalhousie, et ses trois enfants, Victor, 18 ans, Neil, 15 ans, et Jerry, 13 ans, ainsi qu'un locataire, Jean-Paul Beauchamp, 29 ans;

M. et Mme Maurice Juneau, 178, rue Dalhousie, et leurs trois enfants, Linda, 6 ans, Richard, 3 ans, et Nancy, 11 mois.

Toutes ces gens sont, aujourd'hui, sans foyers par suite de ce déplorable incendie causé par une main enfantine. L'inspecteur Phil Larkin en profite pour rappeler aux parents et aux adultes de ne jamais laisser traîner d'allumettes là où un enfant peut facilement s'en emparer.

Les blessés

Le sapeur Emmet O'Connor, du poste numéro 4, s'est foulé le poignet droit en combattant les flammes.

Incommodé par la fumée opaque qui sortait de la maison, le pompier Léo Lafrance, aussi du poste 4, s'est affaissé à la porte d'entrée du logis, à 184, rue Dalhousie.

Un autre fils de Mme DeChamplain, Jacques, qui demeure avec son épouse sur la rue Cobourg, est accouru pour porter secours à sa mère et aux autres membres de sa famille. Lui aussi a été saisi par la fumée, et on a dû le transporter, avec les deux pompiers, à l'Hôpital général. Tous les trois ont pu réintégrer leur domicile après avoir reçu les premiers soins.

Un autre enfant, fils aussi de Mme DeChamplain, s'est infligé une profonde coupure au pied droit en marchant sur la pointe d'un clou dans l'entrée de cour à l'arrière de la maison. Il n'a cependant pas été hospitalisé.

Secours des voisins

L'inspecteur Larkin s'est dit émerveillé de constater combien les voisins, parents et amis se sont montrés généreux envers les sinistrés en offrant tous les secours possibles en cette heure d'épreuves.

"Plusieurs ont demandé de garder les enfants afin qu'ils ne manquent pas la classe pendant qu'on entreprend les travaux de reconstruction de la maison", a-t-il dit.

Un autre voisin, M. Lucien Lavigne, de la rue Bruyère, a même prêté son garage et une cuisinette à l'arrière de sa maison où l'on pourra remiser le peu de ménage qu'on a réussi à sauver du brasier.

Le feu a été découvert par Mlle Lia Giroux, qui occupait le troisième étage du premier logis, à 184, rue Dalhousie.

Attirée par une odeur de fumée qui montait à sa chambre, Mlle Giroux est descendue au deuxième étage pour se rendre compte de ce qui se passait. C'est là qu'elle aperçut les flammes qui sortaient de la chambre à coucher. Tout l'intérieur de la chambre était déjà presque entièrement dévoré par l'élément destructeur.

Un voyageur de commerce, M. Léon Foucault, 198, rue Saint-André, allait entrer dans le logis en question lorsqu'il entendit les cris désespérés de Mlle Giroux. Il alerta immédiatement la brigade des incendies.

Les sapeurs des postes 2, 3 et 4, sous la direction du chef suppléant Maynard Dolman, du sous-chef Armand Pagé et du chef de district Fabien Provost, sont arrivés sur les lieux vers 2 h. 40. En moins d'une heure, ils avaient réussi à maîtriser les flammes.

Dommages

Les dommages s'élèveraient à plusieurs milliers de dollars. Le logis occupé par la famille Lacroix a cependant été le plus considérablement endommagé. Les dégâts dans les autres logis ont surtout été causés par l'eau et la fumée.

D'autres maisons voisines ont aussi été légèrement endommagées. Il s'agit de la demeure de M. et Mme G.-E. Boisvert, 176, rue Dalhousie, du restaurant "Rudy's Grill", 172, rue Dalhousie, ainsi que d'une maison occupée par les familles Rodolphe Saint-Jean et Charles Terrien, à 120, rue Bruyère.

Les pertes ne sont que partiellement couvertes par les assurances. L'inspecteur Larkin nous a confié que seules les familles DeChamplain et Vermette étaient assurées contre les incendies.

La maison appartient à M. Oscar Lalonde, du chemin Range.

Décès

BEAUDOIN, Rachel — Décédée subitement à la suite d'un accident à Templeton, P.Q., le samedi 17 septembre 1955, à l'âge de 10 ans, Rachel, enfant bien-aimée de M. et Mme Horace Beaudoin (née Patricia Lafontaine). Funérailles le mardi 20 septembre. Départ à 8 h. 45 a.m., des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour service à 9 heures en l'église Sainte-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière paroissial. 70-216

FORGETTE, Mme Germaine — Le dimanche 18 septembre 1955, dans un hôpital local, est décédée Germaine Ménard, à l'âge de 51 ans, épouse d'Omer Forgette, de 273, boul. Saint-Joseph, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph, à Hull. Départ du cortège funèbre le mardi 20 septembre à 7 h. 55 a.m., pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-216

GORMAN, Russel David — A sa demeure, 175, rue Lebreton, Ottawa, le dimanche 18 septembre 1955, est décédé Russel David Gorman, époux de Marie-Jeanne Brunet, à l'âge de 46 ans. Funérailles le mercredi 21 septembre; départ à 8 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour service en l'église Sainte-Marie, d'Almonte, Ontario, à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-217

HOTTE, Mme Dorcina — Dans un hôpital local, le dimanche 18 septembre 1955, est décédée Dorcina Loyer, épouse de Paul Hotte, à l'âge de 53 ans. Funérailles le mercredi 21 septembre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Anne à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-217

LAPENSEE, Wilfrid — A Ottawa, le dimanche 18 septembre 1955, est décédé subitement Wilfrid Lapensée, professeur au High School de Plantagenet, époux d'Adrienne D'Aoust, demeurant à Plantagenet, à l'âge de 50 ans. La dépouille mortelle repose à sa demeure, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mercredi 21 septembre, pour service à 10 heures en l'église Saint-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Lamarre et Fils, de Plantagenet. 70-218

MOURIER, Mme Eugénie — Dans un hôpital local, le dimanche 18 septembre 1955, est décédée Eugénie Neveu, épouse de feu Gabriel Mourier, à l'âge de 64 ans. Funérailles le mardi 20 septembre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-216

PEPIN, Joseph-Emile — Décédé dans un hôpital local, le samedi 17 septembre 1955, Joseph-Emile Pépin, époux de feu Bertha Groulx, à l'âge de 73 ans. Funérailles le mardi 20 septembre; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-216

SAINT-MARTIN, Napoléon — A Hull, Qué., le dimanche 18 septembre 1955, est décédé accidentellement, Napoléon Saint-Martin, époux de Maria Labelle, à l'âge de 50 ans. Funérailles le mercredi 21 septembre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour service en l'église Saint-Jean-Baptiste à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-217

SCHINGH, Mme Albertha — Le samedi 17 septembre 1955, à sa demeure, 33 Jeanne d'Arc, Hull, est décédée Albertha Bordeleau, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Jean Schingh. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le mercredi 21 septembre, à 7 h. 55 a.m., pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-217

SEGUIN, Aristide — A Hawkesbury, Ont., le dimanche 18 septembre 1955, est décédé Aristide Séguin, à l'âge de 75 ans, époux en premières noces de feu Agnès Latreille et en 2e noces de Corinne Turcot. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Noël Ltée, 5, rue James, Hawkesbury, d'où partira le cortège funèbre le mercredi 21 septembre, à 9 h. 45 a.m., pour service à 10 heures en l'église Saint-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 70-217

WAHAB, Mme Aurore — Dans un hôpital local, le dimanche 18 septembre 1955, est décédée Mme Aurore Wahab, (née Daigneault), à l'âge de 55 ans. Funérailles le mercredi 21 septembre; départ à 7 h. 30 a.m., des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-217

Nécrologie

M. Aristide Séguin

M. Aristide Séguin, 7, rue Laurier, Hawkesbury, est décédé dimanche, à l'âge de 75 ans après une courte maladie.

Le défunt est né le 18 avril 1880, à Rigaud, P.Q. Il était le fils de feu Théodule Séguin et de feu Christine Tranchemontagne. Il était l'époux, en premières noces, de feu Agnès Latreille, et en deuxièmes noces de Corrine Turcot, qui lui survit.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, cinq fils: Patrick, de Montréal; Alphonse, René et Gérard, de Hawkesbury, et Roland, de Lachute; quatre filles: Mme Rosario Desjardins (Flore), Mme Rosario Goulet (Yvonne), toutes deux de Hawkesbury; Mme Irené Desjardins (Aurore), de Montréal; Mme Yvon Rocbrune (Simone), de Brownsburg; quatre frères: Damien et Albert, de Hawkesbury; Paul, de Montréal, et Léo, de Cochrane; deux soeurs: Mme Noé Renaud et Mme André Laframboise, de Hawkesbury.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église Saint-Alphonse de Liguori et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Noël Limitée, 5, rue James, Hawkesbury. La départ du cortège funèbre se fera à 9 h. 45.

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

Une quinzième série de porte-clés chanceux distribués par le journal "Le Droit" lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

10723 — 11892 — 12331 — 13461 — 14469 — 14622
08314 — 05945 — 05699 — 05586 — 02502 — 05405

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'ils détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des porte-clés chanceux. M. J.-H. Sauvé, 238, rue St-Laurent, Valleyfield; M. André Glaude, Cyrville, Ont.; M. Omer Sigouin, 27, Burnside, Ottawa.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

Peu d'accidents à Ottawa même en fin de semaine

N'eût été le désastreux incendie de samedi après-midi qui a jeté au delà d'une vingtaine de personnes sur le pavé, cette dernière fin de semaine, à Ottawa, aurait été une des plus paisibles de l'année.

En effet, la Sûreté municipale d'Ottawa ne nous signale qu'un nombre restreint d'accidents de la route survenus dans la Capitale au cours des deux derniers jours. Malgré cela, au moins trois personnes ont quand même été légèrement blessées.

Les blessés

M. Sydney C. Berry, âgé de 30 ans, 309, rue Columbus, a subi de multiples coupures au visage quand son automobile est entrée e collision avec une autre voiture que conduisait M. Stanislas Terrier, 26 ans, 174, rue Columbus. L'accident s'est produit, vers 7 h. 30, samedi soir, en face du numéro 109, rue Donald.

Mme Georgina Désormeaux, 174, rue Columbus, qui prenait place dans la voiture de M. Terrier, a aussi subi quelques coupures au front. Les deux blessés ont été transportés à l'Hôpital général, mais ils ont pu réintégrer leur domicile après avoir reçu les premiers soins.

La police nous a déclaré qu'une accusation sera probablement portée contre Berry, qui aurait négligé de partager la route avec les autres automobilistes.

Berry a cependant raconté à la police qu'il a perdu la maîtrise du volant quand son automobile a roulé dans un nid de poules causé par l'enfoncement du pavé.

C'est le policier L. Murphy, de la Sûreté municipale, qui a fait les constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

L'autre blessée est Mme Christine D'Aoust, âgée de 55 ans, 20, rue Chapel, qui a été blessée légèrement au dos dans une collision d'automobiles survenue vers 8 h. 20, samedi soir, à l'angle des rues Rideau et Cumberland.

Mme D'Aoust a été transportée à l'Hôpital général dans une ambulance de la maison Exclusive. Elle a pu par la suite réintégrer son domicile. Ses blessures n'étaient pas graves.

Un camion capote près d'Orléans; $4,000 de pertes

ROCKLAND (D.N.C.) — Un immense camion-remorque de la compagnie "Superior Transport", d'Alberta, a subi des dommages évalués à environ $4.000 quand il a capoté dans un ravin en bordure de la route transcanadienne près d'Orléans. Les deux occupants du camion s'en sont tirés avec de légères blessures.

Le camion filait vers l'ouest sur la route 17 quand l'accident s'est produit tôt samedi matin.

Selon la police, le véhicule aurait roulé dans le fossé, le long de la route, pour une distance de près de 300 pieds avant de capoter.

Le chauffeur, M. Woodrow O'Bray, 27 ans, d'Alberta, s'en est tiré indemne. Son compagnon, M. Allen Whitlow, 32 ans, aussi d'Alberta, a cependant subi quelques blessures à la cheville droite.

C'est le policier Jack Donahue de la Sûreté provinciale ontarienne, détachement de Rockland, qui a mené l'enquête sur les lieux de l'accident.

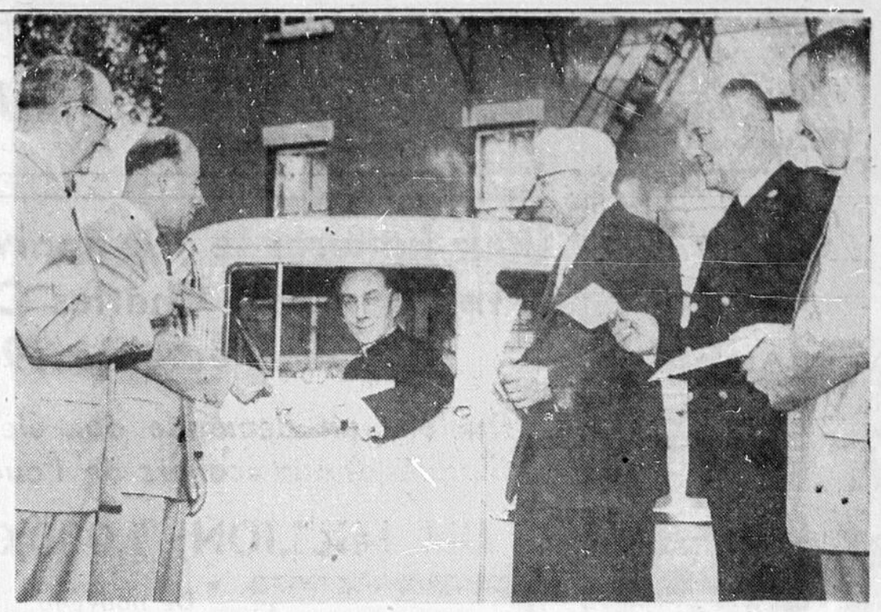
Quatre prêtres libérés de Chine

HONG-KONG (Reuter)—Trois prêtres américains ont été libérés des prisons communistes chinoises, dimanche, après deux ans de captivité, portant à six le nombre des Américains libérés en vertu de l'accord intervenu à Genève, au début du mois, entre les Chinois et les Américains. Quatre autres seraient libérés dans quelques jours.

Les RR. PP. Frederick-D. Grodon, de Somerset, Ohio, Joseph-E. Hyde, de Lowell, Mass., et James-G. Joyce, de Clinton, Mass. paraissaient pâles mais courageux. Ils ont déclaré qu'ils avaient subi "un traitement plutôt facile".

Un prêtre espagnol, le R. P. Louis Remigo Bolumburu, est arrivé 15 minutes avant les prêtres américains. On ne l'attendait pas.

Les trois missionnaires américains ont refusé de dire s'ils avaient avoué les actes de sabotage pour lesquels ils étaient gardés en surveillance. Comme on lui demandait s'il avait signé une confession, lorsque sa sentence lui fut imposée, le Père Gordon a répondu : "Nous avons tous signé quelque chose, mais nous préférons n'en pas parler".



PRESENTATION D'UNE AUTOMOBILE AU CHANOINE DESJARDINS — Un groupe de paroissiens, d'amis et d'hommes d'affaires de la région ont présenté, hier, une automobile à M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa. M. le chanoine Desjardins exerce son ministère dans cette paroisse depuis déjà 23 ans, et il n'a jamais possédé une voiture. On le voit ici, au centre de la photo, assis au volant de la "Chevrolet", modèle de 1955. Il est entouré par le comité qui a organisé la fête et recueilli les fonds nécessaires pour l'achat de la voiture. Ils sont, de gauche à droite, MM. René McNicoll, M. P. Plouffe, Arthur Cadieux, Armand Pagé et Paul Boucher.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

A la vidéo

A CBOFT

L'ami François décrira aux jeunes téléspectateurs la vie de la libellule, au programme "La vie qui bat", à 5 h. 30.

* * *

"La télévision étant chez nous pour y rester, dans quelle mesure nos enfants en ont-ils profité, et sinon, que pourraient faire les parents et éducateurs pour en tirer un meilleur parti?" C'est à ce sujet que Gérard Pelletier interrogera le R. P. Rhéal Lebel, S.J., directeur du journal "Ma Paroisse", au programme "Le fond de votre pensée", ce soir, à 7 h. 45.

* * *

Un autre épisode du téléroman "14 rue de Galais", ce soir, à 8 h.

* * *

Un long métrage pour adultes, à 10 h.: "Cagliostro", un mélodrame historique qui évoque la vie du célèbre hynoptiseur et charlatan. Les vedettes du film sont: Orson Welles, Nancy Guild, Akim Tamiroff, Frank Latimore et Valentina Cortese.

A CBOT

A 8 h. ce soir, nous pourrons voir la version musicale de la pièce "Our Town" de Thornton Wilder, adaptée pour la télévision par David Shaw, avec musique originale de Van Heusen et paroles de Sammy Cahn. Les vedettes sont: Frank Sinatra, Eva Marie Saint et Paul Newman. Aussi: Ernest Truex, Sylvia Field, Paul Hartman, Peg Hillias, Carol Veazie, Tony Sydes, Shelley Fabares, David Saber, William Griffith, Nelson Olmsted, Charlott Knight et Harvey Dunn.

Scierie incendiée à N.-D.-de-Pontmain

NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN (D.N.C.)—Une scierie et un séchoir à bois, propriété de M. Origène Martel, de Notre-Dame-de-Pontmain, ont été rasés de fond en comble par un violent incendie, ces jours derniers. Les pertes, selon une première estimation du propriétaire, se chiffreront par plusieurs milliers de dollars.

Le sinistre, dont l'origine n'a pas été déterminée, s'est déclaré au cours de la soirée et a fait rage durant toute la nuit et une partie de la matinée du lendemain.

Tous les efforts des pompiers volontaires, dirigés par MM. P. Duffy et L. Boudrias, pour se rendre maîtres de l'incendie ont été vains. Les flammes qui auraient pris naissance dans le séchoir, se sont en effet propagées avec une telle rapidité que les pompiers, en dépit de leur magnifique travail, ont été incapables d'en arrêter la marche dès le début.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX, PLUIE

MINIMUM (cette nuit) 60

MAXIMUM (demain) 74

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides et des Cantons de l'Est. Ensoleillé et chaud aujourd'hui. Nuageux avec quelques averses dispersées se muant en pluie continuelle mardi soir. Plus frais, mardi. Vents légers s'accroissant à 20 milles du nord-est, mardi après-midi. Sommaire pour mardi: nuageux. Pluie.

Dawson 22, 46; Victoria 47, 63; Edmonton 46, 65; Régina 37, 61; Winnipeg 42, 64; Churchill 34, 42; Port Arthur 58, 68; White River 59, 78; Kapuskasing 52, 61; Sault-Sainte-Marie 62, 86; North Bay 60, 83; Sudbury 62, 83; Muskoka Airport 59, 87; Windsor 62, 91; London 56, 91; Toronto 64, 84; OTTAWA 55, 88; Québec 51, 68; Halifax 56, 82.

Un gage tangible d'estime au chanoine Jean Desjardins

M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, est maintenant le propriétaire d'une jolie voiture de marque Chevrolet, modèle de 1955. Un groupe de paroissiens, d'hommes d'affaires et d'amis lui ont présenté l'automobile, hier après-midi, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée sur le terrain de l'école Routhier, rue Guigues.

M. le curé Desjardins, qui exerce son ministère dans la paroisse Notre-Dame depuis déjà 23 ans, n'a jamais possédé une automobile.

Ce don généreux lui est offert comme marque d'estime, et en guise de reconnaissance pour son dévouement inlassable dans l'exercice de ses fonctions.

Les fonds nécessaires pour se procurer la voiture ont été recueillis par un comité qui se composait de MM. Arthur Cadieux, René McNicoll, gérant de la Caisse Notre-Dame, M. P. Plouffe, le sous-chef Armand Pagé, de la brigade des incendies d'Ottawa, et M. Paul Boucher.

Toutes les organisations paroissiales ont aussi contribué en vue de l'achat de ce précieux cadeau pour leur curé bien-aimé.

Au nombre de ceux qui ont assisté à la cérémonie de présentation on a remarqué le père et la mère du curé, M. et Mme Eugène Desjardins; ses deux frères, MM. les abbés Paul Desjardins, principal de l'Ecole normale de Hull, et Dominique Desjardins, aumônier du sanatorium Saint-Laurent; une soeur, Mme Earl Bergin; M. l'abbé Léonard Rochon, vicaire de la paroisse, et le R.F. Lucien, F.E.C., ainsi que nombre d'autres parents et amis.

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW — 166, ch. de Montréal — Tél.: 2-3135
OTTAWA — 101, rue Rideau — Tél.: 4-3215 — Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs. Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

Dr EDGAR CHARBONNEAU
Tél.: 6-1445
60, rue Laval Eastview (Clarkstown)
Médecine générale, maternité

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

Charbon "Vikingized"
"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"
JOHN HENEY & SON
88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451
LIMITED

HOMMES COMPETENTS
Compagnie établie dans l'est du Canada désire prendre à son emploi 2 hommes sérieux de 25 à 45 ans, compétents et de bonne réputation pour représentation dans la région de **HULL et OTTAWA.** Ass. groupe, maladie, hospitalisation et protection. Les demandes seront gardées confidentielles. S'adresser à M. J. Boivin, C.P. 524, Station B, Ottawa ou Tél. 3-8763.

GAGNEZ UNE AUTOMOBILE '55
PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DU DROIT
C. P. 410, OTTAWA — 375, rue RIDEAU — Tél.: 4-0817